Manual del Operador

Segadora de la serie WR9900

Segadoras sin DEF (Fluido de escape diésel)

WR9950
WR9960
WR9970
WR9980

North America
4205 River Green Parkway, Duluth GA 30096 USA
Challenger es una marca registrada de Caterpillar Inc. y AGCO la utiliza bajo licencia.
© AGCO 2018
Manual del operador original

Septiembre 2018
700753214A
EME
Español

Felicitaciones por su selección de un producto AGCO®. Creemos que ha usado un excelente criterio en la compra de su máquina AGCO®. Agradecemos su preferencia.

Su concesionario ya efectuó el servicio previo a la entrega en su nueva máquina.

Analizará con usted las instrucciones de mantenimiento y funcionamiento que aparecen en este manual y le indicará las diversas aplicaciones de esta máquina de manera correcta. Llámelo en cualquier momento cuando tenga una pregunta o necesite equipos relacionados con el uso de la máquina.

Le recomendamos que lea detenidamente todo este manual antes de poner en funcionamiento la máquina. Asimismo, el tiempo que pase familiarizándose con sus características de rendimiento, sus ajustes y el programa de mantenimiento será recompensado con una vida útil larga y satisfactoria del producto.

Este equipo está cubierto por una garantía por escrito que se proporcionará a usted por su concesionario AGCO® en el momento de la compra.

AGCO® se reserva el derecho a realizar cambios o agregar mejoras a sus productos en cualquier momento sin incurrir en obligación alguna de realizar tales modificaciones en los productos fabricados anteriormente. AGCO®, o sus concesionarios, no se responsabilizarán por variaciones que pueden hacerse evidentes en las especificaciones reales de sus productos y las declaraciones y descripciones contenidas en esta publicación.

Segadora de la serie WR9900

1 Seguridad . . . 13
1.1 Introducción . . . 15
1.1.1 Símbolo de seguridad . . . 15
1.1.2 Mensajes de seguridad . . . 15
1.1.3 Mensajes de información . . . 15
1.1.4 Carteles de seguridad . . . 15
1.1.5 Aviso para el operador . . . 16
1.1.6 Este manual . . . 17
1.2 Funcionamiento . . . 18
1.2.1 Preparativos para el funcionamiento . . . 18
1.2.2 Información general . . . 18
1.2.3 Equipo de protección personal . . . 19
1.2.4 Instrucciones del asiento . . . 20
1.2.5 Blindajes y protecciones . . . 20
1.2.6 Advertencia sobre el tubo de escape . . . 21
1.2.7 Peligro de expulsión de desechos . . . 21
1.2.8 Pasamanos . . . 22
1.2.9 Productos químicos agrícolas . . . 22
1.3 Circulación por la vía pública . . . 23
1.4 Mantenimiento . . . 25
1.4.1 Información general de mantenimiento . . . 25
1.4.2 Primeros auxilios y prevención de incendios . . . 26
1.4.3 Pérdidas a alta presión . . . 27
1.4.4 Seguridad del motor . . . 28
1.4.5 Seguridad del combustible . . . 30
1.4.5.1 Diésel con muy bajo contenido de azufre . . . 30
1.4.6 Seguridad de la batería . . . 30
1.4.7 Seguridad del acumulador . . . 31
1.4.8 Seguridad de los neumáticos . . . 32
1.4.9 Piezas de repuesto . . . 33
1.4.10 Precauciones de soldar en la máquina . . . 33
1.5 Carteles informativos y de seguridad . . . 34
1.5.1 Carteles informativos y de seguridad . . . 34
1.5.2 Advertencia - Peligro de caída . . . 36
1.5.3 Derivación del arrancador . . . 36
1.5.4 Advertencia - Manual del operador . . . 37
1.5.5 Advertencia - Peligro de enredo . . . 37
1.5.6 Advertencia - Peligro de cizallamiento . . . 37
1.5.7 Advertencia - Peligro de quemadura . . . 37
1.5.8 Advertencia - Peligro de aplastamiento . . . 38
1.5.9 Refrigerante presurizado caliente . . . 38
1.5.10 Advertencia - Peligro de explosión . . . 38
1.5.11 Advertencia - Apagar el motor . . . 38
1.5.12 Control de la dirección . . . 39
1.5.13 Advertencia - Cinturón de seguridad . . . 39
1.5.14 Remolcar con la dirección trasera conectada . . . 39
1.5.15 Peligro - Peligro de explosión . . . 39
1.5.16 Reflector amarillo . . . 40
1.5.17 Reflector rojo . . . 40
1.5.18 Reflector naranja . . . 40
1.5.19 Signo del vehículo de desplazamiento lento (SMV) . . . 40

1.5.20 Torque de la tuerca de la orejeta . . . 41
1.5.21 Presión de aire del neumático de transmisión . . . 41
1.5.22 Lea el manual . . . 41
1.5.23 Torque del perno de la orejeta . . . 41
1.5.24 Torque del perno del eje . . . 42
1.5.25 Tipo de aceite hidráulico . . . 42
1.5.26 Nivel del refrigerante . . . 42
1.5.27 Punto de conexión del gato . . . 42
1.5.28 Punto de amarre . . . 43
1.5.29 Punto de remolque . . . 43
1.5.30 12 voltios . . . 43

2 Introducción . . . 45
2.1 Introducción . . . 47
2.1.1 Unidades de medida . . . 47
2.1.2 Piezas de repuesto . . . 47
2.1.3 Uso correcto . . . 47
2.1.4 Eliminación correcta de desechos . . . 47
2.2 Identificación de la máquina . . . 48
2.2.1 Placa del número de serie . . . 48
2.2.2 Número de serie del motor . . . 49
2.2.3 Descripción del número de serie . . . 49
2.3 Componentes principales de la máquina . . . 50
2.4 Acceso a los componentes . . . 51
2.4.1 Abrir el compartimiento del motor . . . 51
2.4.2 Abrir la tapa del extremo . . . 51
2.4.3 Abrir el compartimiento del radiador . . . 52
2.5 Descripción del sistema de transmisión de desplazamiento . . . 53
2.5.1 Descripción del sistema de la dirección trasera . . . 54
2.6 Modos de protección de transmisión de desplazamiento . . . 56

3 Funcionamiento . . . 57
3.1 Listas de control . . . 63
3.1.1 Lista de control diaria . . . 63
3.1.2 Lista de control antes de cada temporada . . . 63
3.2 Controles de funcionamiento . . . 64
3.2.1 Vista superior de la cabina . . . 64
3.2.2 Interruptor de encendido . . . 64
3.2.3 Señal de giro . . . 65
3.2.4 Bocina . . . 65
3.2.5 Información general sobre la consola de control . . . 65
3.2.6 Control del acelerador . . . 66
3.2.7 Interruptor del freno de mano . . . 66
3.2.8 Interruptor de conexión del colector . . . 67
3.2.9 Interruptor de cambio de posición de las bandas colectoras . . . 68
3.2.10 Espejo eléctrico, si está equipado . . . 68
3.2.11 Palanca de velocidad de desplazamiento . . . 68
3.2.12 Luces de advertencia en carretera . . . 69
3.2.13 Luces de carretera y luces de trabajo . . . 69
3.2.14 Luces de techo de la cabina y la puerta . . . 70
3.2.15 Luz de salida . . . 71
3.2.16 Botón de la guía automática . . . 71
3.2.17 Limpiaparabrisas/lavaparabrisas, si está equipado . . . 72
3.2.18 Interruptor de inclinación del colector externo . . . 72
3.3 Terminal C1000 . . . 73
3.3.1 Descripción general del terminal . . . 73

3.3.2 Transferencia de datos . . . 74
3.3.2.1 Instalación y extracción de la tarjeta SD . . . 74
3.3.2.2 Instalación y extracción del dispositivo USB . . . 75
3.4 Terminal C2100 . . . 76
3.4.1 Descripción general del terminal . . . 76
3.4.2 Registro de datos . . . 78
3.4.3 Transferencia de datos . . . 79
3.4.3.1 Instalación y extracción del dispositivo USB . . . 79
3.4.4 Transferir datos con Go-Task . . . 79
3.5 Funcionamiento del terminal . . . 80
3.5.1 Configuración regional . . . 80
3.5.1.1 Configurar el idioma . . . 80
3.5.1.2 Configure la fecha y la hora . . . 81
3.5.1.3 Configure las unidades de medida . . . 81
3.5.1.4 Ajustar la entrada y visualización de los números . . . 82
3.5.2 Configuración del terminal . . . 82
3.5.2.1 Ajustar el sonido . . . 82
3.5.2.2 Ajustar el brillo . . . 83
3.5.2.3 Cambiar el modo de la pantalla . . . 83
3.5.2.4 Configurar varios terminales . . . 84
3.5.3 Funciones avanzadas . . . 85
3.5.3.1 Control de aplicaciones . . . 85
3.5.3.2 Grupos de elementos almacenados . . . 85
3.5.3.3 Cambiar la información inalámbrica (punto de acceso) . . . 85
3.5.3.4 Cambiar la información inalámbrica (cliente) . . . 86
3.5.3.5 Activar la cámara de video . . . 87
3.5.3.6 Calibración del radar . . . 88
3.6 Medidores e indicadores . . . 89
3.6.1 Medidores . . . 89
3.6.2 Indicadores en el medidor . . . 90
3.6.3 Rango de velocidad . . . 92
3.6.3.1 Cambiar el rango de velocidad . . . 93
3.7 Dirección trasera, si está equipado . . . 94
3.7.1 Conexión de la dirección trasera . . . 94
3.8 Palanca de velocidad de desplazamiento . . . 97
3.8.1 OptiCruise . . . 97
3.8.2 Botones de la palanca de velocidad de desplazamiento . . . 98
3.8.3 Ajustar los botones de la palanca de velocidad de desplazamiento . . . 105
3.8.3.1 Ajustar el botón de elevación del colector . . . 106
3.8.3.2 Ajustar un botón de función doble . . . 107
3.8.3.3 Ajustar un botón de función simple . . . 108
3.8.3.4 Ajustar un botón de función doble a un botón de función simple . . . 109
3.8.4 Hacer funcionar la guía automática . . . 110
3.8.5 Activar Aux-N . . . 111
3.8.5.1 Ajustar la configuración de la asignación secundaria . . . 112
3.8.6 Impulso . . . 115
3.8.6.1 Configurar el impulso en un botón de la palanca de velocidad de desplazamiento . . . 115
3.8.7 Volver a la altura ajustada . . . 117
3.8.7.1 Ajustar el retorno a la altura ajustada . . . 117
3.8.8 Volver a ajustar la inclinación . . . 118
3.8.8.1 Ajustar el retorno a la inclinación ajustada . . . 118
3.8.9 Selección del usuario . . . 118
3.8.9.1 Seleccione el usuario . . . 118
3.8.9.2 Cambie el nombre de usuario . . . 119
3.8.9.3 Agregar un usuario . . . 120
3.9 Pantallas de trabajo principal . . . 122

3.9.1 Pantallas de información . . . 122
3.9.2 Área de información del colector . . . 122
3.9.3 Pantalla del motor . . . 123
3.9.4 Pantalla de contador 1 . . . 123
3.9.5 Pantalla del contador 2 . . . 124
3.9.6 Reiniciar un contador . . . 125
3.10 Configuraciones de la máquina . . . 126
3.10.1 Bajada de un toque . . . 126
3.10.1.1 Seleccionar el encendido o apagado del descenso de un toque . . . 126
3.10.2 Ascenso de un toque . . . 126
3.10.3 Ajustar la velocidad de descenso del colector . . . 126
3.10.4 Flotación automática . . . 127
3.10.4.1 Seleccionar el encendido o apagado de la flotación automática . . . 127
3.10.5 Control de carga . . . 128
3.10.5.1 Seleccionar el encendido o apagado del control de carga . . . 128
3.10.6 Sensibilidad de la dirección . . . 129
3.10.6.1 Cambiar la sensibilidad de la dirección . . . 129
3.10.7 Esfuerzo de la dirección . . . 130
3.10.7.1 Cambiar el esfuerzo de la dirección . . . 130
3.11 Configuración del colector . . . 131
3.11.1 Velocidad del colector . . . 131
3.11.1.1 Cambiar la velocidad del colector . . . 131
3.11.2 Velocidad automática del colector . . . 131
3.11.2.1 Cambiar la configuración de velocidad del colector automático . . . 132
3.11.3 Velocidad automática del molinete . . . 132
3.11.3.1 Cambiar la configuración de velocidad del molinete automático . . . 133
3.11.4 Cambiar la velocidad de la banda transportadora . . . 133
3.11.5 Ancho de corte . . . 134
3.11.5.1 Cambiar el ancho de corte . . . 134
3.11.6 Punto de ajuste del contador del colector . . . 134
3.11.6.1 Cambiar el punto de ajuste del encendido/apagado del contador del colector . . . 135
3.11.7 Presión de los rodillos del acondicionador de forraje. . . . 135
3.11.7.1 Ajustar la presión del rodillo acondicionador de forraje . . . 136
3.11.7.2 Liberar la presión del rodillo acondicionador de forraje . . . 136
3.12 Flotación del colector . . . 138
3.12.1 Flotación del colector . . . 138
3.12.2 Ajustar la flotación del colector - ambos lados juntos . . . 138
3.12.3 Ajustar la flotación del colector - cada lado por separado . . . 139
3.12.4 Configurar la presión de flotación inicial del colector . . . 140
3.12.5 Liberar la presión de flotación . . . 142
3.13 Accesorio para hilera triple . . . 144
3.13.1 Seleccionar la configuración del accesorio de hilera triple . . . 144
3.13.2 Seleccionar el encendido o apagado del transportador . . . 144
3.13.3 Cambie la velocidad del transportador . . . 145
3.13.4 Seleccionar el encendido o apagado de la chapa hileradora . . . 145
3.14 Bomba auxiliar y válvula auxiliar . . . 147
3.14.1 Cambiar la configuración de la bomba auxiliar . . . 147
3.14.2 Seleccionar el encendido o apagado de la bomba auxiliar . . . 147
3.14.3 Cambiar el flujo de la bomba auxiliar . . . 148
3.14.4 Cambiar la configuración de la válvula auxiliar . . . 148
3.15 Sistema de control climático . . . 150
3.15.1 Funcionamiento . . . 150
3.15.2 Modo automático . . . 150
3.15.3 Modo manual del ventilador . . . 151
3.15.4 Modo de desempañamiento . . . 151
3.16 Asiento . . . 153

3.16.1 Cinturones de seguridad . . . 153
3.16.2 Asiento del operador - Grammer . . . 153
3.16.3 Asiento del operador - Sears . . . 154
3.16.4 Asiento del instructor . . . 155
3.16.5 Ajustar la consola de control . . . 155
3.17 Parasol delantero . . . 156
3.18 Ajustar la columna de dirección . . . 157
3.18.1 Ajustar hacia adelante y hacia atrás . . . 157
3.18.2 Ajustar hacia arriba y hacia abajo . . . 157
3.18.3 Ajustar la inclinación . . . 158
3.19 Tomacorrientes . . . 159
3.20 Motor . . . 160
3.20.1 Arrancar el motor . . . 160
3.20.1.1 Arranque en climas fríos . . . 160
3.20.2 Pare el motor. . . . 161
3.20.3 Asentamiento del motor . . . 161
3.20.4 Funcionamiento del motor sin carga o carga baja . . . 162
3.21 Funcionamiento . . . 163
3.21.1 Información general de funcionamiento . . . 163
3.21.2 Dirección de la máquina . . . 163
3.21.3 Dirección de la máquina - Dirección trasera conectada . . . 163
3.21.4 Cómo conducir la máquina . . . 164
3.21.5 Hacer funcionar la máquina en el campo . . . 164
3.21.6 Conectar el cabezal después del apagado automático . . . 165
3.21.7 Desconectar el freno de estacionamiento después de una conexión automática . . . 165
3.21.8 Conectar o desconectar el colector . . . 165
3.21.9 Conectar las conexiones hidráulicas y eléctricas . . . 166
3.22 Calibraciones . . . 168
3.22.1 Calibrar la palanca de velocidad de desplazamiento . . . 168
3.22.2 Calibrar las bombas y los motores de transmisión de desplazamiento . . . 170
3.22.3 Calibrar el velocímetro . . . 173
3.22.4 Calibrar la altura del colector . . . 173
3.22.5 Calibrar la inclinación del colector . . . 175
3.22.6 Alinear la dirección trasera, si está equipado . . . 177
3.23 Controlador de tareas . . . 180
3.23.1 Información general de la pantalla principal . . . 180
3.23.2 Cambiar las casillas de información - Terminal C1000 . . . 181
3.23.3 Cambiar las casillas de información - Terminal C2100 . . . 182
3.23.4 Iconos de condición del controlador de tareas . . . 183
3.23.5 Configuración de tareas . . . 185
3.23.5.1 Realizar una tarea . . . 185
3.23.5.2 Seleccionar una tarea . . . 185
3.23.5.3 Editar una tarea . . . 186
3.23.5.4 Eliminar una tarea . . . 187
3.23.6 Configuración del cliente . . . 187
3.23.6.1 Hacer un perfil de cliente . . . 187
3.23.6.2 Seleccionar un perfil de cliente . . . 188
3.23.6.3 Editar un perfil de cliente . . . 188
3.23.6.4 Eliminar un perfil de cliente . . . 189
3.23.7 Configuración del perfil agrícola . . . 189
3.23.7.1 Hacer un perfil de granja . . . 189
3.23.7.2 Seleccionar un perfil de granja . . . 190
3.23.7.3 Editar un perfil de granja . . . 190
3.23.7.4 Eliminar un perfil de granja . . . 191
3.23.8 Configuración del campo . . . 192
3.23.8.1 Hacer un perfil de campo . . . 192
3.23.8.2 Seleccionar un perfil de campo . . . 192

3.23.8.3 Editar un perfil de campo . . . 193
3.23.8.4 Eliminar un perfil de campo . . . 193
3.23.9 Configuración de la cosecha . . . 194
3.23.9.1 Hacer un perfil de cultivo . . . 194
3.23.9.2 Editar un perfil de cultivo . . . 194
3.23.9.3 Seleccionar un perfil de cultivo . . . 195
3.23.10 Configuración del operador . . . 195
3.23.10.1 Hacer un perfil de operador . . . 195
3.23.10.2 Seleccionar un perfil de operador . . . 196
3.23.10.3 Editar un perfil de operador . . . 196
3.23.10.4 Eliminar un perfil de operador . . . 197
3.23.11 Configuración del implemento . . . 197
3.23.11.1 Editar el perfil de un implemento . . . 197
3.23.12 Funcionamiento del controlador de tareas . . . 198
3.23.12.1 Iniciar una tarea . . . 198
3.23.12.2 Detener una tarea . . . 198
3.23.12.3 Guía de inicio, si está equipada . . . 199
3.23.13 Mapa . . . 199
3.23.13.1 Casilla de información de mapa - Terminal C1000 . . . 199
3.23.13.2 Casilla de información de mapa - terminal C2100 . . . 200
3.23.13.3 Mapa de pantalla completa . . . 200
3.23.14 Resumen . . . 202
3.23.14.1 Casilla de información de resumen . . . 202
3.23.15 Configuración del marcador . . . 202
3.23.15.1 Casilla de información del marcador . . . 202
3.23.15.2 Ajustar un marcador . . . 202
3.23.15.3 Crear un marcador . . . 203
3.23.15.4 Seleccionar un marcador . . . 204
3.23.15.5 Edición de un marcador . . . 204
3.23.15.6 Eliminar un marcador . . . 204
3.24 Orientación automática . . . 206
3.24.1 Configurar la guía automática . . . 206
3.24.2 Tabla de configuración de la segadora (vehículo) . . . 207
3.24.3 Configuración del colector (implemento) . . . 208
3.24.4 Calcular el valor de la desviación delantera o de la longitud del varillaje . . . 208
3.24.5 Configuración de la dirección . . . 209
3.25 Gancho y enganche trasero . . . 210
3.25.1 Gancho trasero . . . 210
3.25.2 Enganche de remolque del colector, si está equipado . . . 210
3.26 Suspensión de la cabina . . . 212
3.26.1 Suspensión de la cabina - presión de aire sin compresor de aire . . . 212
3.26.2 Suspensión de la cabina - presión de aire con compresor de aire . . . 212
3.26.3 Resorte helicoidal de la suspensión de la cabina . . . 213

4 Mantenimiento . . . 215
4.1 Programa de mantenimiento . . . 217
4.2 Información general . . . 221
4.2.1 Inspección durante la lubricación . . . 221
4.2.2 Cojinetes sellados . . . 221
4.3 Puntos de lubricación . . . 222
4.4 Aceite del motor . . . 224
4.4.1 Examinar el nivel de aceite del motor . . . 224
4.4.2 Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite . . . 224
4.5 Filtro de aire del motor . . . 226
4.5.1 Intervalo de mantenimiento del filtro de aire del motor . . . 226
4.5.2 Reemplazar el elemento principal . . . 227
4.5.3 Reemplazar el elemento secundario . . . 228

4.6 Sistema de combustible . . . 229
4.6.1 Ubicación del tubo de llenado de combustible . . . 229
4.6.2 Válvula de combustible . . . 229
4.6.3 Eliminar el agua del sistema de combustible . . . 230
4.6.4 Reemplace los filtros de combustible . . . 230
4.6.5 Reemplazar el filtro de combustible auxiliar . . . 231
4.6.6 Purgue el sistema de combustible . . . 232
4.7 Correas . . . 233
4.7.1 Mantenimiento de las correas . . . 233
4.7.2 Ajuste de las correas . . . 233
4.7.3 Correa de la bomba del aspirador . . . 233
4.7.4 Quitar la correa de la bomba del aspirador . . . 234
4.7.5 Instalar la correa de la bomba del aspirador . . . 235
4.7.6 Cambiar la correa del motor . . . 236
4.7.7 Cambiar la correa del compresor de aire . . . 236
4.8 Refrigerante de motor . . . 238
4.8.1 Nivel del refrigerante . . . 238
4.8.2 Mezcla de refrigerante . . . 238
4.8.3 Cambiar el refrigerante del motor . . . 238
4.8.3.1 Drenaje del refrigerante del motor . . . 238
4.8.3.2 Llenar el refrigerante del motor . . . 239
4.9 Caja de cambios de transmisión de la bomba . . . 241
4.9.1 Nivel de aceite . . . 241
4.9.2 Cambiar el aceite . . . 241
4.10 Transmisiones planetarias . . . 243
4.10.1 Examinar el nivel de aceite . . . 243
4.10.2 Cambiar el aceite . . . 243
4.10.3 Desconectar los planetarios . . . 243
4.10.4 Conectar los planetarios . . . 244
4.11 Filtros de aire de la cabina . . . 246
4.11.1 Reemplace los filtros de aire de la cabina . . . 246
4.12 Limpieza del parabrisas . . . 247
4.12.1 Limpiar el parabrisas . . . 247
4.13 Sistema hidráulico . . . 248
4.13.1 Nivel de aceite hidráulico . . . 248
4.13.2 Filtros de aceite hidráulico . . . 248
4.13.2.1 Cambiar el filtro de carga de la transmisión de desplazamiento . . . 248
4.13.2.2 Cambiar el filtro de retorno . . . 249
4.13.3 Válvula de función auxiliar . . . 249
4.13.4 Circuito de transmisión de desplazamiento . . . 250
4.13.5 Circuito del ventilador del motor . . . 251
4.13.6 Circuito del freno de mano . . . 251
4.13.7 Circuito de transmisión del colector . . . 252
4.13.8 Circuito de control de la inclinación del colector . . . 252
4.13.9 Circuito de elevación del molinete y de presión de los rodillos . . . 253
4.13.10 Circuito de elevación y flotación del colector . . . 253
4.13.11 Circuito de la dirección trasera . . . 255
4.14 Sistema eléctrico . . . 256
4.14.1 Batería . . . 256
4.14.2 Alternador . . . 256
4.14.3 Arrancar el motor con una batería auxiliar . . . 257
4.14.4 Mantenimiento del sistema de luces y de reflectores . . . 257
4.14.5 Reemplazo de bombillas . . . 258
4.14.5.1 Reemplazar una bombilla de la luz de trabajo . . . 258
4.14.5.2 Reemplazar las bombillas de las luces ámbar redondas . . . 258
4.14.5.3 Reemplazar una bombilla de la luz de reversa . . . 258

4.14.5.4 Luces traseras . . . 259
4.14.5.5 Reemplazar las bombillas de las luces de techo de la cabina y la puerta . . . 259
4.14.6 Fusibles y relés . . . 259
4.15 Varillaje de elevación del cabezal . . . 265
4.15.1 Nivelar el colector . . . 265
4.16 Eje trasero . . . 266
4.16.1 Ajustar el amortiguador, si está equipado . . . 266
4.16.2 Ajustar el ancho de la banda de rodadura del eje trasero . . . 266
4.17 Ruedas y neumáticos . . . 268
4.17.1 Presión de los neumáticos . . . 268
4.17.2 Torque de los pernos de la rueda . . . 268
4.17.3 Reparación de los neumáticos . . . 268
4.17.4 Cambio de tamaño de los neumáticos . . . 268
4.17.5 Quitar la rueda de transmisión . . . 268
4.17.6 Instalar la rueda de transmisión . . . 269
4.17.7 Quitar la rueda trasera . . . 269
4.17.8 Instalar la rueda trasera . . . 270
4.18 Almacenamiento . . . 271

5 Solución de problemas . . . 273
5.1 Solución de problemas del motor . . . 275
5.2 Solución de problemas del colector . . . 278
5.3 Solución de problemas varios . . . 281
5.4 Solución de problemas del terminal . . . 282
5.5 Diagnóstico . . . 285
5.5.1 El motor no arranca . . . 285
5.5.2 El freno de mano no se desconecta . . . 286
5.5.3 La dirección trasera no está disponible . . . 287
5.5.4 El colector no aumenta la presión de flotación . . . 287
5.5.5 La transmisión del colector no se activa . . . 288
5.5.6 El colector no se eleva, desciende ni inclina . . . 289
5.5.7 Diagnóstico avanzado . . . 290
5.5.8 No hay comunicación entre el terminal y el tractor . . . 291
5.6 Códigos de fallas . . . 292
5.6.1 Códigos de falla activos y recientes . . . 292
5.7 Versión de software . . . 293

6 Especificaciones . . . 295
6.1 Especificaciones . . . 297
6.1.1 Dimensiones . . . 298
6.1.2 Peso . . . 300
6.1.3 Especificaciones de los neumáticos . . . 301
6.1.4 Especificaciones de lubricación . . . 302
6.1.5 Requisito de calidad del aceite de motor . . . 303
6.1.6 Requisitos de calidad del refrigerante . . . 303
6.1.7 Requisitos de calidad del combustible . . . 304
6.1.7.1 Mezclas de biodiésel . . . 306
6.1.8 Especificaciones del motor . . . 307
6.1.9 Especificaciones del sistema de transmisión de desplazamiento . . . 308
6.1.10 Especificaciones de la bomba de transmisión del colector . . . 308
6.1.11 Especificaciones del sistema hidráulico auxiliar . . . 309
6.1.12 Especificaciones del sistema eléctrico . . . 309
6.1.13 Especificaciones de la cabina . . . 309
6.1.14 Especificaciones del acondicionador de aire . . . 309
6.1.15 Especificaciones de los accesorios . . . 310

7 Accesorios 311
7.1 Accesorios 313
7.1.1 Orientación automática 313
7.1.2 Radio 313
7.1.3 Kit de limpiaparabrisas y lavaparabrisas 313
7.1.4 Kit de luz de baliza doble 314
7.1.5 Kit de luces de trabajo 314
7.1.6 Kit del acoplador hidráulico de un solo punto 314
7.1.7 Kit de enganche trasero 315
7.1.8 Kit de movimiento longitudinal del molinete 315
7.1.9 Kit adaptador para colector con banda colectora y con sinfín 315
7.1.10 Kit de bomba auxiliar 315
7.1.11 Kit del circuito hidráulico auxiliar 316
7.1.12 Kit del filtro hidráulico 316
7.1.13 Accesorio para hilera triple 316
7.1.14 Pesos del tractor con segadora autopropulsada 316

8 Montaje 319
8.1 Montaje 321
8.1.1 Descarga de la máquina 321
8.1.2 Presión de los neumáticos 321
8.1.3 Examinar el torque de la tuerca de la rueda 321
8.1.4 Lavar la máquina 322
8.1.5 Quitar los soportes de transporte 322
8.1.6 Montar los brazos de elevación, si están equipados 322
8.1.7 Montar los receptores, si están equipados 323
8.1.8 Ajustar el ancho de la banda de rodadura del eje trasero 323
8.1.9 Instalación de los cilindros de la dirección trasera 324
8.1.10 Girar el cartel de vehículo de desplazamiento lento (SMV) 326
8.1.11 Instalación del colector 326
8.1.12 Presión de flotación 326
8.1.13 ajustar la presión de la suspensión de la cabina 326
8.2 Listas de control 327
8.2.1 Lista de control previo a la entrega 327
8.2.2 Lista de control de entrega 327

9 Índice 329

1 Seguridad

1.1 Introducción . . . 15
1.1.1 Símbolo de seguridad . . . 15
1.1.2 Mensajes de seguridad . . . 15
1.1.3 Mensajes de información . . . 15
1.1.4 Carteles de seguridad . . . 15
1.1.5 Aviso para el operador . . . 16
1.1.6 Este manual . . . 17
1.2 Funcionamiento . . . 18
1.2.1 Preparativos para el funcionamiento . . . 18
1.2.2 Información general . . . 18
1.2.3 Equipo de protección personal . . . 19
1.2.4 Instrucciones del asiento . . . 20
1.2.5 Blindajes y protecciones . . . 20
1.2.6 Advertencia sobre el tubo de escape . . . 21
1.2.7 Peligro de expulsión de desechos . . . 21
1.2.8 Pasamanos . . . 22
1.2.9 Productos químicos agrícolas . . . 22
1.3 Circulación por la vía pública . . . 23
1.4 Mantenimiento . . . 25
1.4.1 Información general de mantenimiento . . . 25
1.4.2 Primeros auxilios y prevención de incendios . . . 26
1.4.3 Pérdidas a alta presión . . . 27
1.4.4 Seguridad del motor . . . 28
1.4.5 Seguridad del combustible . . . 30
1.4.5.1 Diésel con muy bajo contenido de azufre . . . 30
1.4.6 Seguridad de la batería . . . 30
1.4.7 Seguridad del acumulador . . . 31
1.4.8 Seguridad de los neumáticos . . . 32
1.4.9 Piezas de repuesto . . . 33
1.4.10 Precauciones de soldar en la máquina . . . 33
1.5 Carteles informativos y de seguridad . . . 34
1.5.1 Carteles informativos y de seguridad . . . 34
1.5.2 Advertencia - Peligro de caída . . . 36
1.5.3 Derivación del arrancador . . . 36
1.5.4 Advertencia - Manual del operador . . . 37
1.5.5 Advertencia - Peligro de enredo . . . 37
1.5.6 Advertencia - Peligro de cizallamiento . . . 37
1.5.7 Advertencia - Peligro de quemadura . . . 37
1.5.8 Advertencia - Peligro de aplastamiento . . . 38
1.5.9 Refrigerante presurizado caliente . . . 38
1.5.10 Advertencia - Peligro de explosión . . . 38
1.5.11 Advertencia - Apagar el motor . . . 38
1.5.12 Control de la dirección . . . 39
1.5.13 Advertencia - Cinturón de seguridad . . . 39
1.5.14 Remolcar con la dirección trasera conectada . . . 39
1.5.15 Peligro - Peligro de explosión . . . 39
1.5.16 Reflector amarillo . . . 40
1.5.17 Reflector rojo . . . 40
1.5.18 Reflector naranja . . . 40
1.5.19 Signo del vehículo de desplazamiento lento (SMV) . . . 40

1.5.20 Torque de la tuerca de la orejeta 41
1.5.21 Presión de aire del neumático de transmisión 41
1.5.22 Lea el manual 41
1.5.23 Torque del perno de la orejeta 41
1.5.24 Torque del perno del eje 42
1.5.25 Tipo de aceite hidráulico 42
1.5.26 Nivel del refrigerante 42
1.5.27 Punto de conexión del gato 42
1.5.28 Punto de amarre 43
1.5.29 Punto de remolque 43
1.5.30 12 voltios 43

1.1 Introducción

1.1.1 Símbolo de seguridad

Los símbolos de seguridad le informan sobre una zona posiblemente peligrosa.

Busque el símbolo de seguridad en este manual y en la máquina. Los símbolos de seguridad le indican que hay instrucciones de seguridad importantes en el manual.

Fig. 1.

1.1.2 Mensajes de seguridad

Las palabras PELIGRO, ADVERTENCIA o PRECAUCIÓN se utilizan con el símbolo de seguridad. Aprenda los mensajes de seguridad y siga las precauciones recomendadas y las instrucciones de seguridad.

PELIGRO:
Si no obedece las precauciones recomendadas y las instrucciones de seguridad, se producirá la MUERTE O LESIONES.

ADVERTENCIA:
Si no obedece las precauciones recomendadas y las instrucciones de seguridad, se puede producir la MUERTE O LESIONES.

PRECAUCIÓN:
Si no obedece las precauciones recomendadas y las instrucciones de seguridad, probablemente se pueden producir LESIONES.

Fig. 2.

1.1.3 Mensajes de información

Las palabras importante y nota no están relacionadas con la seguridad personal, y se utilizan para proporcionar información acerca del funcionamiento y el mantenimiento de la máquina.

IMPORTANTE: *Identifican instrucciones o procedimientos especiales que, si no se siguen, pueden ocasionar daños a la máquina, el proceso o al área alrededor de la máquina.*

NOTA: *Información para facilitar los procedimientos.*

1.1.4 Carteles de seguridad

ADVERTENCIA:
No quite los carteles de seguridad. Reemplace los carteles de seguridad que no se puedan leer, que estén dañados o que falten.

Limpie la superficie de la máquina con una solución de agua y jabón suave antes de reemplazar los carteles de seguridad. Solicite carteles de seguridad de reemplazo a su concesionario.

Asegúrese siempre de que los carteles de seguridad estén en las ubicaciones correctas y que puede leerlos. En esta sección están las ilustraciones de las ubicaciones de los carteles de seguridad.

Mantenga los carteles de seguridad limpios. Si es necesario, utilice una solución de agua y jabón suave.

1.1.5 Aviso para el operador

Es su responsabilidad leer y comprender la sección de seguridad de este manual y el manual de todos los implementos antes de hacer funcionar esta máquina. Usted es el responsable de su seguridad. Las buenas prácticas de seguridad permiten evitar lesiones, lo que lo beneficia tanto a usted como a las personas que lo rodean.

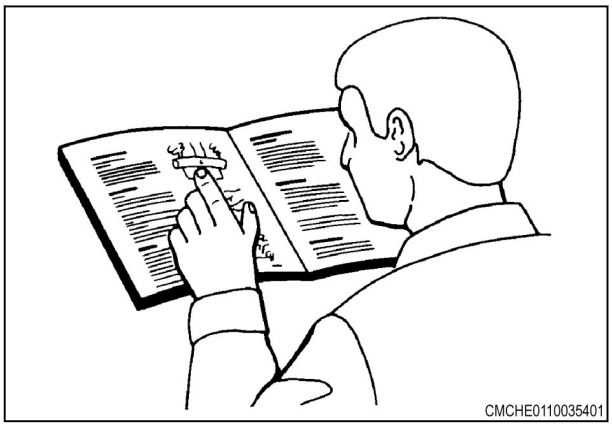


Fig. 3.

Haga que la información en la sección de seguridad de este manual sea parte de su procedimiento de seguridad. Esta sección de seguridad se ha escrito solo para este tipo de máquina. La seguridad es su responsabilidad. Puede evitar lesiones o la muerte.

Esta sección de seguridad proporciona ejemplos seguridad básica que se pueden producir durante el funcionamiento y el mantenimiento de la máquina. Esta sección de seguridad no reemplaza otra instrucción de seguridad de otras secciones del manual.

Se pueden producir lesiones o la muerte si no obedece las instrucciones de seguridad.

Aprenda a operar la máquina y a utilizar los controles correctamente.

No opere la máquina si no sabe cómo hacerla funcionar. No permita que personas sin el conocimiento adecuado sobre cómo operar la máquina la hagan funcionar.

Siga todas las instrucciones de seguridad que aparecen en los manuales y en los carteles de seguridad de la máquina, los implementos y los accesorios.

Solo utilice accesorios e implementos aprobados.

Asegúrese de que la máquina tenga el equipo correcto necesario según las normas locales.

ADVERTENCIA:
No consuma alcohol ni drogas que puedan tener un efecto en la atención o la coordinación. Si utiliza medicamentos con o sin prescripción médica, consulte a un médico acerca de la operación segura de máquinas.

PRECAUCIÓN:
Si los accesorios o implementos que se utilizan con esta máquina tienen un manual del operador distinto, consulte ese manual del operador para ver otras instrucciones de seguridad importantes.

PRECAUCIÓN:
Consulte el manual de operación y mantenimiento del motor para ver otras instrucciones de seguridad importantes.

PRECAUCIÓN:
Consulte el manual del operador del colector para ver otras instrucciones de seguridad importantes.

1.1.6 Este manual

El manual abarca las instrucciones de seguridad generales para esta máquina. Conserve este manual con la máquina.

Derecha e izquierda, como se utilizan en este manual, se indican como si estuviera en el asiento del operador.

Las fotografías, ilustraciones y datos utilizados en este manual, estaban actualizados en el momento de la publicación, pero cambios en la producción en línea pueden hacer que su máquina tenga pequeñas diferencias. El fabricante se reserva el derecho de rediseñar y modificar la máquina según sea necesario sin previo aviso.

ADVERTENCIA:
En algunas de las ilustraciones y fotografías utilizadas en este manual, se quitaron los blindajes o las protecciones. Solo haga funcionar la máquina con todos los blindajes y las protecciones en la posición correcta de instalación. Si es necesario quitar los blindajes o protectores para realizar una reparación, se deben instalar antes de hacer funcionar la máquina.

1.2 Funcionamiento

1.2.1 Preparativos para el funcionamiento

Lea y comprenda las instrucciones de funcionamiento y las precauciones de este manual antes de hacer funcionar o realizar tareas de mantenimiento en la máquina.

Asegúrese de conocer y comprender las posiciones y operaciones de todos los controles. Asegúrese de que todos los controles estén en neutro y que el freno de estacionamiento esté aplicado antes de arrancar la máquina.

ADVERTENCIA:
Si el motor está en funcionamiento y el freno de estacionamiento no está aplicado, mover el volante de dirección hará que la máquina gire cuando la palanca de control de desplazamiento está en neutro.

Asegúrese de que todas las personas estén a suficiente distancia del área de trabajo antes de arrancar o hacer funcionar la máquina. Realice verificaciones en los controles y aprenda a utilizar todos los controles en un área donde no haya personas ni objetos antes de comenzar a trabajar con la máquina. Conozca las dimensiones de la máquina y asegúrese de tener suficiente espacio disponible para el funcionamiento. No haga funcionar la máquina a altas velocidades alrededor personas, edificios, otros equipos, etc.

Utilice siempre los procedimientos correctos cuando realice tareas y haga funcionar la máquina. No permita que los niños o personas que no sepan cómo hacer funcionar la máquina la operen. Mantenga a otras personas alejadas de su área de trabajo. No deje que otras personas viajen en la máquina.

Asegúrese de que la máquina esté en buen estado mecánico. Asegúrese de que la máquina tenga el equipamiento correcto requerido por las normas locales.

Todo equipo tiene un límite. Asegúrese de entender las características de velocidad, frenado, dirección, estabilidad y carga de este equipo antes de comenzar a trabajar.

1.2.2 Información general

Cuando estacione la máquina, hágalo en una superficie plana y firme, y baje el colector hasta el piso. Ponga todos los controles en punto muerto, y aplique el freno de estacionamiento. Detenga el motor y llévese la llave.

ADVERTENCIA: Peligro de aplastamiento de cuerpo entero. Una pérdida de presión hidráulica o movimiento del mecanismo puede hacer que el componente elevado de la máquina se caiga.

Pueden producirse lesiones personales e incluso fatales.

Instale los topes de cilindro de levantamiento antes de trabajar en la máquina para evitar el movimiento.

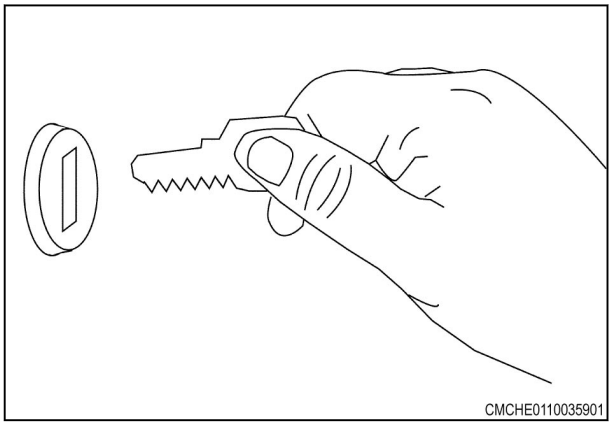


Fig. 4.

Asegúrese de que la máquina esté en buenas condiciones de funcionamiento, según se explican en el Manual del operador.

Opere siempre la máquina con la consola de control encendida.

Nunca baje de una máquina en movimiento.

Evite las pendientes pronunciadas.

Tenga en cuenta el tamaño de la máquina y asegúrese de tener el espacio suficiente para su uso.

Evite las pendientes pronunciadas. Cuando baje una pendiente, mantenga el colector lo más bajo que sea posible. Nunca invierta repentinamente las ruedas para detenerse o retroceder.

Siempre que pueda, evite utilizar la máquina cerca de zanjas, terraplenes y pozos. Reduzca la velocidad de desplazamiento al trabajar en superficies desparejas, resbaladizas o fangosas y cuando gire en una pendiente o deba cruzarla.

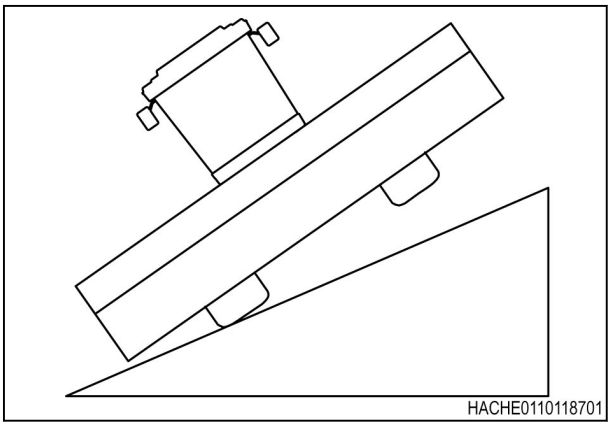


Fig. 5.

PELIGRO: Golpes eléctricos de las máquinas y peligro de electrocución.

Pueden producirse lesiones personales e incluso fatales.

Mantenga la máquina libre de cables de tendido eléctrico por encima de ella.

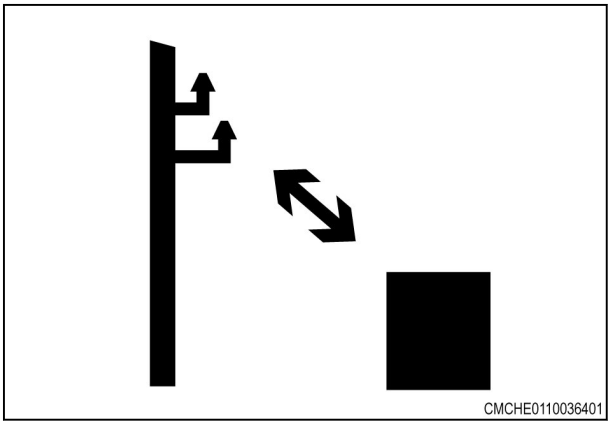


Fig. 6.

1.2.3 Equipo de protección personal

Póngase todos los equipos de protección personal (PPE) y ropa de protección que se le proporcione o que sea necesaria para las condiciones y según las leyes aplicables. Los PPE incluyen equipo para evitar lesiones en los ojos, los pulmones, los oídos, la cabeza, las manos y los pies.

Siempre mantenga las manos, los pies, el pelo, y la ropa alejados de las piezas que se mueven. No se ponga ropa suelta, joyas, relojes u otros elementos que se puedan enredar en las piezas que se mueven. Recoja el pelo largo que también se puede enredar en las piezas que se mueven.

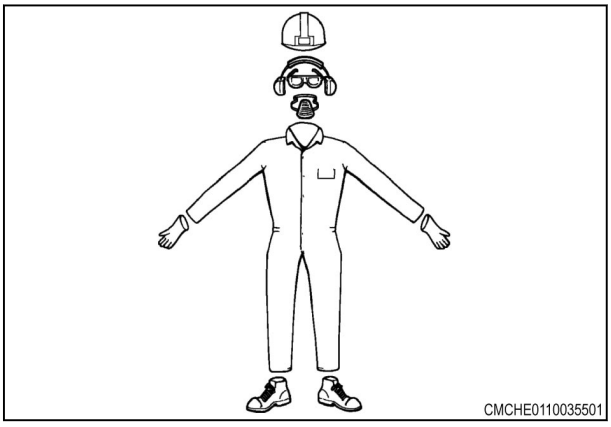


Fig. 7.

1.2.4 Instrucciones del asiento

Póngase el cinturón de seguridad antes de hacer funcionar la máquina. Siéntese siempre en el asiento y tenga el cinturón de seguridad puesto mientras hace funcionar la máquina. Reemplace los cinturones de seguridad desgastados o rotos.

No use el cinturón de seguridad suelto. Asegúrese de que haya un poco de tensión en el cinturón de seguridad. No use el cinturón de seguridad torcido ni apresado entre las piezas estructurales del asiento.

Póngase el cinturón de seguridad si utiliza el asiento del instructor. Utilice el asiento del instructor solo para capacitar a nuevos operadores o para buscar un problema. El asiento del instructor es solo para períodos cortos de uso.

No deje que los niños utilicen el asiento del instructor ni estén en la cabina. No deje que otras personas utilicen el asiento del instructor ni estén en la cabina.

Conduzca la máquina a menor velocidad y sobre terreno nivelado cuando utilice el asiento del instructor. No arranque, pare ni gire rápidamente cuando el asiento del instructor esté en uso. No conduzca en carreteras ni caminos públicos cuando el asiento del instructor esté en uso.

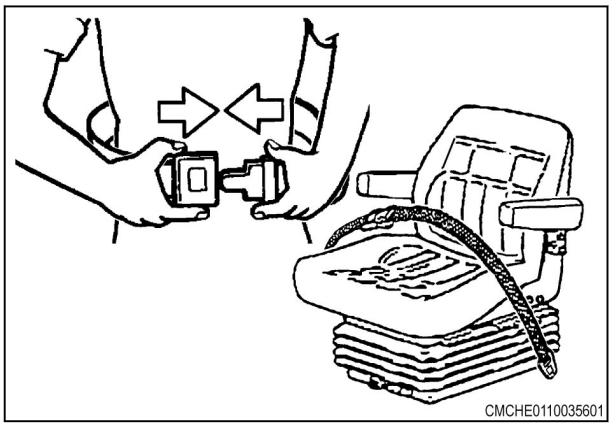


Fig. 8.

1.2.5 Blindajes y protecciones

ADVERTENCIA: Peligro de enredamiento. Correas y componentes que giran.

Pueden producirse lesiones personales graves e incluso fatales.

Si el motor está funcionando, no abra, quite ni ponga la mano detrás de los blindajes. Detenga la máquina antes de realizarle mantenimiento.

Todos los blindajes y las protecciones deben estar en la posición correcta y en buen estado. Manténgase alejado de los componentes que rotan.

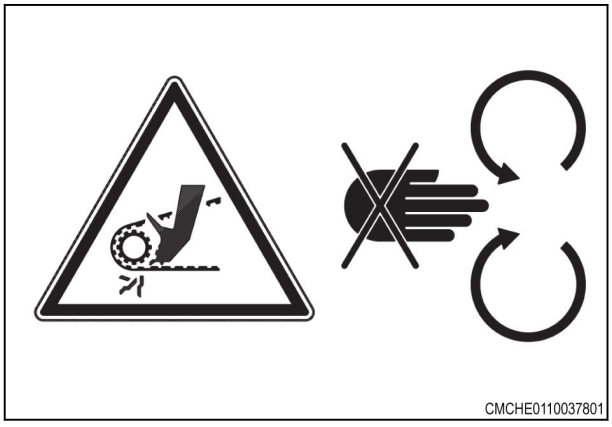


Fig. 9.

PELIGRO: Peligro de enredamiento. Componentes giratorios.

Pueden producirse lesiones personales graves e incluso fatales.

No realice ajustes o reparaciones a los componentes mientras están en movimiento. Detenga la máquina antes de realizarle mantenimiento.

No opere la máquina si los blindajes del eje impulsor se encuentran abiertos o han sido retirados.

Manténgase alejado de los componentes que giran.

Asegúrese de que las protecciones que giran estén libres.

Fig. 10.

1.2.6 Advertencia sobre el tubo de escape

ADVERTENCIA: Peligro de inhalación. Gases de escape.

Puede producirse la muerte o enfermedades graves.

No haga funcionar el motor en un edificio cerrado a menos que el escape se ventile hacia el exterior.

No altere ni modifique el sistema de escape con extensiones que no estén aprobadas.

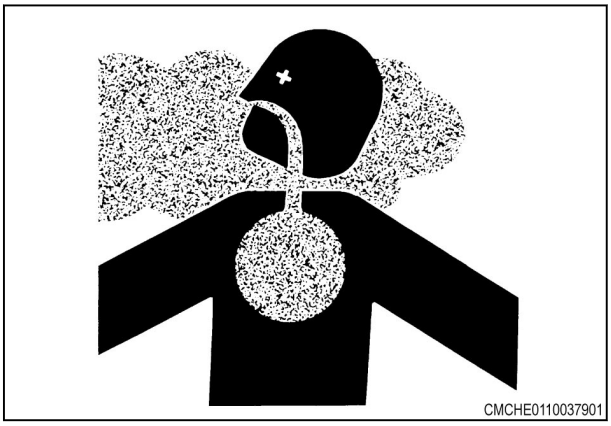


Fig. 11.

1.2.7 Peligro de expulsión de desechos

ADVERTENCIA:
Tenga cuidado al operar al lado de una carretera o estructuras. La máquina puede arrojar piedras u otros materiales durante el funcionamiento y pueden causar lesiones.

Manténgase alejado de la máquina durante el funcionamiento. La máquina puede arrojar algunos materiales durante el funcionamiento y causar lesiones.

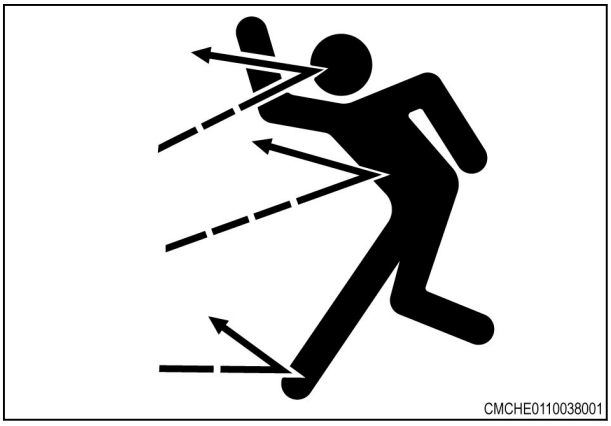


Fig. 12.

1.2.8 Pasamanos

ADVERTENCIA: Peligro de caída.

Pueden producirse lesiones personales e incluso fatales.

Tome todas las medidas de precaución necesarias al trabajar por encima del suelo.

Oriente el cuerpo en la dirección de la escalera y utilice los pasamanos cuando esté en las escaleras de la máquina. Siempre mantenga tres puntos de contacto con la escalera.

Fig. 13.

1.2.9 Productos químicos agrícolas

Los productos químicos de uso agrícola son muy peligrosos. Los procedimientos incorrectos con fertilizantes, fungicidas, herbicidas, insecticidas y pesticidas pueden causar daños en las plantas, los animales, el suelo y a la propiedad de otras personas.

Siempre lea y siga todas las instrucciones del fabricante antes de abrir los contenedores de productos químicos.

Lea y siga todas las instrucciones cada vez que utilice un producto químico.

Tenga las mismas precauciones cuando realice ajustes, mantenimiento, limpie o guarde la máquina que las que tiene cuando coloca productos químicos en las tolvas o los tanques.

Mencione a todas las personas que estén cerca de los productos químicos los posibles resultados peligrosos y las precauciones de seguridad necesarias.

Manténgase contra el viento y lejos del humo de un incendio de productos químicos.

Almacene o deseche todos los productos químicos que no se usan como lo indica el fabricante del producto químico.

1.3 Circulación por la vía pública

Asegúrese de comprender las características de velocidad, frenado, dirección, estabilidad y carga de la máquina antes de circular por la vía pública.

Utilice su sentido común al circular por la vía pública. Mantenga en todo momento el pleno control de la máquina. Nunca la utilice en pendientes.

La velocidad máxima de los equipos agrícolas está regida por normas locales. Modifique la velocidad de desplazamiento para mantener el control de la máquina en todo momento. Consulte la velocidad máxima de esta máquina en la sección de especificaciones.

Conozca y observe todas las leyes de tránsito aplicables a la máquina. Solicite información sobre las normas aplicables al traslado de equipos agrícolas en vías públicas a la entidad de orden público local pertinente. A menos que las leyes locales lo prohíban, utilice las luces delanteras, las luces intermitentes de advertencia, las luces traseras y las señales de giro tanto de día como de noche.

Asegúrese de que todas las luces intermitentes funcionen antes de conducir en una vía pública. Asegúrese de que los reflectores estén correctamente instalados, en buenas condiciones y limpios. Asegúrese de que el distintivo de Vehículo de Desplazamiento Lento (SMV), si se incluye, esté limpio, visible y colocado correctamente en la parte trasera de la máquina.

Preste atención al tránsito de la carretera. Manténgase en su lado de la carretera siempre que pueda y deténgase, siempre que sea posible, para dejar pasar a los vehículos que circulan a mayor velocidad.

Tenga en cuenta el ancho, la longitud, la altura y el peso totales de la máquina. Tenga cuidado cuando transporte la máquina por carreteras y puentes estrechos.

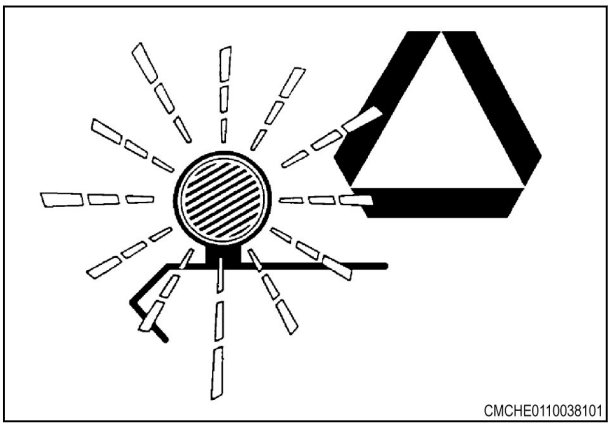


Fig. 14.

Esté atento a la presencia de cables aéreos y otros obstáculos. Evite el contacto con cables de tendido eléctrico. El contacto con cables de tendido eléctrico puede causar una descarga eléctrica, que puede ocasionar una lesión muy grave o la muerte.

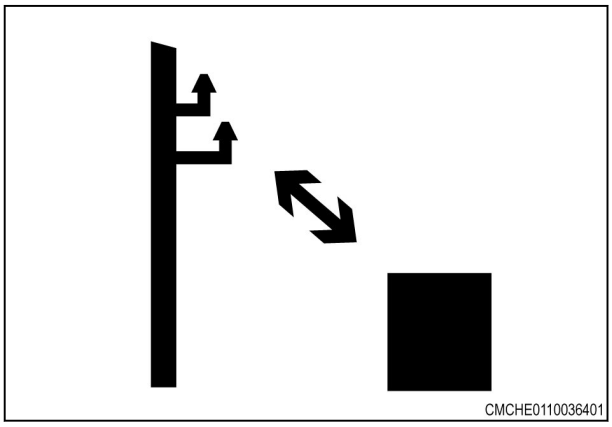


Fig. 15.

1.4 Mantenimiento

1.4.1 Información general de mantenimiento

Antes de hacer mantenimiento, lubricar, realizar servicios, limpiar o hacer ajustes:

- Estacione la máquina sobre una superficie plana y sólida.
- Asegúrese de que todos los controles estén en neutro y aplique el freno de estacionamiento.
- Asegúrese de que la máquina y los accesorios estén abajo en el suelo.
- Detenga el motor y llévese la llave.
- ¡Mire y escuche! Asegúrese de que se detengan todas las piezas que estén en movimiento.
- Coloque cuñas delante y detrás de las ruedas de la máquina antes de trabajar sobre o debajo de esta.

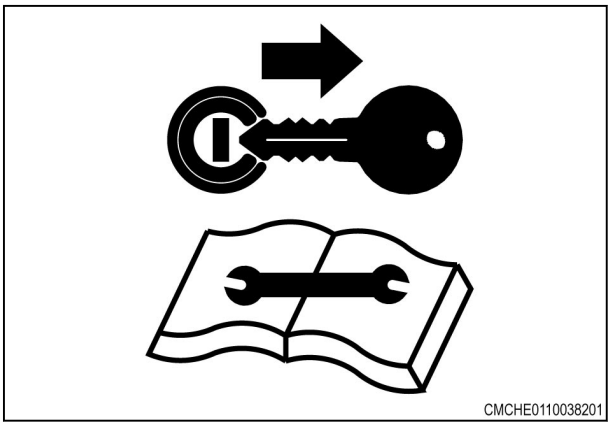


Fig. 16.

Después de trabajar en la máquina, quite todas las herramientas de la máquina.

Asegúrese de que los conectores eléctricos estén limpios antes de conectarlos.

Compruebe que no haya piezas flojas, rotas, faltantes ni dañadas. Asegúrese de que la máquina esté en buen estado. Asegúrese de que todos los protectores y blindajes estén en su lugar.

No realice el servicio, examine ni ajuste las cadenas o las correas mientras el motor esté en funcionamiento.

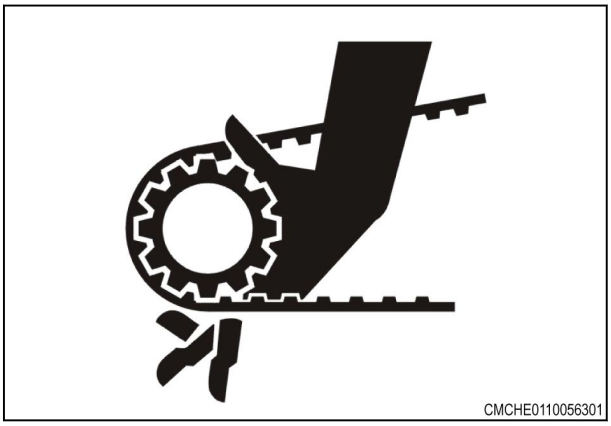


Fig. 17.

No opere la máquina si los blindajes del eje impulsor se encuentran abiertos o han sido retirados. Enredarse en los ejes de transmisión que rotan puede producir lesiones o la muerte.

Manténgase alejado de los componentes que rotan.

Asegúrese de que las protecciones que rotan puedan rotar libremente.

Una horquilla floja se puede salir de un eje y producir lesiones a personas o daños a la máquina.

Cuando instale una horquilla de desconexión rápida, los pasadores de bloqueo accionados por resorte se deben mover libremente y estar en la ranura del eje. Tire de la línea de transmisión para

Fig. 18.

asegurarse de que la horquilla de desconexión rápida no se pueda extraer del eje.

Limpie y retire inmediatamente los derrames de aceite, anticongelante o combustible de la plataforma y otras áreas de acceso del operador.

Mantenga todas las áreas de acceso libres de materiales no deseados.

Fig. 19.

Cuando trabaje en la máquina, asegúrese de que el colector esté abajo.

Cuando sea necesario que el colector esté en la posición arriba, levántelo completamente hasta la posición arriba, detenga el motor y lleve la llave consigo.

La válvula de descenso del colector del cilindro de elevación de la hileradora evita que el colector descienda.

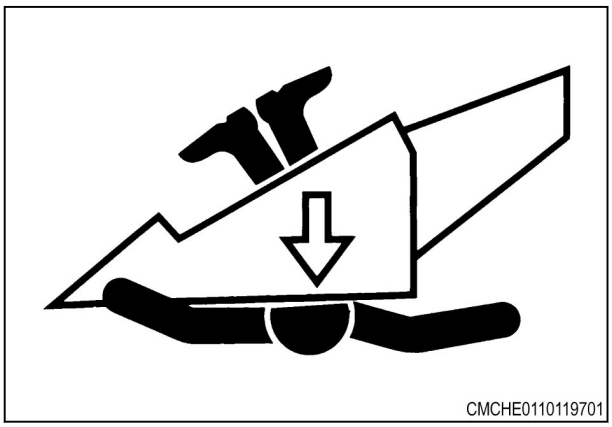


Fig. 20.

1.4.2 Primeros auxilios y prevención de incendios

Esté preparado para situaciones de emergencia.

Tenga disponible un botiquín de primeros auxilios para el tratamiento de rasguños y cortes menores.

Lleve consigo uno o más extintores de incendios del tipo correcto. Examine los extintores de incendios de forma regular según las indicaciones del fabricante. Asegúrese de que los extintores de incendios estén cargados y en condiciones adecuadas de funcionamiento.

El material de cultivo es inflamable, existe riesgo de incendio. En caso de incendio del producto cosechado, use un extintor u otra fuente de agua.

Para incendios que impliquen otros materiales que no sean productos cosechados, como aceite o componentes eléctricos, use un extintor de incendios de polvo químico seco de clase ABC.

Mantenga los extintores de fuego en lugares de fácil acceso donde puedan producirse incendios.

Retire con frecuencia el material de cultivo de la máquina y examine si existen componentes que estén demasiado calientes. Compruebe diariamente que la máquina no emita ruidos

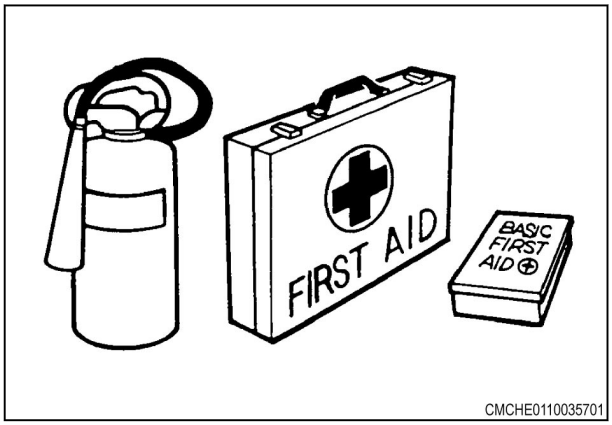


Fig. 21.

anormales. Los ruidos inusuales pueden indicar que hay un componente desgastado que podría causar demasiado calor.

Si es necesario realizar cualquier tipo de cortadura por soplete, soldadura, soldadura por arco o esmerilado en la máquina o en sus accesorios, quite cualquier material cosechado o no deseado del área circundante. Asegúrese de que el área que se encuentra por debajo de la zona de trabajo esté libre de materiales inflamables, ya que el metal fundido o las chispas pueden encender el material.

Si se produce un incendio, sitúese en dirección contraria al viento y lejos del humo.

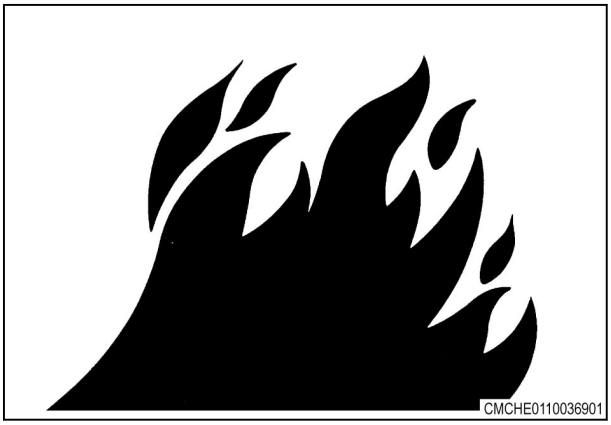


Fig. 22.

1.4.3 Pérdidas a alta presión

ADVERTENCIA: El fluido hidráulico bajo presión puede penetrar en la piel o los ojos.

Pueden producirse lesiones personales, ceguera o la muerte.

Libere la presión del sistema o los componentes antes de desconectar los componentes. Use equipo de protección personal al trabajar en la máquina o el equipo. Utilice un trozo de cartón para detectar la presencia de fugas. Nunca utilice las manos.

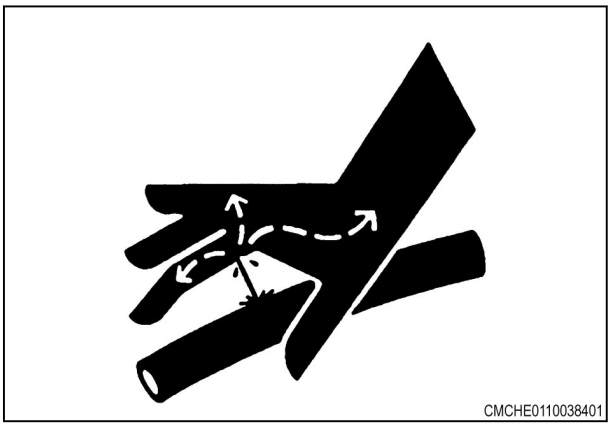


Fig. 23.

El líquido que se fuga del sistema hidráulico o del sistema de inyección de combustible está a alta presión y no es visible fácilmente. El líquido puede penetrar la piel y causar lesiones.

El líquido que penetra en la piel se debe extraer mediante intervención quirúrgica de forma inmediata. Si no se extrae de forma inmediata, puede producirse una infección y una reacción. Acuda de inmediato a un médico especializado en este tipo de lesiones.

Utilice un trozo de cartón o madera para buscar posibles fugas. No utilice las manos sin protección. Utilice guantes de cuero para proteger las manos y gafas de seguridad proteger para los ojos.

Libere toda la presión antes de aflojar una tubería hidráulica. Baje el equipo en la posición hacia arriba, cierre la válvula del acumulador y detenga el motor. Apriete todas las conexiones antes de aplicar presión.

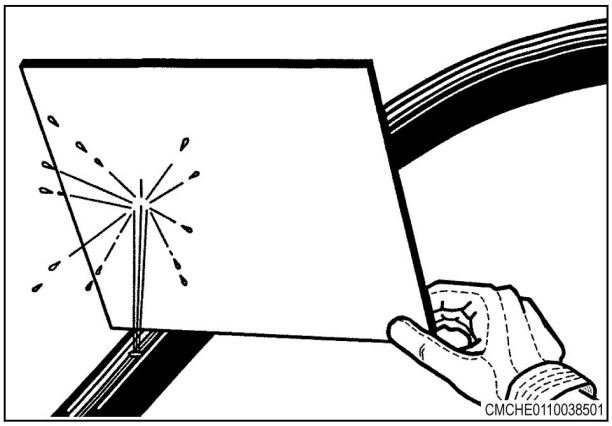


Fig. 24.

1.4.4 Seguridad del motor

Asegúrese de que todos los blindajes, los protectores y las puertas de acceso estén en su lugar y cerrados antes de encender el motor.

Encienda el motor solamente desde el asiento del operador. Asegúrese de que todos los controles estén en punto muerto y que las líneas de transmisión estén desconectadas.

Antes de encender el motor, asegúrese de que no haya nadie cerca de la máquina.

No derive el sistema de arranque en punto muerto, El sistema de arranque en punto muerto no permitirá que el motor se encienda si la máquina está en marcha. La anulación manual del sistema puede ocasionar lesiones y la muerte.

No conecte los cables de una batería auxiliar a los terminales de arranque ni produzca cortocircuitos entre ellos.

Fig. 25.

PELIGRO: Peligro de exposición. Fluido de arranque.

Pueden producirse lesiones personales e incluso fatales, o daños en la máquina.

No utilice ningún líquido como ayuda para el arranque.

Nunca utilice fluidos de arranque en aerosol para encender el motor. Los calefactores en el múltiple de admisión pueden ocasionar el incendio o la explosión del fluido de arranque. Esta explosión puede ocasionar daños en el motor, además de lesiones y la muerte.

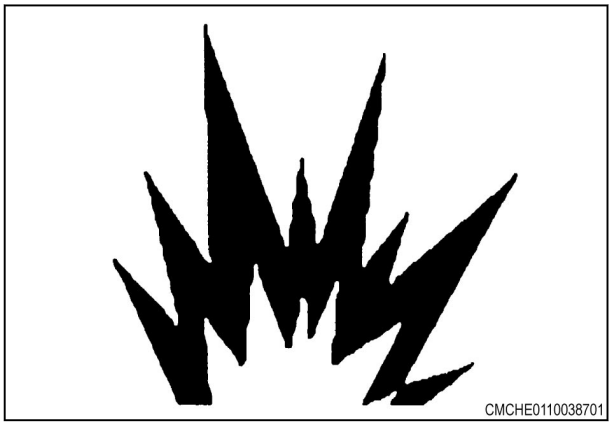


Fig. 26.

PELIGRO: Peligro de movimiento de componentes.

Pueden producirse lesiones personales e incluso fatales, o daños en la máquina.

Pare el motor y detenga todos los componentes en movimiento antes de realizar el mantenimiento.

Manténgase alejado del compartimiento del motor mientras el motor esté en funcionamiento. Antes de abrir el capó, apague el motor y retire la llave.

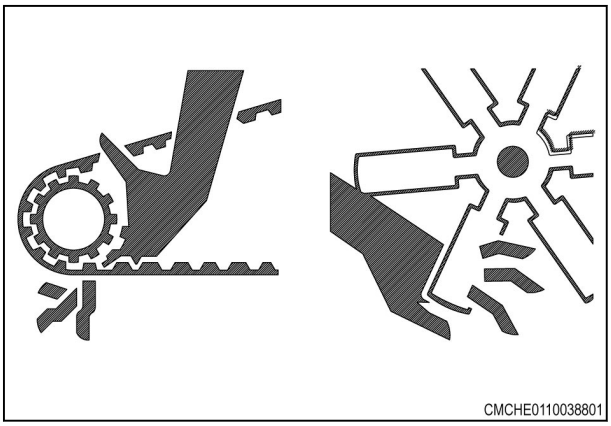


Fig. 27.

ADVERTENCIA: Los componentes calientes pueden producir quemaduras,

y provocar lesiones personales graves.

Deje que el motor y los componentes se enfríen antes de realizar tareas de mantenimiento.

Considere que las superficies dentro y alrededor del compartimiento del motor estarán calientes si el motor estuvo en funcionamiento.

Fig. 28.

Siempre espere a que las partes que contienen líquidos calientes o que se convierten en gases se enfríen antes de tocarlas con las manos o desconectarlas.

ADVERTENCIA: Los fluidos presurizados pueden ser peligrosos.

Pueden producirse lesiones personales.

Espere a que el motor se enfríe. Afloje la tapa para permitir la salida de presión y, a continuación, quite la tapa.

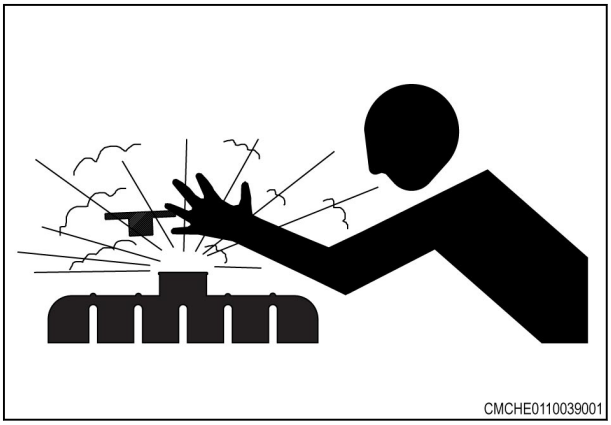


Fig. 29.

1.4.5 Seguridad del combustible

ADVERTENCIA: Riesgo de incendio. Seguridad del combustible.

Pueden producirse lesiones personales o daños en la máquina.

Limpie de inmediato cualquier derrame de aceite.

El combustible es inflamable. Tenga cuidado con el combustible.

Siempre apague el motor antes de cargar combustible.

Evite la presencia de llamas y chispas eléctricas cerca del lugar donde carga combustible.

No fume mientras carga combustible.

Quite el derrame de combustible.

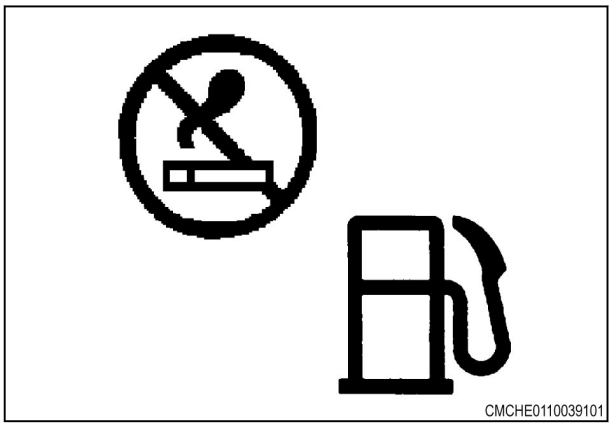


Fig. 30.

1.4.5.1 Diésel con muy bajo contenido de azufre

El diésel con muy bajo contenido de azufre supone un mayor peligro de ignición estática que las fórmulas diésel anteriores. Los aditivos de disipación estática para reducir este riesgo, pueden perder eficacia a lo largo del tiempo y otras condiciones cambiantes. Para evitar lesiones graves o la muerte producto de incendios o explosiones, respete las prácticas adecuadas de conexión a tierra y adherencia para todos los componentes del sistema de reabastecimiento (tanque de suministro, bomba de transferencia, manguera, boquilla y otros), según lo especificado por el proveedor de combustible o el proveedor del sistema de combustible.

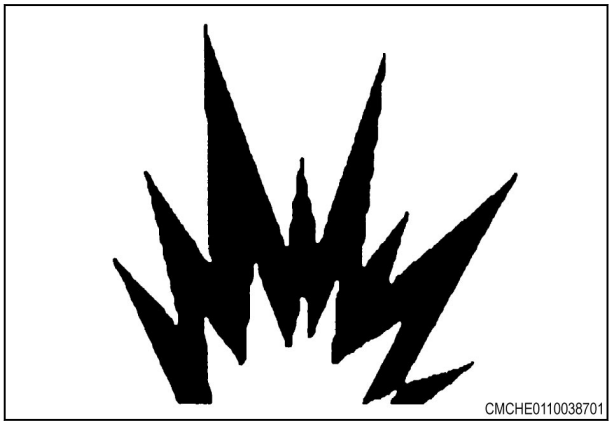


Fig. 31.

1.4.6 Seguridad de la batería

ADVERTENCIA: Explosión de la batería y peligro por ácidos.

Los gases de la batería son explosivos y el ácido corrosivo. Pueden producirse lesiones personales e incluso fatales.

Mantenga chispas y llamas lejos de la batería. En primer lugar, siempre desconecte el cable de conexión (-) a tierra. Si el fluido entra en contacto con la piel o la ropa, lávelo inmediatamente. Si el fluido se ingiere o si cae en los ojos, busque ayuda médica de inmediato. Nunca cargue una batería que esté congelada.

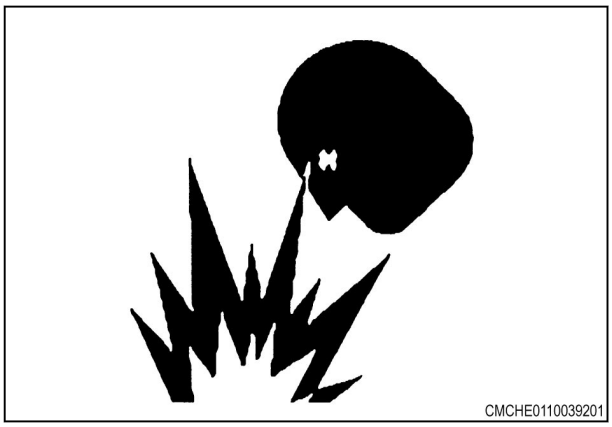


Fig. 32.

Las baterías eléctricas emiten gas hidrógeno inflamable. No fume cerca de las baterías. Evite la presencia de llamas y chispas eléctricas cerca del lugar donde carga la batería.

No ponga herramientas ni otros objetos sobre la batería.

Tenga cuidado cuando conecte cables de una batería auxiliar a la máquina. Si no los instala correctamente, los componentes eléctricos pueden dañarse o la batería puede explotar.

Los bornes de la batería, los terminales y otras partes de la batería contienen plomo y compuestos de plomo. Limpie sus manos después de tocar una batería.

El fluido de las baterías eléctricas contiene ácido sulfúrico. No deje que el fluido entre en contacto con sus ojos, piel o ropa. Limpie sus manos después de tocar una batería.

Si los fluidos de la batería tocan su piel, lave inmediatamente con grandes cantidades de agua.

Si los fluidos de la batería tocan sus ojos, lávese con agua durante 15 minutos y busque obtener tratamiento médico de inmediato.

Si ingiere el fluido, beba grandes cantidades de agua o leche. No induzca el vómito. Busque tratamiento médico de inmediato.

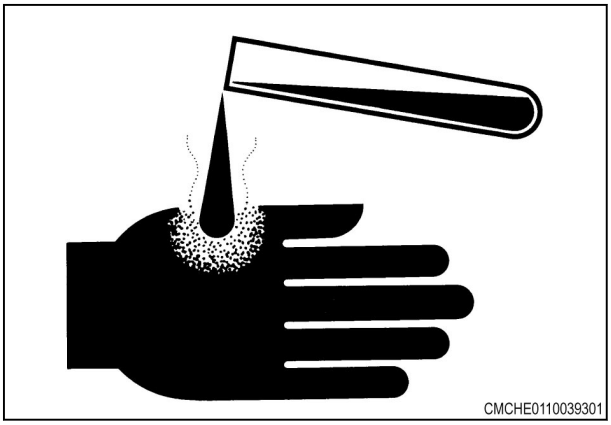


Fig. 33.

1.4.7 Seguridad del acumulador

PELIGRO:
Un distribuidor autorizado debe cargar o reemplazar el acumulador.

El acumulador (1) se carga con gas nitrógeno seco. Utilice solo nitrógeno seco cuando cargue el acumulador. No utilice aire ni oxígeno porque ocurrirá una explosión.

Un escape de gas de nitrógeno puede causar congelamiento. Siempre utilice guantes y gafas de protección cerca del nitrógeno.

No deje que el acumulador caiga. Un acumulador cargado contiene nitrógeno a presión. Si la válvula de corte se desprende del acumulador, el nitrógeno hará que el acumulador se mueva a alta velocidad.

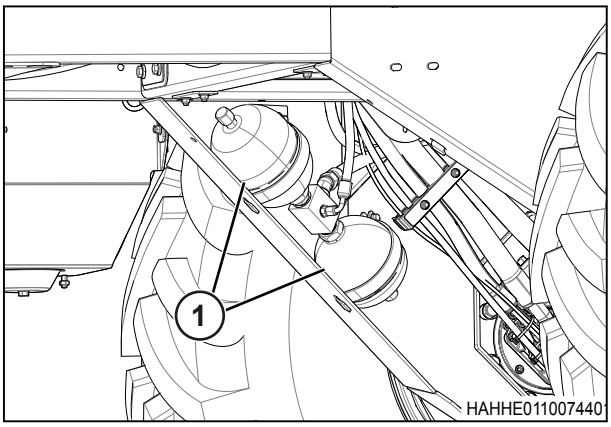


Fig. 34.

1.4.8 Seguridad de los neumáticos

Examine los neumáticos para detectar la presencia de cortes o bultos y verifique que tengan la presión adecuada. Cambie los neumáticos gastados o dañados. Las tareas de reparación y mantenimiento de neumáticos deben ser realizadas por un servicio mecánico especializado y calificado. El cambio de neumáticos es un procedimiento muy peligroso y debe ser realizado por personal calificado que cuente con las herramientas y el equipamiento apropiados.

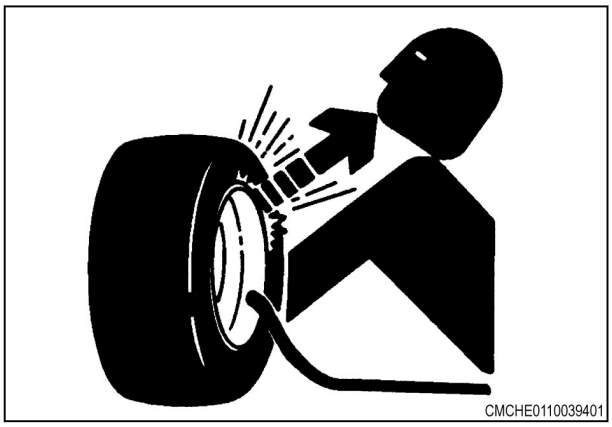


Fig. 35.

El inflado excesivo de los neumáticos puede provocar su explosión y/ o lesiones graves. No exceda las presiones de inflado indicadas.

Si un neumático está total o prácticamente desinflado, no lo infle. Solicite que un mecánico calificado los examine.

No realice soldaduras en la llanta cuando haya un neumático instalado. La soldadura producirá una mezcla de aire y gas que puede provocar una explosión y arder a altas temperaturas. Este peligro está presente en todos los neumáticos, inflados o desinflados. No basta con quitar el aire o romper el talón. El neumático debe retirarse por completo de la llanta antes de realizar tareas de soldadura.

Cuando prepare una solución de cloruro de calcio para utilizarla como líquido de lastre para los neumáticos del tractor, nunca vierta agua en el cloruro de calcio. pues puede generarse gas de cloruro venenoso y explosivo. Para evitarlo, agregue hojuelas de cloruro de calcio al agua lentamente y revuelva hasta que se disuelvan.

Cuando coloque talones en llantas, nunca supere los 2,4 bar (35 psi) o la presión máxima de inflado que se indica en el neumático. Si se infla a una presión superior es posible que el talón se rompa, o incluso la llanta, con una fuerza explosiva.

1.4.9 Piezas de repuesto

Cuando se requieran piezas de repuesto para el mantenimiento y reparaciones de la máquina, debe utilizar piezas de repuesto del equipo originales.

El fabricante no asumirá responsabilidad alguna por la colocación de piezas y/ o accesorios no autorizados ni por los daños que sean consecuencia de su uso.

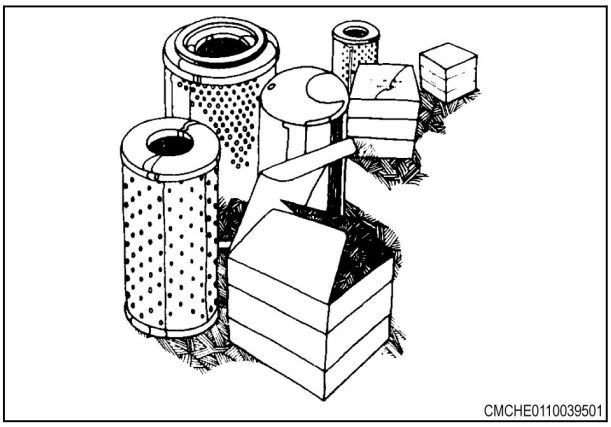


Fig. 36.

1.4.10 Precauciones de soldar en la máquina

Antes de que se suelde en la máquina:

- Desconecte los bornes de la batería y sáquelos.
- Desconecte todos los controladores y monitores.
- Conecte la soldadura a tierra tan cerca como sea posible del área de soldadura.

Si no desconecta los componentes eléctricos, el componente puede dañarse.

Cuando conecte las conexiones eléctricas, conecte los cables de la batería en último lugar.

1.5 Carteles informativos y de seguridad

1.5.1 Carteles informativos y de seguridad

Lado izquierdo

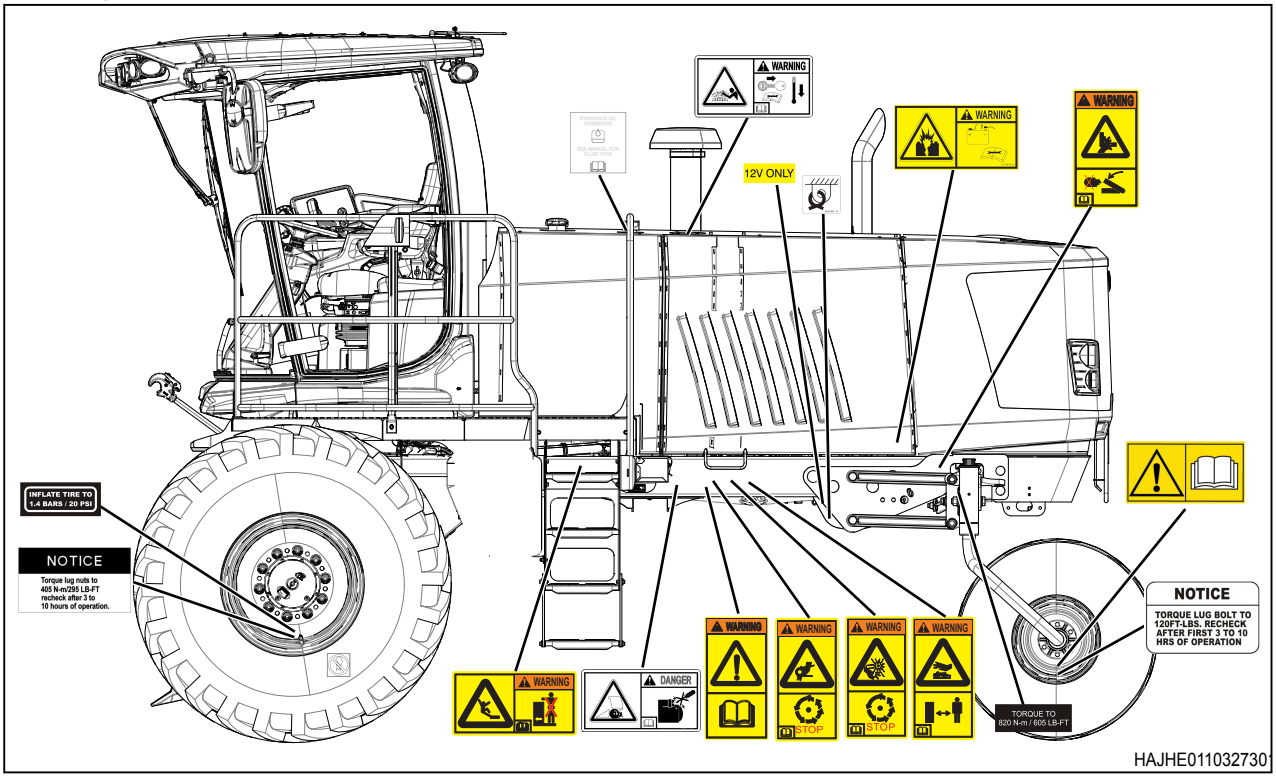


Fig. 37.

Lado derecho

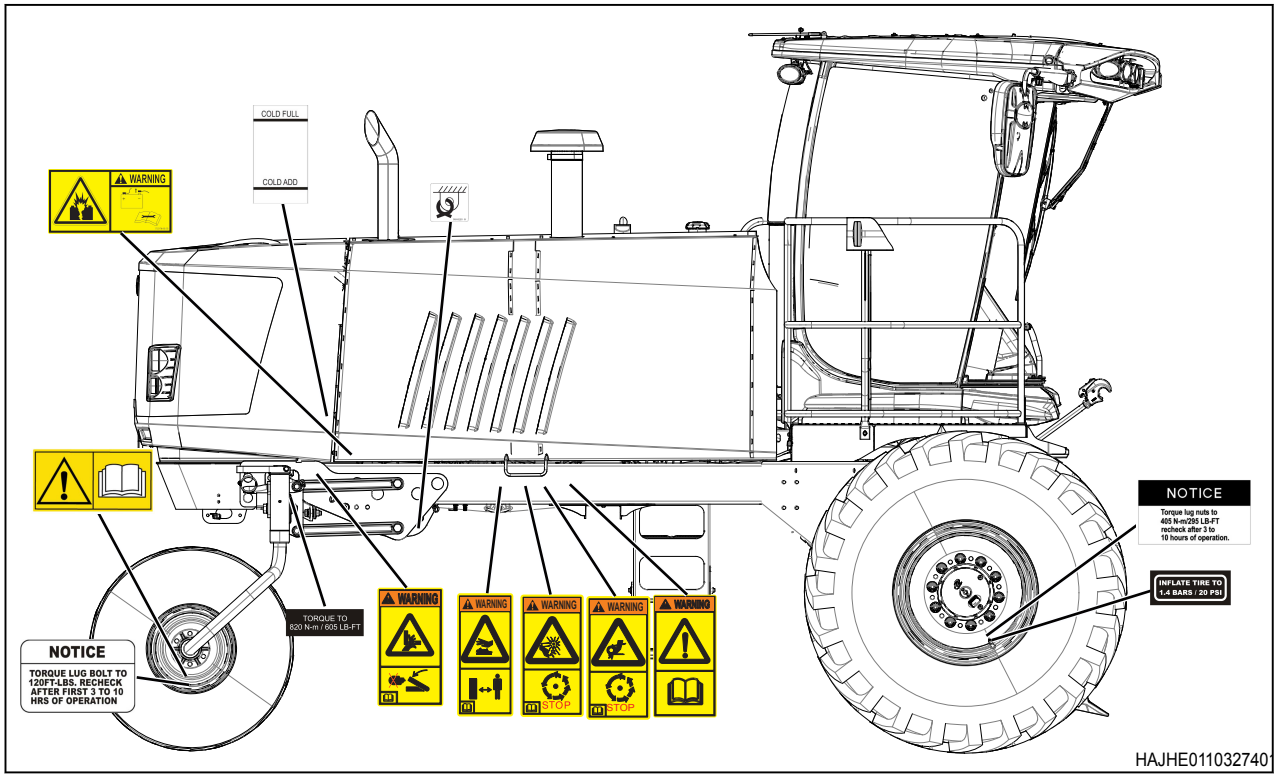


Fig. 38.

Parte delantera

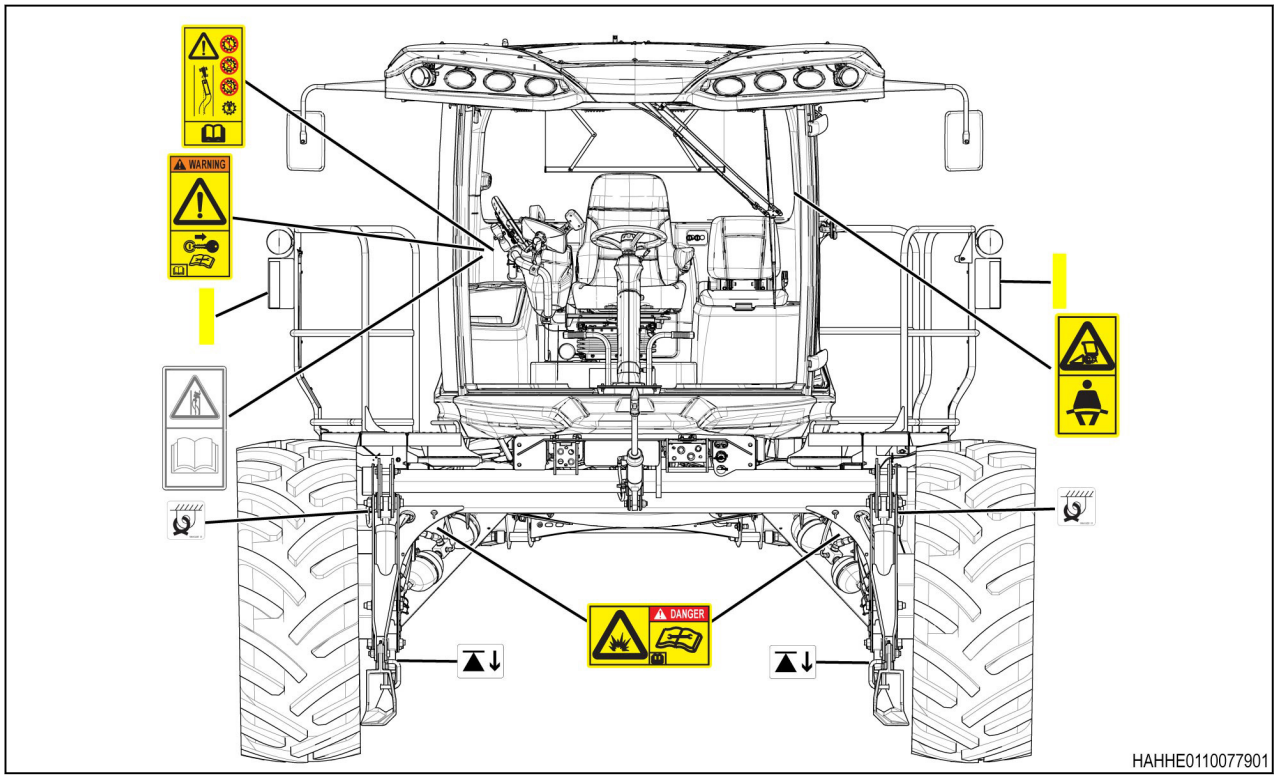


Fig. 39.

Parte trasera

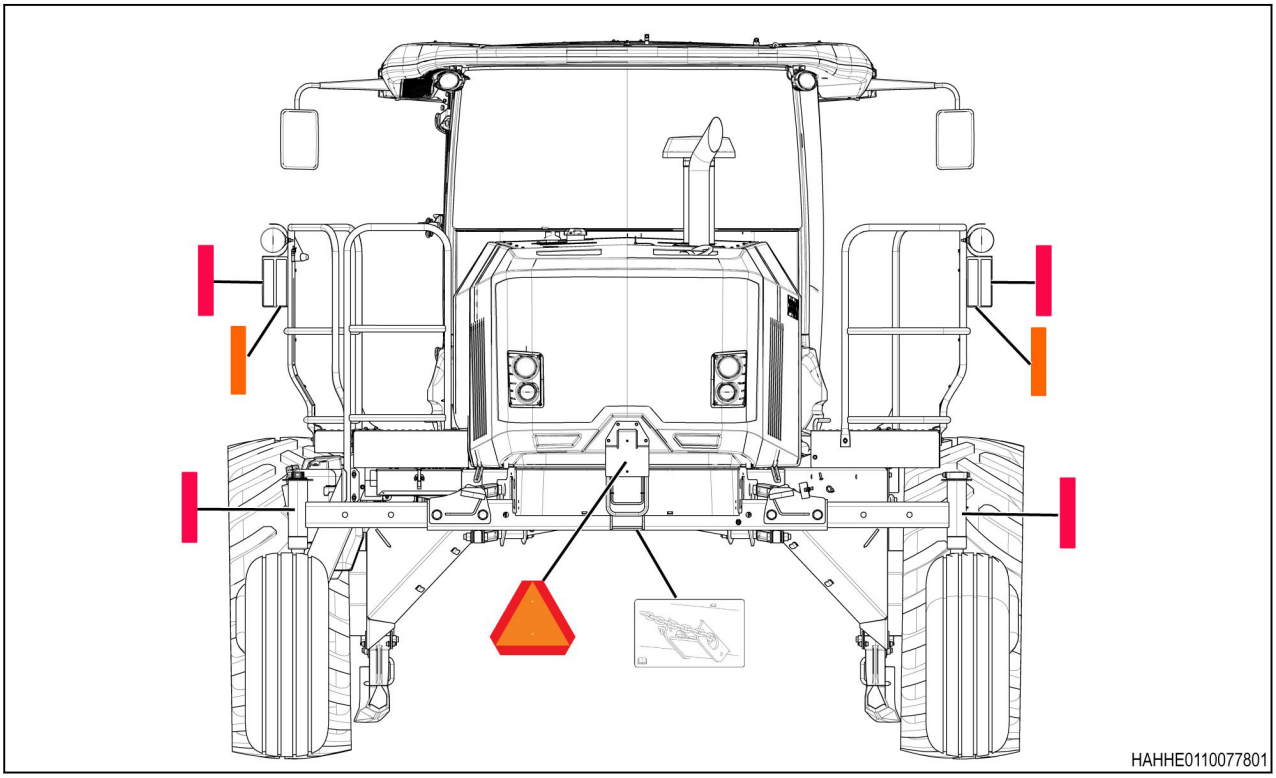


Fig. 40.

1.5.2 Advertencia - Peligro de caída

Advertencia - Peligro de caída	
CMFHE0110141801	Peligro de caída - tanque de granos o escaleras. No se suba ni monte en la máquina cuando esta está en funcionamiento o en movimiento.

1.5.3 Derivación del arrancador

Derivación del arrancador	
HAHHE0110077401	Encienda el motor solamente desde el asiento del operador. Si se deriva el interruptor de arranque en punto muerto o el solenoide del arranque, podrían producirse lesiones personales a causa de un funcionamiento inadvertido de la máquina.

1.5.4 Advertencia - Manual del operador

Advertencia - Manual del operador		
 CMFHE0110041601	Alerta de seguridad general. Lea y comprenda el manual del operador antes de operar la máquina.	 CMHHE0110005701

1.5.5 Advertencia - Peligro de enredo

Advertencia - Peligro de enredo	
 CMFHE0110141201	Peligro de enredo de manos y brazos, correas y cadenas de transmisión. Espere a que todos los componentes de la máquina hayan dejado de girar por completo antes de abrir el blindaje y realizar trabajos de mantenimiento o reparación.

1.5.6 Advertencia - Peligro de cizallamiento

Advertencia - Peligro de cizallamiento	
 CMFHE0110141901	Peligro de cizallamiento - ventilador del motor. Apague el motor y quite la llave antes de realizar tareas de mantenimiento o reparación. Manténgase alejado de esta área mientras el motor está en funcionamiento.

1.5.7 Advertencia - Peligro de quemadura

Advertencia - Peligro de quemadura	
 CMFHE0110141501	Peligro de quemadura de manos y dedos - superficies calientes. Manténgase alejado y no toque las superficies calientes.

1.5.8 Advertencia - Peligro de aplastamiento

Advertencia - Peligro de aplastamiento		
 CMFHE0110041401	Peligro de aplastamiento/ cizallamiento - Dedos y manos. Manténgase alejado de esta área mientras el motor y la máquina estén en funcionamiento.	 CMHHE0110001901

1.5.9 Refrigerante presurizado caliente

Peligro de refrigerante caliente a presión	
 HAHHE0110077201	El refrigerante caliente puede provocar quemaduras peligrosas. Detenga el motor y espere hasta que se enfríen los componentes del sistema de refrigeración. Afloje lentamente la tapa de presión del sistema de enfriamiento para aliviar la presión.

1.5.10 Advertencia - Peligro de explosión

Advertencia - Peligro de explosión	
 CMHHE0110017601	Peligro de explosión de la batería o generación de arco eléctrico. Quite los cables negativos de las baterías antes de quitar la cubierta del solenoide del motor de arranque y antes de realizar el mantenimiento del sistema eléctrico.

1.5.11 Advertencia - Apagar el motor

Advertencia - Apagar el motor		
 CMFHE0110041801	Alerta de seguridad general. Apague el motor, quite la llave y asegúrese de que todos los componentes hayan dejado de girar antes de realizar tareas de reparación o mantenimiento.	 CMHHE0110001601

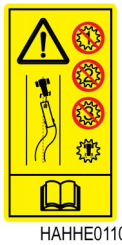
1.5.12 Control de la dirección

Control de la dirección	
 HAHHE0110077501	La pérdida de control de la dirección se puede producir debido a una rápida aceleración durante el giro. Lea y comprenda el manual del operador antes de hacer funcionar la máquina.

1.5.13 Advertencia - Cinturón de seguridad

Advertencia - Cinturón de seguridad	
 CMFHE0110140101	Los operadores deben llevar el cinturón de seguridad firmemente abrochado durante cualquier operación.

1.5.14 Remolcar con la dirección trasera conectada

Remolcar con la dirección trasera conectada	
 HAHHE0110077101	Conecte la dirección trasera para remolcar un colector. Se puede producir la pérdida del control de la dirección cuando remolque un colector con la dirección trasera desconectada.

1.5.15 Peligro - Peligro de explosión

Peligro - Peligro de explosión	
 CMFHE0110141701	Peligro de explosión - el acumulador contiene gas y aceite bajo presión. Apague el motor, quite la llave y libere la presión antes de realizar trabajos de mantenimiento o reparación. Consulte el manual de mantenimiento para conocer los procedimientos de reparación adecuados.

1.5.16 Reflector amarillo

Reflector, amarillo	
TLFBE0110390401	Reflector, amarillo

1.5.17 Reflector rojo

Reflector, rojo	
TLFBE0110390201	Reflector, rojo

1.5.18 Reflector naranja

Reflector, naranja	
TLFBE0110390301	Reflector, naranja

1.5.19 Signo del vehículo de desplazamiento lento (SMV)

Signo del vehículo de desplazamiento lento (SMV)	
CMFHE0110139701	Emblema del vehículo de desplazamiento lento (SMV).

1.5.20 Torque de la tuerca de la orejeta

Torque de la tuerca de la orejeta	
 HAHHE0110076501	Apriete los pernos de la orejeta a 405 Nm (295 lbf-pie). Vuelva a apretar después de las primeras 3 a 10 horas de funcionamiento.

1.5.21 Presión de aire del neumático de transmisión

Presión de aire del neumático de transmisión	
 HAHHE0110076301	Infle la presión de aire del neumático de transmisión a 1,4 bares (20 lb/pulg2).

1.5.22 Lea el manual

Lea el manual	
	Lea y comprenda el manual del operador antes de hacer funcionar la máquina.

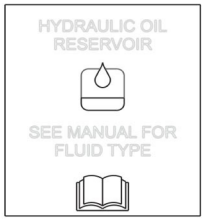
1.5.23 Torque del perno de la orejeta

Torque del perno de la orejeta	
 HAHHE0110076401	Apriete los pernos de la orejeta a 165 Nm (120 lbf-pie). Vuelva a apretar después de las primeras 3 a 10 horas de funcionamiento.

1.5.24 Torque del perno del eje

Torque del perno del eje	
 HAHHE0110076601	Apriete los pernos del eje a 820 Nm (605 lbf-pie).

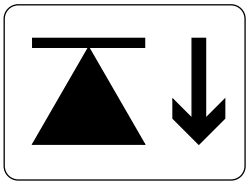
1.5.25 Tipo de aceite hidráulico

Tipo de aceite hidráulico	
 HAHHE0110076701	Consulte el manual para ver el tipo de líquido correcto.

1.5.26 Nivel del refrigerante

Nivel del refrigerante	
 HAHHE0110076801	Consulte el manual para ver información sobre el refrigerante.

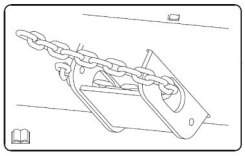
1.5.27 Punto de conexión del gato

Punto de conexión del gato	
 CMGHE011021150	Muestra la ubicación donde se debe colocar el gato

1.5.28 Punto de amarre

Punto de amarre	
CMHHE0110017201	El símbolo de amarre identifica un punto de amarre aprobado en la máquina.

1.5.29 Punto de remolque

Punto de remolque	
 HAHHE0110077001	Este símbolo identifica un punto de elevación aprobado en la máquina. Utilice este punto para tirar de la máquina fuera del lodo.

1.5.30 12 voltios

12 voltios	
12V ONLY HAHHE0110076901	La máquina está equipada con un sistema eléctrico de 12 voltios. **ADVERTENCIA: No arranque con cables auxiliares un sistema de 12 voltios con un suministro de alimentación de 24 voltios. Puede ocurrir un peligro de explosión y ocasionar heridas graves o la muerte.**

2 Introducción

2.1 Introducción . . . 47
2.1.1 Unidades de medida . . . 47
2.1.2 Piezas de repuesto . . . 47
2.1.3 Uso correcto . . . 47
2.1.4 Eliminación correcta de desechos . . . 47
2.2 Identificación de la máquina . . . 48
2.2.1 Placa del número de serie . . . 48
2.2.2 Número de serie del motor . . . 49
2.2.3 Descripción del número de serie . . . 49
2.3 Componentes principales de la máquina . . . 50
2.4 Acceso a los componentes . . . 51
2.4.1 Abrir el compartimiento del motor . . . 51
2.4.2 Abrir la tapa del extremo . . . 51
2.4.3 Abrir el compartimiento del radiador . . . 52
2.5 Descripción del sistema de transmisión de desplazamiento . . . 53
2.5.1 Descripción del sistema de la dirección trasera . . . 54
2.6 Modos de protección de transmisión de desplazamiento . . . 56

2.1 Introducción

Las instrucciones de uso y mantenimiento incluidas en este manual se han reunido a partir de pruebas de campo y otra información, y se refieren a condiciones generales. Adapte esta información a las condiciones específicas.

2.1.1 Unidades de medida

Las medidas se dan en unidades métricas seguidas de las unidades de EE.UU. equivalentes. Los tamaños de la tornillería en general se proporcionan en milímetros para la tornillería métrica, y en pulgadas para la tornillería de los EE.UU.

2.1.2 Piezas de repuesto

Para recibir las piezas rápidamente, tenga la siguiente información:

Descripción o número de pieza correctos.

Número de modelo de la máquina.

Número de serie de la máquina.

2.1.3 Uso correcto

Esta máquina ha sido diseñada exclusivamente para operaciones agrícolas tradicionales.

No la utilice para ninguna aplicación ni propósito que difieran de los que se describen en este manual. El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por daños o lesiones originados por el uso incorrecto de la máquina.

El cumplimiento de las condiciones de uso, mantenimiento y reparación del fabricante es un elemento esencial para el uso correcto de esta máquina.

El uso, el mantenimiento y las reparaciones de esta máquina solo deben ser realizados por personas capacitadas, familiarizadas con sus características y con las normas y procedimientos de seguridad relevantes.

Deberán cumplirse todas las normas de seguridad pública y de circulación vial en todo momento.

El fabricante queda exento de toda responsabilidad por todas las modificaciones no autorizadas que se lleven a cabo en la máquina y que ocasionen daños o lesiones.

2.1.4 Eliminación correcta de desechos

La eliminación incorrecta de desechos puede contaminar el medioambiente y la ecología. Algunos ejemplos de desechos potencialmente nocivos de equipos de AGCO pueden incluir, entre otros, aceite, combustible, líquido refrigerante, líquido de frenos, filtros, químicos de batería, neumáticos, etc.

Cuando drene fluidos, utilice contenedores a prueba de escapes. No utilice contenedores de alimentos o bebidas para colocar fluidos de desecho, dado que es posible que algunas personas se confundan y beban de ellos.

No vierta ni derrame desechos en el suelo, a través de un drenaje ni en una fuente de agua.

Los refrigerantes de aire acondicionado que se escapan hacia el aire pueden provocar daños en la atmósfera de la Tierra. Es posible que las normas gubernamentales exijan que un centro de servicio de aires acondicionados certificado recupere y recicle los refrigerantes de aire acondicionado que se utilizan.

Consulte al centro de reciclado o medioambiente local respecto de la forma correcta de reciclar o eliminar desechos.

2.2 Identificación de la máquina

Cada máquina está identificada por un número de modelo y un número de serie.

Escriba estos números en los espacios correspondientes.

Proporcione el número de modelo y el número de serie al distribuidor cuando requiera piezas o mantenimiento.

Número de modelo de la máquina:_____

Número de serie de la máquina:_____

Fecha de entrega:_____

Nombre del concesionario:_____

Dirección del concesionario:_____

_____

_____

Número de teléfono del concesionario:_____

Dirección de correo electrónico del concesionario:_____

Número de fax del concesionario:_____

2.2.1 Placa del número de serie

La placa del número de serie (1) se encuentra cerca de los escalones de la plataforma.

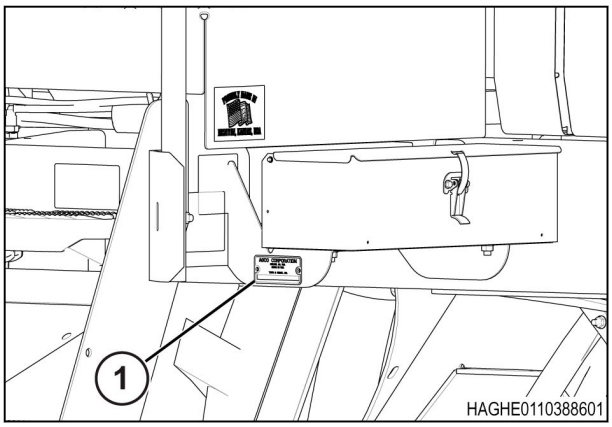


Fig. 1.

2.2.2 Número de serie del motor

La placa con el número de serie del motor (1) se encuentra cerca de los escalones de la plataforma.

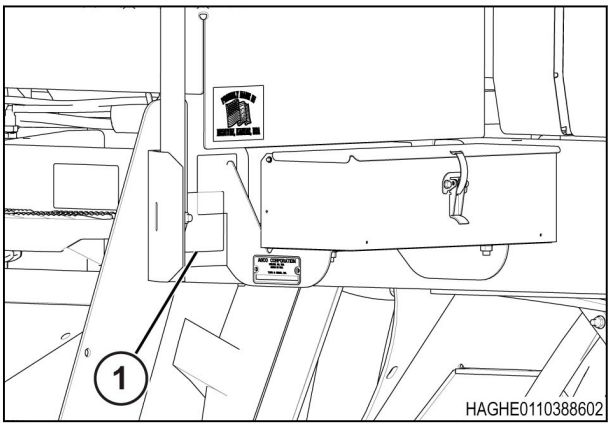


Fig. 2.

2.2.3 Descripción del número de serie

Descripción del número de serie para el modelo año 2017 y posteriores.

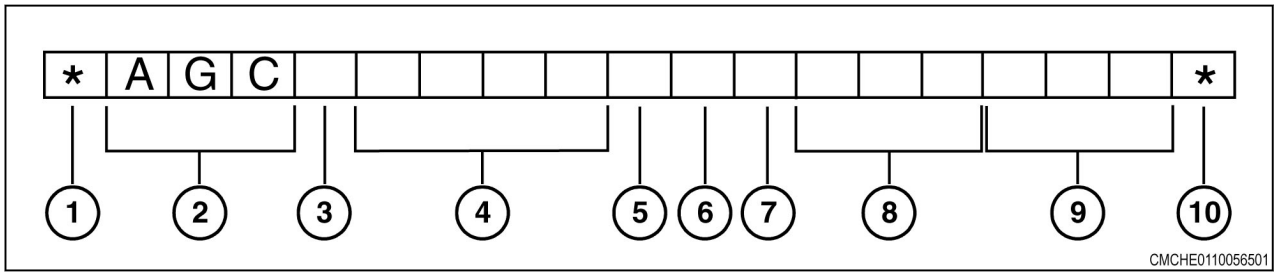


Fig. 3.

(1) Símbolo de inicio
(2) Código de fabricante mundial
(3) Código de marca
(4) Identificador de modelo (número de modelo)
(5) Revisar letra (0 o usado si el identificador de modelo tiene cinco dígitos)
(6) Código de año del modelo (F=2015, G=2016, H=2017, y así sucesivamente)
(7) Código de la planta
(8) Código de familia
(9) Número de unidad para el año
(10) Símbolo de fin

2.3 Componentes principales de la máquina

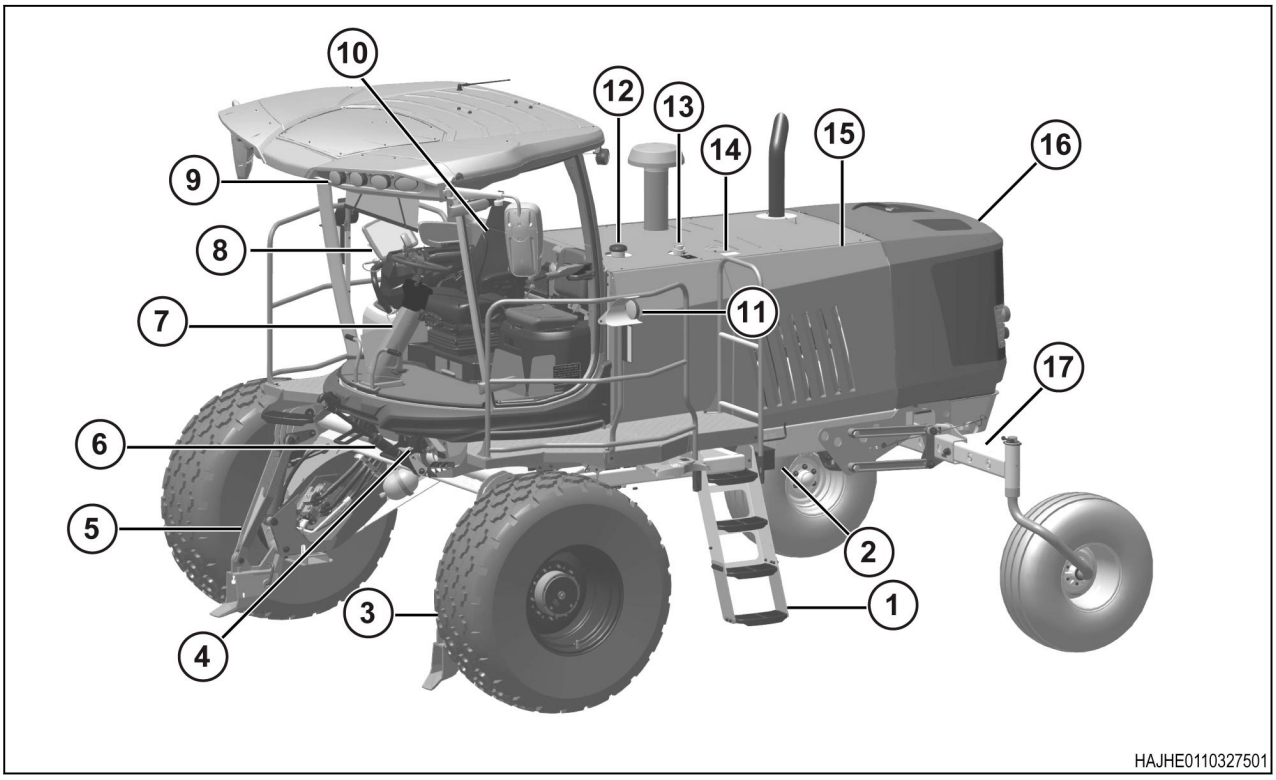


Fig. 4.

Vista delantera izquierda

(1) Escalones de la plataforma
(2) Caja de herramientas
(3) Ruedas motrices
(4) Conexiones hidráulicas y eléctricas del colector
(5) Varillajes de elevación del colector
(6) Cilindro de inclinación del colector
(7) Columna de la dirección
(8) Consola y terminal de control
(9) Luces de trabajo/luces de carretera
(10) Asiento del operador
(11) Luces intermitentes ámbar de advertencia
(12) Ubicación del tubo de llenado de combustible
(13) Ubicación del tubo de llenado de aceite hidráulico
(14) Ubicación del tubo de llenado de refrigerante del motor
(15) Puertas del compartimiento del motor
(16) Tapa de extremo
(17) Eje trasero ajustable

2.4 Acceso a los componentes

2.4.1 Abrir el compartimiento del motor

El compartimiento del motor se puede abrir desde el lado izquierdo o desde el lado derecho.

Procedimiento

1. Tire de la manija de la compuerta (1).

2. Levante la compuerta (2) hasta que esté completamente abierta.

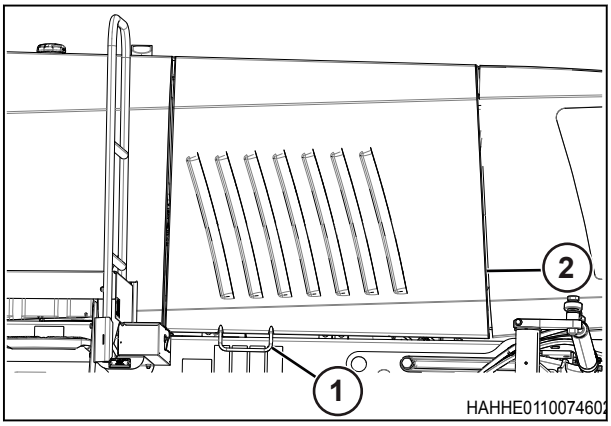


Fig. 5.

Tras finalizar el procedimiento

Tire la manija de la puerta hacia abajo para cerrar el compartimiento del motor.

2.4.2 Abrir la tapa del extremo

Procedimiento

1. Tire hacia abajo la manija del pestillo (1).

2. Levante la manija (2). Los resortes de gas ayudan a levantar y sostener la tapa del extremo (3).

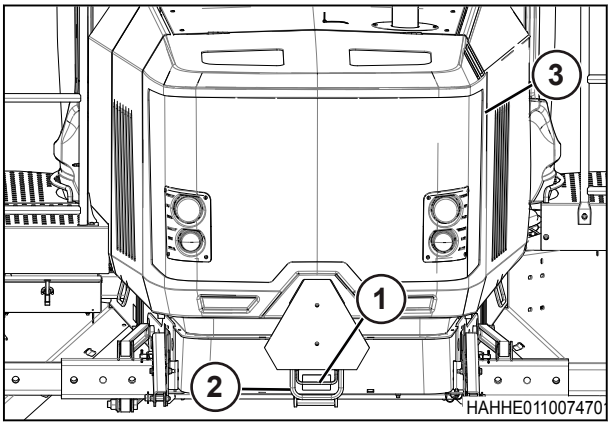


Fig. 6.

2.4.3 Abrir el compartimiento del radiador

Procedimiento

1. Abra la tapa del extremo (1).
2. Abra el pestillo del enfriador de aceite (2).
3. Mueva el enfriador de aceite (3) a la posición de apertura para el mantenimiento.
4. Mueva el enfriador de aceite a la posición de cierre.
5. Cierre el pestillo del enfriador de aceite.
6. Cierre la tapa del extremo.

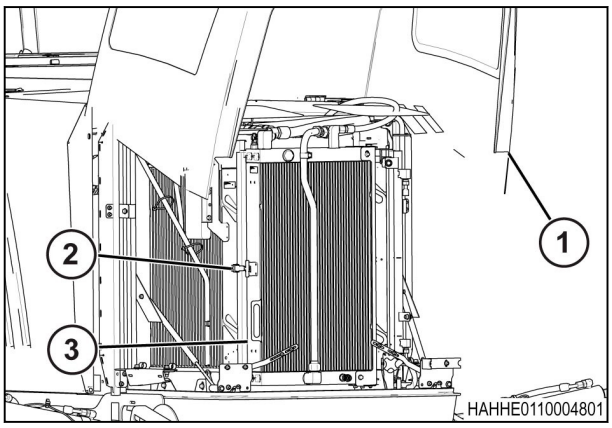


Fig. 7.

2.5 Descripción del sistema de transmisión de desplazamiento

El sistema de transmisión de desplazamiento se controla electrónicamente.

El sensor del volante de la dirección (1) y el sensor de la palanca de velocidad de desplazamiento (2) envían señales al controlador (3). Luego, el controlador envía los comandos a las placas oscilantes que se encuentran en la bomba de propulsión (4).

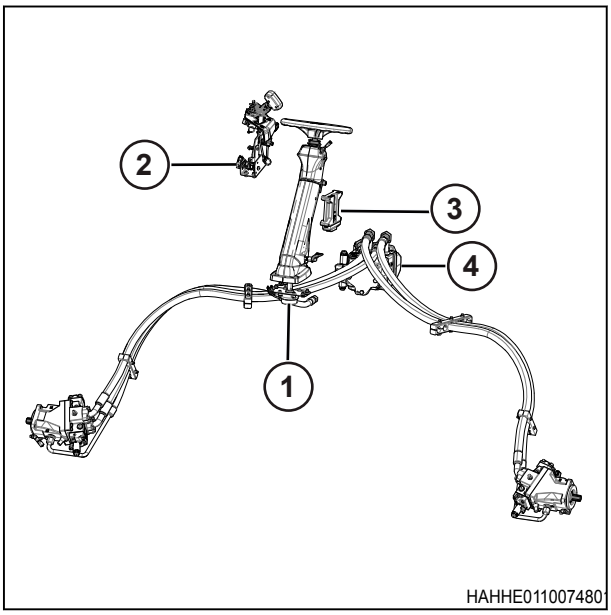


Fig. 8.

Está bomba de propulsión consta de dos bombas de pistón de cilindrada variable montadas juntas. La bomba de pistón delantera acciona el motor de impulsión de desplazamiento izquierdo; la bomba de pistón trasera acciona el motor de impulsión de desplazamiento derecho. La bomba de propulsión se acciona mediante una caja de cambios que se impulsa mediante el cigüeñal del motor.

Esta bomba de propulsión tiene cuatro unidades de control electrónico de cilindrada (EDC) (1). Hay uno de ellos para cada dirección (en avance y retroceso) de ambas secciones de la bomba. El cambio de la cilindrada de ambas secciones de la bomba de forma independiente proporciona propulsión y dirección a la máquina.

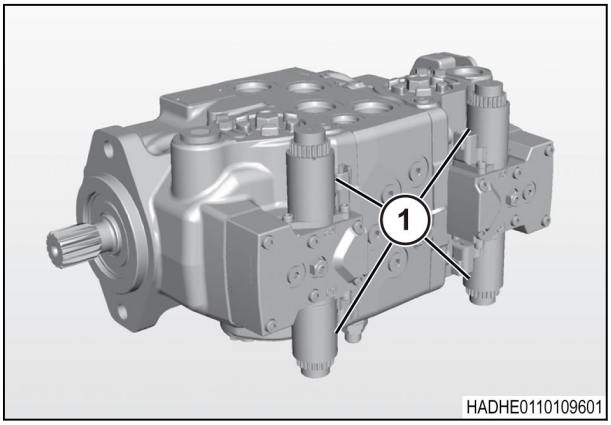


Fig. 9.

La fricción eléctrica en el sensor de entrada de la dirección (1) otorga un nivel de resistencia al volante de la dirección.

Cuando el freno de estacionamiento está conectado, el volante de la dirección tiene el máximo nivel de resistencia, pero se puede girar. Cuando el freno de mano está conectado, no se envían comandos de dirección.

Durante el funcionamiento, el rango de giro del volante de la dirección se verá reducido a medida que la máquina se desplace más rápidamente, al igual que una segadora con dirección mecánica. A bajas velocidades, el volante de la dirección puede girarse varias rotaciones. A altas velocidades, el desplazamiento del volante de la dirección es mucho menor. El volante puede girarse más allá

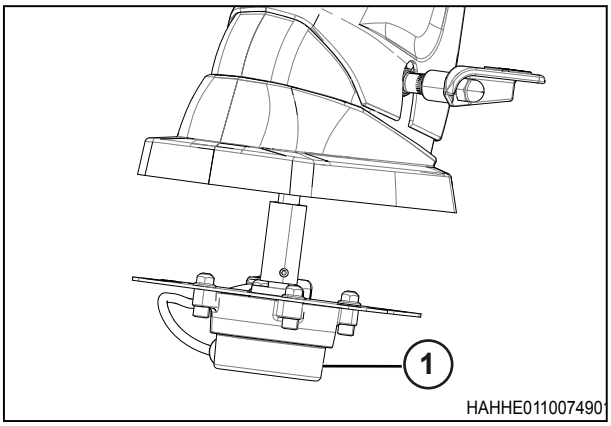


Fig. 10.

del tope, Girar el volante será difícil y la respuesta de la dirección se verá reducida.

El volante no tiene una posición recta hacia adelante definida. La posición recta hacia adelante del volante de la dirección está determinada por el lugar en que se encuentre el volante de la dirección cuando se desconecta el interruptor de bloqueo de estacionamiento. Ciertas situaciones (como la de aumentar o disminuir la velocidad del vehículo al girar) harán que está posición cambie. Esto se asemeja más a un tractor o una cosechadora con dirección hidrostática que a una segadora con dirección mecánica.

La dirección tiene proporción variable para ofrecer el nivel más adecuado de respuesta de dirección para la velocidad actual del vehículo. A medida que la velocidad de desplazamiento aumente, la respuesta de la máquina a un determinado movimiento de dirección disminuirá.

Desde la configuración, el operador puede seleccionar tanto la proporción de respuesta de dirección como la fricción del volante.

El sistema de transmisión de desplazamiento utiliza un motor de cilindrada variable.

Este sistema tiene una palanca de velocidad de desplazamiento con tres rangos de velocidad. En máquinas con dirección trasera, hay tres rangos de velocidad y dirección de la rueda trasera (RWS). El primer rango limita la velocidad del vehículo cuando la palanca de velocidad de desplazamiento se encuentra completamente hacia adelante. Este rango ofrece mayor precisión durante el funcionamiento a velocidades bajas. El segundo rango permite velocidades en campo de hasta aproximadamente 28 km/h (17,5 mph). El tercer rango permite que un desplazamiento en carretera de hasta aproximadamente 35 km/h (22 mph). El RWS permite desplazamiento en carretera de hasta aproximadamente 39 km/h (24,5 mph).

El torque disponible a velocidades menores es el mismo en los tres rangos de velocidades. No es necesario para cambiar a una marcha inferior para realizar maniobras de alto torque, como cruzar zanjas o para subir por una colina.

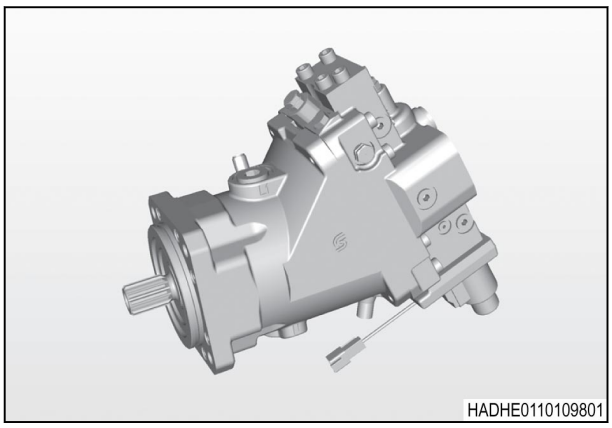


Fig. 11.

2.5.1 Descripción del sistema de la dirección trasera

El sistema de dirección opcional de las ruedas traseras dirige directamente las ruedas traseras para mejorar la maniobrabilidad de la máquina. Cuando se conecta la dirección trasera, el volante de dirección controla directamente el ángulo de giro de las ruedas. Con la dirección trasera conectada, la máquina se puede transportar sin un cabezal u otro lastre montado y puede tirar un cabezal de banda colectora equipado con el kit de transporte a baja velocidad.

El sistema de la dirección trasera tiene un cilindro de dirección y un sensor de posición en cada rueda trasera, un múltiple hidráulico y una bomba hidráulica. El sensor del volante de dirección envía señales al controlador de la velocidad de desplazamiento. El controlador de la velocidad de desplazamiento calcula los ángulos necesarios de las ruedas izquierdas y derechas y acciona las válvulas del múltiple para colocar los cilindros de dirección en la longitud correcta. Los sensores de posición proporcionan retroalimentación al controlador de la velocidad de desplazamiento. Al mismo tiempo, la bomba en tándem ajusta la velocidad de las ruedas de tracción del lado izquierdo y derecho.

La relación de la dirección es más lenta cuando está conectada la dirección trasera y el radio de giro es más grande.

Con la palanca de velocidad de desplazamiento en punto muerto, las ruedas traseras pivotearán al girar el volante de dirección, pero la máquina no se moverá.

Cuando la máquina se desplaza hacia delante, la conducción se realiza en la forma normal, girando el volante en la dirección deseada.

Cuando está conectada la dirección trasera, el movimiento de la dirección mientras se desplaza en reversa es el mismo que en las demás máquinas con dirección trasera como una cosechadora. El procedimiento para accionar la dirección mientras se desplaza en reversa es el inverso al de la dirección al desplazarse en reversa sin la dirección trasera conectada. Para accionar la dirección mientras se desplaza en reversa, coloque la mano en la parte superior del volante de dirección y muévala en la dirección de desplazamiento. Es decir, para girar a la izquierda en marcha atrás, mueva la mano a la izquierda; para girar a la derecha en marcha atrás, mueva la mano a la derecha.

	Dirección trasera conectada	Modo normal, sin dirección trasera
Dirección con la palanca de velocidad de desplazamiento en punto muerto	Las ruedas traseras pivotean pero las ruedas delanteras no giran.	Las ruedas delanteras tienen un giro contrario y la máquina pivotea.
Dirección mientras conduce hacia adelante	Las ruedas traseras dirigen la máquina mientras las velocidades de la rueda delantera cambian para funcionar como un diferencial.	La velocidad de la rueda delantera cambia para dirigir la máquina.
Dirección mientras conduce en reversa	La dirección mientras se mueve en reversa es igual que en otras máquinas con dirección trasera. La parte superior del volante de dirección gira hacia la dirección de desplazamiento.	Accionar la dirección mientras se mueve en reversa se realiza a la inversa que en las máquinas con tracción en las ruedas. La parte inferior del volante de dirección gira hacia la dirección de desplazamiento.

Comparación del modo de dirección

2.6 Modos de protección de transmisión de desplazamiento

El controlador supervisa el sistema de transmisión de desplazamiento cada vez que se pone en marcha la máquina y todo el tiempo en que está en funcionamiento.

Si se encuentra un error en el sistema de transmisión de desplazamiento, la máquina se pone en uno de los siguientes modos:

- **Modo de velocidad reducida**

  El modo de velocidad reducida se usa cuando se encuentra una falla que no impide el funcionamiento de la máquina. Las fallas de este tipo pueden ser fallas de fricción del volante de la dirección, salidas del sensor del volante de la dirección o salidas de la palanca de velocidad de desplazamiento. La velocidad máxima se reduce, pero todas las funciones de la máquina podrán funcionar.
- **Modo neutral levemente forzado**

  El modo neutral levemente forzado se usa si se produce una falla entre el sensor del volante de la dirección o el sensor de la palanca de velocidad de desplazamiento y el controlador. El modo neutral levemente forzado también se produce con una falla de alimentación del controlador, una falla de energía del sensor del controlador o una falla del control eléctrico de cilindrada (EDC) del motor de la rueda. Las fallas de este tipo incluyen la pérdida de alimentación eléctrica al sensor del volante de la dirección. En este modo, el controlador todavía tiene el control total de las bombas y los motores. La máquina se detendrá gradualmente.
- **Modo neutral totalmente forzado**

  El modo neutral totalmente forzado se usa si se produce una falla entre el controlador y la bomba en tándem. Las fallas de este tipo incluyen una falla de un control eléctrico de cilindrada (EDC) en la bomba en tándem. La máquina se detendrá rápidamente.

  NOTA: *Si la máquina entra en el modo neutral totalmente forzado debido a una falla en el EDC de avance, se podrá conducir en reversa. Si entra en el modo neutral totalmente forzado debido a una falla en un EDC de retroceso, será posible conducirla en avance.*
- **Modo de detención del motor**

  El modo de detención del motor se producirá si se encuentra una falla en un circuito de control de la bomba. El motor se detendrá.

La máquina se detendrá y aplicará el freno de estacionamiento cinco segundos después de que el operador abandone el asiento con el motor en funcionamiento en cualquiera de las siguientes condiciones:

- El freno de mano no está colocado.
- La palanca de velocidad de desplazamiento no está en la posición de punto muerto.

3 Funcionamiento

3.1 Listas de control . . . 63
3.1.1 Lista de control diaria . . . 63
3.1.2 Lista de control antes de cada temporada . . . 63
3.2 Controles de funcionamiento . . . 64
3.2.1 Vista superior de la cabina . . . 64
3.2.2 Interruptor de encendido . . . 64
3.2.3 Señal de giro . . . 65
3.2.4 Bocina . . . 65
3.2.5 Información general sobre la consola de control . . . 65
3.2.6 Control del acelerador . . . 66
3.2.7 Interruptor del freno de mano . . . 66
3.2.8 Interruptor de conexión del colector . . . 67
3.2.9 Interruptor de cambio de posición de las bandas colectoras . . . 68
3.2.10 Espejo eléctrico, si está equipado . . . 68
3.2.11 Palanca de velocidad de desplazamiento . . . 68
3.2.12 Luces de advertencia en carretera . . . 69
3.2.13 Luces de carretera y luces de trabajo . . . 69
3.2.14 Luces de techo de la cabina y la puerta . . . 70
3.2.15 Luz de salida . . . 71
3.2.16 Botón de la guía automática . . . 71
3.2.17 Limpiaparabrisas/lavaparabrisas, si está equipado . . . 72
3.2.18 Interruptor de inclinación del colector externo . . . 72
3.3 Terminal C1000 . . . 73
3.3.1 Descripción general del terminal . . . 73
3.3.2 Transferencia de datos . . . 74
3.3.2.1 Instalación y extracción de la tarjeta SD . . . 74
3.3.2.2 Instalación y extracción del dispositivo USB . . . 75
3.4 Terminal C2100 . . . 76
3.4.1 Descripción general del terminal . . . 76
3.4.2 Registro de datos . . . 78
3.4.3 Transferencia de datos . . . 79
3.4.3.1 Instalación y extracción del dispositivo USB . . . 79
3.4.4 Transferir datos con Go-Task . . . 79
3.5 Funcionamiento del terminal . . . 80
3.5.1 Configuración regional . . . 80
3.5.1.1 Configurar el idioma . . . 80
3.5.1.2 Configure la fecha y la hora . . . 81
3.5.1.3 Configure las unidades de medida . . . 81
3.5.1.4 Ajustar la entrada y visualización de los números . . . 82
3.5.2 Configuración del terminal . . . 82
3.5.2.1 Ajustar el sonido . . . 82
3.5.2.2 Ajustar el brillo . . . 83
3.5.2.3 Cambiar el modo de la pantalla . . . 83
3.5.2.4 Configurar varios terminales . . . 84
3.5.3 Funciones avanzadas . . . 85
3.5.3.1 Control de aplicaciones . . . 85
3.5.3.2 Grupos de elementos almacenados . . . 85
3.5.3.3 Cambiar la información inalámbrica (punto de acceso) . . . 85
3.5.3.4 Cambiar la información inalámbrica (cliente) . . . 86
3.5.3.5 Activar la cámara de video . . . 87

3.5.3.6 Calibración del radar . . . 88
3.6 Medidores e indicadores . . . 89
3.6.1 Medidores . . . 89
3.6.2 Indicadores en el medidor . . . 90
3.6.3 Rango de velocidad . . . 92
3.6.3.1 Cambiar el rango de velocidad . . . 93
3.7 Dirección trasera, si está equipado . . . 94
3.7.1 Conexión de la dirección trasera . . . 94
3.8 Palanca de velocidad de desplazamiento . . . 97
3.8.1 OptiCruise . . . 97
3.8.2 Botones de la palanca de velocidad de desplazamiento . . . 98
3.8.3 Ajustar los botones de la palanca de velocidad de desplazamiento . . . 105
3.8.3.1 Ajustar el botón de elevación del colector . . . 106
3.8.3.2 Ajustar un botón de función doble . . . 107
3.8.3.3 Ajustar un botón de función simple . . . 108
3.8.3.4 Ajustar un botón de función doble a un botón de función simple . . . 109
3.8.4 Hacer funcionar la guía automática . . . 110
3.8.5 Activar Aux-N . . . 111
3.8.5.1 Ajustar la configuración de la asignación secundaria . . . 112
3.8.6 Impulso . . . 115
3.8.6.1 Configurar el impulso en un botón de la palanca de velocidad de desplazamiento . . . 115
3.8.7 Volver a la altura ajustada . . . 117
3.8.7.1 Ajustar el retorno a la altura ajustada . . . 117
3.8.8 Volver a ajustar la inclinación . . . 118
3.8.8.1 Ajustar el retorno a la inclinación ajustada . . . 118
3.8.9 Selección del usuario . . . 118
3.8.9.1 Seleccione el usuario . . . 118
3.8.9.2 Cambie el nombre de usuario . . . 119
3.8.9.3 Agregar un usuario . . . 120
3.9 Pantallas de trabajo principal . . . 122
3.9.1 Pantallas de información . . . 122
3.9.2 Área de información del colector . . . 122
3.9.3 Pantalla del motor . . . 123
3.9.4 Pantalla de contador 1 . . . 123
3.9.5 Pantalla del contador 2 . . . 124
3.9.6 Reiniciar un contador . . . 125
3.10 Configuraciones de la máquina . . . 126
3.10.1 Bajada de un toque . . . 126
3.10.1.1 Seleccionar el encendido o apagado del descenso de un toque . . . 126
3.10.2 Ascenso de un toque . . . 126
3.10.3 Ajustar la velocidad de descenso del colector . . . 126
3.10.4 Flotación automática . . . 127
3.10.4.1 Seleccionar el encendido o apagado de la flotación automática . . . 127
3.10.5 Control de carga . . . 128
3.10.5.1 Seleccionar el encendido o apagado del control de carga . . . 128
3.10.6 Sensibilidad de la dirección . . . 129
3.10.6.1 Cambiar la sensibilidad de la dirección . . . 129
3.10.7 Esfuerzo de la dirección . . . 130
3.10.7.1 Cambiar el esfuerzo de la dirección . . . 130
3.11 Configuración del colector . . . 131
3.11.1 Velocidad del colector . . . 131
3.11.1.1 Cambiar la velocidad del colector . . . 131
3.11.2 Velocidad automática del colector . . . 131
3.11.2.1 Cambiar la configuración de velocidad del colector automático . . . 132
3.11.3 Velocidad automática del molinete . . . 132
3.11.3.1 Cambiar la configuración de velocidad del molinete automático . . . 133

3.11.4 Cambiar la velocidad de la banda transportadora . . . 133
3.11.5 Ancho de corte . . . 134
3.11.5.1 Cambiar el ancho de corte . . . 134
3.11.6 Punto de ajuste del contador del colector . . . 134
3.11.6.1 Cambiar el punto de ajuste del encendido/apagado del contador del colector . . . 135
3.11.7 Presión de los rodillos del acondicionador de forraje. . . . 135
3.11.7.1 Ajustar la presión del rodillo acondicionador de forraje . . . 136
3.11.7.2 Liberar la presión del rodillo acondicionador de forraje . . . 136
3.12 Flotación del colector . . . 138
3.12.1 Flotación del colector . . . 138
3.12.2 Ajustar la flotación del colector - ambos lados juntos . . . 138
3.12.3 Ajustar la flotación del colector - cada lado por separado . . . 139
3.12.4 Configurar la presión de flotación inicial del colector . . . 140
3.12.5 Liberar la presión de flotación . . . 142
3.13 Accesorio para hilera triple . . . 144
3.13.1 Seleccionar la configuración del accesorio de hilera triple . . . 144
3.13.2 Seleccionar el encendido o apagado del transportador . . . 144
3.13.3 Cambie la velocidad del transportador . . . 145
3.13.4 Seleccionar el encendido o apagado de la chapa hileradora . . . 145
3.14 Bomba auxiliar y válvula auxiliar . . . 147
3.14.1 Cambiar la configuración de la bomba auxiliar . . . 147
3.14.2 Seleccionar el encendido o apagado de la bomba auxiliar . . . 147
3.14.3 Cambiar el flujo de la bomba auxiliar . . . 148
3.14.4 Cambiar la configuración de la válvula auxiliar . . . 148
3.15 Sistema de control climático . . . 150
3.15.1 Funcionamiento . . . 150
3.15.2 Modo automático . . . 150
3.15.3 Modo manual del ventilador . . . 151
3.15.4 Modo de desempañamiento . . . 151
3.16 Asiento . . . 153
3.16.1 Cinturones de seguridad . . . 153
3.16.2 Asiento del operador - Grammer . . . 153
3.16.3 Asiento del operador - Sears . . . 154
3.16.4 Asiento del instructor . . . 155
3.16.5 Ajustar la consola de control . . . 155
3.17 Parasol delantero . . . 156
3.18 Ajustar la columna de dirección . . . 157
3.18.1 Ajustar hacia adelante y hacia atrás . . . 157
3.18.2 Ajustar hacia arriba y hacia abajo . . . 157
3.18.3 Ajustar la inclinación . . . 158
3.19 Tomacorrientes . . . 159
3.20 Motor . . . 160
3.20.1 Arrancar el motor . . . 160
3.20.1.1 Arranque en climas fríos . . . 160
3.20.2 Pare el motor. . . . 161
3.20.3 Asentamiento del motor . . . 161
3.20.4 Funcionamiento del motor sin carga o carga baja . . . 162
3.21 Funcionamiento . . . 163
3.21.1 Información general de funcionamiento . . . 163
3.21.2 Dirección de la máquina . . . 163
3.21.3 Dirección de la máquina - Dirección trasera conectada . . . 163
3.21.4 Cómo conducir la máquina . . . 164
3.21.5 Hacer funcionar la máquina en el campo . . . 164
3.21.6 Conectar el cabezal después del apagado automático . . . 165
3.21.7 Desconectar el freno de estacionamiento después de una conexión automática . . . 165

3.21.8 Conectar o desconectar el colector . . . 165
3.21.9 Conectar las conexiones hidráulicas y eléctricas . . . 166
3.22 Calibraciones . . . 168
3.22.1 Calibrar la palanca de velocidad de desplazamiento . . . 168
3.22.2 Calibrar las bombas y los motores de transmisión de desplazamiento . . . 170
3.22.3 Calibrar el velocímetro . . . 173
3.22.4 Calibrar la altura del colector . . . 173
3.22.5 Calibrar la inclinación del colector . . . 175
3.22.6 Alinear la dirección trasera, si está equipado . . . 177
3.23 Controlador de tareas . . . 180
3.23.1 Información general de la pantalla principal . . . 180
3.23.2 Cambiar las casillas de información - Terminal C1000 . . . 181
3.23.3 Cambiar las casillas de información - Terminal C2100 . . . 182
3.23.4 Iconos de condición del controlador de tareas . . . 183
3.23.5 Configuración de tareas . . . 185
3.23.5.1 Realizar una tarea . . . 185
3.23.5.2 Seleccionar una tarea . . . 185
3.23.5.3 Editar una tarea . . . 186
3.23.5.4 Eliminar una tarea . . . 187
3.23.6 Configuración del cliente . . . 187
3.23.6.1 Hacer un perfil de cliente . . . 187
3.23.6.2 Seleccionar un perfil de cliente . . . 188
3.23.6.3 Editar un perfil de cliente . . . 188
3.23.6.4 Eliminar un perfil de cliente . . . 189
3.23.7 Configuración del perfil agrícola . . . 189
3.23.7.1 Hacer un perfil de granja . . . 189
3.23.7.2 Seleccionar un perfil de granja . . . 190
3.23.7.3 Editar un perfil de granja . . . 190
3.23.7.4 Eliminar un perfil de granja . . . 191
3.23.8 Configuración del campo . . . 192
3.23.8.1 Hacer un perfil de campo . . . 192
3.23.8.2 Seleccionar un perfil de campo . . . 192
3.23.8.3 Editar un perfil de campo . . . 193
3.23.8.4 Eliminar un perfil de campo . . . 193
3.23.9 Configuración de la cosecha . . . 194
3.23.9.1 Hacer un perfil de cultivo . . . 194
3.23.9.2 Editar un perfil de cultivo . . . 194
3.23.9.3 Seleccionar un perfil de cultivo . . . 195
3.23.10 Configuración del operador . . . 195
3.23.10.1 Hacer un perfil de operador . . . 195
3.23.10.2 Seleccionar un perfil de operador . . . 196
3.23.10.3 Editar un perfil de operador . . . 196
3.23.10.4 Eliminar un perfil de operador . . . 197
3.23.11 Configuración del implemento . . . 197
3.23.11.1 Editar el perfil de un implemento . . . 197
3.23.12 Funcionamiento del controlador de tareas . . . 198
3.23.12.1 Iniciar una tarea . . . 198
3.23.12.2 Detener una tarea . . . 198
3.23.12.3 Guía de inicio, si está equipada . . . 199
3.23.13 Mapa . . . 199
3.23.13.1 Casilla de información de mapa - Terminal C1000 . . . 199
3.23.13.2 Casilla de información de mapa - terminal C2100 . . . 200
3.23.13.3 Mapa de pantalla completa . . . 200
3.23.14 Resumen . . . 202
3.23.14.1 Casilla de información de resumen . . . 202
3.23.15 Configuración del marcador . . . 202
3.23.15.1 Casilla de información del marcador . . . 202
3.23.15.2 Ajustar un marcador . . . 202

3.23.15.3 Crear un marcador 203
3.23.15.4 Seleccionar un marcador 204
3.23.15.5 Edición de un marcador 204
3.23.15.6 Eliminar un marcador 204
3.24 Orientación automática 206
3.24.1 Configurar la guía automática 206
3.24.2 Tabla de configuración de la segadora (vehículo) 207
3.24.3 Configuración del colector (implemento) 208
3.24.4 Calcular el valor de la desviación delantera o de la longitud del varillaje 208
3.24.5 Configuración de la dirección 209
3.25 Gancho y enganche trasero 210
3.25.1 Gancho trasero 210
3.25.2 Enganche de remolque del colector, si está equipado 210
3.26 Suspensión de la cabina 212
3.26.1 Suspensión de la cabina - presión de aire sin compresor de aire 212
3.26.2 Suspensión de la cabina - presión de aire con compresor de aire 212
3.26.3 Resorte helicoidal de la suspensión de la cabina 213

3.1 Listas de control

3.1.1 Lista de control diaria

- Asegúrese de que todos los blindajes y protectores estén en la posición correcta. Reemplace todos los blindajes y protecciones faltantes o dañados.
- Asegúrese de que todos los letreros de seguridad y de instrucciones estén en la ubicación correcta. Reemplace los letreros de seguridad y de instrucciones dañados o faltantes.
- Asegúrese de que el sistema de luces funcione como corresponde. Reemplace las bombillas que no iluminen y las tapas de los lentes que estén dañadas o falten.
- Inspeccione las tuercas, los pernos y demás sujetadores para asegurarse de que todos estén bien ajustados. Verifique que las tuercas y los pernos de las ruedas estén ajustados.
- Busque daños o desgaste en las piezas y repárelas si es necesario.
- Realice el mantenimiento de la máquina según sea necesario. Consulte la información de mantenimiento en el Manual del operador del colector.
- Examine visualmente de todos los puntos de lubricación para asegurarse de que reciban lubricante.
- Examine todas las conexiones hidráulicas y de combustible en busca de fugas.
- Examine el nivel de combustible y llene si es necesario.
- Examine el refrigerante del motor, el aceite del motor y los niveles de aceite del tanque hidráulico. Llene si es necesario.
- Examine el radiador, el enfriador de aceite, el condensador del aire acondicionado y las bobinas del enfriador de aire de carga. Limpie si es necesario.
- Examine el filtro de aire de la cabina.
- Examine el estado de todas las correas de transmisión.
- Examine la presión de los neumáticos.
- Limpie las ventanas y los espejos.
- Asegúrese de que los controles de funcionamiento y de la dirección funcionen correctamente.

3.1.2 Lista de control antes de cada temporada

- Lea la información de seguridad.
- Realice todos los procedimientos de la lista de control diario.
- Con la máquina funcionando en posición detenida, haga que una persona observe el funcionamiento de las piezas en movimiento. Busque indicios de funcionamiento incorrecto, si los cojinetes están demasiado calientes y preste atención a sonidos inusuales.
- Busque accesorios que lo puedan ayudar.

3.2 Controles de funcionamiento

3.2.1 Vista superior de la cabina

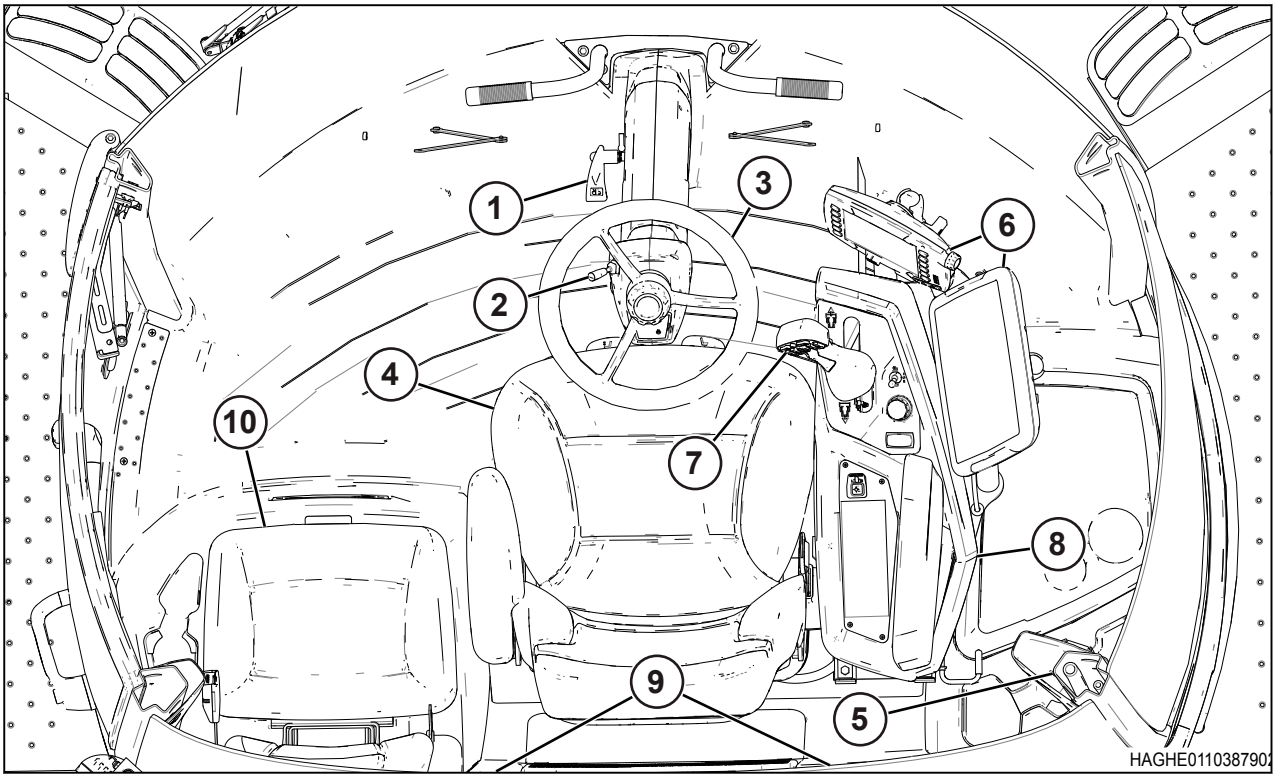


Fig. 1.

(1) Pedal de bloqueo de la columna de dirección
(2) Interruptor de señal de giro y bocina
(3) Volante de dirección
(4) Asiento e interruptor del asiento
(5) Interruptor de encendido
(6) Terminal
(7) Palanca de velocidad de desplazamiento
(8) Consola de control
(9) Tomacorrientes
(10) Asiento del instructor y soporte para el manual

3.2.2 Interruptor de encendido

El interruptor de encendido es un interruptor de llave con posiciones de apagado, encendido y arranque accionado por resorte.

(1) Apagado: el motor y la mayoría de los accesorios se encuentran apagados.

Hay energía disponible para:

- Luces intermitentes
- Luz de cabina
- Bocina
- Toma de energía auxiliar: potencia no conmutada

(2) Encendido - La energía está disponible para el motor y todos los componentes.
(3) Arranque - El sistema de arranque conecta el motor de arranque.

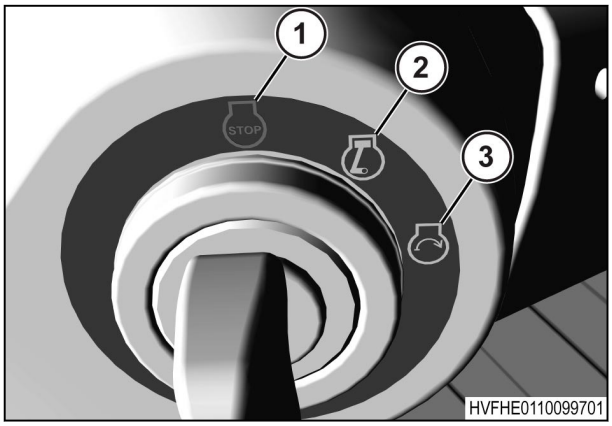


Fig. 2.

El interruptor con llave tiene una posición de accesorios, pero no está cableada para el

funcionamiento. La posición de accesorios es la misma que la posición de apagado, pero no puede quitar la llave desde la posición de accesorios.

3.2.3 Señal de giro

- Mueva la palanca de la señal de giro (1) hacia abajo para indicar un giro a la izquierda.
- Mueva la palanca de la señal de giro hacia arriba para indicar un giro a la derecha.
- Mueva la palanca de la señal de giro a la posición central para cancelar la señal de giro.

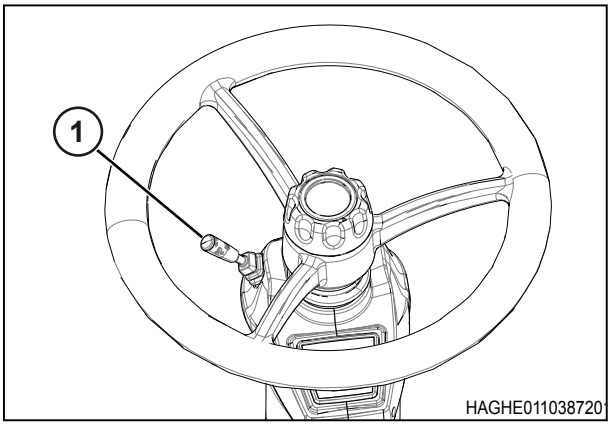


Fig. 3.

3.2.4 Bocina

Presione el botón en la palanca de la señal de giro (1) para hacer funcionar la bocina.

Suelte el botón para detener la bocina.

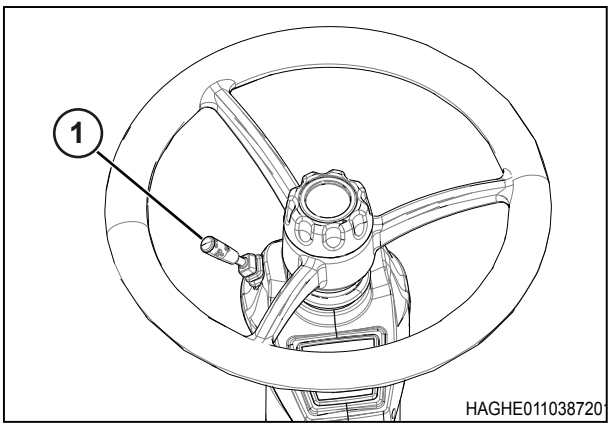


Fig. 4.

3.2.5 Información general sobre la consola de control

(1) Acelerador
(2) Interruptor del freno de mano
(3) Interruptor de conexión del colector
(4) Palanca de velocidad de desplazamiento
(5) Terminal

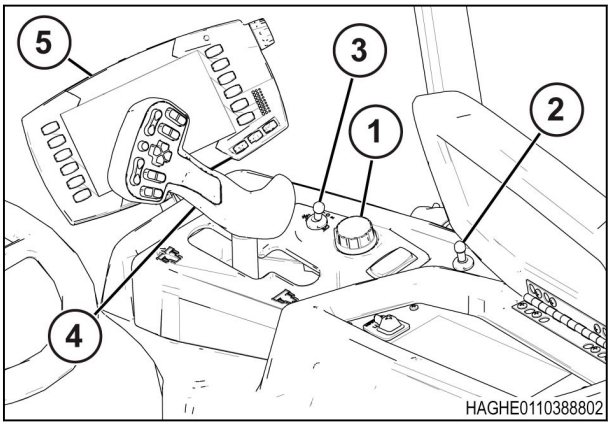


Fig. 5.

3.2.6 Control del acelerador

El control del acelerador (1) ajusta la velocidad del motor.

- Gire el control del acelerador hacia la derecha para aumentar la velocidad del motor. Para hacer funcionar el motor en la aceleración máxima, gire el control del acelerador completamente hacia la derecha.
- Gire el control del acelerador hacia la izquierda para disminuir la velocidad del motor. Para hacer funcionar el motor en ralentí bajo, gire el control del acelerador completamente hacia la izquierda.

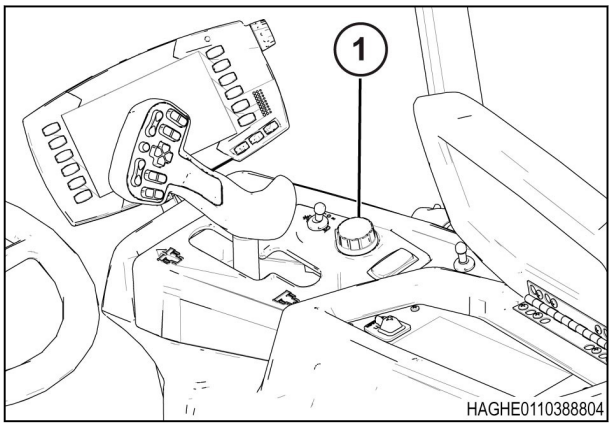


Fig. 6.

Haga funcionar el motor a máxima velocidad cuando trabaje en el campo y al conducir en carreteras.

Haga funcionar el motor en ralentí bajo para calentar el motor.

Si el motor está en ralentí bajo cuando suelta el freno de estacionamiento, la velocidad del motor se ajustará a 1400 rpm.

Si el motor está en ralentí bajo cuando conecta el colector, la velocidad del motor se ajustará a 1400 rpm.

Si el motor está en ralentí bajo cuando suelta el freno de estacionamiento y conecta el colector, la velocidad del motor se ajustará a 1600 rpm.

NOTA:
Para controlar la velocidad de desplazamiento, utilice la palanca de velocidad de desplazamiento en lugar del control del acelerador.

3.2.7 Interruptor del freno de mano

Utilice el interruptor del freno de estacionamiento (1) para conectar o desconectar el freno de estacionamiento.

- Para quitar el freno de mano, levante el interruptor correspondiente y muévalo hacia atrás.
- Para quitar el freno de mano, levante el interruptor correspondiente y muévalo hacia adelante.

Cuando el freno de mano está conectado, la palanca de velocidad de desplazamiento y el volante se encuentran desconectados también.

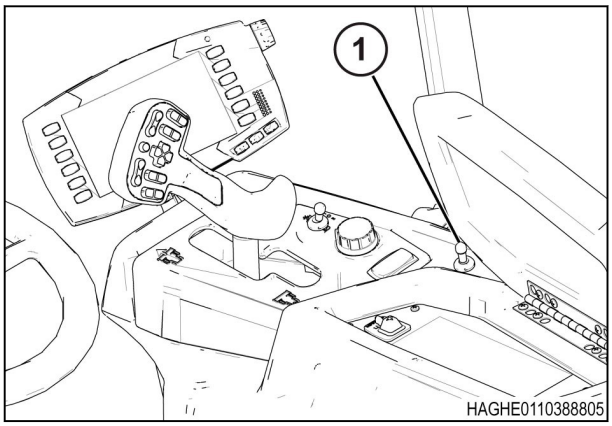


Fig. 7.

Cuando conecta el freno de estacionamiento, aparece un P en el terminal en lugar del rango de velocidad actual.

Antes de que se pueda poner en marcha el motor, se debe conectar el interruptor del freno de mano y poner la palanca de velocidad de desplazamiento en la posición de punto muerto.

Antes de poder desconectar el freno de estacionamiento, la palanca de velocidad de desplazamiento debe estar en la posición de punto muerto.

NOTA:
La posición del volante de dirección cuando se desconecta el freno de mano se convierte en la posición central.

Si la palanca de velocidad de desplazamiento no está en la posición de punto muerto cuando se mueve el interruptor del freno de mano, el freno de mano permanecerá conectado. El volante de dirección no podrá girarse con facilidad. Ponga la palanca de velocidad de desplazamiento en punto muerto. Mueva el interruptor del freno de mano hacia atrás y luego hacia adelante para desconectar el freno.

Si conecta el interruptor del freno de estacionamiento mientras la máquina está en movimiento, la máquina reducirá la velocidad hasta detenerse antes de conectar el freno de estacionamiento.

3.2.8 Interruptor de conexión del colector

El interruptor (1) de conexión del colector controla el sistema de transmisión del colector. El interruptor tiene tres posiciones: conectado, desconectado (punto muerto) y retroceso.

- Para conectar el colector, levante el interruptor y muévalo hacia delante.
- Para desconectar el colector, mueva el interruptor a la posición de desconexión (punto muerto). No es necesario levantar el interruptor.

El colector se desconecta si el operador no está en el asiento durante cinco segundos. El interruptor se debe mover a la posición desconectada (punto muerto) antes de que el colector pueda conectarse de nuevo.

Si el colector se obstruye, puede ponerlo en retroceso para desatascarlo. Para hacer funcionar el colector en retroceso, levante el interruptor y muévalo hacia atrás. El interruptor volverá a la posición de apagado (punto muerto) cuando suelta el interruptor.

NOTA:
La función de retroceso no está disponible para un colector de banda colectora.

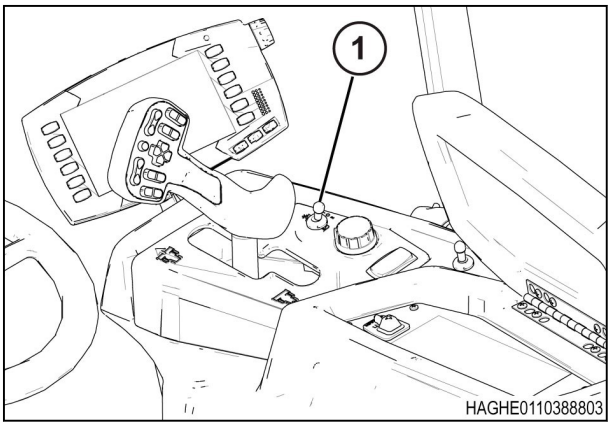


Fig. 8.

3.2.9 Interruptor de cambio de posición de las bandas colectoras

En un colector de banda colectora doble, el interruptor (1) de cambio de la banda colectora controla una válvula que cambia las plataformas. El interruptor de cambio de la banda colectora tiene tres posiciones: izquierda, centro y derecha.

- Presione el lado izquierdo del interruptor para la hilera izquierda.
- Ponga el interruptor en la posición central para la hilera central.
- Presione el lado derecho del interruptor para la hilera derecha.

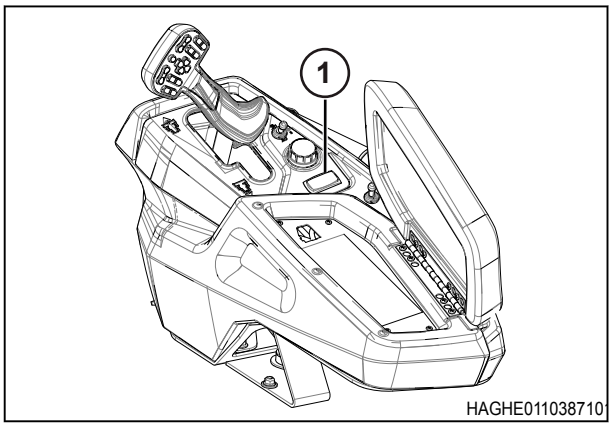


Fig. 9.

3.2.10 Espejo eléctrico, si está equipado

Los espejos se controlan mediante el interruptor del espejo eléctrico (1) debajo del apoyabrazos.

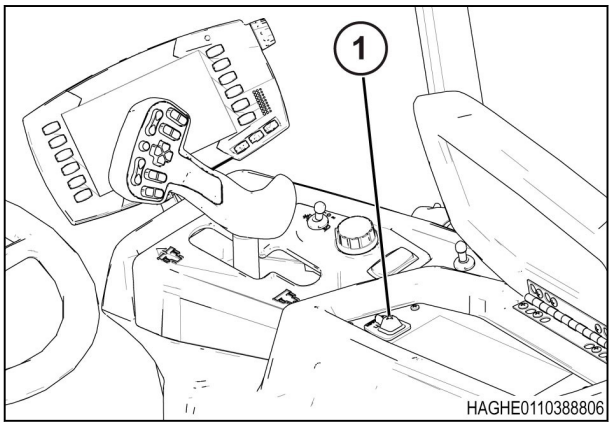


Fig. 10.

3.2.11 Palanca de velocidad de desplazamiento

La palanca de velocidad de desplazamiento (1) controla la dirección y la velocidad de desplazamiento. Tiene una dirección de avance, una posición de punto muerto y una dirección de retroceso.

Para tener un mejor control, coloque el antebrazo en el apoyabrazos de la consola de control. Utilice un movimiento de muñeca para mover la palanca de velocidad de desplazamiento.

Para mover la máquina en dirección de avance, empuje la palanca de velocidad de desplazamiento hacia la izquierda y luego lentamente hacia adelante. Cuanto más lejos mueva la palanca de velocidad de desplazamiento, más rápido se desplazará la máquina.

NOTA:
Sin un colector conectado y sin la opción de dirección de las ruedas traseras conectada, la velocidad máxima de la máquina se reduce.

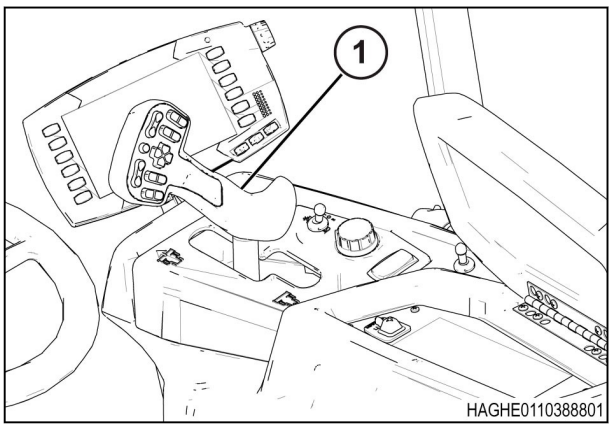


Fig. 11.

ADVERTENCIA:
La pérdida del control de la dirección puede causar lesiones graves o la muerte. No acelere rápidamente durante un giro.

Para detener la máquina, mueva lentamente la palanca de velocidad de desplazamiento a la posición de punto muerto. Si la máquina se mueve cuando la palanca de velocidad de desplazamiento está en la posición de punto muerto, calibre la palanca de velocidad de desplazamiento.

ADVERTENCIA:
La pérdida de estabilidad puede causar lesiones graves o incluso la muerte. No detenga ni invierta la dirección de las ruedas repentinamente.

Para mover la máquina en dirección de retroceso, empuje la palanca de velocidad de desplazamiento hacia la derecha y luego lentamente hacia atrás. Cuanto más lejos mueva la palanca de velocidad de desplazamiento, más rápido se desplazará la máquina.

Vínculos relacionados

Ajustar los botones de la palanca de velocidad de desplazamiento página 105
Botones de la palanca de velocidad de desplazamiento página 98

3.2.12 Luces de advertencia en carretera

El botón de las luces intermitentes (1) controla las luces intermitentes de advertencia de color ámbar del tractor y del colector.

NOTA: *Las luces intermitentes de advertencia de color ámbar deben utilizarse cuando se maneje la máquina en una carretera, a menos que las leyes no lo permitan.*

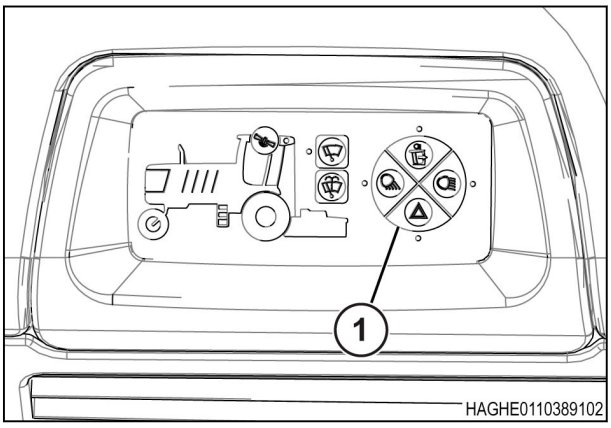


Fig. 12.

3.2.13 Luces de carretera y luces de trabajo

Presionar el botón de la luz de carretera (1) enciende las luces de carretera y el indicador de la luz de carretera en el tablero.

NOTA: *Las luces delanteras y las de cola deben utilizarse cuando se maneje la máquina en una carretera, a menos que las leyes no lo permitan.*

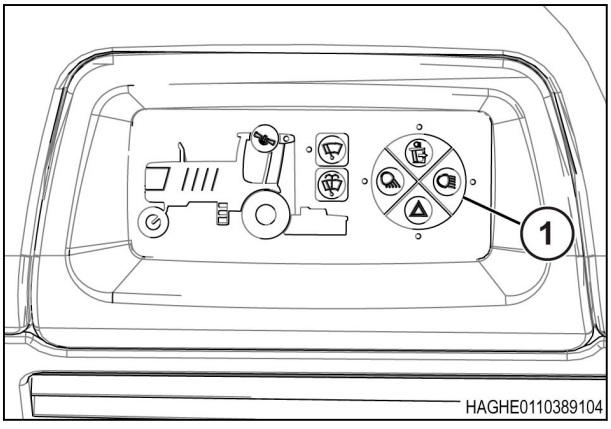


Fig. 13.

Cuando presiona el botón de la luz de trabajo (1), se encienden las luces de trabajo, el indicador de la luz de trabajo, las luces de carretera y el indicador de las luces de carretera.

Cuando las luces de trabajo y las luces de carretera se encienden, presionar el botón de las luces de trabajoo el botón de las luces de carretera solo apaga las luces de trabajo, pero no las luces de carretera. Una vez que las luces de trabajo están apagadas, presionar el botón de las luces de carretera las apaga.

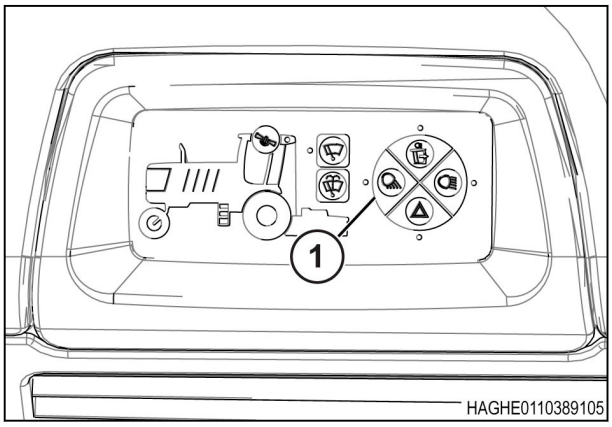


Fig. 14.

3.2.14 Luces de techo de la cabina y la puerta

Luz de techo de la cabina

La luz de techo de la cabina (1) se controla mediante un interruptor (2) ubicado en la superficie de la luz de techo de la cabina. El interruptor tiene tres posiciones:

- Encendido - luz blanca
- Apagado
- Apagado - luz roja

Luz de techo de la cabina está conectada al suministro constante de la batería. Para apagar la luz de techo de la cabina, debe apagar el interruptor de la luz de techo de la cabina.

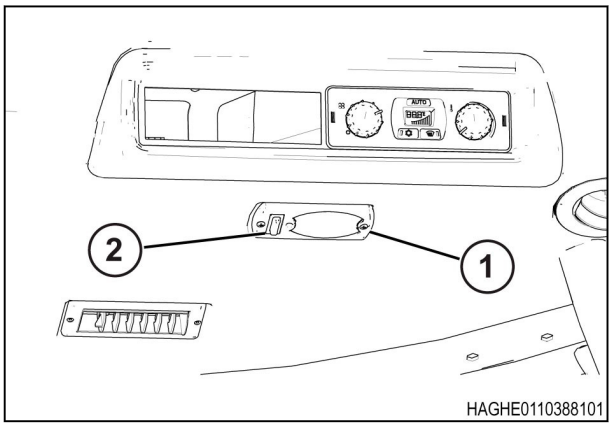


Fig. 15.

Luz de techo de la puerta

La luz de techo de la puerta (3) se enciende cuando abre la puerta.

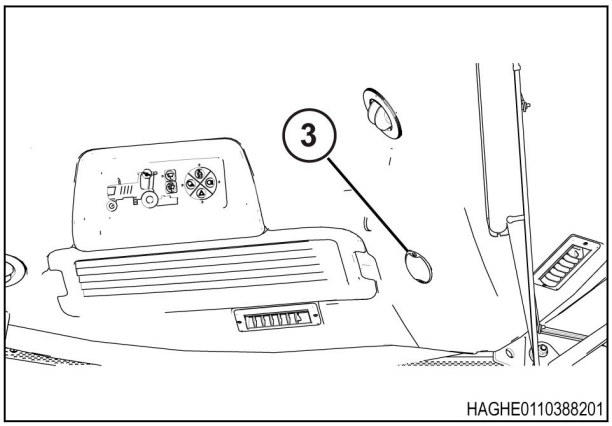


Fig. 16.

3.2.15 Luz de salida

Las luces de trabajo del lado izquierdo (1) se pueden encender para iluminar el área de salida al dejar la máquina de noche.

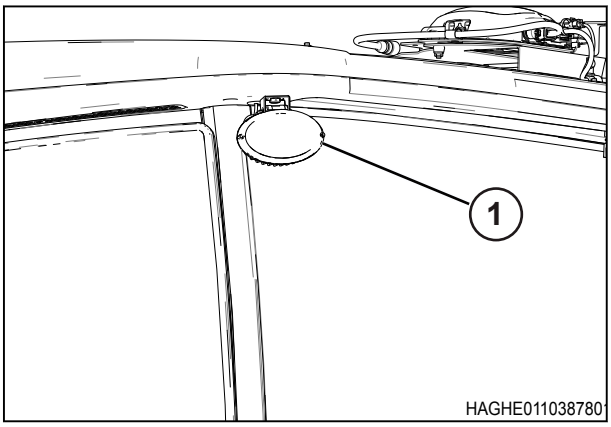


Fig. 17.

Presione el botón de la luz de salida (1) para encender las luces de salida durante dos minutos. Si las luces de salida se apagan, presione el botón de la luz de salida para ajustar el temporizador nuevamente.

NOTA: *Si el voltaje del sistema disminuye por debajo del valor mínimo, las luces de salida se apagan para limitar el uso de la batería.*

La función de la luz de salida solo está disponible por un máximo de un minuto después de que gira la llave a la posición desconectada o después de que la luz de salida se encendió y apagó nuevamente (de forma manual o automática).

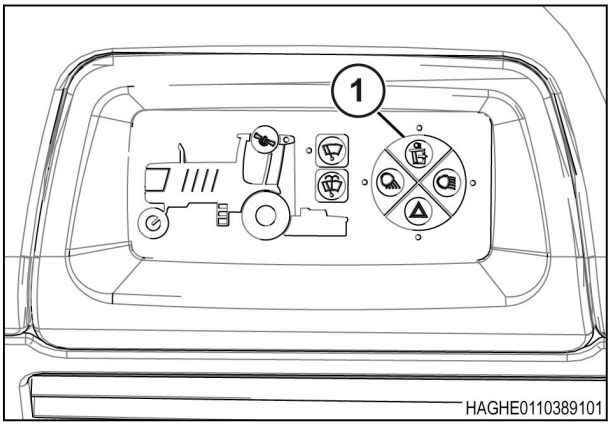


Fig. 18.

3.2.16 Botón de la guía automática

El botón de la guía automática (1) controla la energía del sistema de guía automática, si está equipado.

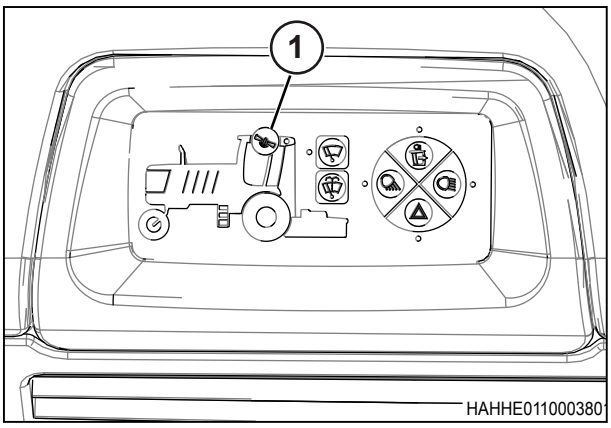


Fig. 19.

3.2.17 Limpiaparabrisas/lavaparabrisas, si está equipado

El limpiaparabrisas se acciona mediante un motor eléctrico y lo controla un botón del limpiaparabrisas (1) en la cabina.

Utilice el limpiaparabrisas solo en condiciones húmedas.

El limpiaparabrisas/lavaparabrisas se acciona mediante una bomba eléctrica y un motor eléctrico. El limpiaparabrisas/lavaparabrisas lo controla el botón del limpiaparabrisas/lavaparabrisas (2) en la cabina.

IMPORTANTE:
Asegúrese de utilizar líquido lavador en condiciones secas. Si hace funcionar el limpiaparabrisas en el parabrisas seco, el parabrisas se dañará.

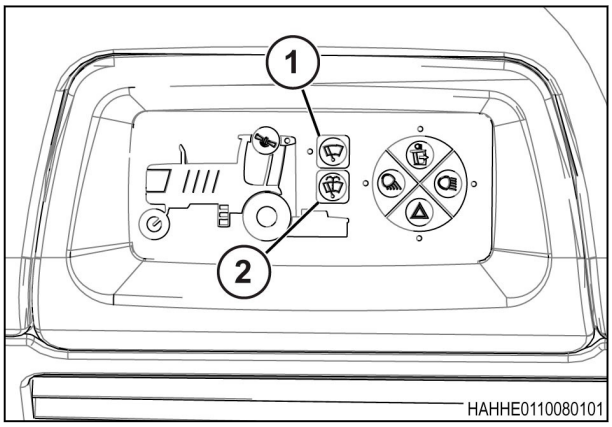


Fig. 20.

3.2.18 Interruptor de inclinación del colector externo

ADVERTENCIA:
Antes de utilizar los interruptores de inclinación del colector externo para conectar o desconectar el colector, asegúrese de que el freno de estacionamiento del tractor esté conectado. Manténgase alejado del cilindro de inclinación del colector y tenga mucho cuidado al hacer funcionar los interruptores de inclinación del colector externo.

Utilice el interruptor de inclinación del colector externo (1) para cambiar la longitud del cilindro de inclinación del colector mientras conecta o desconecta el colector.

NOTA: *Antes de que el interruptor de inclinación del colector externo pueda funcionar, debe seleccionar el alivio de flotación en la pantalla de configuración del tractor en el terminal.*

- Presione el lado derecho del interruptor para extender el cilindro de inclinación del colector.
- Presione el lado izquierdo del interruptor para retraer el cilindro de inclinación del colector.

Vínculos relacionados

Liberar la presión de flotación página 142

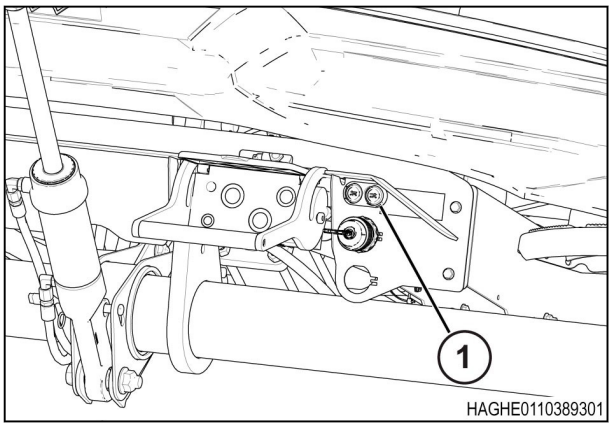


Fig. 21.

3.3 Terminal C1000

3.3.1 Descripción general del terminal

El terminal va montado en la cabina de la máquina. El operador puede supervisar y controlar las operaciones de la máquina o el implemento.

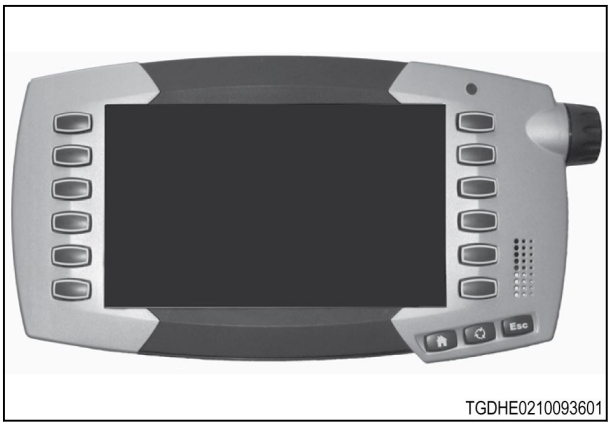


Fig. 22.

Navegación

Utilice los botones (1) del lado izquierdo y derecho de la pantalla del terminal para seleccionar el icono que aparece junto a cada botón.

- Los botones del lado izquierdo se utilizan para alternar entre las aplicaciones.
- Los botones del lado derecho botones se utilizan para seleccionar elementos en una aplicación.

La rueda de selección (2) se utiliza para:

- Moverse a través de las listas
- Ingresar los valores de los datos
- Seleccionar elementos

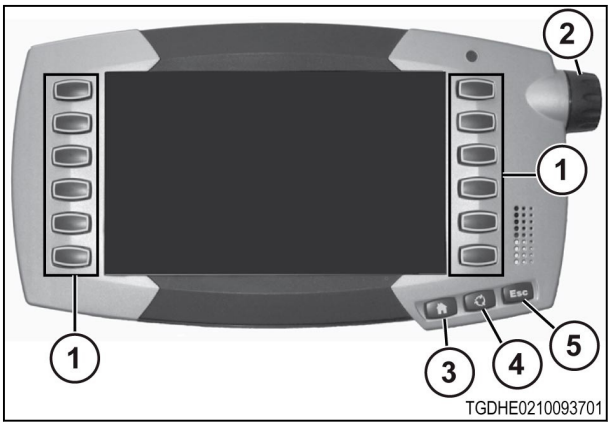


Fig. 23.

En el lado derecho inferior del terminal hay tres teclas:

(3) Botón de inicio

Vuelve a la pantalla de inicio o pasa a la primera aplicación si la pantalla de inicio está a la vista

(4) Botón ISO (Organización Internacional de Normalización)

Se mueve entre las aplicaciones si hay más de un implemento compatible con ISO conectado al sistema

(5) Botón **Esc**

Se dirige a la pantalla anterior

Cuando está en una aplicación, el botón Esc vuelve a la página de inicio de esa aplicación.

Cuando vuelve a una aplicación, regresa a donde dejó dicha aplicación.

Rueda de selección

Gire la rueda de selección (1) a la derecha o a la izquierda para moverse a través de las listas. Presione la rueda de selección para seleccionar un elemento o anular su selección.

Cuando la rueda de selección se utiliza para pasar por los números:

- Gire lentamente la rueda de selección para controlar de manera precisa el movimiento.
- Gire rápidamente la rueda de selección para que el movimiento sea más amplio.

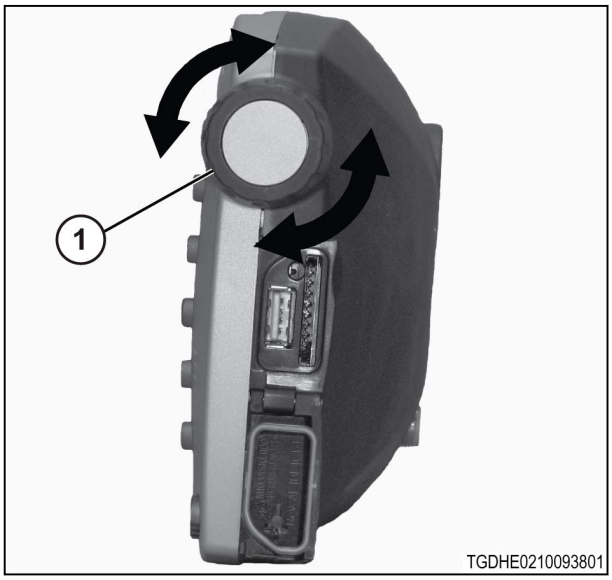


Fig. 24.

3.3.2 Transferencia de datos

Utilizar puerto USB (1) o la ranura de la tarjeta SD (2) para mover datos hacia el terminal y desde este.

El puerto USB y la ranura para tarjeta SD están detrás de la compuerta en el lado derecho del terminal.

Para evitar daños en el terminal y los dispositivos de datos, el dispositivo USB y la tarjeta SD deben estar instalados y quitados correctamente.

No quite el dispositivo de memoria externo durante la transferencia de datos. Los datos en el dispositivo de memoria externo pueden estar corrompidos si el dispositivo de memoria externo se quita antes de que se haya completado la transferencia de datos.

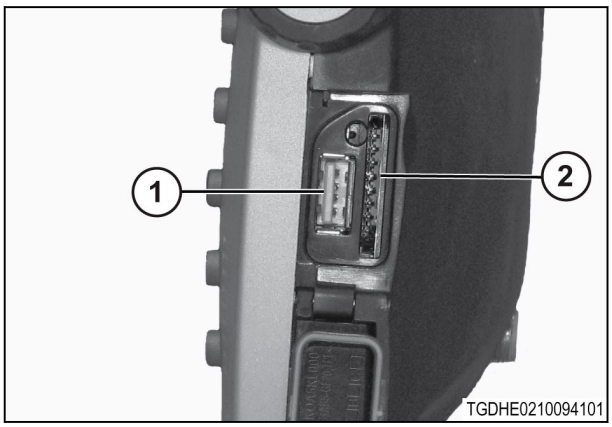


Fig. 25.

3.3.2.1 Instalación y extracción de la tarjeta SD

Para instalar la tarjeta SD (1) en el terminal, sostenga la tarjeta SD de modo que la etiqueta quede del otro lado del operador. Luego, introduzca la tarjeta SD en la ranura correspondiente y presiónela suavemente. No utilice la fuerza para instalar la tarjeta SD en la ranura.

Para quitar la tarjeta SD de la ranura, presiónela suavemente y suéltela. La tarjeta SD se moverá hacia afuera, pero no totalmente fuera de la ranura. Quite la tarjeta SD.

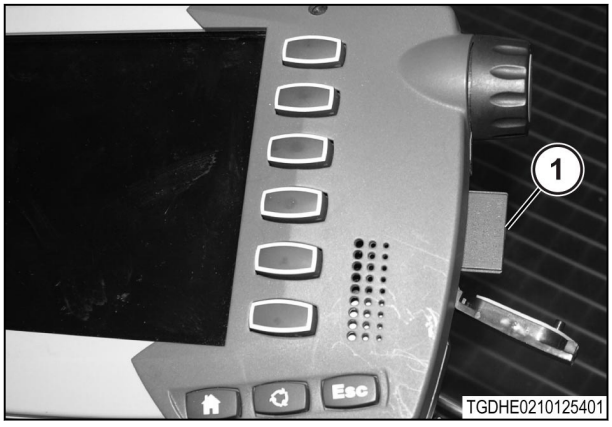


Fig. 26.

3.3.2.2 Instalación y extracción del dispositivo USB

Hay un solo procedimiento correcto para instalar un dispositivo USB (1).

No utilice la fuerza para instalar el dispositivo USB en el puerto USB. Si el dispositivo USB no entra con facilidad en el puerto USB, es que no se está instalando correctamente. Gire el dispositivo USB y coloque el dispositivo USB.

Para extraer el dispositivo USB, tírelo hacia afuera del puerto USB.

NOTA: *La forma y la dimensión de los dispositivos USB pueden ser diferentes de las que se muestran.*

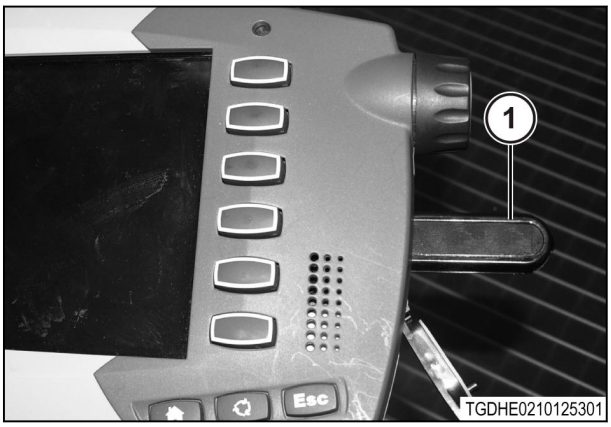


Fig. 27.

3.4 Terminal C2100

3.4.1 Descripción general del terminal

El terminal va montado en la cabina de la máquina, para que el operador pueda vigilar y controlar las operaciones de la máquina o el implemento.

Fig. 28.

(1) Puerto del mazo de cables de alimentación.
(2) El puerto no se usa
(3) Botón de inicio - solo utilícelo cuando actualice el software del terminal. Se mostrará una indicación en la pantalla si se necesita el botón para reiniciar el terminal.
(4) Botón de reinicio - desconecta inmediatamente el controlador de la gestión de potencia. Generalmente, este botón se usa solo para actualizaciones de firmware
(5) Puerto USB con tapa
(6) Puerto del cable RJ45 (Ethernet) con tapa
(7) Altavoces
(8) Puerto USB con conector (puerto más utilizado)

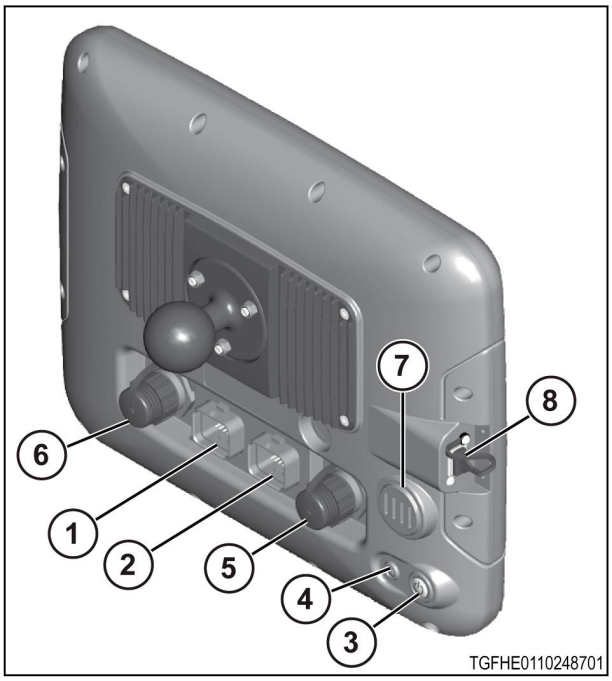


Fig. 29.

Navegación

El terminal C2100 tiene pantalla táctil. Un pequeño símbolo positivo (+) aparecerá en el lugar donde se toca la pantalla.

NOTA: *Presione la pantalla con un solo dedo o con el dedo pulgar.*

La pantalla no cambiará si hay más de un dedo o parte de la mano apoyados en la pantalla.

Toque un ícono (1) en el lado izquierdo o derecho de la pantalla para mostrar una función.

Utilice la tecla **Esc** para cancelar cualquier entrada sin mantener ningún cambio en la información.

Fig. 30.

Luces del estado del terminal

En el lado derecho del terminal hay dos LED que muestran el estado de la batería. La luz LED superior (1) indica el estado de la batería del terminal. La luz LED inferior (2) indica el estado de la fuente de alimentación externa.

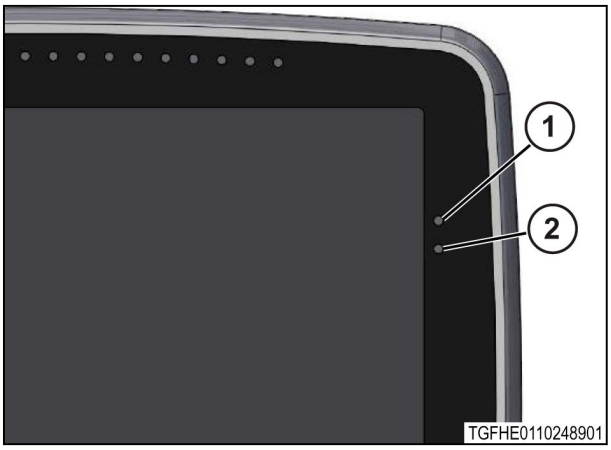


Fig. 31.

Estado de la batería del terminal (LED superior)	Estado de la alimentación externa (LED inferior)	Definición
Verde y azul parpadeantes	Verde	El estado de la alimentación es normal. La batería se está cargando. La batería interna es de 7,2 voltios o superior. La fuente externa es de 12 voltios o superior.
Verde	Verde	El estado de la alimentación es normal. La batería interna es de 7,2 voltios o superior. La fuente externa es de 12 voltios o superior.
Verde	Naranja	El suministro externo es bajo pero permitido. El voltaje está entre los 10,8 y 12 voltios. El terminal se iniciará.
Naranja	Verde	La batería interna es baja pero permitida. El voltaje está entre los 7 y 7,2 voltios. El terminal se iniciará.

Estado de la batería del terminal (LED superior)	Estado de la alimentación externa (LED inferior)	Definición
Verde, intermitente	Rojo, intermitente	La fuente externa es inferior a 10,8 voltios. El terminal no se iniciará y los LED parpadearán en conjunto durante 10 segundos antes de apagarse.
Rojo, intermitente	Verde, intermitente	La batería interna está por debajo de los 7 voltios. El terminal no se iniciará y los LED parpadearán en conjunto durante 10 segundos. Si la unidad se deja conectada a la alimentación externa, la luz LED de la batería parpadeará en verde cada 5 segundos para indicar que el terminal se está cargando.
Verde, intermitente	Verde, intermitente	Los LED parpadearán de forma alternativa durante 10 segundos. La fuente externa y la batería interna están en buenas condiciones, pero el equipo principal no responde correctamente. El terminal no se iniciará. Consulte al concesionario para realizar las reparaciones necesarias.
Rojo, intermitente	Sin luces LED	El terminal está en modo de cargador de inicio.
Verde	Rojo, intermitente	La unidad está intentando encenderse sin suministro externo de energía.
Sin luces LED	Sin luces LED	Si las luces LED no se encienden cuando presiona el botón de inicio durante tres segundos, el sistema de gestión de energía no está funcionando. El terminal no se iniciará. Consulte al concesionario para realizar las reparaciones necesarias. El botón de inicio no es un interruptor de corriente. Solo es necesario que el equipo de gestión de potencia inicie el terminal. Para activar la secuencia de inicio, el botón debe presionarse durante 3 segundos. Para apagar el sistema (guardando los datos) se debe repetir la acción. Ambas luces LED parpadearán una vez que comience la secuencia de apagado. Presione el botón de inicio durante 10 segundos para apagar inmediatamente sin guardar los datos.

3.4.2 Registro de datos

Los datos se registran solo mientras se está llevando a cabo una tarea.

Después de que una tarea se haya detenido, los archivos TASKDATA.xml se pueden guardar desde el terminal a un dispositivo USB. Desde un dispositivo USB, la información puede moverse a una computadora.

Para asegurarse de que la información sea precisa, es importante el correcto funcionamiento de una tarea. Una tarea debe detenerse antes de apagar la máquina, incluso aunque la operación de campo no se haya completado. Inicie la tarea nuevamente cuando el funcionamiento de la máquina vuelve a arrancar. Esto disminuirá el riesgo de daños en los datos y de que no se registren los datos de tareas de forma precisa.

3.4.3 Transferencia de datos

Utilice el puerto USB (1) para mover datos hacia el terminal y desde este.

El puerto USB con una tapa está ubicado en el lado izquierdo del terminal.

Para evitar daños en el terminal, el dispositivo USB se debe instalar y quitar correctamente.

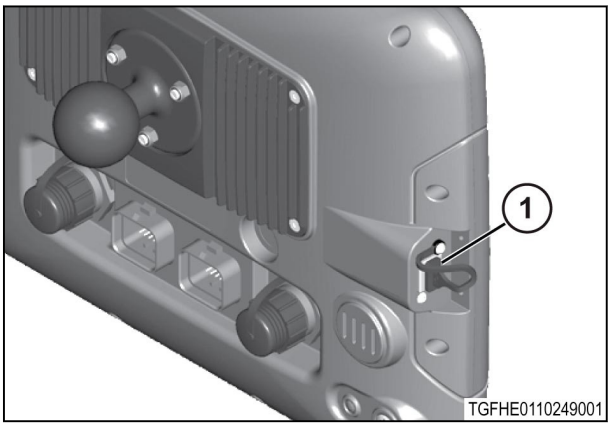


Fig. 32.

3.4.3.1 Instalación y extracción del dispositivo USB

Hay un solo procedimiento correcto para instalar un dispositivo USB (1).

No utilice la fuerza para instalar el dispositivo USB en el puerto USB. Si el dispositivo USB no entra con facilidad en el puerto USB, es que no se está instalando correctamente. Gire el dispositivo USB y coloque el dispositivo USB.

Para extraer el dispositivo USB, tírelo hacia afuera del puerto USB.

NOTA: *La forma y la dimensión de los dispositivos USB pueden ser diferentes de las que se muestran.*

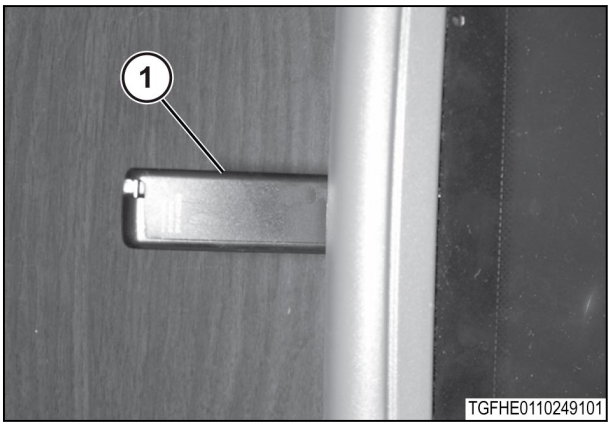


Fig. 33.

3.4.4 Transferir datos con Go-Task

Procedimiento

1. Conecte el dispositivo móvil con la aplicación Go-Task a la conexión wifi del terminal.
   Consulte el Manual del operador del terminal para obtener más información.

2. Seleccione ✓ para que el terminal importe los datos de la tarea.
   La importación de datos puede tardar varios minutos.

   Resultado

   Cuando se complete la importación de datos, el terminal irá a la pantalla anterior.

3.5 Funcionamiento del terminal

3.5.1 Configuración regional

3.5.1.1 Configurar el idioma

Procedimiento

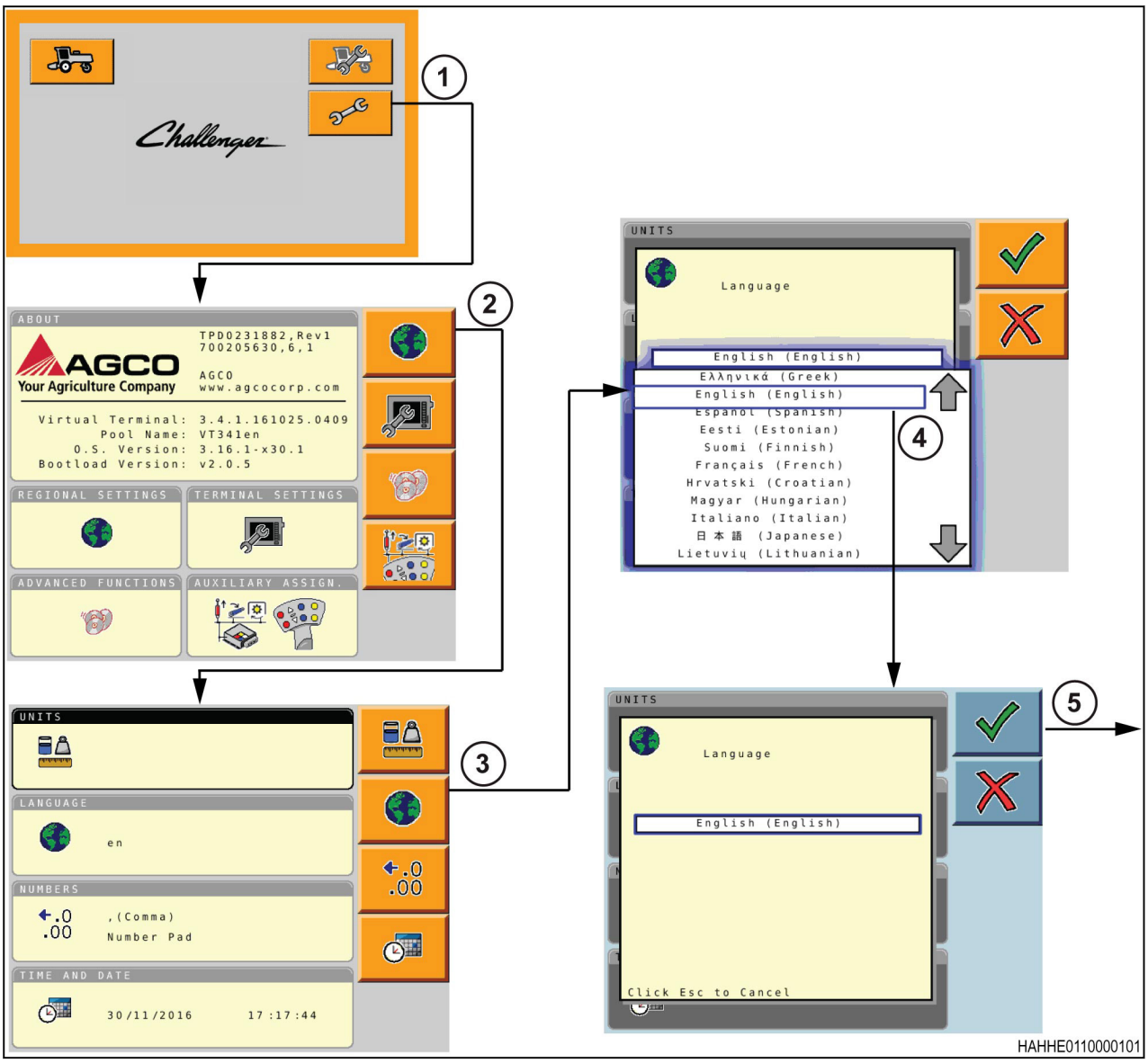


Fig. 34.

1. Seleccione (1).

2. Seleccione (2).

3. Seleccione (3).

IMPORTANTE: *Espere a que se carguen los idiomas.*

4. Seleccione el idioma necesario en la lista desplegable (4).

NOTA: *No todos los idiomas que se muestran se usan con todas las aplicaciones en el terminal.*

5. Seleccione (5).

6. Seleccione **Esc** para ir a la pantalla principal de configuración del sistema.

3.5.1.2 Configure la fecha y la hora

Procedimiento

1. Seleccione los íconos en esta secuencia:

2. Seleccione la casilla (1) debajo de **Set Date Type** (configuración de formato de fecha).

Formato de fecha	Selección
Mes/fecha/año	12/31/2008
Mes/año/fecha	12/2008/31
Día/mes/año	31/12/2008
Fecha/año/mes	31/2008/12
Año/mes/fecha	2008/12/31
Año/día/mes	2008/31/12

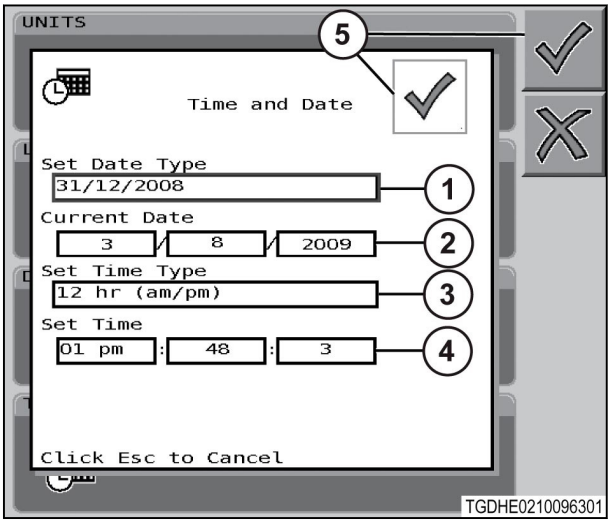


Fig. 35.

3. Seleccione un formato de fecha.

4. Seleccione la casilla (2) debajo de **Current Date** (fecha actual) e introduzca la fecha.

5. Seleccione la casilla (3) debajo de **Set Time Type** (configuración de formato de hora).

- 24 horas
- 12 horas (am/pm)

6. Seleccione un formato de hora.

7. Seleccione la casilla (4) debajo de **Set Time** (configuración de hora) e introduzca la hora correcta.

8. Seleccione (5).

9. Seleccione **Esc** para ir a la pantalla principal de configuración del sistema.

3.5.1.3 Configure las unidades de medida

Procedimiento

1. Seleccione los íconos en esta secuencia:

2. Seleccione la configuración de medidas.
   - ° Un tipo de unidad para todas las medidas (1).
     - Imperiales
     - Medida
     - Estados Unidos
   - ° Si es necesario, ajuste diferentes unidades para cada tipo de medición (2).
3. Seleccione ✓ (3).
4. Seleccione **Esc** para ir a la pantalla principal de configuración del sistema.

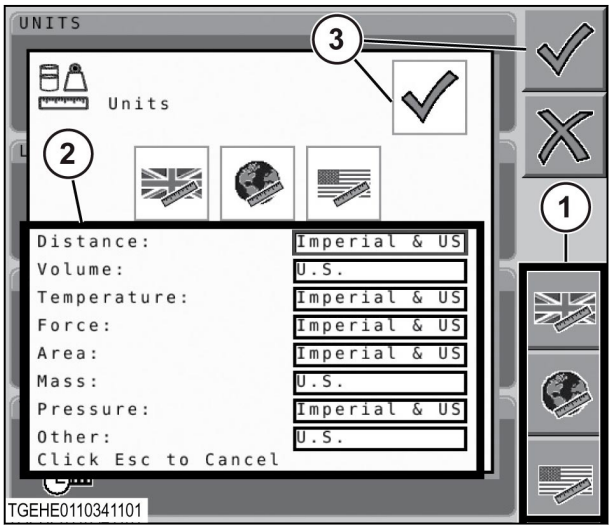


Fig. 36.

3.5.1.4 Ajustar la entrada y visualización de los números

Procedimiento

1. Seleccione los íconos en esta secuencia:

2. Seleccione la visualización de decimales necesaria en la lista desplegable (1).
3. Seleccione la entrada de números necesaria de la lista desplegable (2).
4. Seleccione ✓ para mantener los cambios.
5. Seleccione **Esc** para ir a la pantalla principal de configuración del sistema.

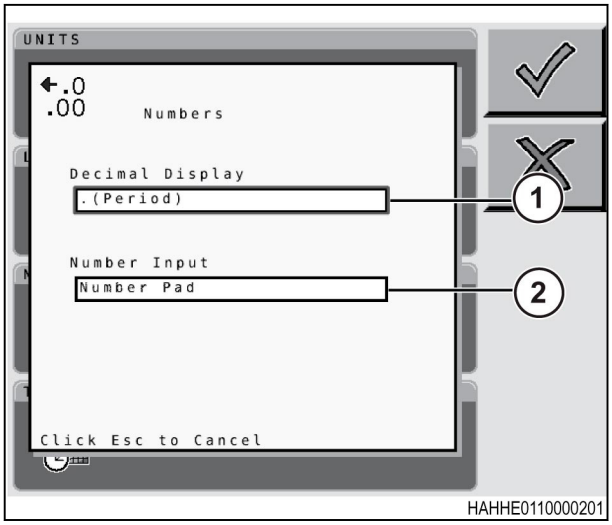


Fig. 37.

3.5.2 Configuración del terminal

3.5.2.1 Ajustar el sonido

Procedimiento

1. Seleccione los íconos en esta secuencia:

2. Seleccione (1) o (2) para ajustar el nivel de sonido.

IMPORTANTE: *El sonido del terminal no disminuirá por debajo del nivel mínimo de sonido.*

Resultado

Se muestra el nivel de sonido de dos maneras.

- Porcentaje (3)
- Gráfico de barras (4)

3. Seleccione la casilla (5) junto a **Enable hardkey sound** (activar sonido de teclas).

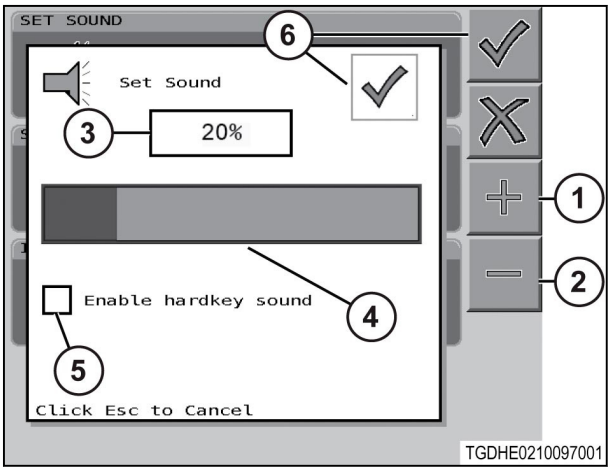


Fig. 38.

Coloque una marca de verificación en la casilla para que se produzca un sonido cada vez que un botón o ícono esté seleccionado.

Mantenga la casilla vacía para que no se produzca ningún sonido al seleccionar un botón o ícono.

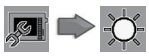
4. Seleccione (6).

5. Seleccione **Esc** para ir a la pantalla principal de configuración del sistema.

3.5.2.2 Ajustar el brillo

Procedimiento

1. Seleccione los íconos en esta secuencia:



2. Seleccione (1) o (2) para ajustar el nivel de brillo.

Resultado

El nivel de brillo se muestra de dos maneras:

- Porcentaje (3)
- Gráfico de barras (4)

3. Seleccione (5).

4. Seleccione **Esc** para ir a la pantalla principal de configuración del sistema.

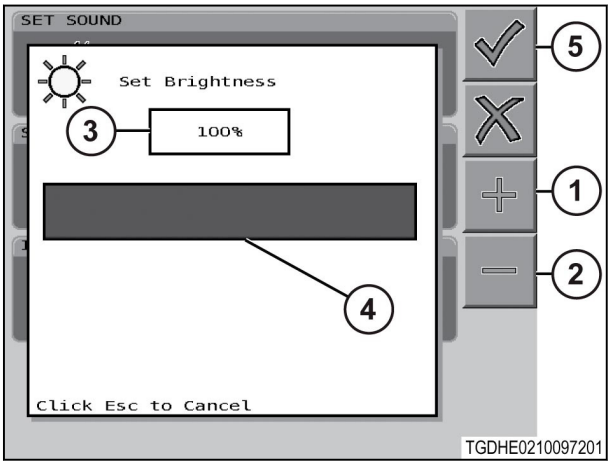


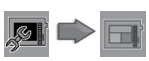
Fig. 39.

3.5.2.3 Cambiar el modo de la pantalla

El terminal tiene una opción doble de como aplicación.

Procedimiento

1. Seleccione los íconos en esta secuencia:



2. Seleccione la opción de encendido o apagado en la lista desplegable (1).
   - ° **ENCENDIDO** - muestra la información para más de una aplicación
   - ° **APAGADO** - muestra la información para una aplicación
3. Seleccione (2).
4. Seleccione **Esc** para ir a la pantalla principal de configuración del sistema.

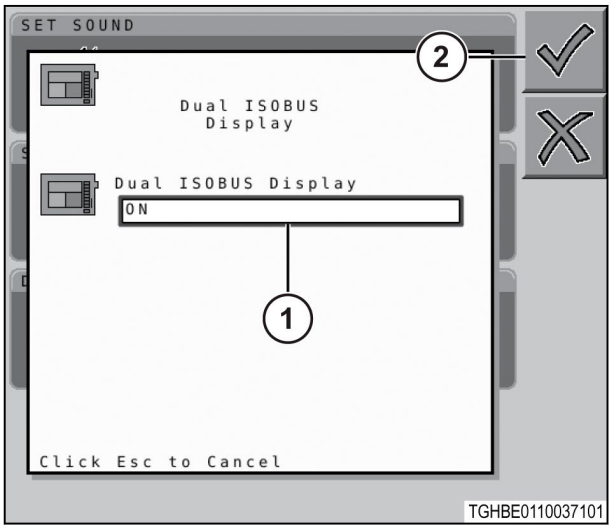


Fig. 40.

3.5.2.4 Configurar varios terminales

El terminal puede ser conectado a un sistema con múltiples terminales. Desde la pantalla de configuración del terminal ISOBUS, el terminal puede configurarse como el principal terminal o utilizarse como un monitor secundario.

ISOBUS se refiere a cualquier equipo electrónico que cumple con la Organización internacional de normalización (ISO) 11783. La norma cubre el protocolo para la comunicación electrónica entre los implementos, tractores y computadoras.

Procedimiento

1. Seleccione los íconos en esta secuencia:

2. Seleccione la casilla (1) junto a **Generación de terminal ISOBUS**.

   El sistema selecciona automáticamente UT2.

   Solo use la opción UT1 si es necesaria la opción Aux-O (control auxiliar - antiguo).

   UT3 permite que otros dispositivos admitan conjuntos de caracteres cirílicos y griegos junto con caracteres Unicode.

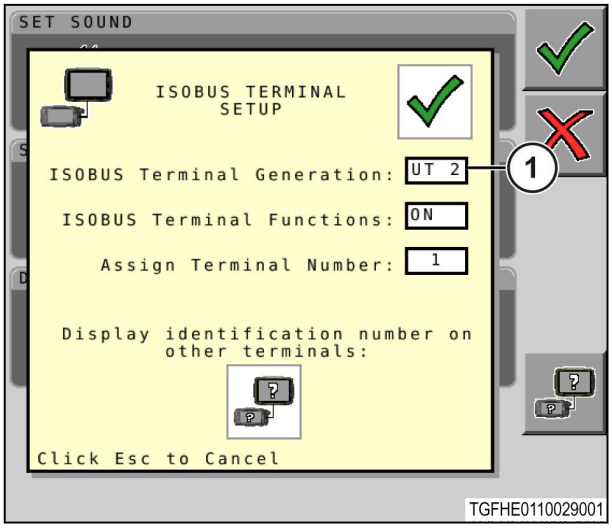


Fig. 41.

3. Seleccione una opción de la lista desplegable.
   - ° **DESCONECTADO (OFF)** - El terminal no se conecta al sistema ISOBUS.
   - ° **AUTO** - El terminal estará conectado al sistema ISOBUS. Si otro terminal también está conectado, el C1000 se desconectará automáticamente del sistema ISOBUS.
   - ° **CONECTADO (ON)**- El terminal estará conectado al sistema ISOBUS.

   a) Si la opción seleccionada es **ENCENDIDO**, seleccione la casilla junto a **Asignar número del terminal**.
   b) Seleccione el número de terminal correcto de la lista.

4. Seleccione .

5. Seleccione **Esc** para ir a la pantalla principal de configuración del sistema.

3.5.3 Funciones avanzadas

3.5.3.1 Control de aplicaciones

Para ver las aplicaciones de software en el terminal, seleccione los íconos en esta secuencia:

Las aplicaciones de software activas tendrán una marca de verificación en la casilla (1) junto al nombre.

Las aplicaciones de software desactivadas tendrán una casilla vacía (2) junto al nombre.

NOTA: *La lista de aplicaciones de software puede diferir de la que se muestra.*

Para ir a la pantalla de configuración del terminal, seleccione la tecla **Esc** dos veces.

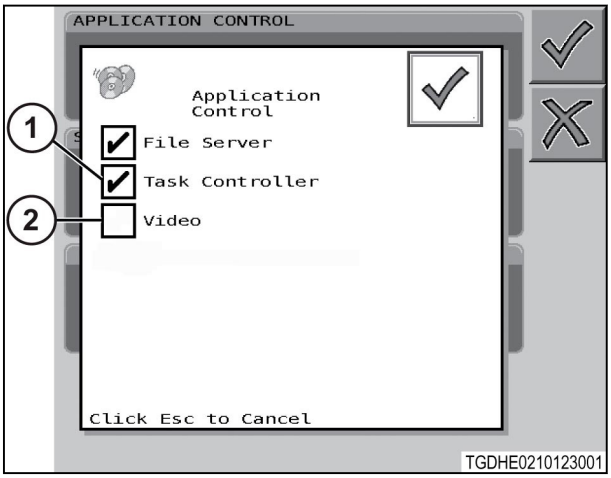


Fig. 42.

3.5.3.2 Grupos de elementos almacenados

La lista de grupos de objetos almacenados es un grupo de todos los controladores del implemento que se han conectado al terminal.

IMPORTANTE: *La extracción de los grupos de objetos no se puede detener y es permanente.*

Para ver la lista de los grupos de objetos almacenados, seleccione los íconos en esta secuencia:

Luego seleccione la casilla **Seleccionar un grupo de elementos**(1) para ver todos los grupos de elementos disponibles en una lista desplegable.

Seleccione para eliminar el grupo de objetos seleccionado.

Seleccione para eliminar todos los grupos de objetos.

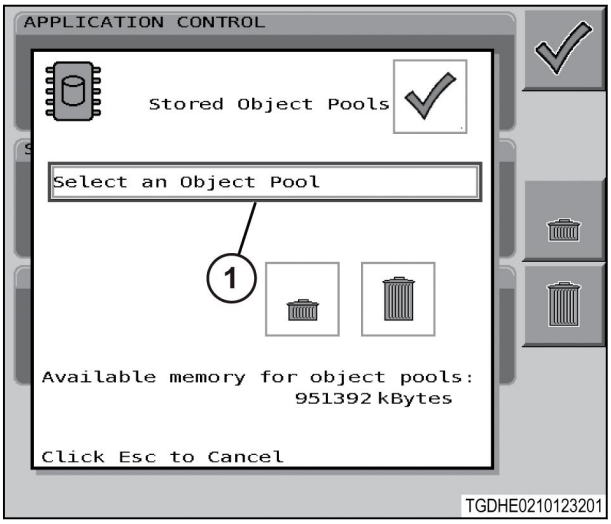


Fig. 43.

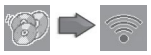
3.5.3.3 Cambiar la información inalámbrica (punto de acceso)

El valor predeterminado está configurado en el punto de acceso, lo que establece una red inalámbrica para que otros dispositivos se conecten.

Si el punto de conexión se cambia a Client (cliente), cambie el tipo de conexión a Access Point (punto de acceso) para utilizar Go-Task. Esto habilitará Go-Task en el dispositivo iOS para que se conecte al terminal.

Procedimiento

1. Seleccione los íconos en este orden:



2. Asegúrese de que la casilla (1) junto al punto de acceso tenga una marca de verificación para que sea el punto de acceso.

3. Utilice el terminal SSID (2) para identificar la conexión inalámbrica en otros dispositivos.

4. Para cambiar la clave de red:
   a) Seleccione la casilla (3) debajo de Network Key (clave de red).
   b) Ingrese la clave de red.
   c) Seleccione .

   La clave de red es la contraseña necesaria para conectarse a la red inalámbrica desde un dispositivo diferente.

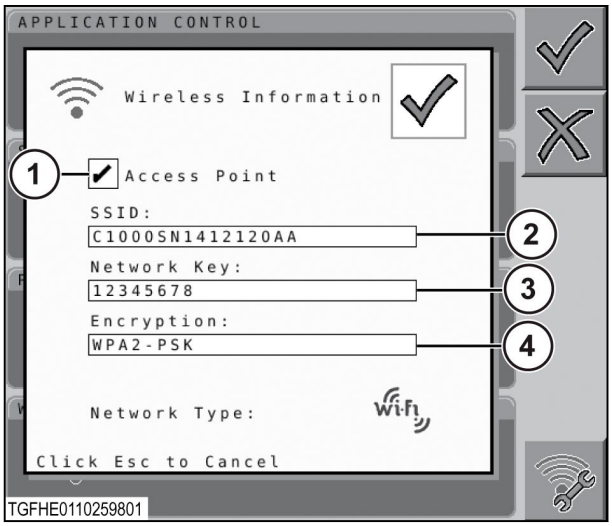


Fig. 44.

5. Para cambiar el tipo de cifrado:
   a) Seleccione la casilla (4) debajo de Encryption (cifrado).
   b) Seleccione el tipo de cifrado en el menú.

   Los tipos de cifrado WPA y WPA2 requieren una clave de red. Una clave de red no es necesaria para el tipo de cifrado abierto.

   No se recomienda cambiar el tipo de cifrado.

6. Seleccione para ver o cambiar la configuración inalámbrica avanzada.

7. Para detener el terminal wifi con el adaptador conectado al terminal, quite la marca de verificación de la casilla (1) junto a **Network Enabled**.

8. Para cambiar el terminal a la configuración inalámbrica de fábrica, seleccione los íconos en esta secuencia:

9. Seleccione **Esc** tres veces para volver a la pantalla de configuración del terminal principal.

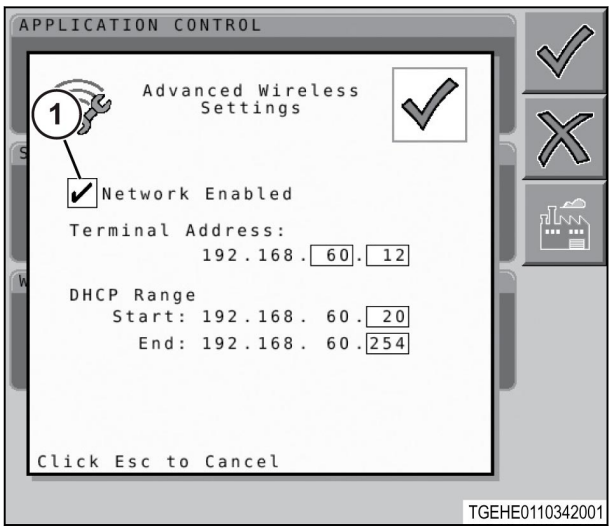


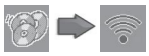
Fig. 45.

3.5.3.4 Cambiar la información inalámbrica (cliente)

En modo cliente, el terminal puede conectarse a una red inalámbrica existente.

Procedimiento

1. Seleccione los íconos en esta secuencia:



2. Asegúrese de que la casilla (1) junto al punto de acceso esté vacía para ingresar al modo cliente.

3. Seleccione la casilla (2) debajo de **SSID** para encontrar la red inalámbrica deseada.

4. Seleccione la red inalámbrica necesaria de la lista.

5. Seleccione la casilla (3) debajo de Network Key (clave de red).

6. Ingrese la clave de red correcta.

7. Seleccione .

8. Seleccione para ver o cambiar la configuración inalámbrica avanzada.

9. Para detener la conexión wifi del terminal con el adaptador conectado al terminal, quite la marca de verificación de la casilla (1) junto a Network Enabled (red activada).

10. Para cambiar el terminal a la configuración inalámbrica de fábrica, seleccione los íconos en esta secuencia:

11. Seleccione **Esc** tres veces para volver a la pantalla de configuración del terminal principal.

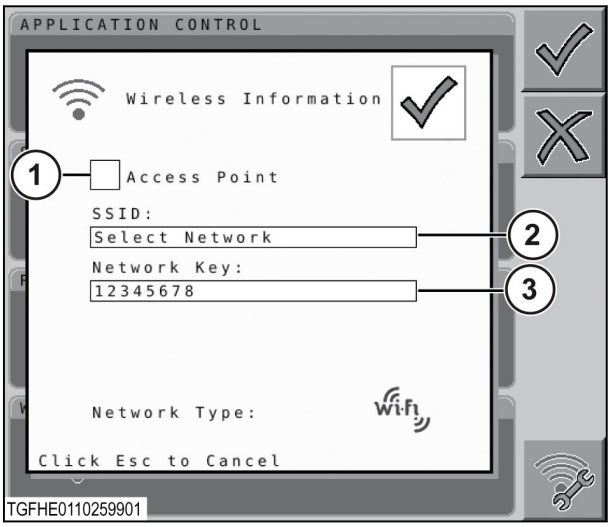


Fig. 46.

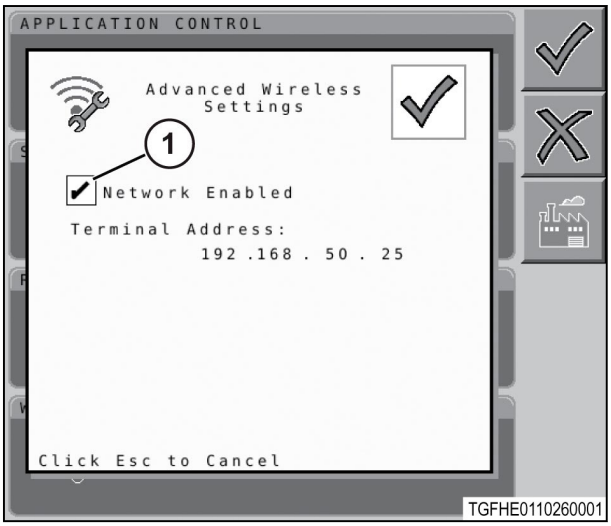


Fig. 47.

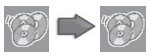
3.5.3.5 Activar la cámara de video

Procedimiento

1. Instale la cámara de video remota.

2. Conecte el cable al terminal.

3. Seleccione los íconos en esta secuencia:



4. Seleccione la casilla junto a **Video** (1).

5. Coloque una marca de verificación en la casilla (2).

6. Seleccione .

   Resultado

   El se mostrará en el lado izquierdo de la pantalla.

7. Seleccione .

8. Desde la pantalla de la cámara de video, ajuste la vista según sea necesario.

   La función seleccionada (1) y el ajuste (2) aparecen en la parte inferior de la pantalla.

   Cambie entre brillo y contraste

   Aumento del brillo

   Disminución del brillo

   Aumento del contraste

   Disminución del contraste

   Voltea la vista

   Pantalla completa - terminal C1000

   Cambie entre las cámaras - terminal C2100

   Cámara retrovisora automática

   La máquina debe activar la funcionalidad de reversa automática para que esta opción esté disponible. Cuando la función de cámara retrovisora automática está activada (3) el ícono se mostrará en la parte inferior de la pantalla. Esta función permite que la cámara de video muestre de forma automática cuándo la máquina va en reversa. Cuando la máquina pasa al desplazamiento hacia adelante, el terminal regresa automáticamente a la pantalla que se mostró anteriormente.

9. Seleccione el ícono en el lado izquierdo de la pantalla para ir a la pantalla principal de la aplicación.

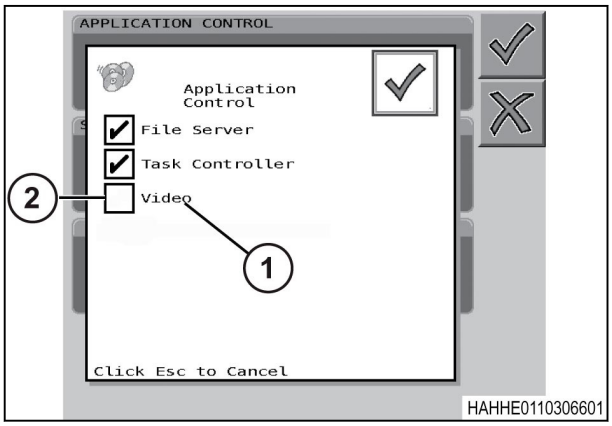


Fig. 48.

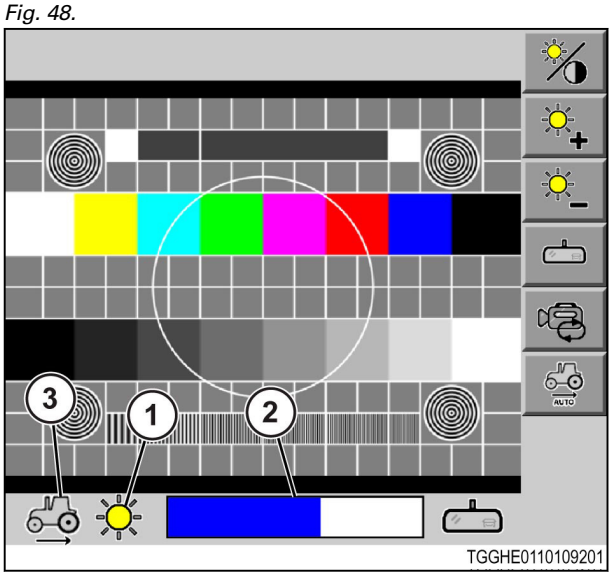


Fig. 49.

3.5.3.6 Calibración del radar

En esta aplicación no se utiliza la calibración del radar.

3.6 Medidores e indicadores

3.6.1 Medidores

El área del medidor se muestra en todas las pantallas de la segadora.

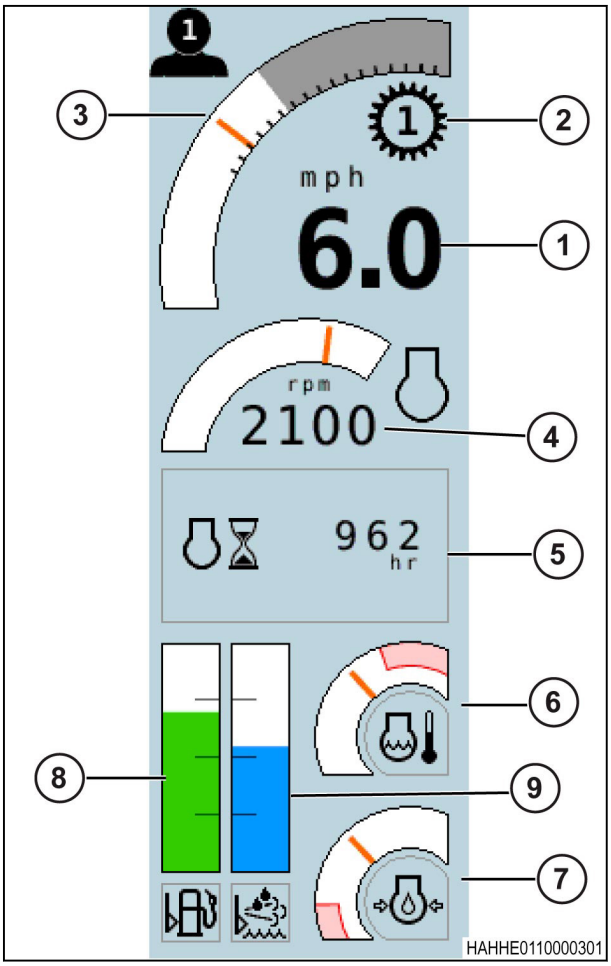


Fig. 50. Terminal C1000

Velocímetro

El velocímetro (1) muestra la velocidad de desplazamiento del tractor.

Indicador de rango de velocidad

El número que se muestra (2) indica el rango de velocidad actual.

se muestra cuando el freno de mano está conectado.

aparece cuando la dirección trasera está conectada.

Indicador OptiCruise

El gráfico (3) indica que el rango de velocidad de OptiCruise. La línea en el gráfico muestra la posición de la palanca de velocidad de desplazamiento.

Velocidad del Motor

La velocidad del motor (4) se muestra en revoluciones por minuto.

Área de información

El área de información (5) muestra información de la máquina y los indicadores de fallas.

Indicador de temperatura del refrigerante

El indicador (6) muestra la temperatura del refrigerante del motor. Durante el funcionamiento, es normal que la aguja del medidor se mueva debido a la acción del ventilador de refrigeración de velocidad variable.

Si la aguja ingresa en la zona roja, detenga la máquina inmediatamente y determine cuál es el problema. Controle el radiador y los enfriadores para verificar que no estén sucios. Límpielos si es necesario.

Si el motor está demasiado caliente, el área del icono se tornará de color rojo. Se oirá una alarma. El motor limitará su potencia o se apagará.

Manómetro del aceite del motor

El manómetro del aceite del motor (7) muestra la presión del aceite del motor. Si la aguja ingresa en la zona roja, detenga la máquina y apague el motor inmediatamente. Corrija el problema antes de seguir usando la máquina, ya que hacer funcionar el motor con baja presión de aceite provocará daños graves.

Si la presión de aceite del motor es demasiado baja, el área del icono aparecerá en rojo, Se producirá una alarma audible y el motor se apagará.

Indicador de combustible

El indicador (8) muestra la cantidad de combustible restante en el tanque.

Si el nivel de combustible es demasiado bajo, el área del icono aparecerá en rojo.

Medidor de DEF

El indicador (9) que muestra la cantidad de DEF que queda en el tanque, no se utilizará en estas máquinas.

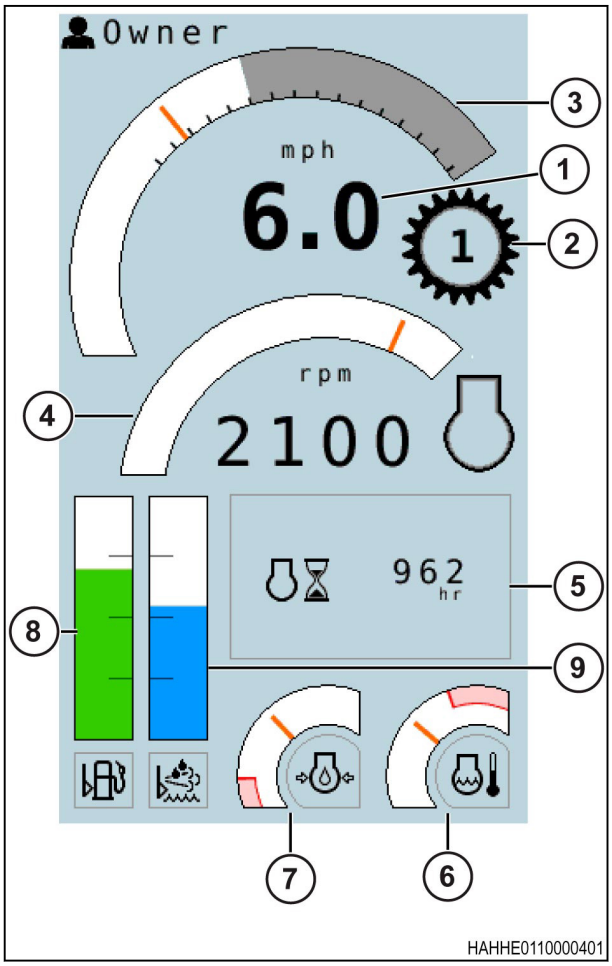


Fig. 51. Terminal C2100

3.6.2 Indicadores en el medidor

El área de información (1) en el indicador cambia de color y muestra una imagen del indicador.

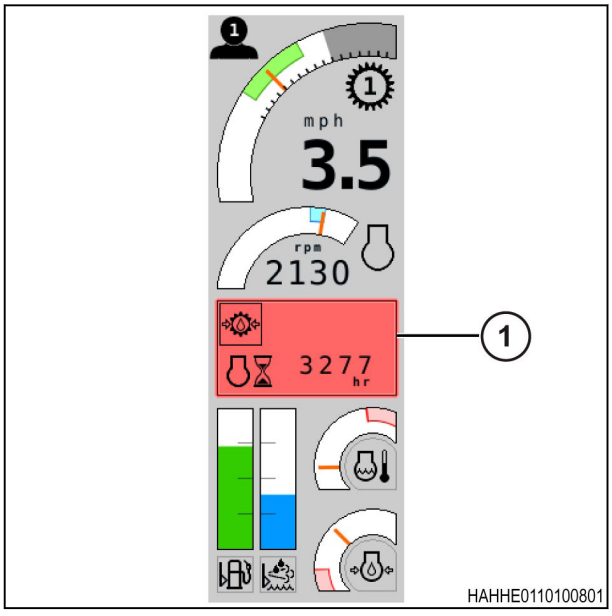


Fig. 52. Terminal C1000

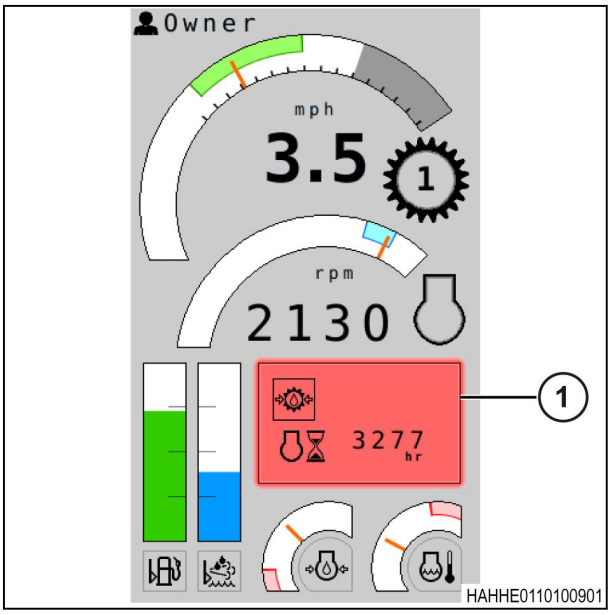


Fig. 53. Terminal C2100

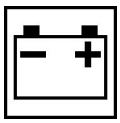
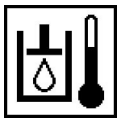
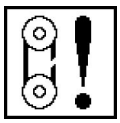
Imagen	Descripción
	Código de falla de la transmisión de desplazamiento
	Avería de las emisiones
	La presión de carga es baja
	Voltaje bajo de la batería
	Temperatura alta del aceite hidráulico
	Bajo nivel de aceite hidráulico.
	Deslizamiento de la correa del colector
	Código de falla del motor

Imagen	Descripción
	Nivel de refrigerante bajo
	Código de falla genérico
	Restricción del filtro de aire
	Asiento vacío
	La palanca de velocidad de desplazamiento no está en punto muerto

3.6.3 Rango de velocidad

El indicador del rango de velocidad (1), el indicador del freno de estacionamiento o el indicador de la dirección trasera están cerca de la velocidad de desplazamiento.

Para lograr el mejor control, utilice el rango de velocidad más bajo.

A velocidades inferiores, el par de apriete en todos los rangos es el mismo. No es necesario cambiar a un rango inferior para subir colinas o cruzar zanjas. Utilice el rango de velocidad 1 donde necesite precisión (por ejemplo: para cargar la máquina en un remolque).

Sin un colector, la velocidad máxima se reduce a menos que se conecte la dirección trasera.

La dirección trasera solo está disponible en máquinas que tienen la opción de dirección trasera.

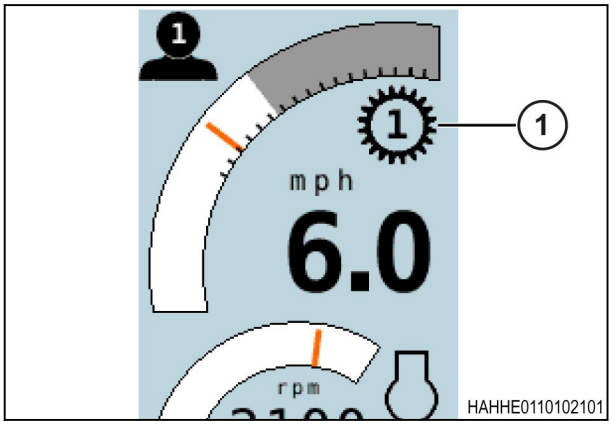


Fig. 54.

3.6.3.1 Cambiar el rango de velocidad

Un cambio del rango de velocidad solo se puede producir a baja velocidad del vehículo. Si la velocidad del vehículo es demasiado alta, el indicador del rango de velocidad (1) destellará en color amarillo. Si la velocidad es muy alta cuando realiza la selección del cambio, el sistema mantendrá la selección durante cinco segundos antes de que esta se cancele. Si reduce la velocidad del vehículo por debajo de la velocidad máxima de cambio durante los cinco segundos, se producirá el cambio de rango de velocidad.

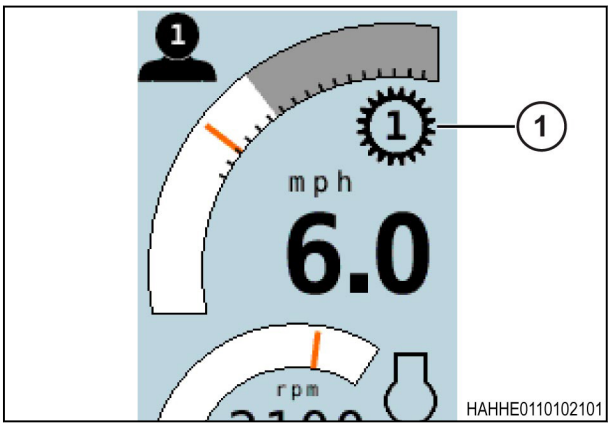


Fig. 55.

Procedimiento

1. Ponga la palanca de velocidad de desplazamiento en punto muerto y desconecte el freno de estacionamiento.
2. Seleccione en la pantalla de trabajo principal.
3. Seleccione un rango de velocidad o la dirección trasera, si está equipada.

Resultado

Vuelve a aparecer la pantalla de trabajo principal. Aparece el rango seleccionado o el indicador de la dirección trasera en el área que se encuentra junto a la velocidad de desplazamiento.

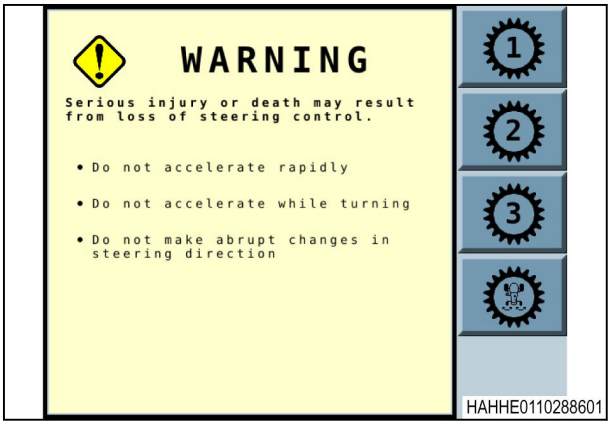


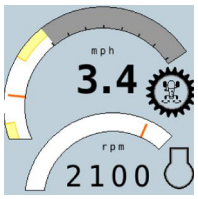
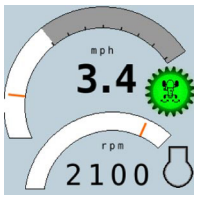
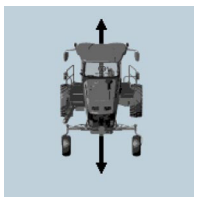
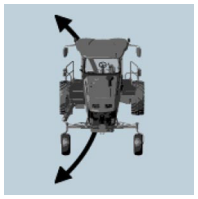
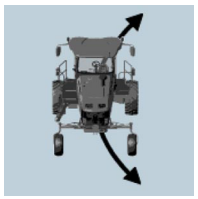
Fig. 56.

3.7 Dirección trasera, si está equipado

El sistema de dirección opcional de las ruedas traseras dirige directamente las ruedas traseras para mejorar la maniobrabilidad de la máquina. Cuando se conecta la dirección trasera, el volante de dirección controla directamente el ángulo de giro de las ruedas. Con la dirección trasera conectada, la máquina se puede transportar sin un cabezal u otro lastre montado y puede tirar un cabezal de banda colectora equipado con el kit de transporte a baja velocidad.

Si se mueve una rueda trasera cuando el freno de estacionamiento está conectado, la dirección trasera no conectará inmediatamente esa rueda. Continúe con el procedimiento para conectar esa rueda.

A medida que la máquina se conduce con la dirección trasera, el terminal mostrará la dirección de desplazamiento de la máquina

Pantalla	Indicación
	Dirección trasera seleccionada pero no conectada (indicador de dirección del molinete no está en verde).
	Dirección trasera conectada (indicador de dirección del molinete está en verde).
	Se conectó la dirección trasera, desplazamiento en línea recta
	Se conectó la dirección trasera, giro a la izquierda Las flechas indican el sentido en que se moverá la máquina hacia adelante y hacia atrás.
	Se conectó la dirección trasera, giro a la derecha Las flechas indican el sentido en que se moverá la máquina hacia adelante y hacia atrás.

3.7.1 Conexión de la dirección trasera

Este procedimiento necesita un área suficiente para conducir hacia delante 9 m (30 pies) o más.

No mueva las ruedas traseras mientras el freno de estacionamiento está conectado.

Procedimiento

1. Conduzca hacia adelante para que las ruedas de cola queden en línea recta.

2. Disminuya la velocidad hasta detenerse.

3. Seleccione en la pantalla de trabajo principal y lea la advertencia en el terminal.

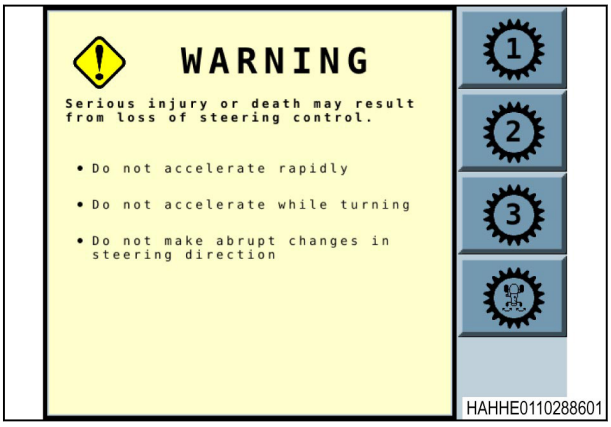


Fig. 57.

4. Seleccione .

Si la dirección trasera se conecta inmediatamente, el indicador de la dirección trasera se pondrá verde y se muestra la dirección de desplazamiento.

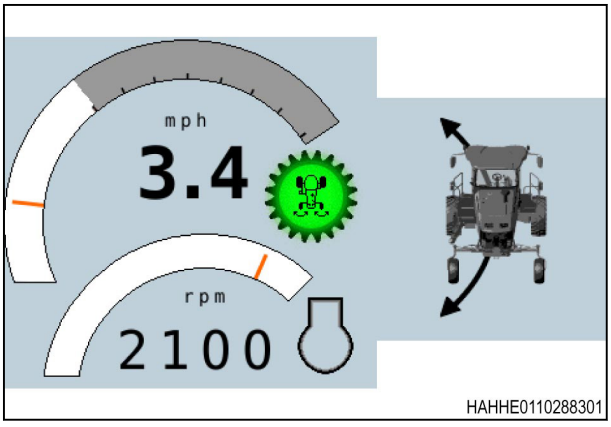


Fig. 58.

5. Si la dirección trasera no se conecta inmediatamente, conduzca en línea recta hacia adelante 9 m (30 pies) o hasta que se conecte la dirección trasera.

La flecha verde muestra el avance de la conexión de la dirección trasera. Cuando se conecta, el indicador de la dirección trasera se pondrá verde y se muestra la dirección de desplazamiento.

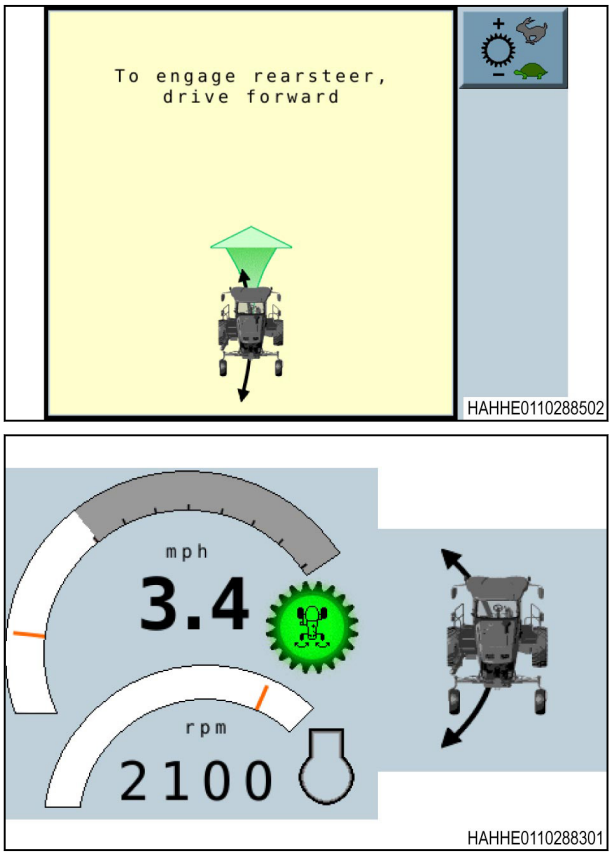


Fig. 59.

3.8 Palanca de velocidad de desplazamiento

3.8.1 OptiCruise

Hay dos maneras de cambiar la velocidad de la máquina en cada rango de velocidad:

- Mover la palanca de velocidad de desplazamiento.
- Utilizar los botones OptiCruise.

En el rango de velocidades de campo (1) y (2) hay 16 pasos de OptiCruise. Cada paso de OptiCruise cambia la velocidad aproximadamente 0,96 km/h (0,6 mph) a 2100 RPM.

En el rango de velocidad en carretera (3) y (4) (dirección trasera), hay 8 pasos de OptiCruise. Cada paso de OptiCruise cambia la velocidad aproximadamente 3,22 km/h (2 mph) a 2100 RPM.

NOTA:
Los pasos de OptiCruise se puede cambiar en cualquier momento, independientemente de la velocidad de desplazamiento.
Los pasos de OptiCruise no afectan el torque de la rueda disponible para cualquier velocidad determinada.

IMPORTANTE: *OptiCruise no detiene la máquina. Para detener la máquina, ponga la palanca de velocidad de desplazamiento a la posición de punto muerto.*

Los botones OptiCruise se encuentran en la palanca de velocidad de desplazamiento.

(1) Aumenta el paso de OptiCruise (aumenta la velocidad de la máquina).
(2) Disminuye el paso de OptiCruise (disminuye la velocidad de la máquina).

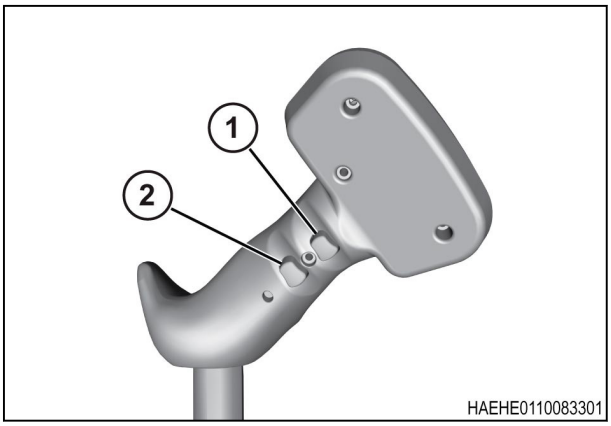


Fig. 60.

La parte superior de la zona blanca (1) en el velocímetro, muestra la velocidad máxima disponible para el paso actual de OptiCruise en el rango de velocidad actual (2). La aguja (3) muestra la posición de la palanca de velocidad de desplazamiento en la ranura hacia adelante en el paso actual de OptiCruise. Cuando aumenta un paso de OptiCruise, el área blanca aumenta a la siguiente marca y la aguja aumenta. Este aumento del paso de OptiCruise hace que la máquina se desplace a más rápido sin mover la palanca de velocidad de desplazamiento.

NOTA: *La figura muestra que el OptiCruise está en el paso 6 de 16 y en el rango de campo (1). Si OptiCruise estaba en el paso 16 de 16 en el rango de campo (1), todo el velocímetro será de color blanco.*

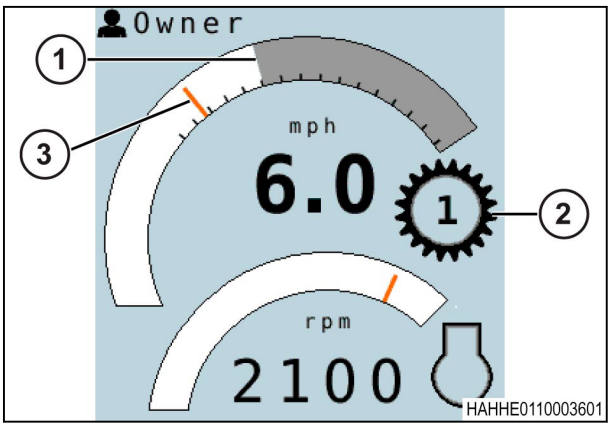


Fig. 61.

3.8.2 Botones de la palanca de velocidad de desplazamiento

Examine la configuración de los botones

IMPORTANTE: *El botón se puede ajustar para que la función del colector se mueva en la dirección contraria.*

Antes de que los botones funciones, examine la configuración de los botones de la palanca de velocidad de desplazamiento y seleccione . El colector no se puede subir, bajar ni inclinar hasta que acepte esta página.

Seleccione , en cualquier momento, para ver y cambiar la función de los botones de la palanca de velocidad de desplazamiento.

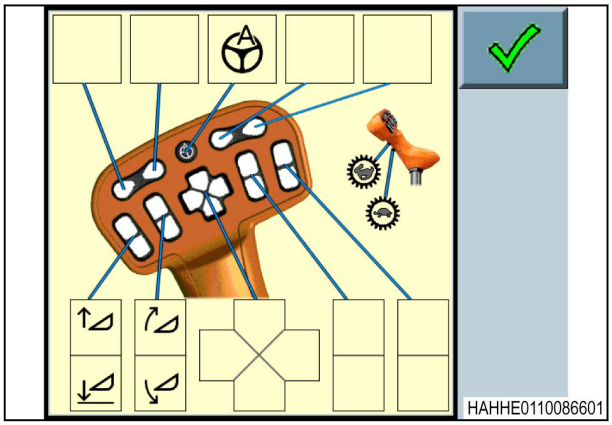


Fig. 62.

Botón de elevación del colector

El botón de elevación del colector (1) controla la posición de la altura del colector. El botón de elevación del colector tiene tres posiciones: elevar , centrar y bajar .

Si selecciona el descenso de un toque , el colector bajará hasta el suelo al presionar y soltar el botón de elevación del colector.

Si anula el descenso de un toque, el colector solo bajará mientras esté presionado el botón de elevación del colector.

NOTA: *El motor debe estar encendido para levantar o bajar el colector.*

Fig. 63.

Botón de inclinación del colector

La función de inclinación del colector está ajustada en la posición (1) de fábrica. La inclinación del colector se puede ajustar para otros botones, pero no para el botón de elevación del colector. El botón de inclinación del colector controla la posición de inclinación del colector. El botón de inclinación del colector tiene tres posiciones: inclinación hacia arriba, centro e inclinación hacia abajo. El usuario puede cambiar la posición para la función de inclinación del colector.

NOTA: *El motor debe estar encendido para inclinar el colector.*

Fig. 64.

Botón de conexión de la autoguía

Presione (1) para conectar y desconectar el sistema de guía automática, si está equipado.

La luz indicadora del botón de conexión de la autoguía muestra el estado del sistema de autoguía.

- Apagada - el sistema de autoguía está desconectado o no está instalado.
- Rojo - el sistema de autoguía no está disponible para conectarse.
- Blanco - el sistema de autoguía está listo para conectarse.
- Verde - el sistema de autoguía está conectado.

Fig. 65.

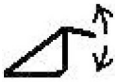
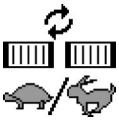
Botones de función doble

Los botones de función doble se pueden ajustar para estas funciones.

Algunas funciones solo están disponibles con equipos opcionales.

Fig. 66.

Icono	Índice	Función	Funcionamiento
	44	Inclinación del colector	aumenta la inclinación del colector. Aumente la inclinación del colector para bajar la altura de corte. disminuye la inclinación del colector. Disminuya la inclinación del colector para elevar la altura de corte.
	46	Presión de flotación del colector del lado izquierdo	aumenta la presión de flotación del lado izquierdo. disminuye la presión de flotación del lado izquierdo.
	48	Presión de flotación del colector del lado derecho	aumenta la presión de flotación del lado derecho. disminuye la presión de flotación del lado derecho.
	4A	Presión de flotación del colector, los dos lados a la vez	aumenta la presión de flotación. disminuye la presión de flotación.
	4C	Elevación y descenso del molinete	eleva el molinete. baja el molinete.

Icono	Índice	Función	Funcionamiento
	4E	Movimiento hacia delante y hacia atrás del molinete	mueve el molinete hacia adelante. mueve el molinete hacia atrás.
	50	Elevación y descenso de la chapa hileradora	levanta la chapa hileradora. baja la chapa hileradora.
	52	Velocidad del colector	aumenta la velocidad del colector. disminuye la velocidad del colector.
	54	Velocidad del molinete	aumenta la velocidad del molinete. disminuye la velocidad del molinete.
	56	Velocidad de la banda colectora del colector de bandas colectoras	aumenta la velocidad de la banda colectora. disminuye la velocidad de la banda colectora.
	58	Caudal de la bomba auxiliar	aumenta el flujo de la bomba. disminuye el flujo de la bomba.
	58	Velocidad del transportador del accesorio para hileras triples (TWA)	aumenta la velocidad del transportador. disminuye la velocidad del transportador.
	5 A	Válvula hidráulica auxiliar con doble actuación	envía aceite en una dirección. envía aceite en la otra dirección.

Icono	Índice	Función	Funcionamiento
	5 A	Válvula hidráulica auxiliar de actuación simple	+ AUX envía aceite en una dirección. – AUX libera el aceite en el tanque y la flotación.
	5 A	Elevación del accesorio para hileras triples (TWA)	levanta el TWA. baja el TWA.
	7E	Aplica un impulso leve a la línea de referencia hacia la izquierda o la derecha. Si la guía está activada, esto mueve la máquina para que haga un seguimiento de la referencia desplazada.	mueve la máquina a la izquierda. mueve la máquina a la derecha.

Botones de función simple

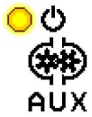
Los botones de función simple se pueden configurar para una función simple o para funciones dobles.

Algunas funciones solo están disponibles con equipos opcionales.

Fig. 67.

Ícono	Índice	Función	Funcionamiento
	81	Alternancia de pantallas	Presione para realizar el ciclo de la pantalla de información que se muestra a las siguientes cuatro pantallas de información.
	82	Ascenso de un toque	Presione y suelte para levantar completamente el colector.
	83	Volver para ajustar la altura del colector	• Presione y suelte para levantar o bajar el colector a la altura establecida. • Mantenga presionado por dos segundos o más para programar la altura establecida a la altura actual del colector.
	84	Bajada de un toque y conexión de guía automática	Presione y suelte para bajar el colector y conectar la guía automática.
	85	Volver para ajustar la altura del colector y la conexión de la guía automática	Presione y suelte para subir o bajar el colector para establecer la altura del colector y conectar la guía automática.
	86	Volver para ajustar la inclinación del colector 1	• Presione y suelte para cambiar la inclinación del colector a la inclinación establecida del colector 1. • Mantenga presionado por dos segundos o más para programar la inclinación establecida 1 a la inclinación actual del colector.
	87	Volver para ajustar la inclinación del colector 2	• Presione y suelte para cambiar la inclinación del colector a la inclinación establecida del colector 2. • Mantenga presionado por dos segundos o más para programar la inclinación establecida 2 a la inclinación actual del colector.
	88	Flotación automática del colector	• Presione para la flotación automática del colector. • Presione nuevamente para la flotación manual del colector. Cuando la luz verde está encendida, la flotación automática del colector está activa.

Ícono	Índice	Función	Funcionamiento
	89	Compensación de velocidad automática del colector	• Presione para conectar la compensación de la velocidad automática del colector. • Presione nuevamente para desconectar la compensación de la velocidad automática del colector. Cuando la luz verde está encendida, la velocidad automática del colector está activa.
	8A	Velocidad automática del molinete	• Presione para activar la velocidad automática del molinete. • Presione nuevamente para desconectar la velocidad automática del molinete.
	8B	Control automático de carga	• Presione para activar el control automático de carga. • Presione nuevamente para desactivar el control automático de carga. Cuando la luz verde está encendida, el control de carga automática está activado.
	8C	Encendido/apagado del transportador del accesorio para hilera triple (TWA)	• Presione para conectar el transportador. • Presione nuevamente para desconectar el transportador. Cuando la luz amarilla se encuentra encendida, el transportador estará encendido cuando el colector está encendido.
		Chapa hileradora automática	• Presione para activar la velocidad automática del molinete. • Presione nuevamente para desconectar la velocidad automática del molinete.

Ícono	Índice	Función	Funcionamiento
	8C	Bomba auxiliar	• Presione para conectar la bomba auxiliar. • Presione nuevamente para desconectar la bomba auxiliar. Cuando la luz amarilla está encendida, la bomba estará encendida cuando el colector está encendido.
	ESTÉ	Ajustar la línea de referencia a la mitad de la máquina	Presione para mover la línea de referencia debajo del centro de la máquina. **NOTA:** *La guía debe estar encendida, pero no conectada.*
	BF	Ajustar el impulso a la configuración inicial	**PRECAUCIÓN:** **Si la guía está encendida, esto mueve la máquina para hacer un seguimiento con la línea de referencia de restablecimiento.** Se recomienda que esta función no se ajuste a un botón en la palanca de velocidad de desplazamiento. Si el impulso se debe ajustar a la configuración inicial, utilice el terminal. Presione para ajustar el valor del impulso de vuelta a cero y mueve la línea de referencia devuelta a la configuración inicial antes de que recibiera el impulso.

3.8.3 Ajustar los botones de la palanca de velocidad de desplazamiento

Seleccione para ver la función de un botón de la palanca de velocidad de desplazamiento.

Procedimiento

1. Seleccione .
2. Seleccione el botón que desea cambiar.

   NOTA: *Los botones para la conexión de la guía automática y OptiCruise no se pueden cambiar.*
3. Seleccione la función.
4. Seleccione la dirección de funcionamiento de la función.
5. Cuando termine de configurar los botones, seleccione

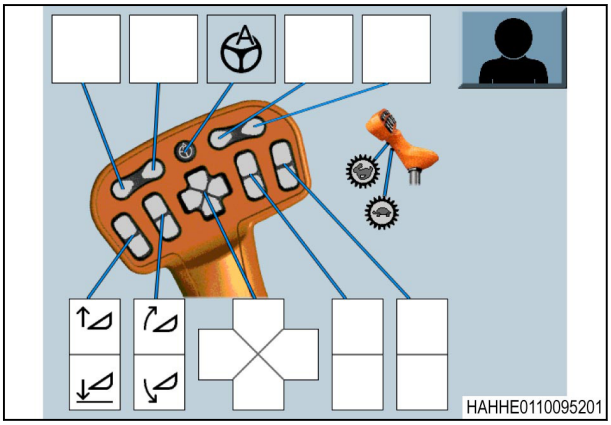


Fig. 68.

Vínculos relacionados

Ajustar un botón de función doble página 107
Ajustar un botón de función doble a un botón de función simple página 109
Ajustar el botón de elevación del colector página 106
Ajustar un botón de función simple página 108

3.8.3.1 Ajustar el botón de elevación del colector

Procedimiento

1. Seleccione .

2. Seleccione el botón de elevación del colector (1).

   NOTA: *El botón de elevación del colector no se puede mover a un botón distinto de doble función.*

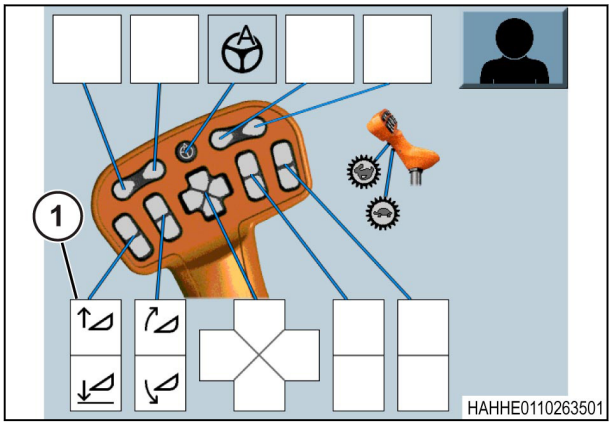
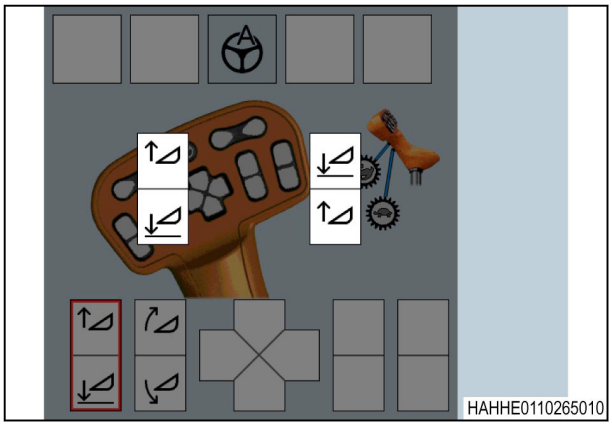


Fig. 69.

3. Seleccione la dirección de funcionamiento para la elevación del colector.

4. Cuando termine de configurar la elevación del colector, seleccione



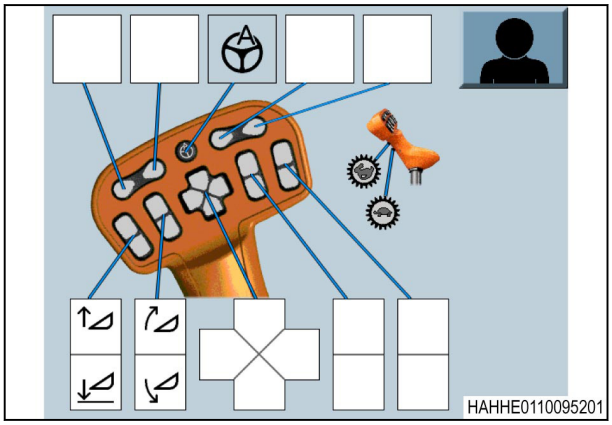


Fig. 70.

3.8.3.2 Ajustar un botón de función doble

Procedimiento

1. Seleccione .

2. Seleccione un botón de función doble (1).

NOTA: *El botón de elevación del colector no se puede cambiar a una función diferente.*

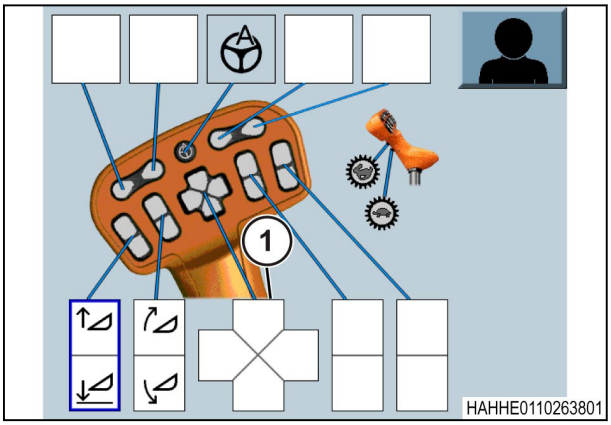


Fig. 71.

3. Seleccione una función.

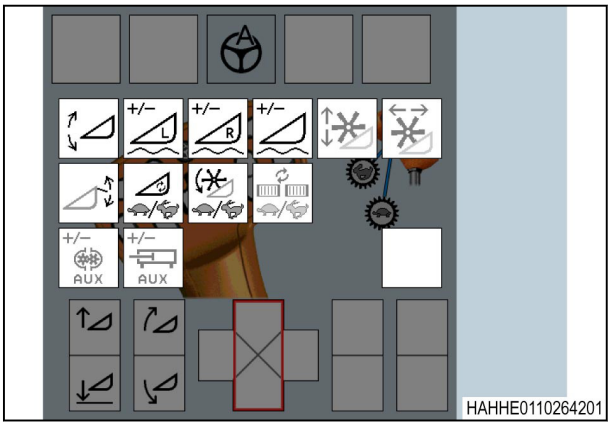


Fig. 72.

4. Seleccione la dirección de funcionamiento para la función.

5. Cuando termine de configurar los botones, seleccione

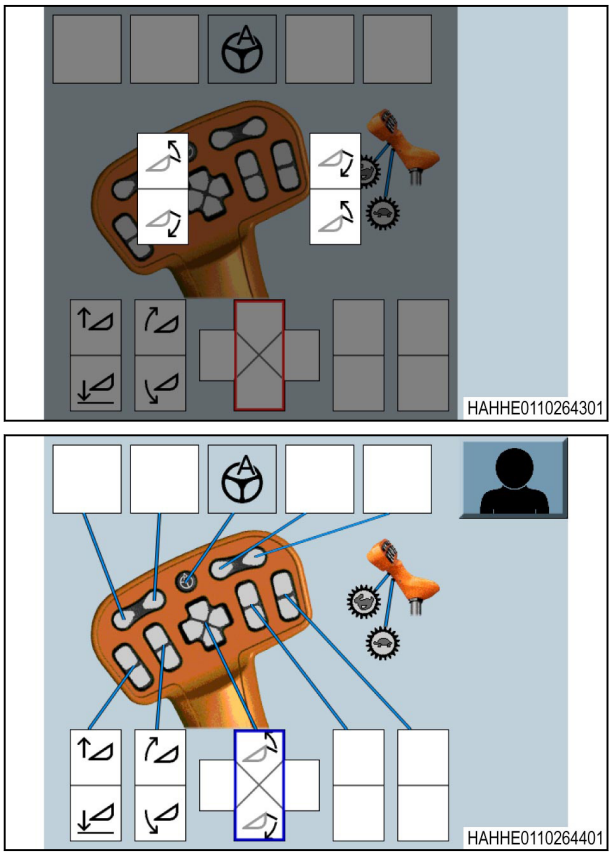


Fig. 73.

3.8.3.3 Ajustar un botón de función simple

Procedimiento

1. Seleccione .

2. Seleccione un botón de función simple (1).

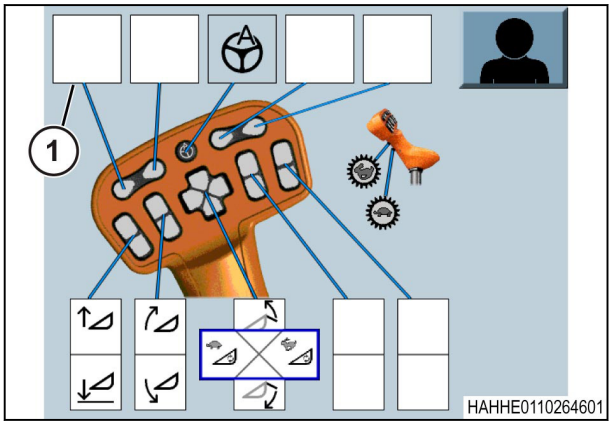


Fig. 74.

3. Seleccione la opción de función simple (1).
4. Seleccione la función del colector (2).
5. Cuando termine de configurar los botones, seleccione

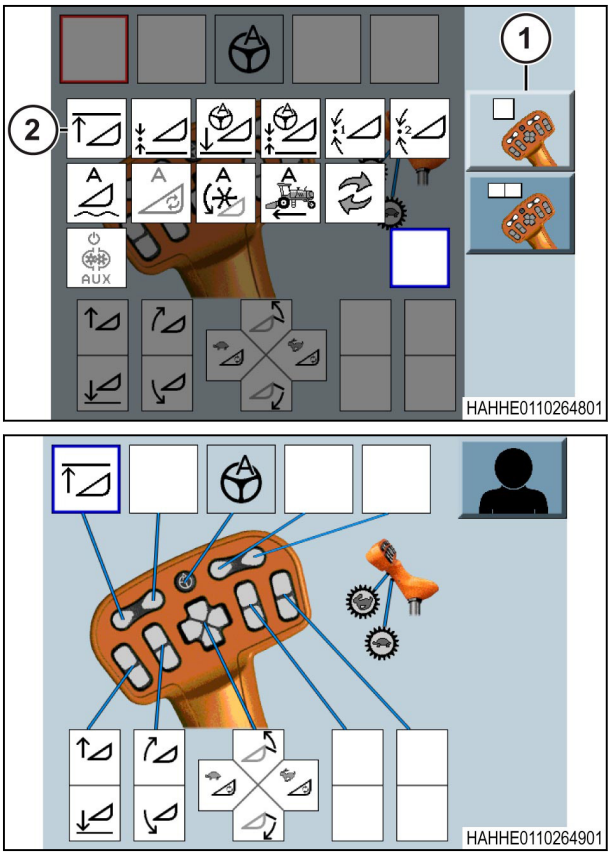


Fig. 75.

3.8.3.4 Ajustar un botón de función doble a un botón de función simple

Cuando se ajusta una función doble a un botón de función simple, se configuran ambas funciones del par. Si había una función simple configurada a la otra mitad, se reemplazará con la nueva función doble.

Procedimiento

1. Seleccione .
2. Seleccione un botón de función simple (1).

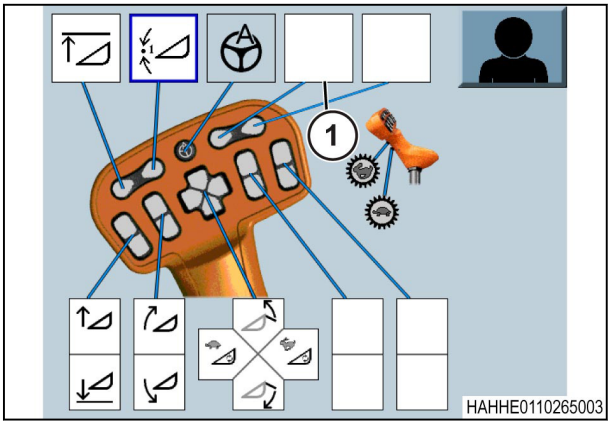


Fig. 76.

3. Seleccione la opción función doble (1).

4. Seleccione la función del colector (2).

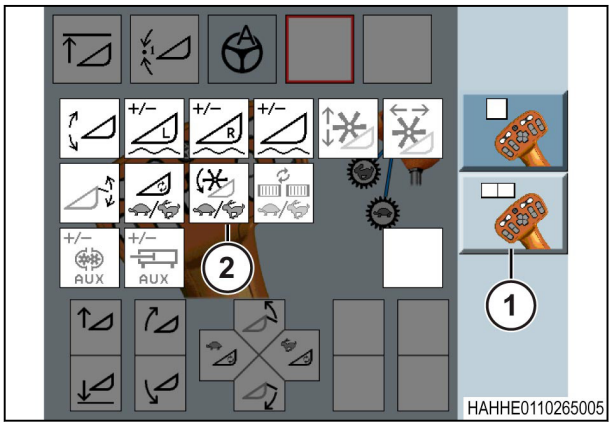
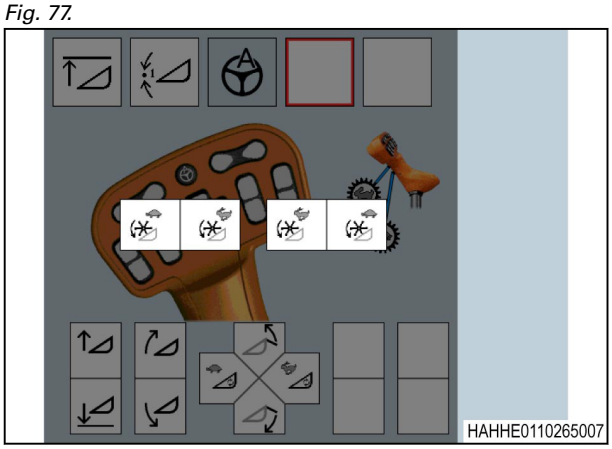


Fig. 77.

5. Seleccione la dirección de funcionamiento para la función.

6. Cuando termine de configurar los botones, seleccione



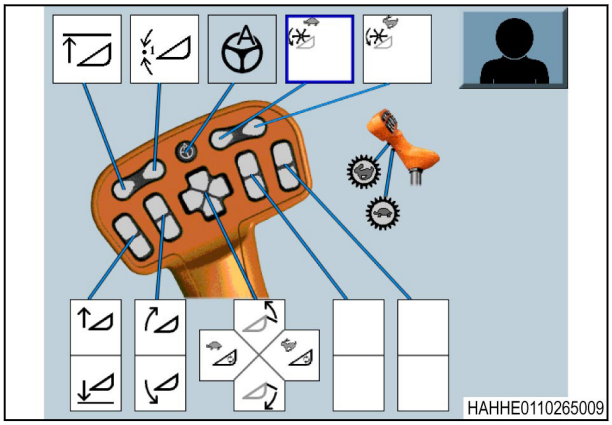


Fig. 78.

3.8.4 Hacer funcionar la guía automática

La guía automática solo está disponible en las marchas 1 y 2 con velocidades inferiores a 18 mph.

Procedimiento

1. Siga las instrucciones del manual del operador de la autoguía o la guía de inicio rápido para establecer un patrón de guía.

2. Al finalizar la pasada, haga girar la máquina de forma manual. Alinee con la siguiente pasada como se hizo sin la autoguía.

3. Baje el colector y presione el botón de conexión de la guía automática (1) o la llave del terminal para conectar el sistema de guía automática.

NOTA:
El colector debe estar en funcionamiento para conectar la guía automática con el botón de conexión de la guía automática.

Fig. 79.

3.8.5 Activar Aux-N

Se debe activar Aux-N para ajustar las funciones de impulso en la palanca de velocidad de desplazamiento. El firmware debe ser de la versión 4.1K12p16 o posterior. Se recomienda el firmware Auto-Guide 3000 versión 4.1K12p18.

Procedimiento

1. Seleccione en la pantalla de inicio de la guía.

2. Seleccione hasta que aparezca el sistema.

3. Seleccione para ingresar a la pantalla del sistema.

4. Seleccione el tiempo de espera .

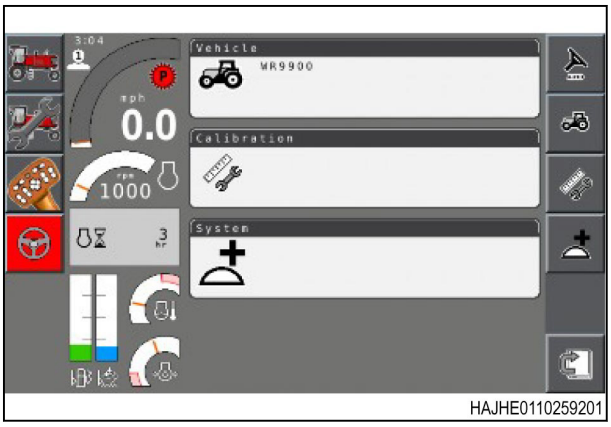


Fig. 80.

5. Coloque una marca verde en la casilla del panel Activar Aux-N.
6. Aparece una advertencia de activación de Aux-N. Seleccione para continuar.
7. Aparece un mensaje para restablecer el receptor. Seleccione para continuar. El receptor se restablece y recarga después de un período corto de tiempo.
8. Seleccione .
9. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de trabajo principal.

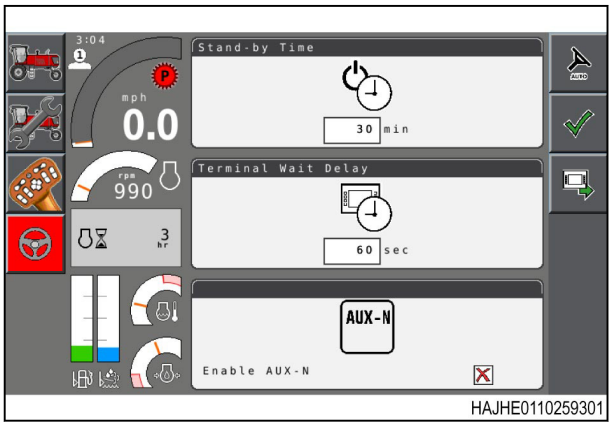


Fig. 81.

3.8.5.1 Ajustar la configuración de la asignación secundaria

Para la configuración inicial, encienda la guía y asegúrese de que la configuración está ajusta para el impulso.

Esta imagen indica que la guía automática no está configurada correctamente en la asignación auxiliar del terminal.

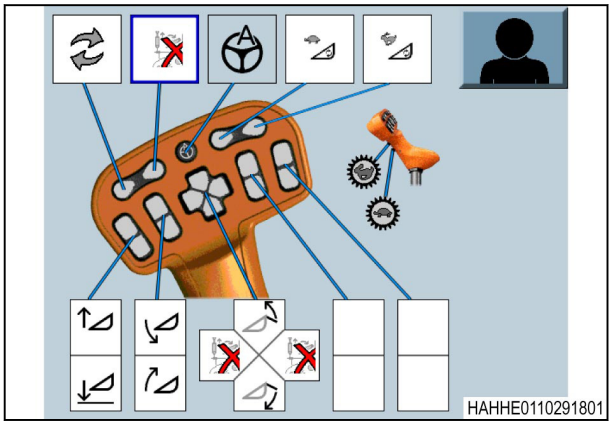


Fig. 82.

Esta imagen indica que la guía automática no está encendida o que la guía no admite la asignación auxiliar.

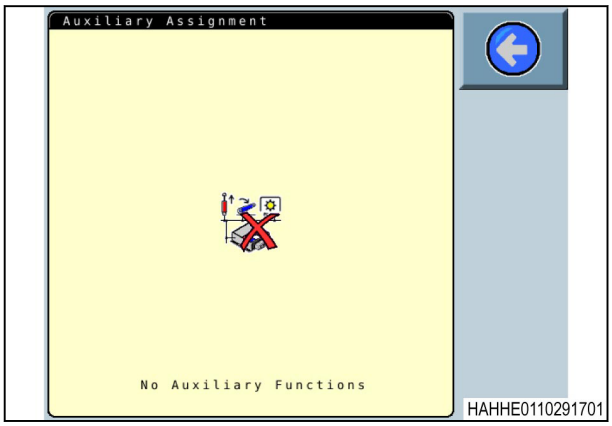


Fig. 83.

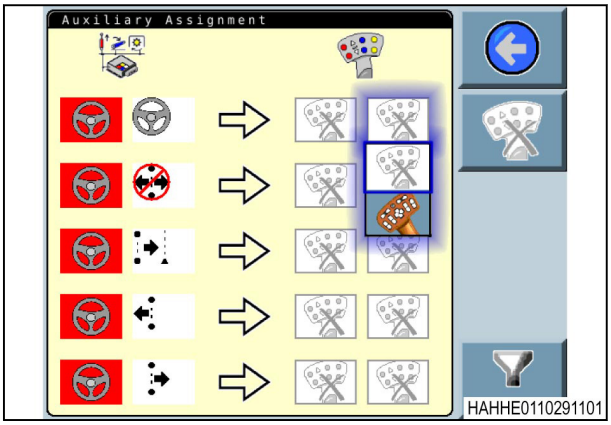
Procedimiento

1. Seleccione el botón de inicio.
2. Seleccione .

3. Seleccione .

Fig. 84.

4. Seleccione el icono de la manija.



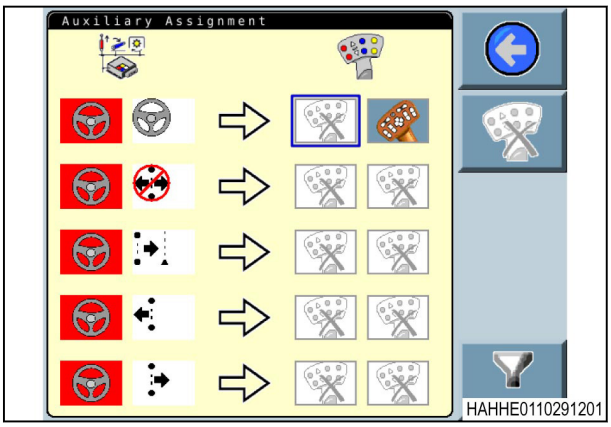
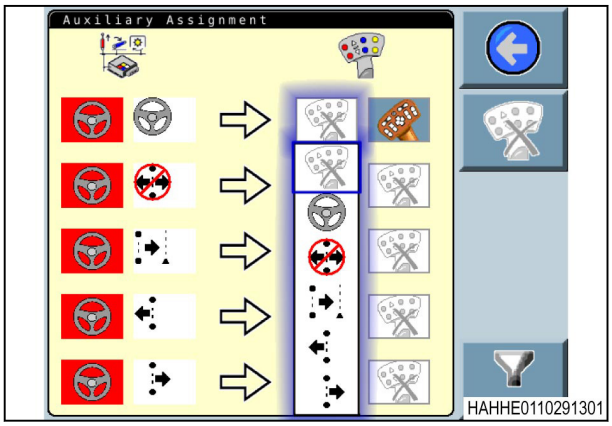


Fig. 85.

5. Seleccione la función.



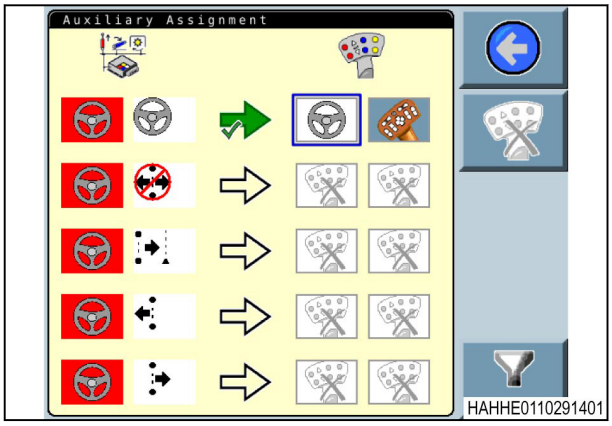
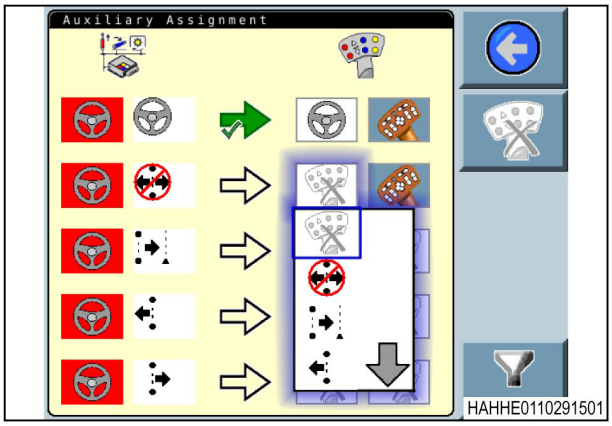


Fig. 86.

6. Realice el mismo procedimiento para todas las funciones.

7. Cuando finalice con la configuración, seleccione



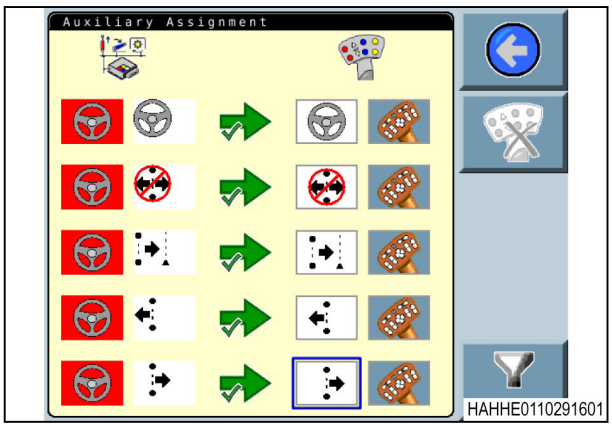


Fig. 87.

3.8.6 Impulso

Las funciones de impulso mueven la máquina a la izquierda o la derecha de la línea de referencia de la guía automática. La línea de referencia de la guía automática se puede volver a colocar a la parte central de la máquina o se puede volver a ajustar en la configuración inicial.

PRECAUCIÓN:
Las funciones de impulso mueven la máquina a la izquierda o la derecha. Asegúrese de tener suficiente espacio abierto cuando ajuste el impulso de vuelta a la configuración inicial.

Vínculos relacionados

Botones de la palanca de velocidad de desplazamiento página 98

3.8.6.1 Configurar el impulso en un botón de la palanca de velocidad de desplazamiento

Antes de iniciar el procedimiento

Si recién finalizó el ajuste de la configuración de asignación auxiliar, asegúrese de apagar la máquina durante un minuto antes de configurar el impulso en un botón de la palanca de velocidad de desplazamiento.

Procedimiento

1. Seleccione .

2. Para ajustar la doble función de impulso a la izquierda o la derecha, seleccione un botón de función doble o un par de botones de función simple.

   NOTA: *El botón de elevación del colector no se puede cambiar a una función diferente.*

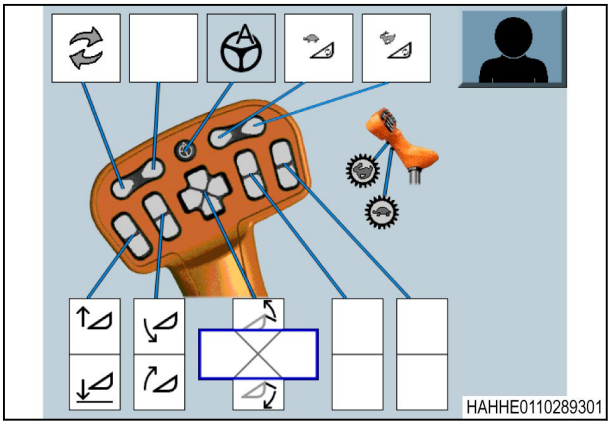


Fig. 88.

3. Seleccione el impulso a la izquierda o la derecha (1).

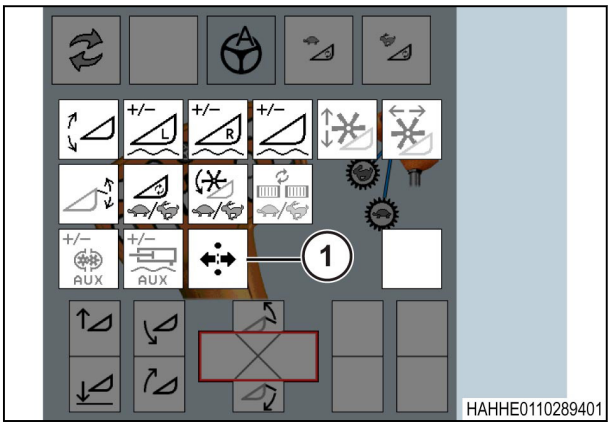


Fig. 89.

4. Seleccione la dirección de funcionamiento para la función.

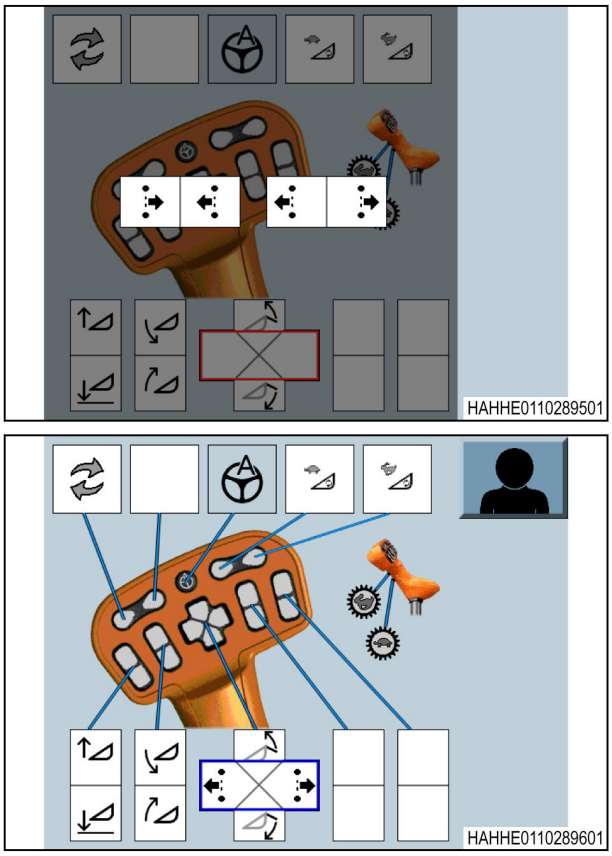


Fig. 90.

5. Para establecer la línea de referencia a la parte central de la máquina o el impulso a la configuración inicial, seleccione un botón de función simple.

Se recomienda no establecer el impulso a la configuración inicial a un botón en la palanca de velocidad de desplazamiento. Si el impulso se debe ajustar a la configuración inicial, utilice el terminal.

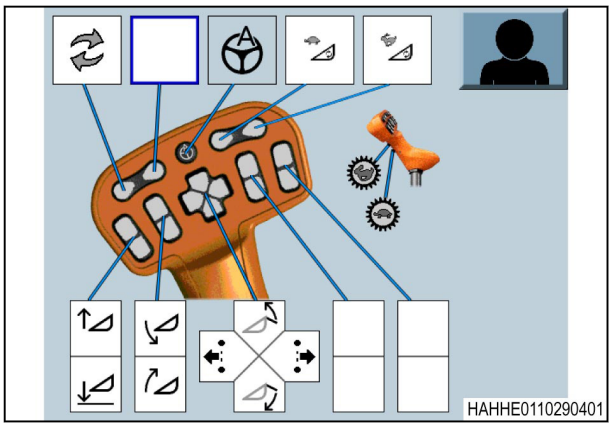
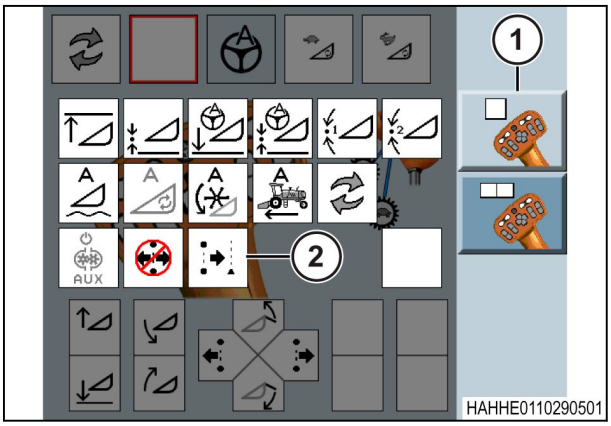


Fig. 91.

6. Seleccione la opción de función simple (1).
7. Seleccione la función (2).
8. Cuando termine de configurar los botones, seleccione



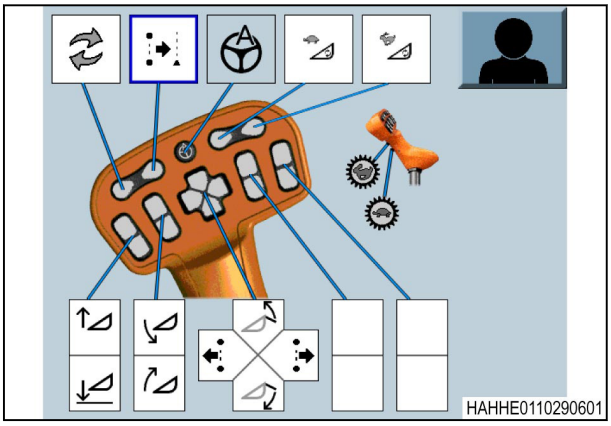


Fig. 92.

Vínculos relacionados

Ajustar la configuración de la asignación secundaria página 112

3.8.7 Volver a la altura ajustada

La función volver a la altura ajustada levantará o bajará el colector a la altura de corte establecida. Presione y suelte el botón de función simple en la palanca de velocidad de desplazamiento para mover el colector a la altura deseada.

Antes de utilizar la función volver a la altura ajustada:

- Ajuste la función para volver a la altura ajustada a un interruptor de una sola función.
- Ajuste la altura ajustada que desea.

Vínculos relacionados

Ajustar los botones de la palanca de velocidad de desplazamiento página 105
Ajustar el retorno a la altura ajustada página 117
Área de información del colector página 122

3.8.7.1 Ajustar el retorno a la altura ajustada

Antes de iniciar el procedimiento

Asegúrese de examinar lo siguiente:

- el sensor de altura del colector está correctamente calibrado.
- el retorno a la altura ajustada está establecido en un botón de función simple en la palanca de velocidad de desplazamiento.

Procedimiento

1. Ponga el cabezal a la altura deseada.

2. Mantenga presionado el botón del retorno a la altura ajustada durante al menos dos segundos.

3.8.8 Volver a ajustar la inclinación

La función volver a ajustar inclinación inclinará el colector para ajustar la inclinación. Presione y suelte el botón de función simple en la palanca de velocidad de desplazamiento para mover el colector a la inclinación deseada.

Hay dos posibles puntos de ajuste para volver a ajustar la inclinación. Cada punto de ajuste se debe ajustar en un botón de función simple.

Antes de utilizar la función volver a ajustar la inclinación:

- Ajuste la función volver a ajustar la inclinación a un botón de una sola función.
- Ajuste la inclinación deseada.

3.8.8.1 Ajustar el retorno a la inclinación ajustada

Antes de iniciar el procedimiento

Asegúrese de examinar lo siguiente:

- el sensor de inclinación del colector está correctamente calibrado.
- el retorno a la inclinación ajustada está establecido en un botón de función simple en la palanca de velocidad de desplazamiento.

Procedimiento

1. Ponga el colector a la inclinación deseada.
2. Mantenga presionado el botón del retorno a la inclinación ajustada durante al menos dos segundos.

3.8.9 Selección del usuario

La selección del usuario mantiene para ese usuario la función de cada botón de la palanca de velocidad de desplazamiento.

3.8.9.1 Seleccione el usuario

Procedimiento

1. Seleccione .
2. Seleccione .
3. Seleccione el usuario.
4. Seleccione .
5. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de trabajo principal.

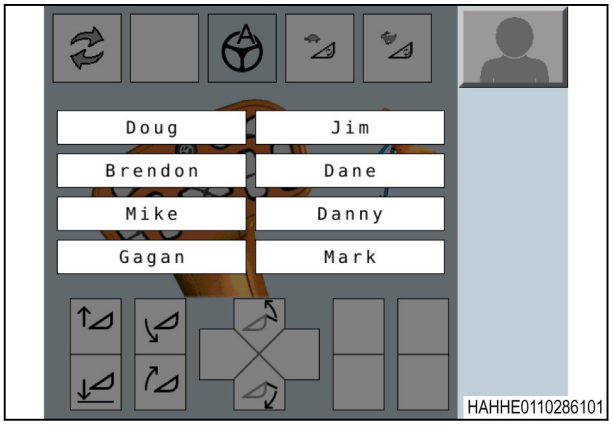


Fig. 93.

3.8.9.2 Cambie el nombre de usuario

Procedimiento

1. Seleccione .
2. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de configuración.
3. Seleccione .

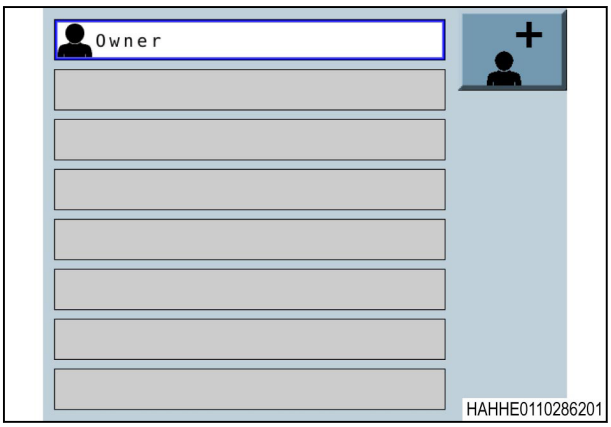


Fig. 94.

4. Seleccione el usuario y seleccione .

Fig. 95.

5. Escriba el nombre de usuario y seleccione .

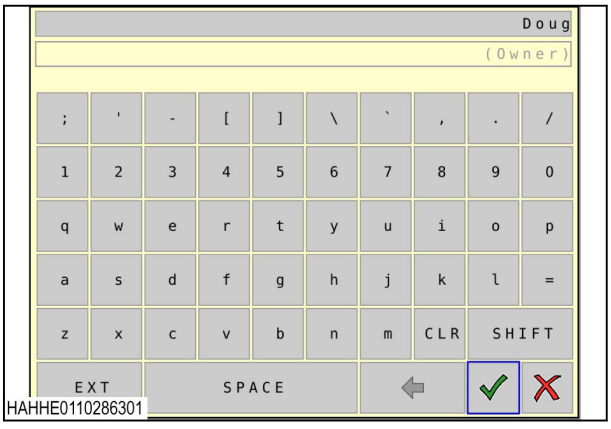


Fig. 96.

6. Asegúrese de que el nombre de usuario es correcto, luego seleccione .

7. Seleccione .

8. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de trabajo principal.

Fig. 97.

3.8.9.3 Agregar un usuario

Cuando se agrega un nuevo usuario, los botones de la palanca de velocidad de desplazamiento se ajustan en forma predeterminada en los ajustes actuales que se utilizan

Procedimiento

1. Seleccione .

2. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de configuración.

3. Seleccione .

4. Seleccione .

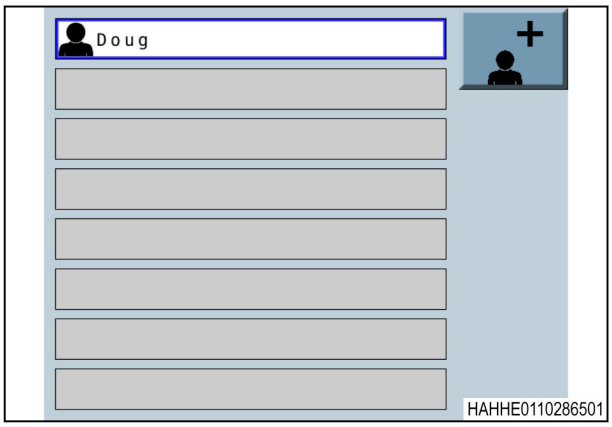


Fig. 98.

5. Escriba el nombre de usuario y seleccione .

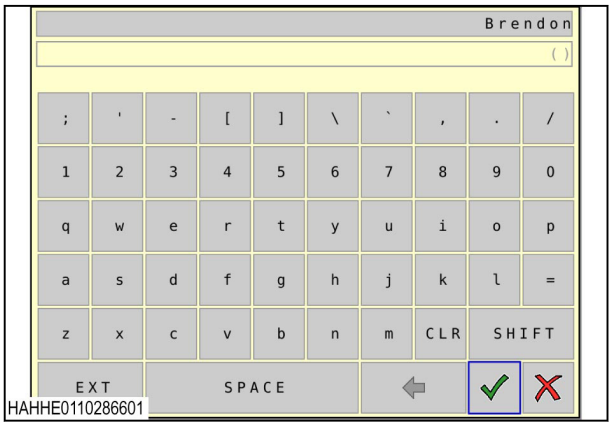


Fig. 99.

6. Asegúrese de que el nombre de usuario es correcto, luego seleccione .

7. Seleccione .

8. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de trabajo principal.

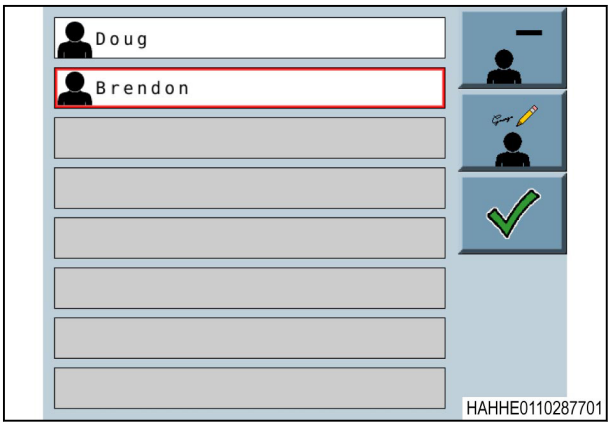


Fig. 100.

3.9 Pantallas de trabajo principal

3.9.1 Pantallas de información

Seleccione para alternar entre las cuatro pantallas de información.

3.9.2 Área de información del colector

En el terminal C2100, la información del colector se muestra en todas las pantallas de la segadora.

Parte de la información se mostrará únicamente en el área de información del colector y no en las pantallas de trabajo principal.

Colector giratorio

(1) Velocidad del colector
(2) Inclinación del colector
(3) Altura del colector
(4) Presión de transmisión del colector
(5) Volver a la marca de la altura ajustada
(6) Rango de activación de la altura de trabajo (sección verde)
(7) Volver a las marcas de la inclinación ajustada

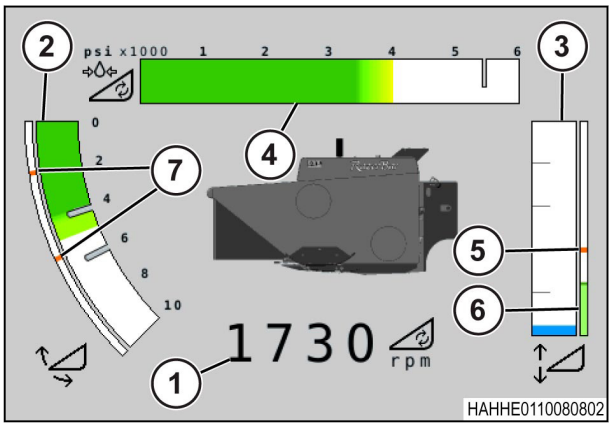


Fig. 101.

Colector con sinfín

(1) Velocidad del colector
(2) Velocidad del molinete
(3) Inclinación del colector
(4) Altura del colector
(5) Presión de transmisión del colector
(6) Volver a la marca de la altura ajustada
(7) Rango de activación de la altura de trabajo (sección verde)
(8) Volver a las marcas de la inclinación ajustada

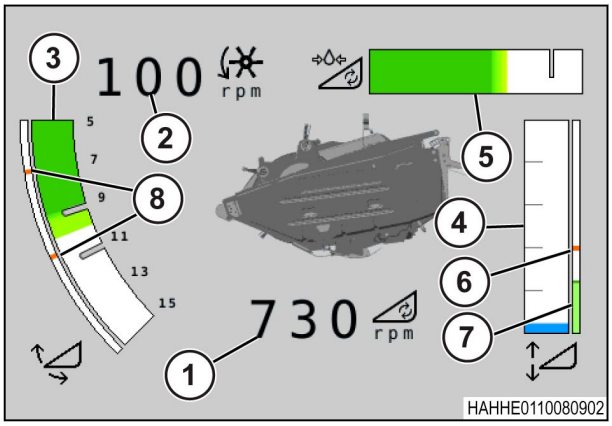


Fig. 102.

Colector de banda colectora

(1) Velocidad de la banda colectora
(2) Velocidad del molinete
(3) Velocidad de la cuchilla
(4) Inclinación del colector
(5) Altura del colector
(6) Presión de transmisión del colector
(7) Volver a la marca de la altura ajustada
(8) Rango de activación de la altura de trabajo (sección verde)
(9) Volver a las marcas de la inclinación ajustada

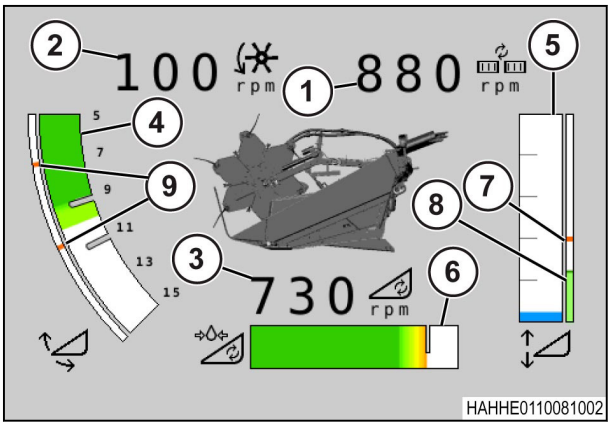


Fig. 103.

3.9.3 Pantalla del motor

(1) Velocidad del ventilador
(2) Voltaje de la batería
(3) Temperatura del refrigerante del motor
(4) Presión del aceite del motor
(5) Caída de temperatura del aceite hidráulico a través del enfriador
(6) Presión de turbocompresión del turbocompresor
(7) Temperatura del aire de admisión del motor
(8) Presión de carga hidráulica

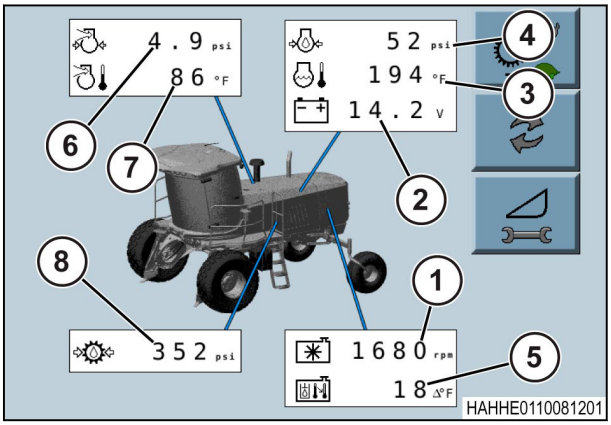


Fig. 104.

3.9.4 Pantalla de contador 1

NOTA:
Para que los contadores sean precisos, el ancho de corte y la velocidad de desplazamiento del colector deben ser correctos.

Los contadores de área están activos cuando la velocidad del colector está por encima del valor cero y la altura está por debajo de la línea establecida, o cuando la función de un toque está activada.

(1) Contador del área cosechada 1 - viaje

El área total cosechada desde el último reinicio.

(2) Contador del área cosechada 2 - viaje

El área total cosechada desde el último reinicio.

(3) Combustible utilizado - viaje

Volumen de combustible utilizado desde el último reinicio.

(4) DEF utilizado - viaje (Para máquinas con fluido de escape diésel).

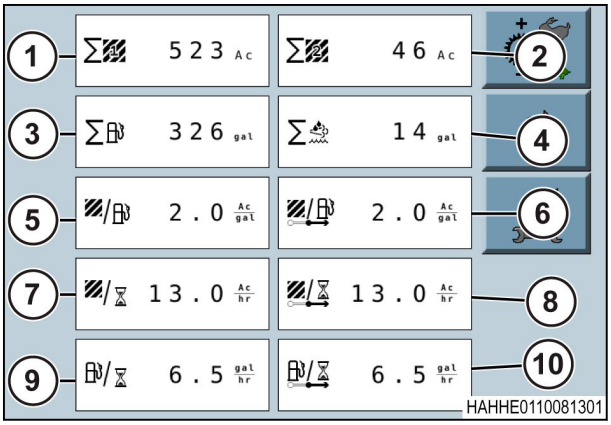


Fig. 105.

Volumen total de ARLOX utilizado desde el último reinicio.

(5) Área/combustible - instantáneo

Área de cosecha por volumen de combustible en acres por galones o litros por hectárea.

(6) Área/combustible - viaje

Área promedio cosechada por volumen de combustible en acres por galón o hectáreas por litro desde el último reinicio.

(7) Área/hora - instantáneo

Área cosechada por hora en acres por hora o hectáreas por hora.

(8) Área/hora - viaje

Área promedio cosechada por hora en acres por hora o hectáreas por hora desde el último reinicio.

(9) Combustible/hora - instantáneo

Volumen de combustible utilizado por hora en galones por hora o litros por hora.

(10) Combustible/hora - viaje

Volumen de combustible utilizado promedio por en galones por hora o litros por hora desde el último reinicio.

Vínculos relacionados

Calibrar el velocímetro página 173
Cambiar el ancho de corte página 134

3.9.5 Pantalla del contador 2

NOTA: *Para que los contadores sean precisos, el ancho de corte y la velocidad de desplazamiento del colector deben ser correctos.*

(1) Horas del motor - total
(2) Horas del motor - viaje
(3) Horas del colector - total

Las horas de colector se guardan separadas para cada tipo de colector. Cuando se conecta un colector, las horas correspondientes a ese colector se restablecen.

(4) Horas del colector - viaje

Total de horas del colector actual desde el último reinicio.

Las horas de colector se guardan separadas para cada tipo de colector. Cuando se conecta un colector, las horas correspondientes a ese colector se restablecen.

(5) Horas de mantenimiento - viaje

Horas del motor desde el último reinicio.

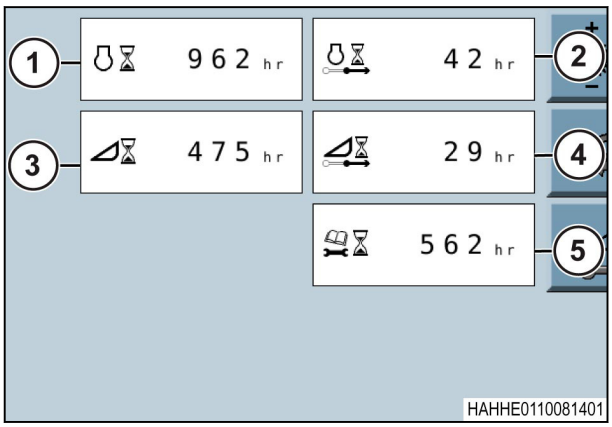


Fig. 106.

Vínculos relacionados

Calibrar el velocímetro página 173
Cambiar el ancho de corte página 134

3.9.6 Reiniciar un contador

Procedimiento

1. Utilice la rueda de selección para elegir el contador que se va a reiniciar.
2. Presione y suelte la rueda de selección o seleccione .
3. Utilice la rueda de selección para elegir en el menú emergente.
4. Presione y suelte la rueda de selección.

3.10 Configuraciones de la máquina

3.10.1 Bajada de un toque

Cuando selecciona el descenso de un toque, el colector bajará completamente hasta el suelo al presionar y soltar rápidamente el botón de descenso del colector.

Para detener el colector mientras baja, presione y suelte rápidamente el botón de elevación del colector.

El descenso de un toque es el ajuste correcto para operaciones en las que el colector funciona cerca del suelo.

Cuando no selecciona el descenso de un toque, el colector solo baja mientras presiona el botón de descenso del colector. Con este ajuste, los cilindros de elevación del colector sostienen al colector. De este modo, se puede usar el colector con altura de corte adicional.

Cuando trabaje con una altura de corte mayor, puede que sea necesario ajustar la configuración de la altura establecida del colector para que el contador funcione correctamente.

Vínculos relacionados

Cambiar el punto de ajuste del encendido/apagado del contador del colector página 135

3.10.1.1 Seleccionar el encendido o apagado del descenso de un toque

Procedimiento

1. Seleccione .
2. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de configuración.
3. Seleccione .
4. Seleccione para seleccionar el encendido o apagado del descenso de un toque. El descenso de un toque está activado cuando se muestra la marca de verificación.

   Cuando la flotación automática está activada, el descenso de un toque también está activo.
5. Seleccione .
6. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de trabajo principal.

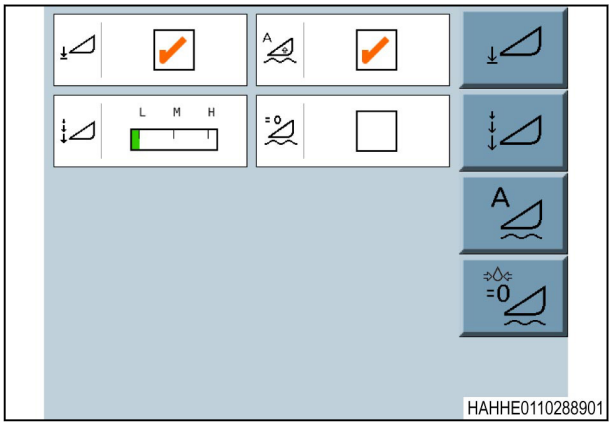


Fig. 107

3.10.2 Ascenso de un toque

La función de ascenso de un toque levantará el colector por completo. Presione y suelte el interruptor de función simple en la palanca de velocidad de desplazamiento para mover el colector completamente hacia arriba.

Ajuste la función de ascenso de un toque a un botón de función simple en la palanca de velocidad de desplazamiento.

3.10.3 Ajustar la velocidad de descenso del colector

La velocidad a la que el colector bajará se puede ajustar.

Procedimiento

1. Seleccione .
2. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de configuración.
3. Seleccione .
4. Seleccione para cambiar la velocidad de descenso del colector. Presione y suelte hasta que se seleccione la velocidad correcta.

   La velocidad de descenso más rápida del colector es H.
5. Seleccione .
6. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de trabajo principal.

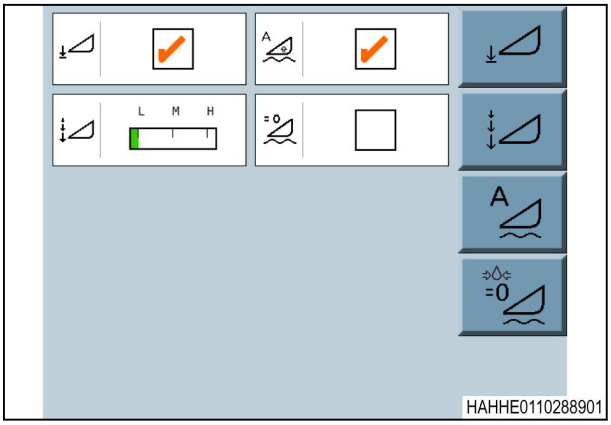


Fig. 108.

3.10.4 Flotación automática

Cuando se selecciona la flotación automática, el sistema de flotación ajustará automáticamente la presión de flotación para acercarse a la presión de flotación establecida.

Si se selecciona la flotación automática, también se seleccionará la bajada de un toque.

3.10.4.1 Seleccionar el encendido o apagado de la flotación automática

Procedimiento

1. Seleccione .
2. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de configuración.
3. Seleccione .
4. Seleccione . La flotación automática está activada cuando se muestra la marca de verificación.

   Cuando la flotación automática está activada, el descenso de un toque también está activo.
5. Seleccione .
6. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de trabajo principal.

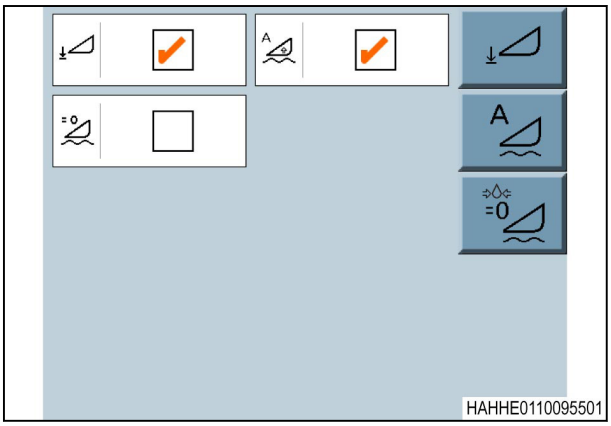


Fig. 109.

3.10.5 Control de carga

Cuando se selecciona el control de carga en una marcha de campo, la máquina reduce automáticamente la velocidad de desplazamiento para evitar sobrecargar la máquina a medida que las condiciones del cultivo cambian.

Los objetivos para el sistema de control de carga son 2050 rpm de velocidad del motor y 4000 lb/pulg2 de presión de la transmisión del colector. Si la velocidad del motor es superior a 2050 rpm y la presión de transmisión es inferior a 4000 lb/pulg2, el control de carga no se activa y la palanca y opticruise van a establecer la velocidad de la máquina. Si la velocidad del motor cae por debajo de 2050 rpm o la presión del colector supera las 4000 lb/pulg2, el sistema se reducir la velocidad de la máquina hasta que la velocidad del motor sea superior a 2050 rpm y la presión del colector descienda por debajo de 4000 lb/pulg2.

La máquina detecta la carga del colector y la carga del motor y luego utiliza esta información para ajustar la velocidad de desplazamiento.

NOTA: *Ajuste la velocidad del motor al máximo para que funcione el control de carga.*

La palanca de velocidad de desplazamiento y OptiCruise establecen la velocidad máxima de la máquina.

El control de carga solo está disponible para colectores giratorios y colectores con sinfín.

(1) La zona verde en el indicador muestra el rango de velocidad del control de carga. La palanca de velocidad de desplazamiento establece el máximo de este rango de velocidad.

La línea muestra la posición de la velocidad establecida del control de carga dentro del rango de velocidad.

El borde del lado izquierdo de la zona verde es la velocidad mínima a la que el control de carga reducirá la velocidad de la máquina.

(2) La zona azul en el indicador muestra el rango de velocidad del motor para el control de carga.

La zona verde y el área azul no aparecen si el colector está desactivado.

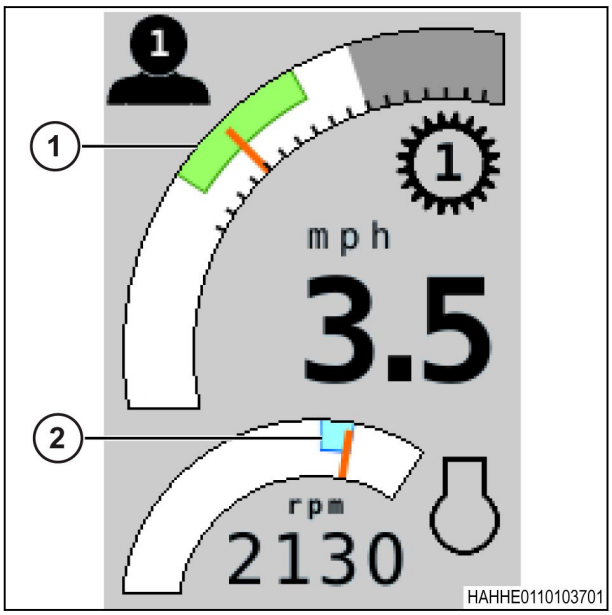


Fig. 110.

3.10.5.1 Seleccionar el encendido o apagado del control de carga

Procedimiento

1. Seleccione .
2. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de configuración.

3. Seleccione .

4. Seleccione el control de carga (1). El control de carga está activado cuando se muestra la marca de verificación.

5. Seleccione .

6. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de trabajo principal.

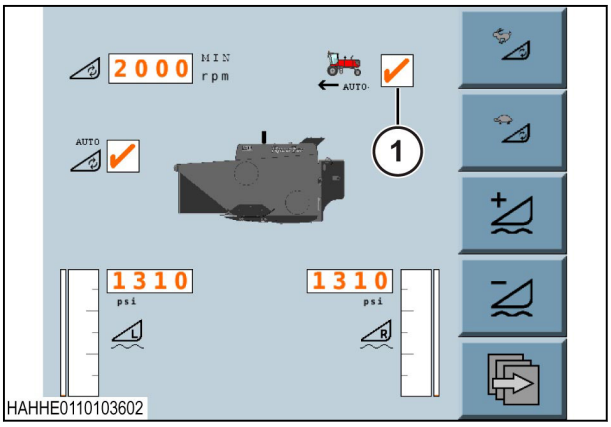


Fig. 111.

3.10.6 Sensibilidad de la dirección

La sensibilidad de la dirección establece la cantidad de movimiento necesario del volante de dirección para girar la máquina.

LOW (BAJO) - el volante de dirección debe girarse más para dirigir la máquina.

MEDIUM (MEDIO) - El volante deberá girarse menos que con la configuración LOW (BAJO) y más que con la configuración HIGH (ALTO).

HIGH (ALTO) - el volante de dirección debe girarse menos para dirigir la máquina. Con un pequeño movimiento del volante de dirección se podrá realizar un gran cambio en la dirección de la máquina.

NOTA: *El ajuste solo afecta la sensibilidad en el modo de dirección normal. A pesar de que el ajuste se puede cambiar mientras la máquina esté con dirección trasera, la sensibilidad se ajusta mientras está con dirección trasera.*

3.10.6.1 Cambiar la sensibilidad de la dirección

Procedimiento

1. Seleccione .
2. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de configuración.
3. Seleccione .
4. Seleccione hasta que aparezca el ajuste deseado.

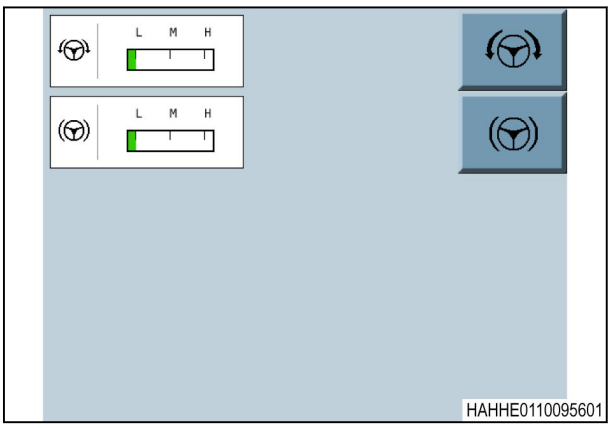


Fig. 112.

NOTA:
La configuración de sensibilidad de la dirección cambia la respuesta de la máquina aún más a velocidades bajas. La diferencia entre las configuraciones es menor a velocidades altas.

NOTA:
En C1000, la rueda de selección también se puede usar para cambiar la sensibilidad de la dirección. Gire la rueda de selección hasta resaltar la configuración de sensibilidad de la dirección. Presione y suelte la rueda para efectuar la selección. Gire la rueda de selección para cambiar la configuración. Presione y suelte la rueda para efectuar la selección.

5. Seleccione .

6. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de trabajo principal.

3.10.7 Esfuerzo de la dirección

El esfuerzo de la dirección establece la cantidad de fuerza requerida para girar el volante de dirección.

LOW (BAJO) - el volante tiene menos resistencia y se requiere menos fuerza para girar la máquina.

MEDIUM (MEDIO) - el volante tiene una resistencia intermedia y, por lo tanto, se requiere una fuerza intermedia para girar la máquina.

HIGH (ALTO) - el volante tiene mayor resistencia y se requiere más fuerza para girar la máquina.

3.10.7.1 Cambiar el esfuerzo de la dirección

Procedimiento

1. Seleccione .

2. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de configuración.

3. Seleccione .

4. Seleccione hasta que aparezca el ajuste deseado en el área de esfuerzo de la dirección.

   NOTA:
   En C1000, la rueda de selección también se puede usar para cambiar el esfuerzo de la dirección. Gire la rueda de selección hasta resaltar la configuración de esfuerzo de la dirección. Presione y suelte la rueda para efectuar la selección. Gire la rueda de selección para cambiar la configuración. Presione y suelte la rueda para efectuar la selección.

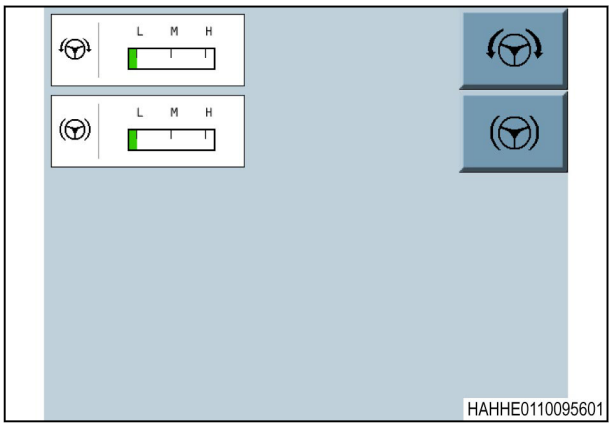


Fig. 113.

5. Seleccione .

6. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de trabajo principal.

3.11 Configuración del colector

3.11.1 Velocidad del colector

La velocidad del colector (1) se muestra en la pantalla de trabajo principal.

Las pantallas del colector solo se mostrarán si el conector eléctrico del colector está correctamente conectado al tractor.

Para los colectores giratorios o con sinfín, la velocidad del colector se puede modificar mientras corta.

Consulte el manual del operador del colector para ver el ajuste correcto del control de la velocidad del colector para ese tipo de colector.

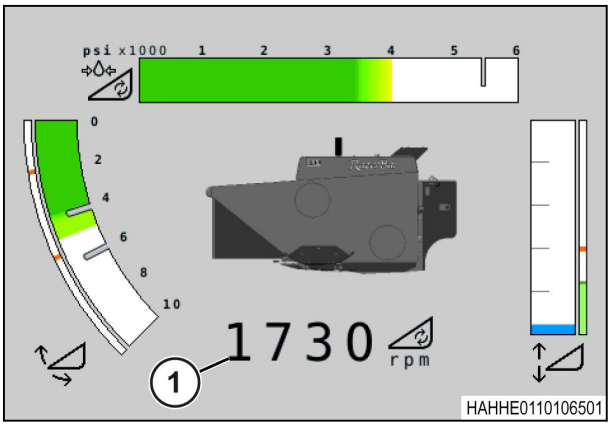


Fig. 114.

3.11.1.1 Cambiar la velocidad del colector

Procedimiento

1. Seleccione .
2. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de configuración.
3. Seleccione para abrir la pantalla de configuración del colector.
4. Seleccione la velocidad del colector.
   - Seleccione + para aumentar la velocidad.
   - Seleccione - para disminuir la velocidad.

   NOTA:
   En C1000, la configuración de velocidad del colector también se puede cambiar con la rueda de selección. Gire la rueda de selección para seleccionar el ajuste de velocidad del colector. Presione y suelte la rueda de selección. Gire la rueda para seleccionar la configuración de velocidad deseada. Presione y suelte la rueda de selección.
5. Seleccione .
6. Seleccione .
7. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de trabajo principal.

3.11.2 Velocidad automática del colector

La velocidad automática del colector solo está disponible para colectores giratorios.

Cuando la velocidad del colector automático está activada, el operador ajusta la velocidad mínima del colector.

A medida que la velocidad de desplazamiento de la máquina aumenta por encima de un punto establecido, la velocidad del colector aumentará para obtener un corte de buena calidad.

A medida que la velocidad de desplazamiento de la máquina disminuye, la velocidad del colector disminuirá. La velocidad del colector no caerá por debajo del valor mínimo de velocidad del colector.

3.11.2.1 Cambiar la configuración de velocidad del colector automático

Procedimiento

1. Seleccione .
2. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de configuración.
3. Seleccione para abrir la pantalla de configuración del colector.
4. Active la velocidad del colector automático. La velocidad del colector automático está activada cuando se muestra la marca de verificación.
5. Seleccione la velocidad mínima del colector.
   - Seleccione + para aumentar la velocidad.
   - Seleccione - para disminuir la velocidad.

   NOTA:
   En C1000, la configuración de velocidad del colector también se puede cambiar con la rueda de selección. Gire la rueda de selección para seleccionar el ajuste de velocidad del colector. Presione y suelte la rueda de selección. Gire la rueda para seleccionar la configuración de velocidad deseada. Presione y suelte la rueda de selección.

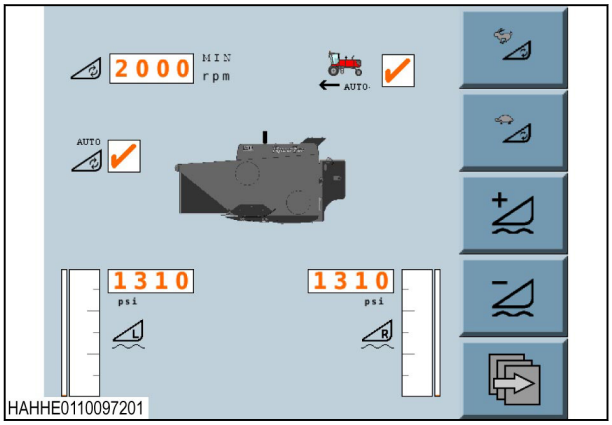


Fig. 115.

6. Seleccione .
7. Seleccione .
8. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de trabajo principal.

3.11.3 Velocidad automática del molinete

Cuando se activa la velocidad automática del molinete (1), el operador ajusta la velocidad mínima del molinete (2) y el porcentaje sobre la velocidad de desplazamiento (3).

A medida que la velocidad de desplazamiento de la máquina aumenta, también lo hará la velocidad del molinete.

A medida que la velocidad de desplazamiento de la máquina disminuye, también lo hará la velocidad del molinete. La velocidad del molinete no caerá por debajo del valor mínimo de velocidad del molinete.

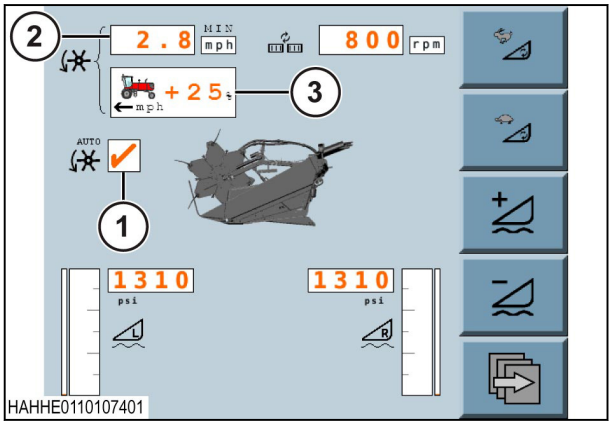


Fig. 116.

3.11.3.1 Cambiar la configuración de velocidad del molinete automático

Procedimiento

1. Seleccione .
2. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de configuración.
3. Seleccione para abrir la pantalla de configuración del colector.
4. Active la velocidad del molinete automático. La velocidad del molinete automático está activada cuando se muestra la marca de verificación.
5. Seleccione la velocidad mínima del molinete.
   - Seleccione + para aumentar la velocidad.
   - Seleccione - para disminuir la velocidad.

   NOTA:
   En C1000, la configuración de velocidad del molinete también se puede cambiar con la rueda de selección. Gire la rueda de selección para seleccionar el ajuste de velocidad del molinete. Presione y suelte la rueda de selección. Gire la rueda para seleccionar la configuración de velocidad deseada. Presione y suelte la rueda de selección.

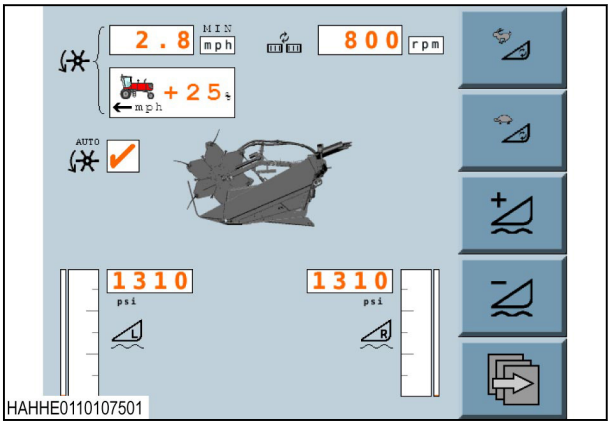


Fig. 117

6. Seleccione .
7. Seleccione .
8. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de trabajo principal.

3.11.4 Cambiar la velocidad de la banda transportadora

Procedimiento

1. Seleccione .
2. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de configuración.

3. Seleccione para abrir la pantalla de configuración del colector.

4. Seleccione la velocidad de la banda transportadora.
   - Seleccione + para aumentar la velocidad.
   - Seleccione - para disminuir la velocidad.

   NOTA:
   En C1000, la configuración de la velocidad de la banda transportadora también se puede cambiar con la rueda de selección. Gire la rueda de selección para seleccionar el ajuste de velocidad de la banda transportadora. Presione y suelte la rueda de selección. Gire la rueda para seleccionar la configuración de velocidad deseada. Presione y suelte la rueda de selección.

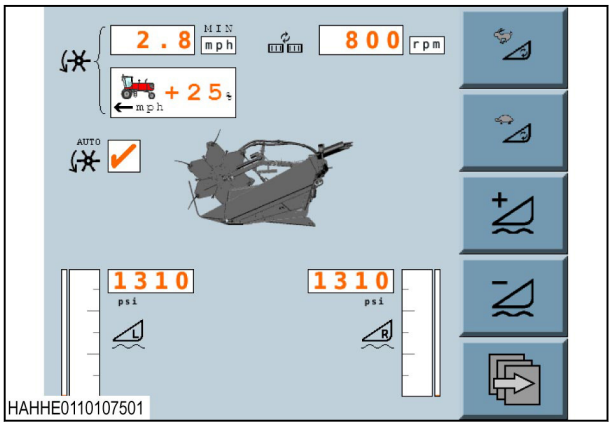


Fig. 118.

5. Seleccione .

6. Seleccione .

7. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de trabajo principal.

3.11.5 Ancho de corte

El valor del ancho de corte permite al operador ajustar el ancho promedio de corte. Este valor debe establecerse correctamente para que la indicación de los contadores sea precisa.

3.11.5.1 Cambiar el ancho de corte

Procedimiento

1. Seleccione .

2. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de configuración.

3. Seleccione .

4. Seleccione el ancho de corte.
   - Seleccione + para aumentar el ancho de corte.
   - Seleccione - para disminuir el ancho de corte.

5. Seleccione .

6. Seleccione .

7. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de trabajo principal.

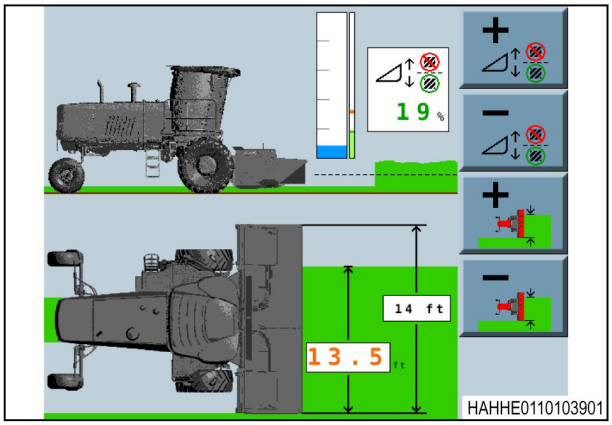


Fig. 119.

3.11.6 Punto de ajuste del contador del colector

El punto de ajuste del colector establece la altura de colector en la que los contadores comienzan o se detienen.

Los contadores comienzan cuando la altura del colector está por debajo del punto de ajuste del contador y la transmisión del colector esté conectada.

El contador se detiene cuando la altura del colector está por encima del punto de ajuste del contador.

La línea del punto de ajuste del contador del colector también se ve en la pantalla de trabajo principal.

Revise el punto de ajuste del contador del colector después de calibrar el sensor de altura del colector.

NOTA:
Si la función de descenso de un toque está activada, los contadores se iniciarán cuando presione el botón de descenso del colector, independientemente de la altura del punto de ajuste.

3.11.6.1 Cambiar el punto de ajuste del encendido/apagado del contador del colector

Procedimiento

1. Seleccione .
2. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de configuración.
3. Seleccione .
4. Seleccione la altura del punto de ajuste del contador.
   - Seleccione + para elevar la altura del punto de ajuste.
   - Seleccione - para bajar la altura del punto de ajuste.
5. Seleccione .
6. Seleccione .
7. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de trabajo principal.

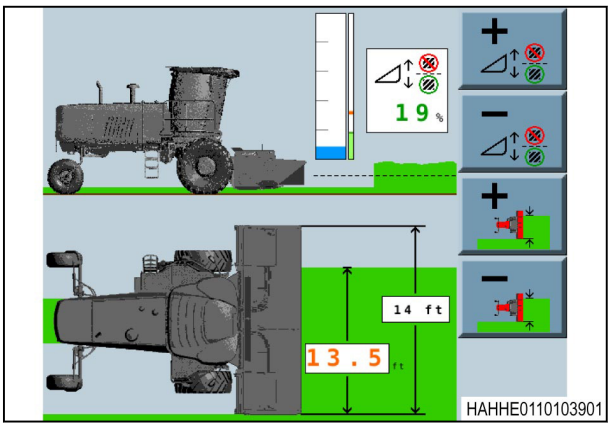


Fig. 120.

3.11.7 Presión de los rodillos del acondicionador de forraje.

La presión del rodillo acondicionador de forraje del colector se puede ajustar según el nivel de acondicionamiento correcto. Ajuste la presión del rodillo para prensar los tallos del cultivo sin desgarrarlos. Esto ayudará que los tallos se sequen a la misma velocidad que las hojas y acelerará el tiempo de secado.

Demasiada presión del rodillo o el acondicionamiento excesivo del cultivo se traduce en un tiempo de secado más largo.

La presión de los rodillos se debe disminuir cuando se acondicionan cultivos tiernos, menos maduros,

y se debe aumentar cuando se acondicionan cultivos maduros.

Reduzca la velocidad de desplazamiento en áreas densas de cultivo y aumente la velocidad de desplazamiento áreas de cultivo ligeras. Esto proporciona una alimentación pareja y disminuye el riesgo de obstruir el acondicionador de forraje.

Utilice el terminal para cambiar la presión del rodillo acondicionador de forraje del colector.

La presión del rodillo acondicionador de forraje del colector se libera automáticamente cuando se libera la presión de flotación o cuando el colector se invierte. La presión del rodillo aumenta de forma automática cuando enciende el colector.

3.11.7.1 Ajustar la presión del rodillo acondicionador de forraje

Procedimiento

1. Seleccione .
2. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de configuración.
3. Seleccione .
4. Seleccione la presión del rodillo acondicionador de forraje.
   - Seleccione + para aumentar la presión del rodillo acondicionador de forraje.
   - Seleccione - para disminuir la presión del rodillo acondicionador de forraje.

   Resultado

   Cuando el número destella, el valor se guardó en el nuevo ajuste de presión.
5. Mueva la palanca de la transmisión de avance al punto muerto o desconecte el colector para aplicar el cambio de presión.

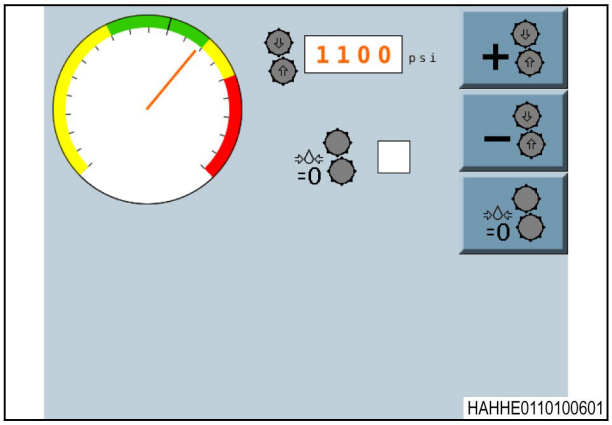


Fig. 121.

6. Seleccione .
7. Seleccione .
8. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de trabajo principal.

3.11.7.2 Liberar la presión del rodillo acondicionador de forraje

Cuando enciende el colector con la presión del rodillo liberada, la presión del rodillo aumenta automáticamente. Esto asegura que el colector funcione con presión del rodillo.

Procedimiento

1. Seleccione .
2. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de configuración.
3. Seleccione .

4. Seleccione para liberar la presión del rodillo acondicionador de forraje.

IMPORTANTE: *La presión del rodillo se libera cuando marca la casilla.*

5. Seleccione .

6. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de trabajo principal.

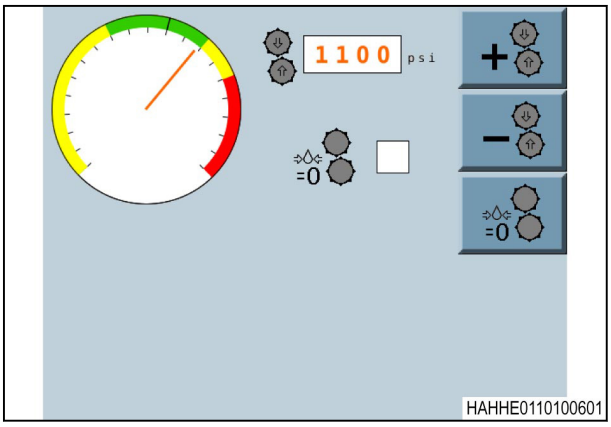


Fig. 122.

3.12 Flotación del colector

3.12.1 Flotación del colector

Una presión de flotación configurada correctamente permite que el colector siga el contorno del suelo con un mínimo de peso del colector sobre el suelo.

Las presiones de flotación del lado izquierdo (1) y del lado derecho (2) del colector se muestran en la pantalla de trabajo principal.

La línea naranja muestra la presión de flotación establecida, cuyo valor ingresa el operador. Cuando se enciende la flotación automática, el sistema de flotación ajustará automáticamente la presión de flotación para acercarse a la presión de flotación deseada. Si la flotación automática esté apagada, el operador puede ajustar la presión de flotación manualmente.

Los valores de presión de flotación establecidos se almacenan por separado de acuerdo al tipo de colector. Cuando un colector se conecta, las presiones establecidas del colector se restablecen.

Los valores deseados de la presión de flotación se pueden aumentar o disminuir juntos o individualmente.

Una mayor presión de flotación, reduce el peso del colector sobre el suelo.

Aumente la presión de flotación cuando:

- el suelo que no está nivelado.
- el suelo tiene rocas.
- el suelo está suelto o húmedo.

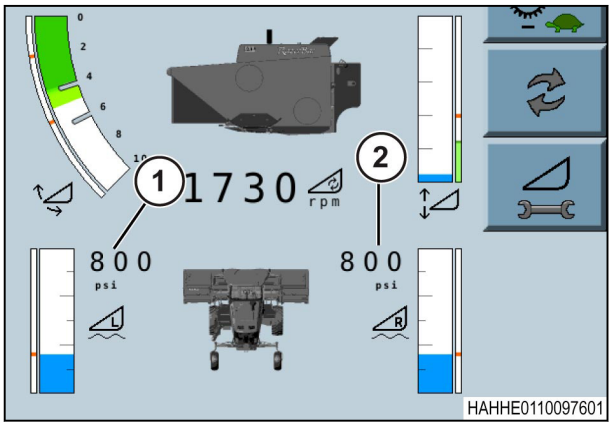


Fig. 123.

3.12.2 Ajustar la flotación del colector - ambos lados juntos

Procedimiento

1. Seleccione .
2. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de configuración.
3. Seleccione .

4. Seleccione para ver más opciones.

5. Seleccione la presión de flotación deseada.

   - Seleccione + para aumentar la presión de flotación deseada.
   - Seleccione - para disminuir la presión de flotación deseada.

   NOTA:
   En la C1000, la rueda de selección también se puede usar para cambiar la presión de flotación deseada si la flotación automática está activada. Para esto, gire la rueda hasta que se resalte la configuración de este valor. Presione y suelte la rueda para efectuar la selección. Gire la rueda de selección para cambiar la configuración. Presione y suelte la rueda para efectuar la selección.

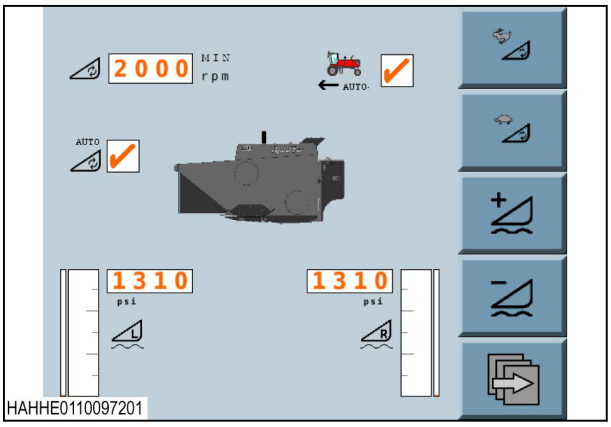


Fig. 124.

6. Seleccione .

7. Seleccione .

8. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de trabajo principal.

3.12.3 Ajustar la flotación del colector - cada lado por separado

Procedimiento

1. Seleccione .

2. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de configuración.

3. Seleccione .

4. Seleccione para ver más opciones.

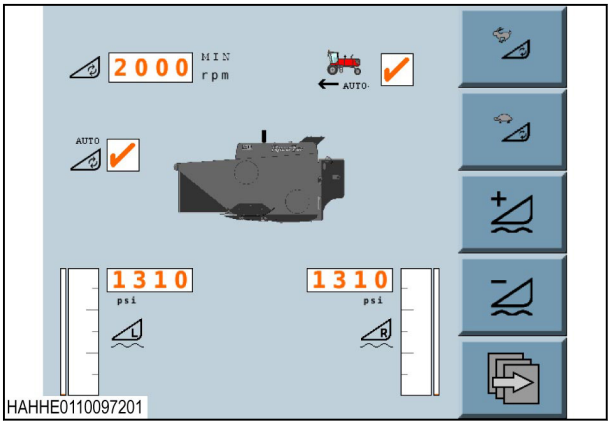


Fig. 125.

5. Seleccione la presión de flotación deseada.

   - Seleccione + para aumentar la presión de flotación deseada.
   - Seleccione - para disminuir la presión de flotación deseada.

NOTA:
En la C1000, la rueda de selección también se puede usar para cambiar la presión de flotación deseada. Para esto, gire la rueda hasta que se resalte la configuración de este valor. Presione y suelte la rueda para efectuar la selección. Gire la rueda de selección para cambiar la configuración. Presione y suelte la rueda para efectuar la selección.

6. Seleccione .
7. Seleccione .
8. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de trabajo principal.

3.12.4 Configurar la presión de flotación inicial del colector

Procedimiento

1. Arranque la máquina.
2. Baje el colector al suelo.
3. Seleccione .
4. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de configuración.
5. Seleccione .
6. Seleccione para desactivar la flotación automática. La flotación automática está desactivada cuando no se muestra la marca de verificación.

   NOTA: *La rueda de selección se puede utilizar para seleccionar la función. Presione y suelte la rueda para efectuar la selección.*
7. Seleccione .

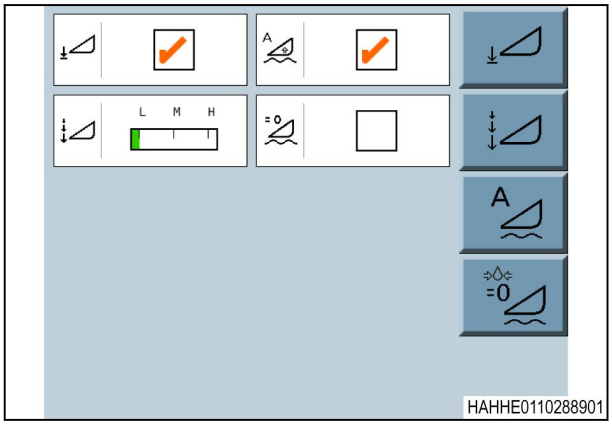


Fig. 126.

8. Seleccione y mantenga presionada para aumentar la presión de flotación hasta que el colector apenas comience a elevarse del suelo.
9. Seleccione y suelte rápidamente para disminuir la presión de flotación hasta que el colector apenas toque el suelo nuevamente.
10. Si el colector no está equilibrado, configure las presiones de flotación del lado izquierdo y el lado derecho por separado. Seleccione para ver más opciones.

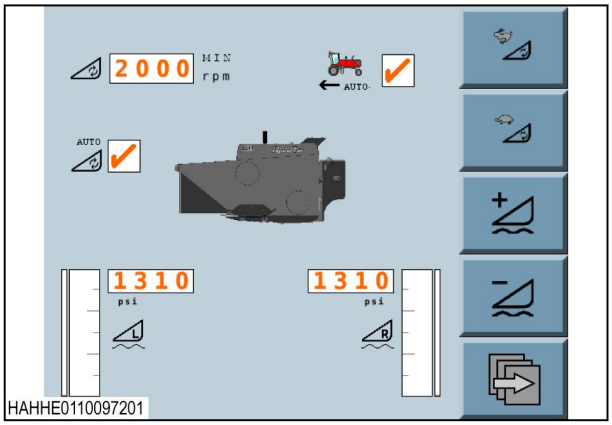


Fig. 127.

- Seleccione para aumentar la presión de flotación deseada en el lado izquierdo.

- Seleccione para disminuir la presión de flotación deseada en el lado izquierdo.
- Seleccione para aumentar la presión de flotación deseada en el lado derecho.
- Seleccione para disminuir la presión de flotación deseada en el lado derecho.

NOTA:
En la C1000, la rueda de selección también se puede usar para cambiar la presión de flotación deseada si la flotación automática está activada. Para esto, gire la rueda hasta que se resalte la configuración de este valor. Presione y suelte la rueda para efectuar la selección. Gire la rueda de selección para cambiar la configuración. Presione y suelte la rueda para efectuar la selección.

11. Tome nota de los valores de presión de flotación.

12. Seleccione para ingresar a la pantalla de configuración.

13. Seleccione .

14. Seleccione para activar la flotación automática. La flotación automática está activada cuando se muestra la marca de verificación.

Cuando la flotación automática está activada, el descenso de un toque también está activo.

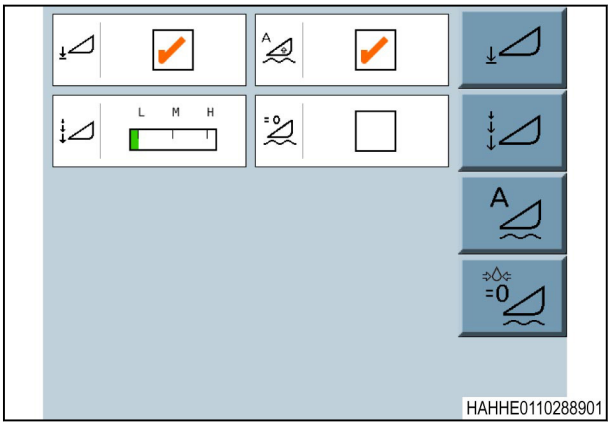


Fig. 128.

15. Seleccione .

16. Seleccione para ver más opciones.

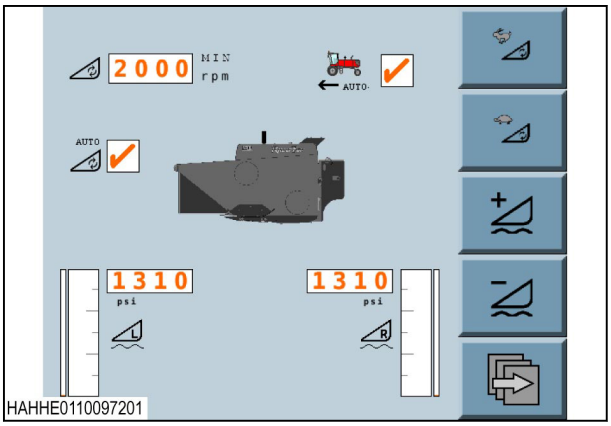


Fig. 129.

17. Aumente o disminuya la configuración de la presión deseada de la presión de flotación que se registró previamente.

- Seleccione para aumentar la presión de flotación deseada en el lado izquierdo.
- Seleccione para disminuir la presión de flotación deseada en el lado izquierdo.
- Seleccione para aumentar la presión de flotación deseada en el lado derecho.
- Seleccione para disminuir la presión de flotación deseada en el lado derecho.

NOTA:
En la C1000, la rueda de selección también se puede usar para cambiar la presión de flotación deseada si la flotación automática está activada. Para esto, gire la rueda hasta que se resalte la configuración de este valor. Presione y suelte la rueda para efectuar la selección. Gire la rueda de selección para cambiar la configuración. Presione y suelte la rueda para efectuar la selección.

18. Seleccione .

19. Seleccione .

20. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de trabajo principal.

3.12.5 Liberar la presión de flotación

Antes de conectar o desconectar el colector, alivie la presión del sistema de flotación.

Procedimiento

1. Arranque la máquina.

2. Baje el colector al suelo.

IMPORTANTE:
Baje el colector al suelo antes de liberar la presión de flotación. El colector caerá rápidamente si se baja sin presión de flotación. lo que puede dañar el colector.

3. Seleccione .

4. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de configuración.

5. Seleccione .

6. Con el colector en el suelo, seleccione .

La presión de flotación se libera cuando marca la casilla.

NOTA:
En C1000, la rueda de selección también se puede usar para seleccionar la liberación de la presión de flotación. Gire la rueda de selección hasta resaltar la liberación de la presión de flotación. Presione y suelte la rueda para efectuar la selección.

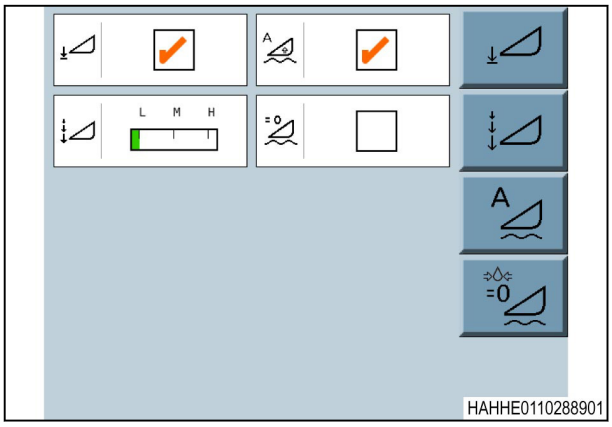


Fig. 130.

7. Lea la advertencia en el terminal, si el colector está en el suelo o si no hay un colector conectado, seleccione .

8. Seleccione .

9. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de trabajo principal.

10. Detenga la máquina y quite la llave.

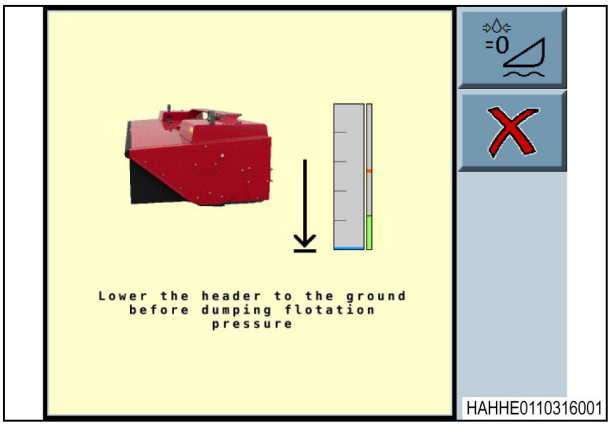


Fig. 131.

3.13 Accesorio para hilera triple

3.13.1 Seleccionar la configuración del accesorio de hilera triple

Procedimiento

1. Seleccione .
2. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de configuración.
3. Seleccione para ir a la pantalla de configuración.
4. Seleccione para activar o desactivar la configuración de TWA.

   NOTA: *Esta configuración también puede cambiarse con la rueda de selección o la pantalla táctil.*
5. Seleccione .
6. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de trabajo principal.

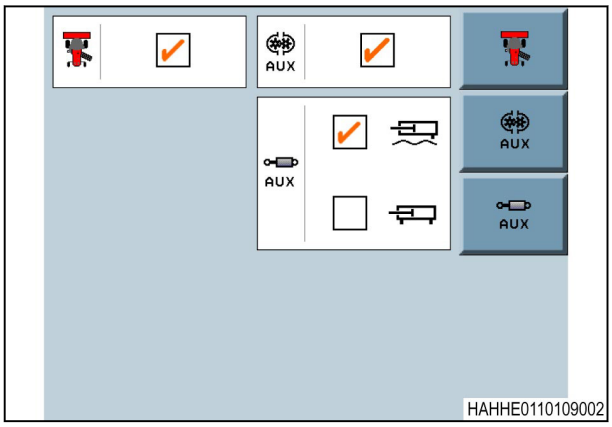


Fig. 132.

3.13.2 Seleccionar el encendido o apagado del transportador

Para algunas operaciones, el transportador debe permanecer desconectado. Por ejemplo, si va a cortar una pequeña cantidad de cultivo, pero no hay disponible una hilera en la que poner el cultivo. El cultivo se puede poner en la plataforma y luego ponerlo en una hilera cuando esta esté disponible.

Para tener un mejor control, ajuste un interruptor de función simple en la palanca de velocidad de desplazamiento para seleccionar el encendido o apagado del transportador.

Procedimiento

1. Seleccione .
2. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de configuración.
3. Seleccione para ingresar a la pantalla de configuración.
4. Seleccione para encender o apagar el transportador.

   IMPORTANTE: *Una marca de verificación muestra que el transportador va a arrancar. Cuando el colector está encendido, el transportador arranca si está en la posición de funcionamiento/hacia abajo. Cuando el transportador se eleva, este se detiene automáticamente.*

   NOTA: *En C1000, la rueda de selección también se puede usar para cambiar la configuración en la pantalla del transportador.*

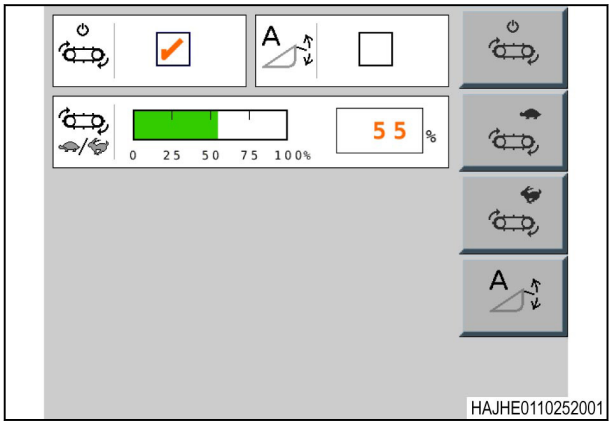


Fig. 133.

5. Seleccione .

6. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de trabajo principal.

3.13.3 Cambie la velocidad del transportador

El transportador solo se debe usar a la velocidad necesaria para mover el cultivo. Demasiada velocidad del transportador puede reducir la vida útil de la correa del transportador.

En el caso de cultivos pesados, aumente la velocidad del transportador tanto como sea necesario.

Para tener un mejor control, establezca un botón de doble función en la palanca de velocidad de desplazamiento para controlar la velocidad del transportador.

Procedimiento

1. Seleccione .

2. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de configuración.

3. Seleccione para ingresar a la pantalla de configuración.

4. Seleccione la velocidad del transportador.

   - Seleccione para aumentar la velocidad del transportador.
   - Seleccione para disminuir la velocidad del transportador.

   NOTA:
   En C1000, la rueda de selección también se puede usar para cambiar la configuración en la pantalla del transportador.

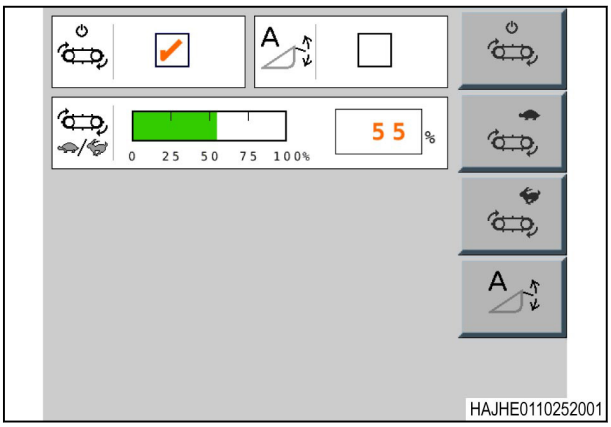


Fig. 134.

5. Seleccione .

6. Seleccione .

7. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de trabajo principal.

3.13.4 Seleccionar el encendido o apagado de la chapa hileradora

La función de la chapa hileradora automática se puede activar cuando un TWA está instalado y seleccionado. Cuando la chapa hileradora automática está encendida:

- la chapa hileradora se levantará por completo cuando ajusta la plataforma TWA abajo.
- la chapa hileradora bajará al posición máxima cuando levante la plataforma TWA. La posición máxima hacia abajo la establece la correa y bloque de límite o hasta que el actuador esté fuera de carrera

Procedimiento

1. Seleccione .

2. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de configuración.

3. Seleccione para ingresar a la pantalla de configuración.

4. Seleccione para encender o apagar la chapa hileradora automática.

IMPORTANTE: *Una marca de verificación muestra que la chapa hileradora automática está encendida*

NOTA: *En C1000, la rueda de selección también se puede usar para cambiar la configuración en la pantalla.*

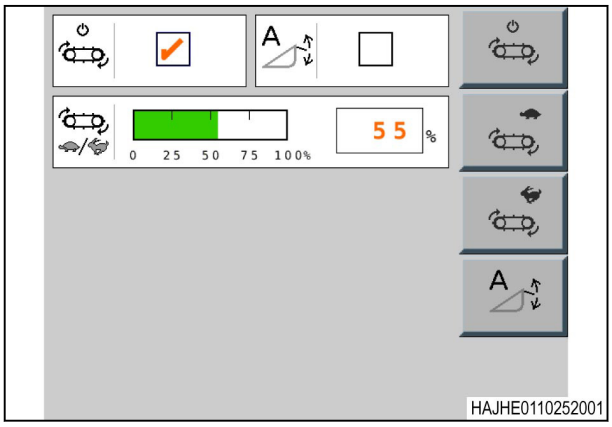


Fig. 135.

5. Seleccione .

6. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de trabajo principal.

3.14 Bomba auxiliar y válvula auxiliar

3.14.1 Cambiar la configuración de la bomba auxiliar

Active la función solo si esa función está instalada en la máquina.

Procedimiento

1. Seleccione .
2. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de configuración.
3. Seleccione para ingresar a la pantalla de configuración.
4. Seleccione el encendido o apagado de la bomba auxiliar.

   Una marca de verificación indica que la máquina está configurada con una bomba auxiliar.

   NOTA: *En C1000, la rueda de selección también se puede usar para cambiar la configuración en la pantalla de la bomba auxiliar.*

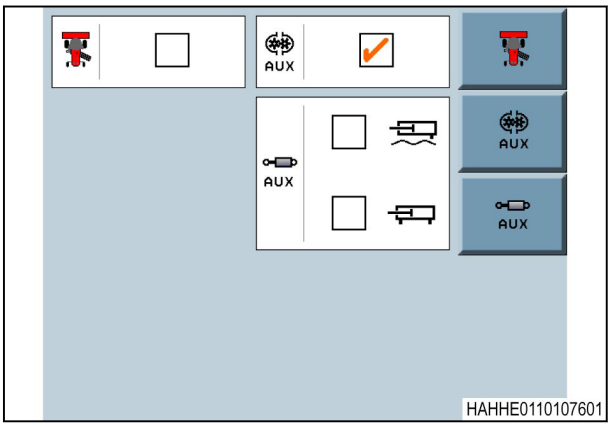


Fig. 136.

5. Seleccione .
6. Seleccione .
7. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de trabajo principal.

3.14.2 Seleccionar el encendido o apagado de la bomba auxiliar

Si se quita el accesorio operado por la bomba auxiliar, desconecte la bomba auxiliar.

La bomba auxiliar solo funciona cuando el colector está conectado. La bomba auxiliar se puede desconectar independientemente del colector, pero no se puede encender en forma independiente.

Procedimiento

1. Seleccione .
2. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de configuración.

3. Seleccione para ingresar a la pantalla de configuración.

4. Seleccione para encender o apagar la bomba auxiliar.

   Una marca de verificación indica que la bomba auxiliar funcionará.

   NOTA: *Para cambiar los ajustes de la pantalla de la bomba auxiliar, también puede usar la rueda de selección.*

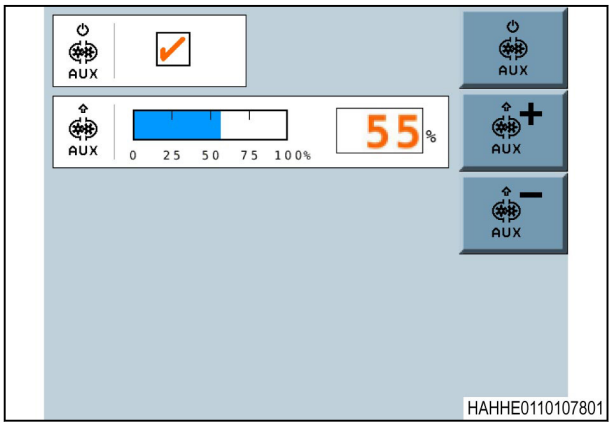


Fig. 137.

5. Seleccione .

6. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de trabajo principal.

3.14.3 Cambiar el flujo de la bomba auxiliar

Procedimiento

1. Seleccione .

2. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de configuración.

3. Seleccione para ingresar a la pantalla de configuración.

4. Seleccione el flujo de la bomba auxiliar.

   - Seleccione + para aumentar el flujo de la bomba auxiliar.
   - Seleccione - para disminuir el flujo de la bomba auxiliar.

   NOTA:
   En C1000, la rueda de selección también se puede usar para cambiar la configuración en la pantalla de la bomba auxiliar.

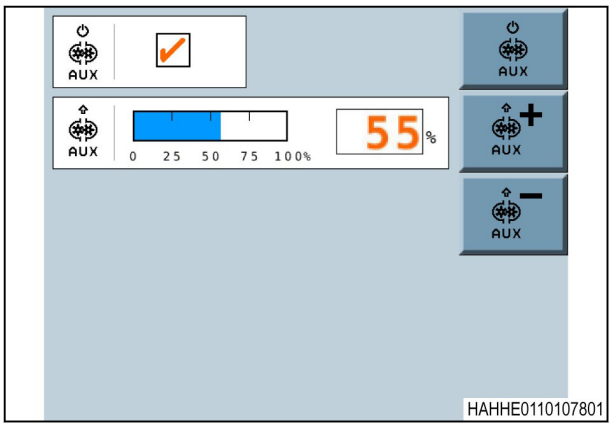


Fig. 138.

5. Seleccione .

6. Seleccione .

7. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de trabajo principal.

3.14.4 Cambiar la configuración de la válvula auxiliar

Habilite la válvula auxiliar si tiene instalada una válvula auxiliar.

Procedimiento

1. Seleccione .

2. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de configuración.

3. Seleccione para ir a la pantalla de configuración.

4. Seleccione la configuración de la válvula auxiliar.

(1) acción simple con función de flotación
(2) acción doble

NOTA: *En C1000, también se puede usar la rueda de selección o la pantalla táctil para cambiar la configuración.*

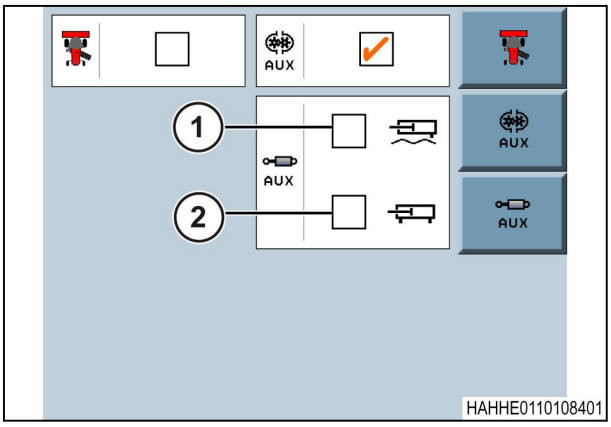


Fig. 139.

5. Seleccione .

6. Seleccione .

7. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de trabajo principal.

3.15 Sistema de control climático

3.15.1 Funcionamiento

(1) Perilla del ventilador - ajusta la velocidad del ventilador
(2) ENCENDIDO/APAGADO del sistema de climatización - enciende y apaga el sistema
(3) Modo de desempañamiento ENCENDIDO/APAGADO - realiza ciclos entre el modo de desempañamiento y el modo normal
(4) Perilla de temperatura - selecciona el punto de ajuste de la temperatura
(5) Punto de ajuste - temperatura deseada de la cabina
(6) Error - Si hay algún error, este icono variará entre el libro y el código de error.
(7) Indicador del modo automático - muestra que el sistema de climatización está en modo automático
(8) Indicador del aire acondicionado - muestra que el compresor del aire acondicionado está conectado
(9) Indicador de unidades - muestra si las unidades están en grados Celsius (C) o Fahrenheit (F)
(10) Indicador del modo de desempañamiento - muestra si el sistema de climatización está en el modo de desempañamiento

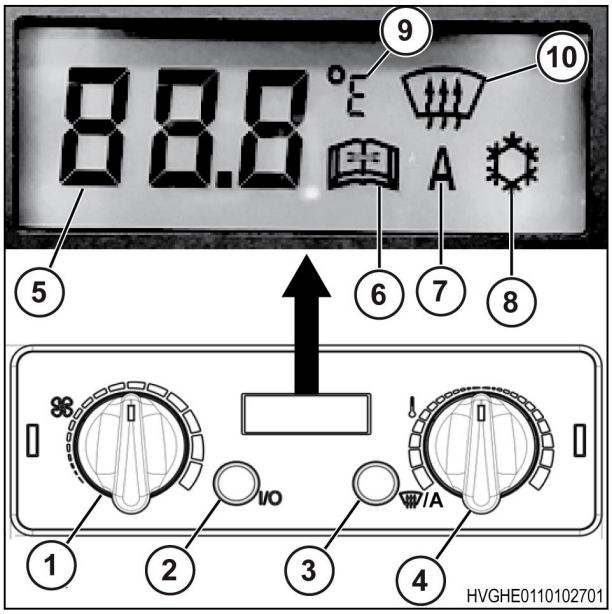


Fig. 140.

3.15.2 Modo automático

En el modo automático, el sistema de climatización:

- Controla la velocidad del ventilador y la temperatura del aire automáticamente para que la temperatura de la cabina sea igual que el punto de ajuste (1).
- Se muestra una **A**(2) en la pantalla LCD cuando el sistema de climatización está en modo automático.
- El punto de ajuste de la temperatura aparece en la pantalla LCD.

El sistema de climatización ingresa al modo automático cuando:

- Enciende el sistema de climatización con el botón de encendido (3).
- Mueve la perilla de temperatura (4) completamente hacia la derecha o completamente hacia la izquierda.
- Cuando se sale del modo de desempañamiento.

El sistema de climatización sale del modo automático cuando:

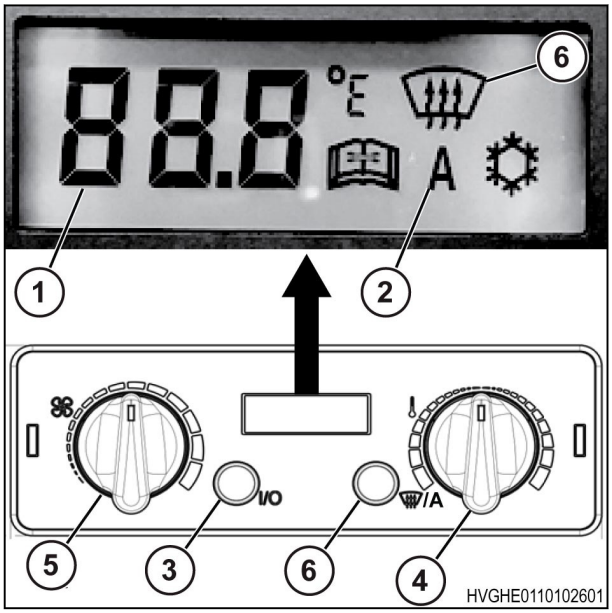


Fig. 141.

- Mueve la perilla del ventilador (5).
- Ingresa al modo de desempañamiento (6).
- Se produce un error.

3.15.3 Modo manual del ventilador

El modo manual del ventilador se inicia cuando gira la perilla del ventilador (1) y al salir modo de desempañamiento.

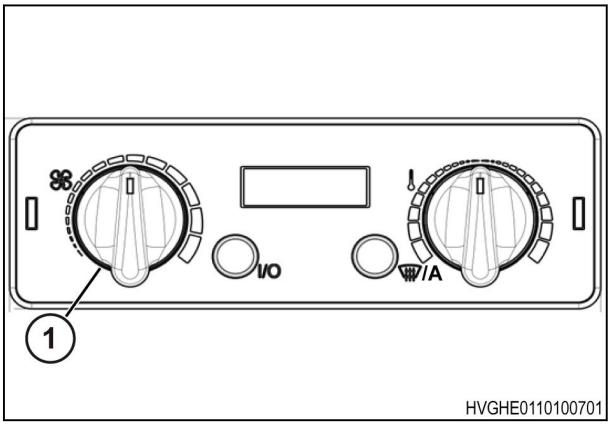


Fig. 142.

La **A** (1) en la pantalla LCD no es visible cuando está en el modo manual del ventilador.

Para ir del modo manual del ventilador al modo automático, gire el selector de temperatura totalmente hacia la derecha o totalmente hacia la izquierda.

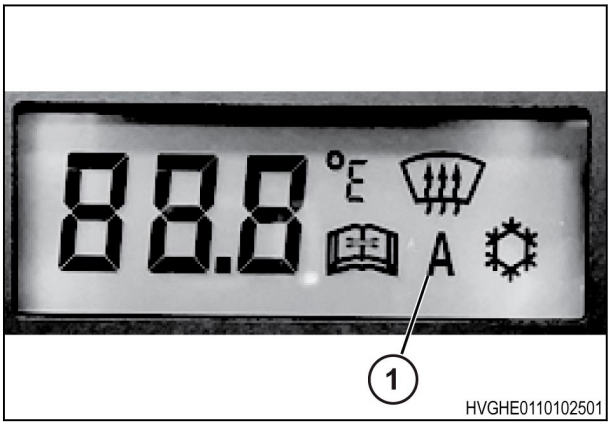


Fig. 143.

3.15.4 Modo de desempañamiento

El modo de desempañamiento envía el aire controlado por la climatización al parabrisas.

El botón de desempañamiento (1) permite entrar y salir del modo de desempañamiento.

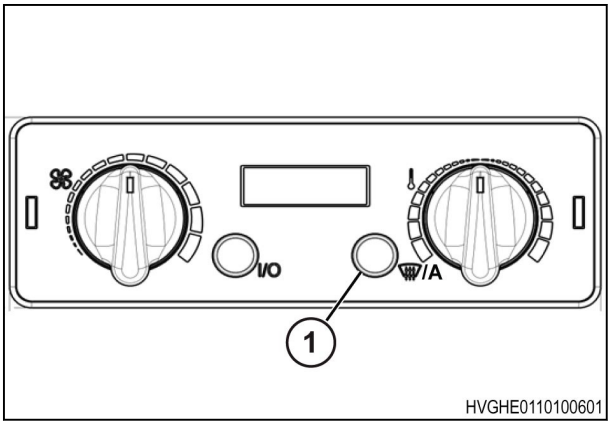


Fig. 144.

Cuando está en el modo de desempañamiento:

- Se muestra el icono de desempañamiento (1).
- El compresor siempre está encendido.
- Temperatura se controla con el punto de ajuste de la temperatura.

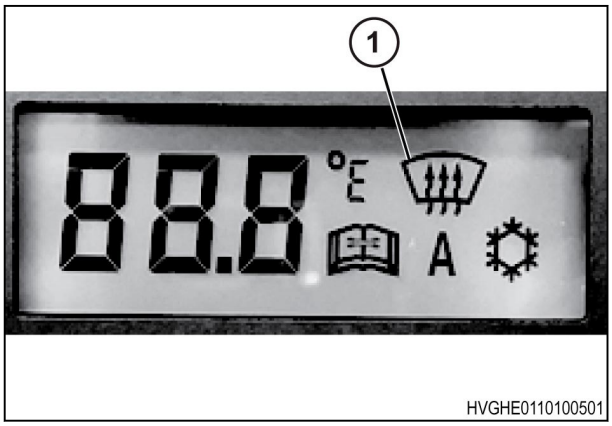


Fig. 145.

3.16 Asiento

3.16.1 Cinturones de seguridad

Póngase el cinturón de seguridad. Introduzca la pestaña metálica en la hebilla hasta que la pestaña quede trabada. Ajuste el cinturón de seguridad lo más abajo posible.

Para soltar la hebilla del cinturón de seguridad, presione el botón en el centro de la hebilla. Retire la pestaña metálica de la hebilla.

Utilice la siguiente lista de control para mantener los cinturones de seguridad en buen estado:

- Mantenga los cinturones lejos de bordes afilados y otros elementos que puedan dañarlos.
- Revise los cinturones, las hebillas y los pernos de montaje en busca de daños. Asegúrese de que los pernos de montaje estén apretados.
- Reemplace todas las piezas que estén dañadas o desgastadas.
- Reemplace los cinturones de seguridad que tengan cortes que puedan debilitarlos.
- Realice una comprobación de los pernos para asegurarse de que estén apretados en el soporte del asiento.
- Asegúrese de que el asiento esté firmemente conectado.
- Mantenga los cinturones de seguridad limpios y secos.
- Limpie los cinturones únicamente con una solución jabonosa y agua tibia.
- No utilice lavandina ni tintura en los cinturones porque puede debilitarlos.

3.16.2 Asiento del operador - Grammer

El asiento Grammer se utiliza para el año modelo 2019 y posterior.

(1) Cinturón de seguridad - abróchese el cinturón de seguridad durante el funcionamiento de la máquina. Use el botón rojo (2) al lado izquierdo del asiento para soltar el cinturón de seguridad cuando abandone la máquina.
(2) Liberación del cinturón de seguridad - use el botón rojo al lado izquierdo del asiento para soltar el cinturón de seguridad cuando abandone la máquina.
(3) Ajuste vertical del apoyabrazos - los pernos sujetan el apoyabrazos a la altura deseada.
(4) Interruptor de calefacción o enfriamiento del asiento (solo asiento de lujo) - selecciona si el asiento está en modo de calefacción, modo de enfriamiento o apagado.
(5) Interruptor hacia arriba y hacia abajo - controla la altura del asiento.
(6) Palanca del respaldo - controla la inclinación del respaldo.
(7) Palanca del aislador - detiene el movimiento hacia adelante y atrás del asiento del operador cuando se presiona. Antes de mover la palanca del aislador, el asiento debe estar en el centro del movimiento del aislador.
(8) Palanca de movimiento hacia adelante y atrás - permite mover el asiento hacia adelante y hacia atrás.

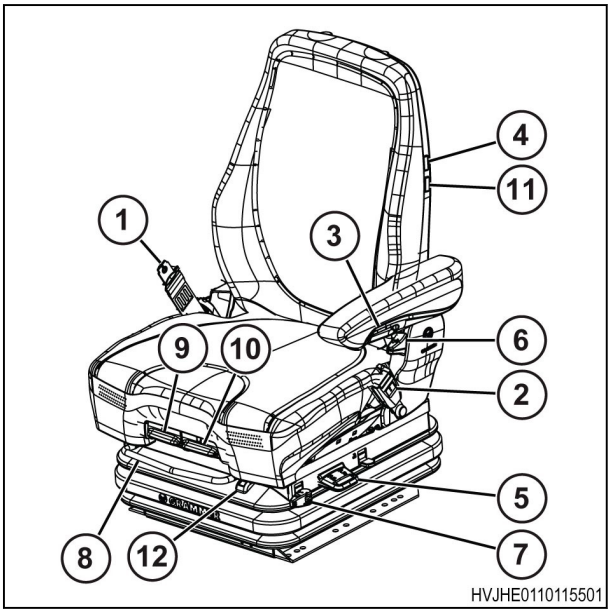


Fig. 146.

(9) Palanca de movimiento hacia adelante y atrás del cojín - mueve el cojín del asiento hacia adelante y hacia atrás.
(10) Ángulo del cojín - cambia el ángulo del cojín.
(11) Interruptor lumbar de balancín (solo asiento de lujo) - aumenta y disminuye la cantidad de soporte lumbar.
(12) Indicador de peso y altura.

El asiento se puede ajustar al peso del operador. Mientras está sentado en el asiento, utilice el interruptor hacia arriba y hacia abajo (5) hasta que aparezca el color verde en la ventana de indicación de peso y altura (12).

3.16.3 Asiento del operador - Sears

El asiento Sears se utilizó para el modelo del año 2018.

(1) Cinturón de seguridad - abróchese el cinturón de seguridad durante el funcionamiento de la máquina. Use el botón rojo (2) al lado izquierdo del asiento para soltar el cinturón de seguridad cuando abandone la máquina.
(3) Ajuste vertical del apoyabrazos - los pernos sujetan el apoyabrazos a la altura deseada.
(4) Interruptor de calefacción o enfriamiento del asiento - selecciona si el asiento está en modo de calefacción o modo de enfriamiento.
(5) Interruptor de ENCENDIDO/APAGADO y de nivel de la calefacción y enfriamiento del asiento - Selecciona el nivel de ventilación del asiento entre baja, apagado y alta.
(6) Interruptor hacia arriba y hacia abajo - controla la altura del asiento.
(7) Palanca del respaldo - controla la inclinación del respaldo.
(8) Palanca del aislador - detiene el movimiento hacia adelante y hacia atrás del asiento del operador cuando la presiona. Antes de mover la palanca del aislador, el asiento debe estar en el centro del movimiento del aislador.
(9) Palanca de movimiento hacia adelante y atrás - permite mover el asiento hacia adelante y hacia atrás.
(10) Palanca para subir y bajar el cojín - controla la altura del cojín del asiento.
(11) Palanca de movimiento hacia adelante y atrás del cojín - mueve el cojín del asiento hacia adelante y hacia atrás.

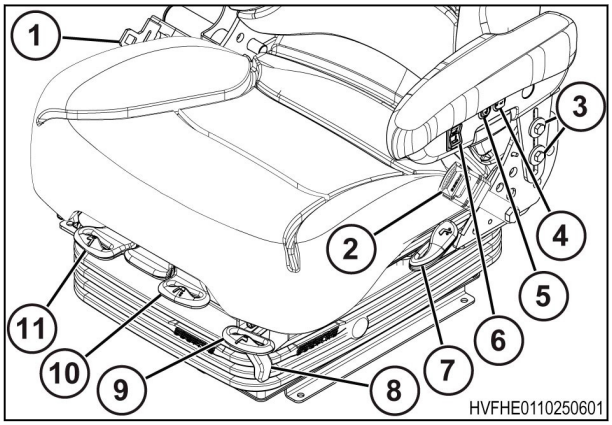


Fig. 147.

3.16.4 Asiento del instructor

No utilice el asiento del instructor (1) como un asiento para otras personas. El asiento del instructor es solo para la capacitación de los operadores de la máquina y para fines de diagnóstico de mantenimiento de la máquina.

Las personas que se sienten en el asiento del operador y el asiento del instructor deben utilizar los cinturones de seguridad. Los cinturones de seguridad deben utilizarse en todo momento durante el funcionamiento de la máquina.

En las máquinas equipadas con un enfriador, pliegue el asiento hacia arriba para acceder al enfriador.

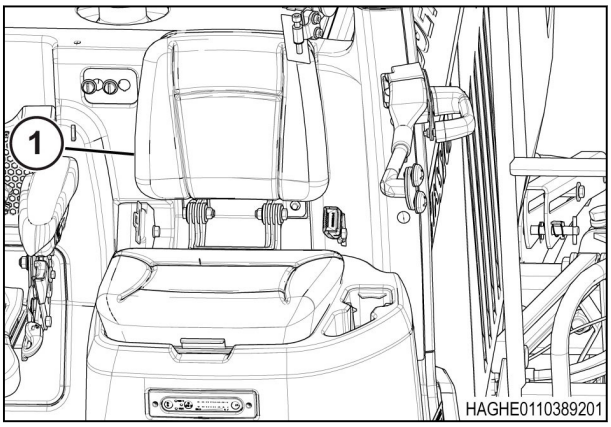


Fig. 148.

3.16.5 Ajustar la consola de control

Procedimiento

1. Para ajustar la consola de control verticalmente.

a) Afloje las cuatro tuercas (1).
b) Mueva la consola de control a su posición.
c) Apriete las cuatro tuercas.

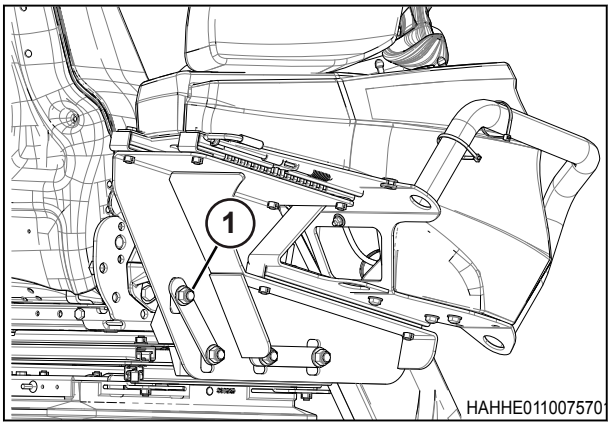


Fig. 149.

2. Para ajustar la consola de control hacia adelante y hacia atrás.

a) Tire de la palanca (1) hacia arriba y manténgala.
b) Mueva la consola de control a su posición.
c) A continuación, suelte la palanca.
d) Mueva el control para bloquearlo en su posición.

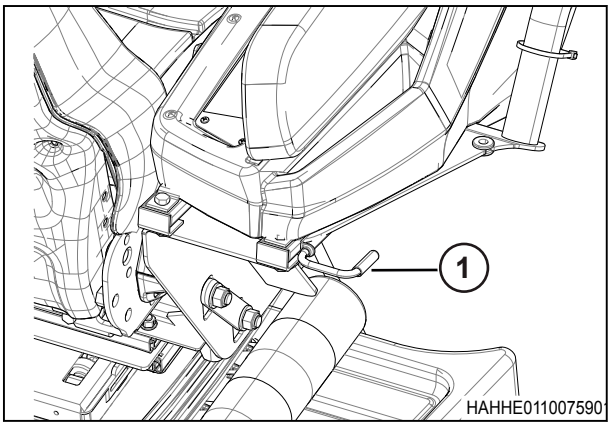


Fig. 150.

3.17 Parasol delantero

El parasol delantero (1) se puede bajar o subir.

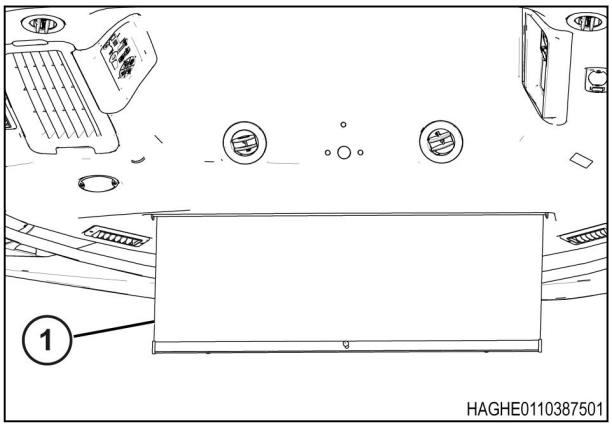


Fig. 151.

3.18 Ajustar la columna de dirección

ADVERTENCIA:
No ajuste la columna de dirección ni el asiento mientras esté conduciendo.

3.18.1 Ajustar hacia adelante y hacia atrás

Procedimiento

1. Presione el pedal de bloqueo (1).
2. Mueva la columna de dirección a la posición deseada.
3. Suelte el pedal de bloqueo.

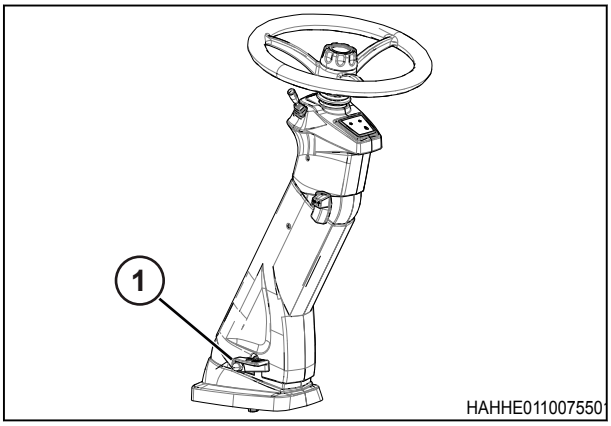


Fig. 152.

3.18.2 Ajustar hacia arriba y hacia abajo

Procedimiento

1. Afloje la perilla (1) en el centro del volante de dirección.
2. Mueva el volante de dirección a la posición deseada.
3. Apriete la perilla.

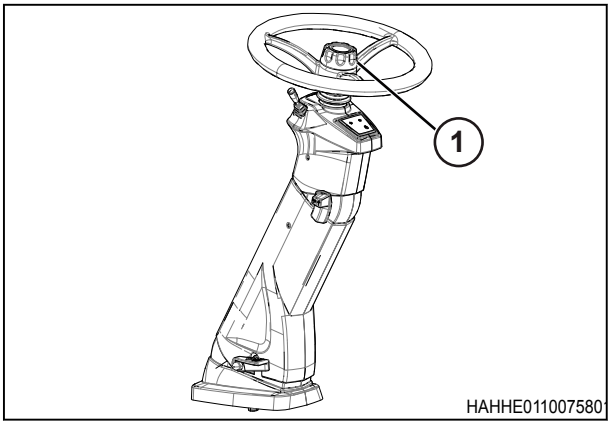


Fig. 153.

3.18.3 Ajustar la inclinación

Procedimiento

1. Tire hacia abajo la palanca (1) en la columna de dirección.

2. Mueva la columna de dirección a la posición deseada.

3. A continuación, suelte la palanca.

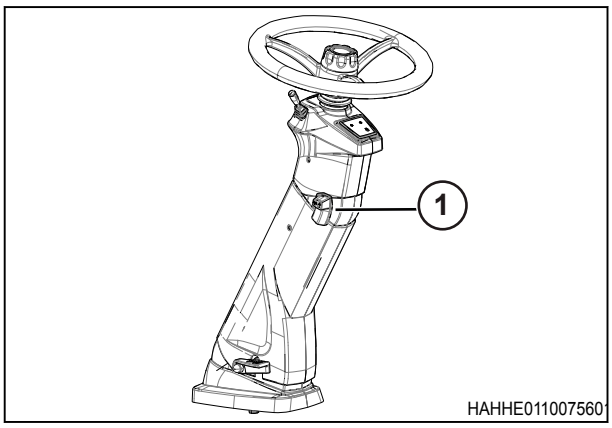


Fig. 154.

3.19 Tomacorrientes

Hay tres tomas de corriente de 12 voltios y dos tomas de corriente USB.

- La toma de corriente (1) y la toma USB (2) tienen energía constante.
- Las tomas de corriente (3) y (4) son de energía conmutada.

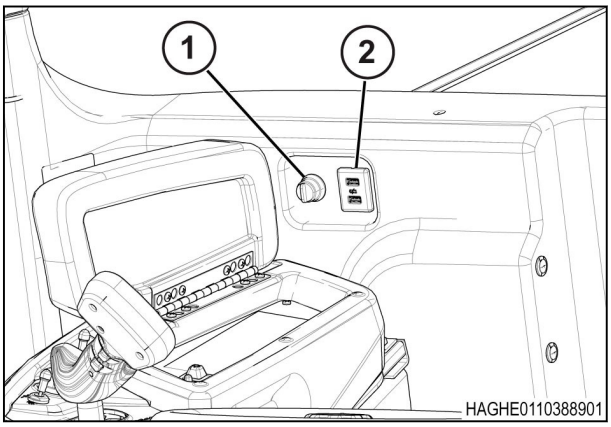


Fig. 155.

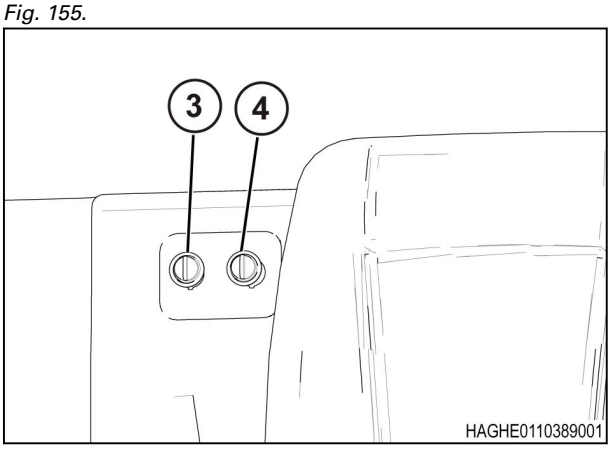


Fig. 156.

3.20 Motor

3.20.1 Arrancar el motor

Antes de iniciar el procedimiento

PRECAUCIÓN:
No arranque el motor a menos que esté sentado en el asiento del operador y que todos los transeúntes estén alejados de la máquina.
No haga funcionar el motor durante períodos prolongados si la máquina se encuentra en un área que no está ventilada.
No permita que nadie viaje en ninguna parte de la máquina a menos que vaya en el asiento del instructor dentro de la cabina del operador.
No encienda el motor poniendo en cortocircuito los terminales del solenoide del arrancador. Siempre encienda el motor usando el interruptor de encendido mientras se encuentra en el asiento del operador.

Procedimiento

1. Ubíquese en el asiento del operador.
2. Asegúrese de que el interruptor de conexión de la transmisión del colector esté desconectado.
3. Ponga la palanca de velocidad de desplazamiento en punto muerto.
4. Aplique el freno de estacionamiento.
5. Coloque el control de aceleración en la posición de ralentí. No mueva el acelerador mientras arranca el motor.
6. Gire la llave de encendido hacia la derecha hasta la posición de encendido. Espere hasta que se apague la luz del calefactor de rejilla en la columna de dirección.
7. Gire la llave de encendido hasta la posición de arranque y manténgala en esa posición hasta que el motor arranque. No mantenga la llave de encendido en esa posición durante más de 15 segundos.

   NOTA: *Cuando se gira la llave de encendido a la posición de arranque, puede haber una demora hasta que el motor se ponga en marcha. El sistema de diagnóstico controla los sensores del sistema de transmisión de desplazamiento.*

   IMPORTANTE: *No arranque el motor durante más de 15 segundos a la vez para evitar que el motor de arranque se caliente demasiado. Espere 30 segundos antes de intentar arrancar nuevamente para dejar que el motor de arranque se enfríe. No conecte el arrancador si el volante está en movimiento.*

8. Observe los medidores y los indicadores. Revise la presión de aceite del motor dentro de los 15 segundos siguientes al arranque del motor.

   Si se indica algún funcionamiento incorrecto, pare el motor inmediatamente.

   IMPORTANTE: *No aumente rápidamente la velocidad del motor si el motor está por debajo de la temperatura de operación. Cambie la velocidad del motor gradualmente.*

   No ponga el motor bajo carga ni a más de 2000 rpm cuando la temperatura del motor sea inferior a 50 grados C (120 grados F).

3.20.1.1 Arranque en climas fríos

ADVERTENCIA:
No utilice ningún líquido de arranque en aerosol como ayuda para el arranque. Los calentadores de rejilla del múltiple de entrada pueden causar la combustión del líquido de arranque, lo que a su vez puede ocasionar una explosión capaz de producir lesiones graves e incluso la muerte, así como daños en el motor.

La luz del calefactor de rejilla (1), que se encuentra en la columna de dirección, indica que los calefactores de rejilla están encendidos. Cuando la luz se apaga, el operador puede arrancar el motor.

En temperaturas inferiores a -15 grados C (5 grados F), la luz del calefactor de rejilla se encenderá durante 20 segundos cuando la llave está en la posición de marcha.

En temperaturas entre -15 y 0 grados C (5 y 32 grados F), la luz del calefactor de rejilla se encenderá entre 5 y 20 segundos.

Después de que el motor arranque, los calefactores de rejilla seguirán funcionando hasta que el aire de entrada alcance una temperatura de15 grados C (59 grados F).

En climas extremadamente fríos, puede ser necesario el uso de calentadores adicionales y una mayor capacidad de batería para proporcionar un arranque confiable del motor.

IMPORTANTE: *No haga funcionar el motor con el acelerador a fondo cuando el motor está frío. Si la temperatura está por debajo de los 0 grados C (32 grados F), haga funcionar el motor a velocidades bajas durante al menos cinco minutos antes de aumentar la velocidad del motor o de aplicar toda la carga.*

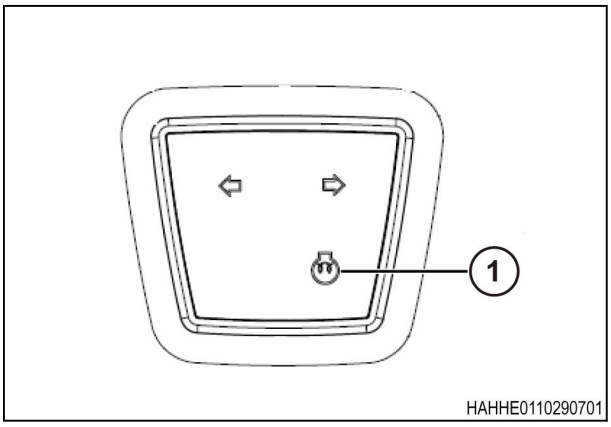


Fig. 157.

3.20.2 Pare el motor.

Procedimiento

1. Ponga la palanca de velocidad de desplazamiento en punto muerto.
2. Desconecte el colector y asegúrese de que todas las piezas en movimiento se hayan detenido.
3. Gire la palanca de control del acelerador hacia la izquierda para disminuir la velocidad del motor a ralentí bajo.
4. Para accionar el freno de mano, levante el interruptor correspondiente y muévalo hacia atrás.
5. Baje el colector al suelo.
6. Apague todas las luces.
7. Haga funcionar el motor a ralentí bajo para que el motor se enfríe.
8. Coloque el interruptor de encendido en la posición de apagado para detener el motor.
9. Lleve la llave consigo.

3.20.3 Asentamiento del motor

Realice estos procedimientos de asentamiento para todos los motores nuevos o reparados. Este procedimiento permite que los anillos del pistón se asienten correctamente y disminuye el uso de aceite.

- Caliente el motor antes de poner una carga en el motor.
- Deje que el motor funcione en ralentí entre tres y cinco minutos después de encenderlo. Esto permite la lubricación adecuada de todas las superficies de precisión y también permite que se ajusten las temperaturas del motor y del turbocompresor.
- Cambie la velocidad del motor gradualmente.

- Controle el medidor de temperatura del motor. Si la temperatura entra al rango de advertencia, reduzca la carga del motor.
- Deje un motor caliente en ralentí o con una carga muy liviana entre tres y cinco minutos antes de detenerlo. Esto permite que el motor y el turbocompresor se enfríen gradualmente.
- No permita que el motor permanezca en ralentí durante más de cinco minutos cada vez.
- Si el motor para o se detiene al funcionar con carga, arranque el motor inmediatamente. Las piezas del turbocompresor se calentarán demasiado si se detiene el flujo de aceite hacia el turbocompresor.
- Cambie el aceite y el filtro de aceite del motor en los intervalos correctos. Use el grado correcto de aceite.
- El aumento del consumo de aceite del motor durante el período de asentamiento es normal. Debido a esto, revise el nivel de aceite del motor dos veces al día durante las primeras 100 horas de funcionamiento.

3.20.4 Funcionamiento del motor sin carga o carga baja

A continuación, se muestran las especificaciones aprobadas para el funcionamiento del motor sin carga o con carga baja.

Se pueden producir problemas si el motor funciona de forma continua con carga baja (ralentí).

Tiempo máximo aprobado de funcionamiento continuo en ralentí bajo: 30 min.

Tiempo máximo aprobado de funcionamiento continuo en ralentí alto: 15 min.

Después de cada ciclo en ralentí (anterior), cargue el motor al menos con un 40 % de la potencia nominal máxima, durante un mínimo de 30 minutos. De la carga total del motor, no use más de un 15 % en carga baja (ralentí).

Posibles resultados si el funcionamiento del motor está fuera de las tolerancias anteriores:

1. Fugas de aceite del sistema de escape
   - El funcionamiento continuo sin carga o con carga baja reduce la temperatura de combustión. Esto produce carbono, lo que puede dañar los inyectores, las válvulas y los anillos del pistón. Esto puede producir fugas a través del múltiple de escape, las conexiones del turbocompresor y otros componentes.
2. Partículas de carbono en las culatas, el múltiple de escape y la tubería de escape
   - El combustible en bruto, la neblina de aceite y el hollín pueden causar la contaminación en los puertos de escape, las culatas y el múltiple de escape. Esto puede disminuir el rendimiento del motor.
3. Dilución de combustible
   - Si el proceso de combustión no se completa, el combustible en bruto puede causar la contaminación del aceite de motor. Esto produce en una menor lubricación que puede aumentar el desgaste del motor.
4. Humos
   - Las partículas de carbono en el motor y la tubería de escape, puede causar humo excesivo del motor.

NOTA:
Una gran cantidad de carbono en la línea de escape puede provocar una falla del catalizador.

3.21 Funcionamiento

3.21.1 Información general de funcionamiento

Haga una revisión completa de la máquina. Lubrique la máquina y haga las tareas de mantenimiento según sea necesario. Compruebe las condiciones de cultivo y realice los ajustes necesarios.

Mientras haga funcionar la máquina, esté alerta ante cualquier sonido que pueda indicar que una pieza o sistema no está funcionando correctamente.

No sobrecargue la máquina en cultivos pesados con una velocidad de desplazamiento muy alta.

Desconecte el colector cuando se traslade de un campo a otro. No haga funcionar el colector sin carga durante mucho tiempo.

3.21.2 Dirección de la máquina

ADVERTENCIA:
La pérdida del control de la dirección puede causar lesiones graves o la muerte. No acelere rápidamente durante un giro.

ADVERTENCIA:
Siempre que el motor esté en funcionamiento y el freno de mano no esté activado, la máquina girará si se mueve el volante de dirección, incluso si la palanca de velocidad de desplazamiento está en la posición de punto muerto.

ADVERTENCIA:
Cuando maneje la segadora en retroceso, la dirección no funcionará de la misma forma que en un automóvil o camión.

El flujo de fluido hidráulico a los motores de transmisión controla la dirección. El movimiento del volante reduce el flujo a una rueda motriz y aumenta el flujo a la otra, lo que hace que la máquina gire.

Al girar el volante en una dirección lo máximo posible, se acorta el radio del giro. Esta posición de dirección sólo se utilizará momentáneamente para doblar en esquinas o hacer un giro de 180 grados.

Con la palanca de velocidad de desplazamiento en punto muerto, la máquina puede rotarse si se gira el volante. Una rueda de tracción se moverá hacia atrás y la otra hacia delante, y la máquina pivotará sobre un punto entre ambas.

NOTA: *El volante de dirección no estará activo cuando el freno de mano esté aplicado.*

Cuando la máquina se desplaza hacia delante, la conducción se realiza en la forma normal, girando el volante en la dirección deseada.

En marcha atrás, la máquina se conduce en forma opuesta al modo normal: para conducir marcha atrás, coloque la mano en la parte inferior del volante y muévala hacia el lado al que desea girar. Es decir, para girar a la izquierda en marcha atrás, mueva la mano a la izquierda; para girar a la derecha en marcha atrás, mueva la mano a la derecha.

3.21.3 Dirección de la máquina - Dirección trasera conectada

ADVERTENCIA:
La pérdida del control de la dirección puede causar lesiones graves o la muerte. No acelere rápidamente durante un giro.

El sistema de dirección opcional de las ruedas traseras dirige directamente las ruedas traseras para mejorar la maniobrabilidad de la máquina. Cuando se conecta la dirección trasera, el volante de dirección controla directamente el ángulo de giro de las ruedas. Con la dirección trasera conectada, la máquina se puede transportar sin un cabezal u otro lastre montado y puede tirar un cabezal de banda colectora equipado con el kit de transporte a baja velocidad.

La relación de la dirección es más lenta cuando está conectada la dirección trasera y el radio de giro es más grande.

Con la palanca de velocidad de desplazamiento en punto muerto, las ruedas traseras pivotearán al girar el volante de dirección, pero la máquina no se moverá.

Cuando la máquina se desplaza hacia delante, la conducción se realiza en la forma normal, girando el volante en la dirección deseada.

Cuando está conectada la dirección trasera, el movimiento de la dirección mientras se desplaza en reversa es el mismo que en otras máquinas con dirección en las ruedas, como un tractor o una cosechadora. El procedimiento para accionar la dirección mientras se desplaza en reversa es el inverso al de la dirección al desplazarse en reversa sin la dirección trasera conectada. Para accionar la dirección mientras se desplaza en reversa, coloque la mano en la parte superior del volante de dirección y muévala en la dirección de desplazamiento. Es decir, para girar a la izquierda en marcha atrás, mueva la mano a la izquierda; para girar a la derecha en marcha atrás, mueva la mano a la derecha.

3.21.4 Cómo conducir la máquina

ADVERTENCIA:
La pérdida de estabilidad puede causar lesiones graves o incluso la muerte. No detenga ni invierta la dirección de las ruedas repentinamente.

Cuando trabaje en un área reducida, establezca el rango de velocidad en 1.

Para tener un mejor control, coloque el antebrazo en el apoyabrazos de la consola de control. Utilice un movimiento de muñeca para mover la palanca de velocidad de desplazamiento.

Procedimiento

1. Siéntese siempre en el asiento y tenga el cinturón de seguridad puesto mientras hace funcionar la máquina.
2. Si conduce en una carretera, presione el interruptor de las luces intermitentes para encender las luces de advertencia. Presione el interruptor de las luces delanteras para encender las luces delanteras y traseras. Consulte las leyes locales para conocer los requisitos especiales para conducir en la vía pública.
3. Asegúrese de que la palanca de velocidad de desplazamiento esté en punto muerto.
4. Para quitar el freno de mano, levante el interruptor correspondiente y muévalo hacia adelante.
5. Si conduce en una carretera, establezca el máximo rango de velocidad. Si se encuentra en el campo, el rango debe ser inferior.
6. Gire la palanca de control del acelerador para aumentar la velocidad del motor a la máxima aceleración.
7. Asegúrese de que la máquina no encuentre obstáculos y luego mueva lentamente la palanca de velocidad de desplazamiento.
8. Ajuste la palanca de velocidad de desplazamiento a la velocidad deseada de conducción.

   Mueva la palanca de velocidad de desplazamiento, o utilice OptiCruise, en cualquier momento mientras conduce para aumentar o disminuir la velocidad según sea necesario.

3.21.5 Hacer funcionar la máquina en el campo

Procedimiento

1. Levante el interruptor de conexión del colector y muévalo hacia delante.
2. Gire la palanca de control del acelerador para aumentar la velocidad del motor a la máxima aceleración.
3. Presione el botón de elevación del colector para bajar el colector.

4. Mueva la palanca de velocidad de desplazamiento hacia adelante hasta la velocidad de desplazamiento correcta.

3.21.6 Conectar el cabezal después del apagado automático

Si el operador no está en el asiento durante cinco segundos, el colector se detiene.

Procedimiento

1. Ubíquese en el asiento.

2. Mueva el interruptor de conexión del colector a la posición de desconexión (punto muerto).

3. Mueva el interruptor de conexión del colector a la posición de encendido.

3.21.7 Desconectar el freno de estacionamiento después de una conexión automática

Si el operador no está en el asiento durante cinco segundos, el freno de estacionamiento se conecta si:

- El freno de mano no está colocado.
- La palanca de velocidad de desplazamiento no está en la posición de punto muerto.

Procedimiento

1. Ubíquese en el asiento.

2. Mueva el interruptor del freno de mano a la posición conectada.

3. Ponga la palanca de velocidad de desplazamiento en punto muerto.

4. Mueva el interruptor del freno de estacionamiento para desconectar.

3.21.8 Conectar o desconectar el colector

Consulte el Manual del operador del colector para conocer el procedimiento completo de conexión y desconexión del colector.

Procedimiento

1. Antes de bajar los brazos de elevación, quite el pasador (1) de la posición de almacenamiento en cada brazo del eje oscilante y pase el pasador a través del varillaje (2) y el brazo (3).

2. Para desconectar un colector:
   a) Baje los brazos de elevación por completo.
   b) Libere la presión de flotación.

3. Para conectar un colector:
   a) Libere la presión de flotación.
   b) Baje los brazos de elevación por completo.
   c) Conecte el colector.
   d) Cancele la descarga de flotación para aumentar la presión de flotación.
   e) Ponga los pasadores de vuelta en la posición de almacenamiento.

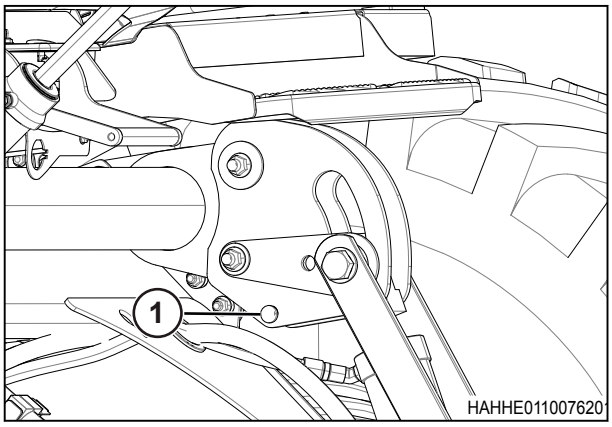


Fig. 158.

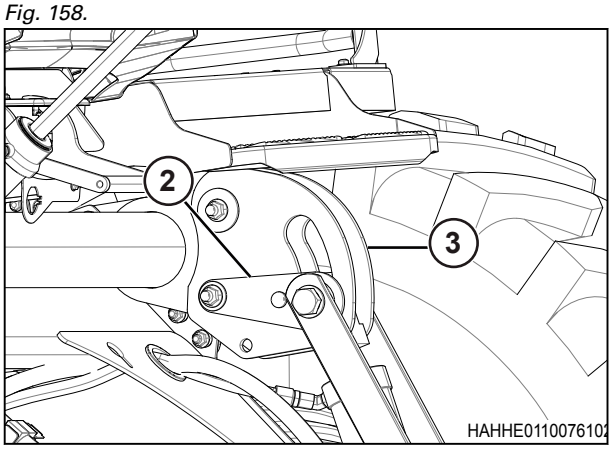


Fig. 159.

3.21.9 Conectar las conexiones hidráulicas y eléctricas

Si los conectores de punto único no están instalados, utilice la tabla para identificar los puertos de la segadora y la manguera con la que se conectan al colector.

Orificio	Función
(1)	Elevación del molinete o cilindro de presión del rodillo acondicionador de forraje
(2)	Drenaje de la caja
(3)	Retorno
(4)	Presión
(5)	Presión
(6)	Retorno

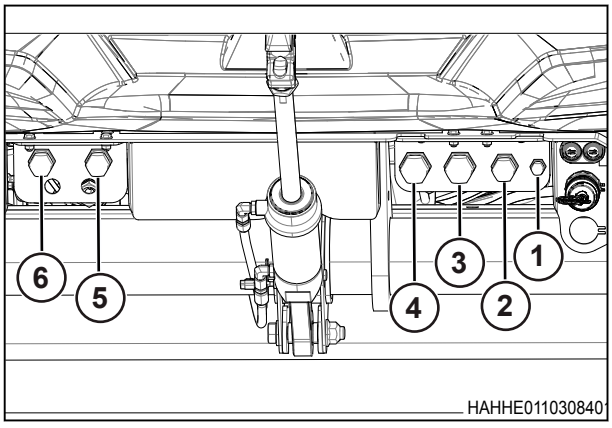


Fig. 160.

Procedimiento

1. Limpie el área alrededor de los conectores hidráulicos.

2. Alinee el conector de un solo punto del colector (1) al conector de un solo punto (2) en la máquina.

3. Trabe el pestillo central (3).

4. Quite las tapas de protección del enchufe del mazo de cables del colector (4) y del receptáculo del tractor.

5. Conecte el conector de un solo punto del colector (5) en el lado opuesto de la máquina.

6. Coloque el enchufe del mazo de cables del colector en los recipientes en el tractor. Gire el anillo de bloqueo hacia la derecha para unir firmemente los conectores.

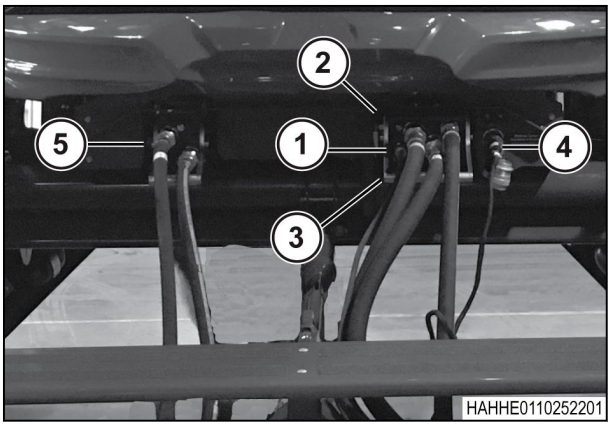


Fig. 161.

NOTA:
Para que el sistema de control del tractor identifique el colector, el enchufe debe estar conectado en el receptáculo del tractor.

7. Una las dos tapas de protección.

IMPORTANTE:
Cuando el colector esté conectado al tractor, asegúrese de que las tapas de protección estén conectadas entre sí. Estas tapas mantienen limpia la conexión eléctrica y disminuyen la posibilidad de fallas eléctricas.

8. Ponga en marcha el tractor. Deje que el tractor funcione durante cinco minutos antes de encender el colector.

3.22 Calibraciones

3.22.1 Calibrar la palanca de velocidad de desplazamiento

Calibre la palanca de la velocidad de desplazamiento si la máquina se mueve mientras la palanca de velocidad de desplazamiento está en punto muerto.

La máquina no entra al modo de calibración si las condiciones previas no se realizan.

- El operador debe estar en su asiento.
- La llave está en la posición de encendido y el motor está apagado.
- La máquina no debe tener fallas activas.

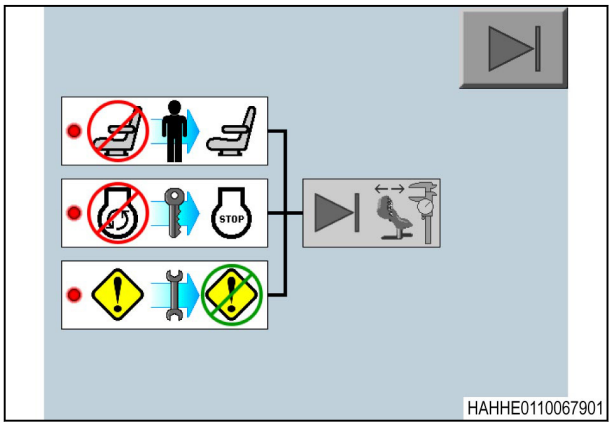


Fig. 162.

Procedimiento

1. Detenga el motor.
2. Gire la llave hasta la posición de encendido, pero no arranque el motor.
3. Seleccione .
4. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de configuración.
5. Seleccione .
6. Seleccione .
7. Seleccione después de que todas las condiciones previas se cumplan.

   Si las condiciones previas se cumplen antes de que seleccione la calibración , la calibración se iniciará.

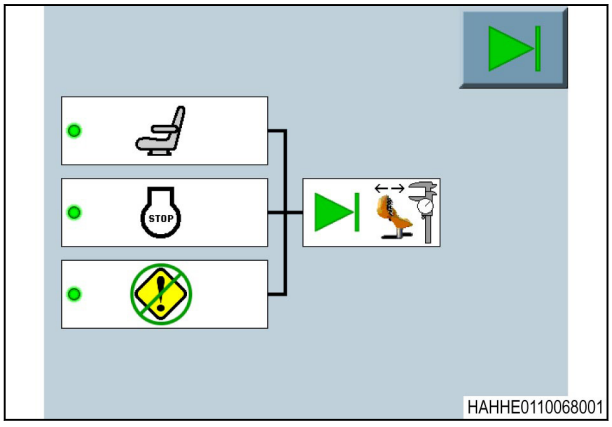


Fig. 163.

8. Mueva la palanca de la velocidad de desplazamiento a la posición de punto muerto, luego seleccione .

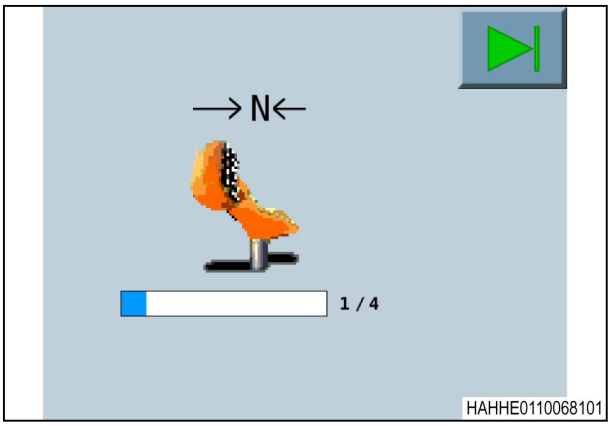


Fig. 164.

9. Mueva la palanca de la velocidad de desplazamiento hasta el extremo de la ranura en la posición hacia delante, luego seleccione .

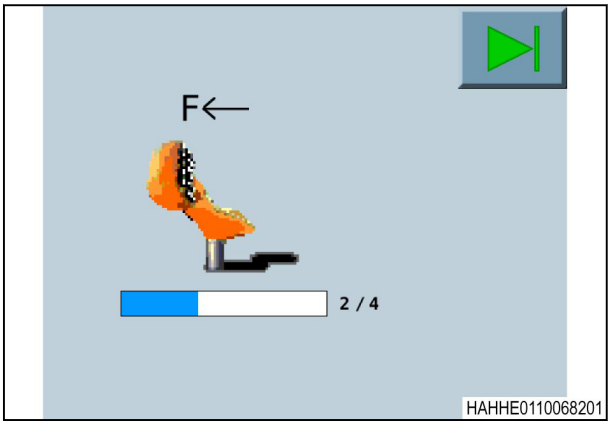


Fig. 165.

10. Mueva la palanca de la velocidad de desplazamiento hasta el extremo de la ranura en la posición de reversa, luego seleccione .

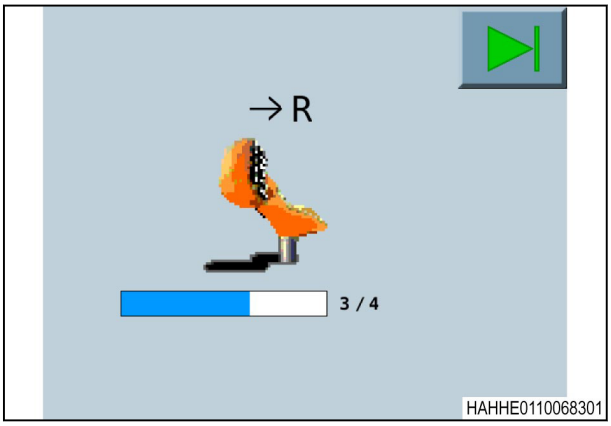


Fig. 166.

11. Mueva la palanca de la velocidad de desplazamiento a la posición de punto muerto, luego seleccione .

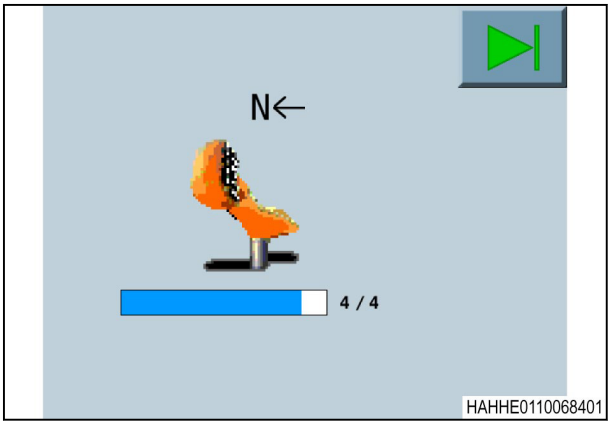


Fig. 167.

12. Seleccione para guardar la calibración.

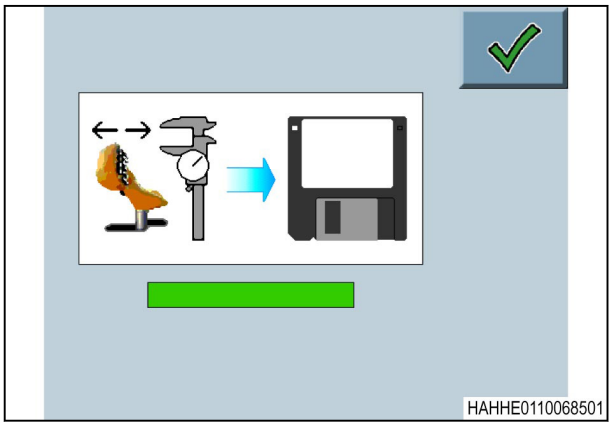


Fig. 168.

13. Si la calibración no es correcta, seleccione y realice nuevamente el procedimiento de calibración.

14. Seleccione .

15. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de trabajo principal.

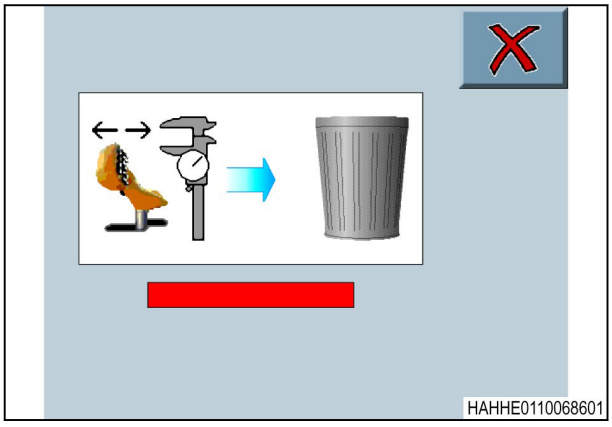


Fig. 169.

3.22.2 Calibrar las bombas y los motores de transmisión de desplazamiento

Calibre las bombas y los motores de transmisión de desplazamiento reemplace cuando una de estas piezas:

- bomba de transmisión de desplazamiento
- motor de la rueda
- mangueras del motor de las ruedas
- controlador de la transmisión de desplazamiento

La máquina no entra al modo de calibración si las condiciones previas no se realizan.

- El operador debe estar en su asiento.
- El motor debe estar encendido.
- La máquina debe estar en una marcha
- El freno de estacionamiento debe estar desactivado.
- La máquina no debe tener fallas activas.
- Desconecte los planetarios, después de que el aceite hidráulico esté caliente y la máquina esté estacionada sobre una superficie nivelada y firme.

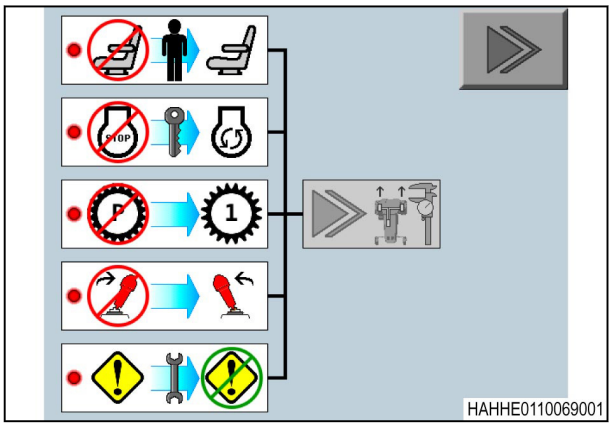


Fig. 170.

Procedimiento

1. Caliente el aceite hidráulico.

2. Estacione la máquina sobre una superficie plana y sólida.
3. Detenga el motor y llévese la llave.

ADVERTENCIA:
No inicie la calibración sin desconectar los planetarios de las ruedas o si hay transeúntes cerca.

4. Coloque tacos delante y detrás de cada rueda de tracción delantera.
5. Desconecte los planetarios.
6. Gire la llave hasta la posición de encendido,
7. Seleccione .
8. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de configuración.
9. Seleccione .
10. Seleccione .
11. Lea la advertencia en el terminal. Si todos los requisitos se cumplen, seleccione . Si un requisito no se cumple seleccione e inicie el procedimiento de nuevo.

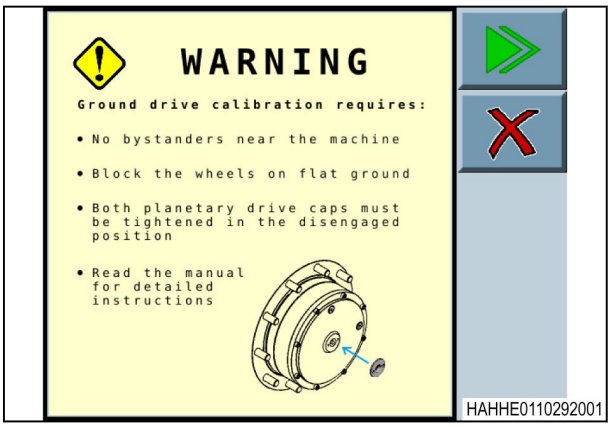


Fig. 171.

12. Ponga en marcha el motor.

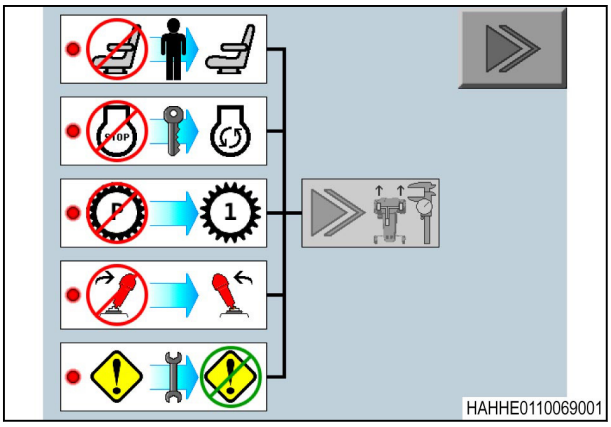


Fig. 172.

13. Ponga la transmisión en una marcha .

14. Haga funcionar el motor a ralentí rápido.

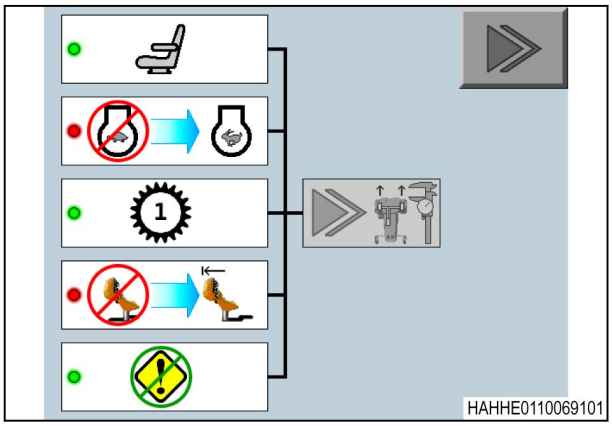


Fig. 173.

15. Seleccione después de que todas las condiciones previas se cumplan.

Si las condiciones previas se cumplen antes de que seleccione la calibración , la calibración se iniciará.

La máquina pasará automáticamente por los siete pasos de la calibración.

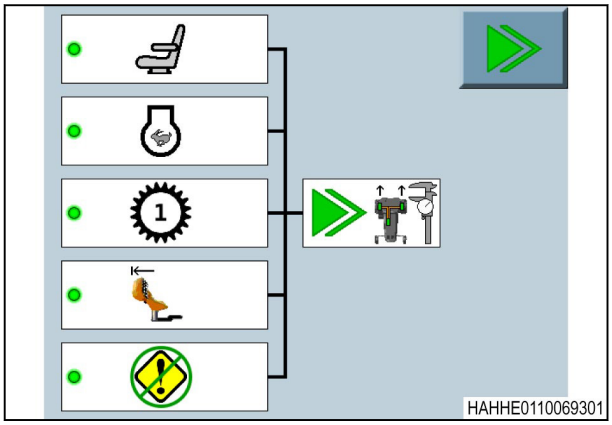


Fig. 174.

16. Seleccione para guardar la calibración.

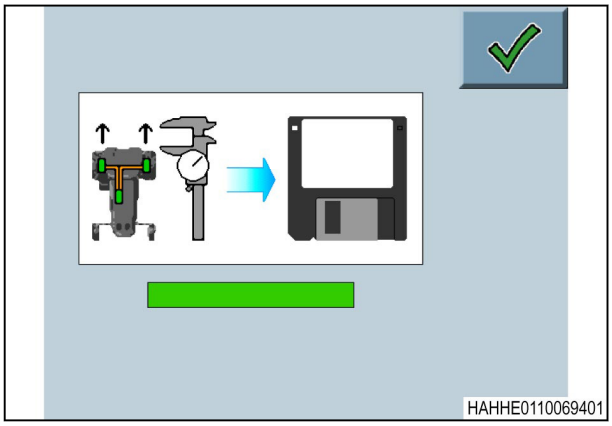


Fig. 175.

17. Si la calibración no es correcta, seleccione y realice nuevamente el procedimiento de calibración.

18. Ponga la palanca de velocidad de desplazamiento en punto muerto.

19. Accione el freno de estacionamiento.

20. Disminuya la velocidad del motor a ralentí bajo.

21. Detenga el motor y llévese la llave.

22. Conecte de los planetarios.

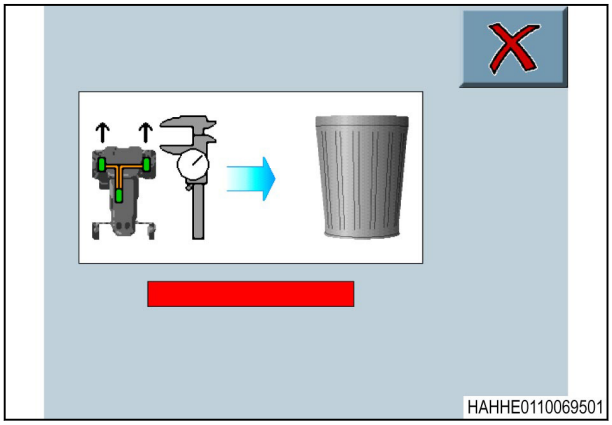


Fig. 176.

23. Seleccione .

24. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de trabajo principal.

Vínculos relacionados

Desconectar los planetarios página 243

3.22.3 Calibrar el velocímetro

El velocímetro se puede calibrar para mostrar la velocidad en la que aparece en un GPS o una fuente de velocidad de desplazamiento por radar.

Procedimiento

1. Seleccione .

2. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de configuración.

3. Seleccione .

4. Seleccione .

5. Ajuste el velocímetro.

- Seleccione + para aumentar la velocidad que se muestra.
- Seleccione - para disminuir la velocidad que se muestra.

6. Seleccione .

7. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de trabajo principal.

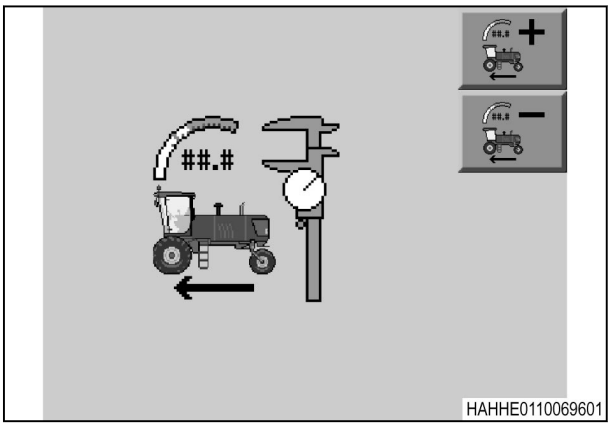


Fig. 177.

3.22.4 Calibrar la altura del colector

Esta calibración de la altura del colector encuentra el límite superior e inferior del desplazamiento de la elevación del colector.

La máquina no entra al modo de calibración si las condiciones previas no se realizan.

- El operador debe estar en su asiento.
- El motor debe estar encendido.
- La máquina no debe tener fallas activas.

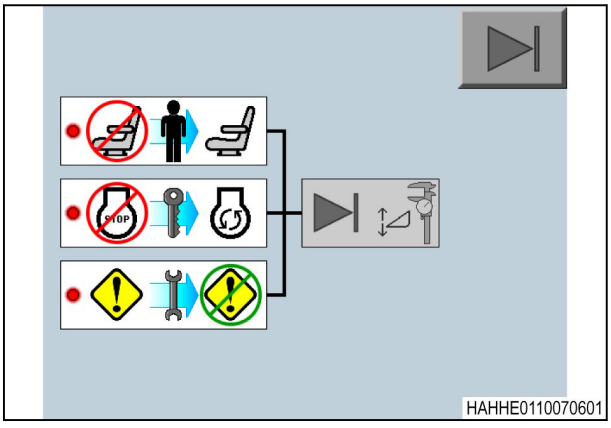


Fig. 178.

Procedimiento

1. Ponga en marcha el motor.
2. Seleccione .
3. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de configuración.
4. Seleccione .
5. Seleccione .
6. Seleccione después de que todas las condiciones previas se cumplan.
   Si las condiciones previas se cumplen antes de que seleccione la calibración , la calibración se iniciará.

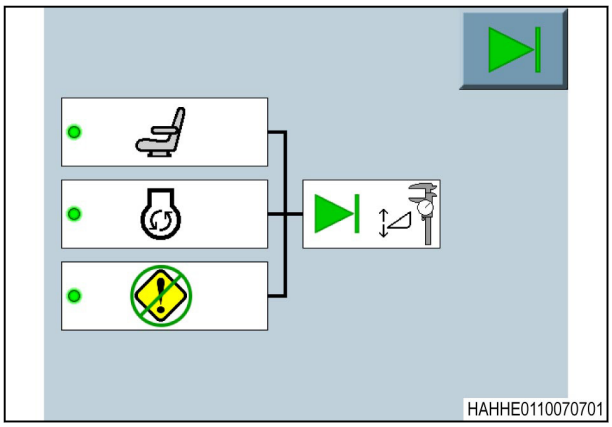


Fig. 179.

7. Ponga el colector completamente abajo, luego seleccione .

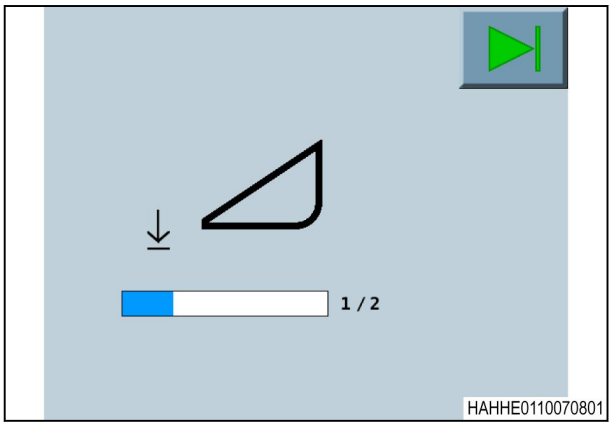


Fig. 180.

8. Ponga el colector completamente arriba, luego seleccione .

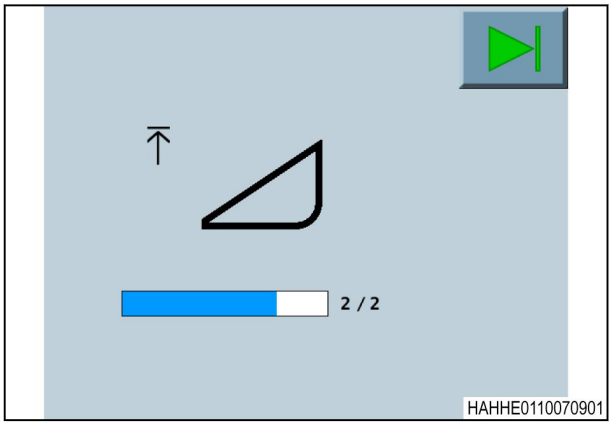


Fig. 181.

9. Seleccione para guardar la calibración.

10. Detenga el motor y llévese la llave.

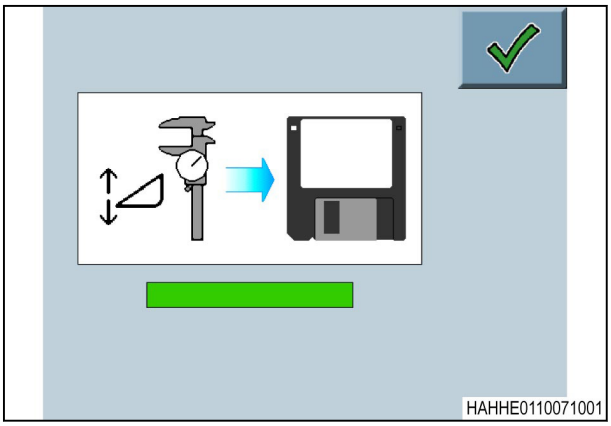


Fig. 182.

11. Si la calibración no es correcta, seleccione y realice nuevamente el procedimiento de calibración.

12. Seleccione .

13. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de trabajo principal.

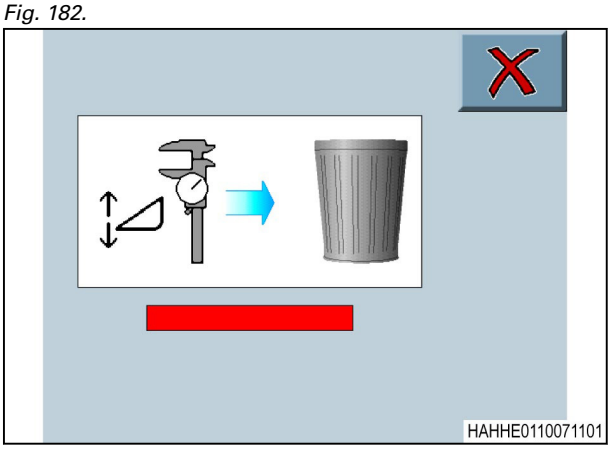


Fig. 183.

3.22.5 Calibrar la inclinación del colector

Esta calibración de la inclinación del colector encuentra el límite superior e inferior del desplazamiento de inclinación del colector.

La máquina no entra al modo de calibración si las condiciones previas no se realizan.

- El operador debe estar en su asiento.
- El motor debe estar encendido.
- La máquina no debe tener fallas activas.

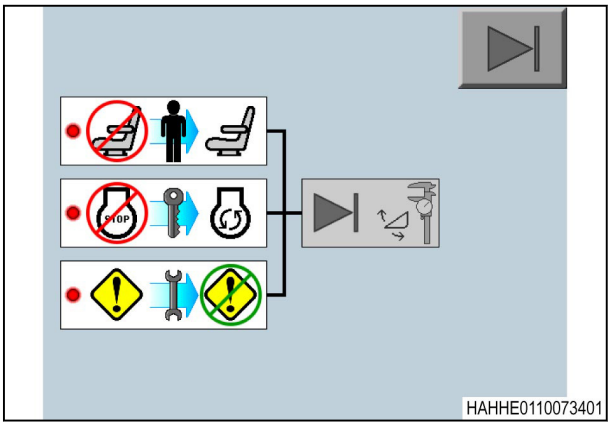


Fig. 184.

Procedimiento

1. Ponga en marcha el motor.

2. Seleccione .

3. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de configuración.

4. Seleccione .

5. Seleccione .

6. Seleccione después de que todas las condiciones previas se cumplan.
Si las condiciones previas se cumplen antes de que seleccione la calibración , la calibración se iniciará.

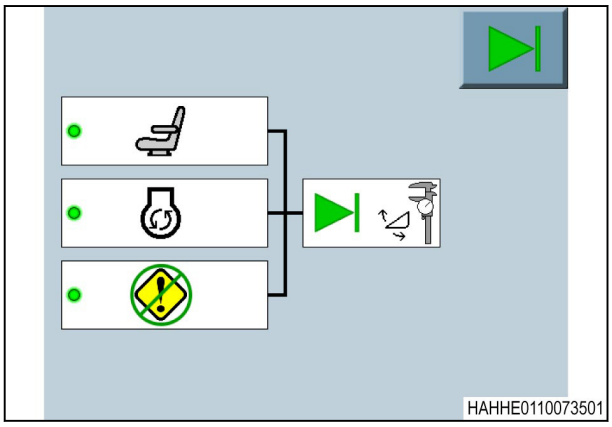


Fig. 185.

7. Incline el colector completamente hacia adelante, luego seleccione .

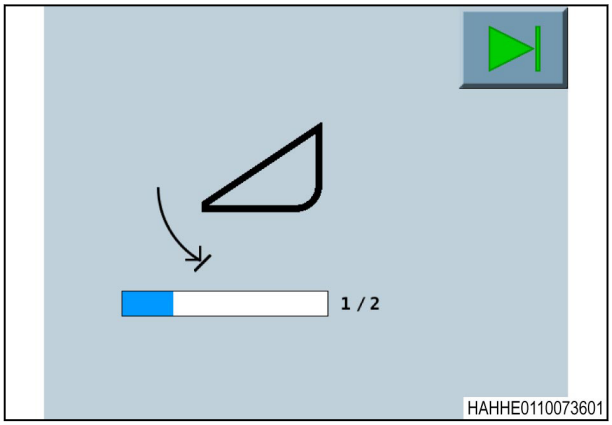


Fig. 186.

8. Incline el colector completamente hacia atrás, luego seleccione .

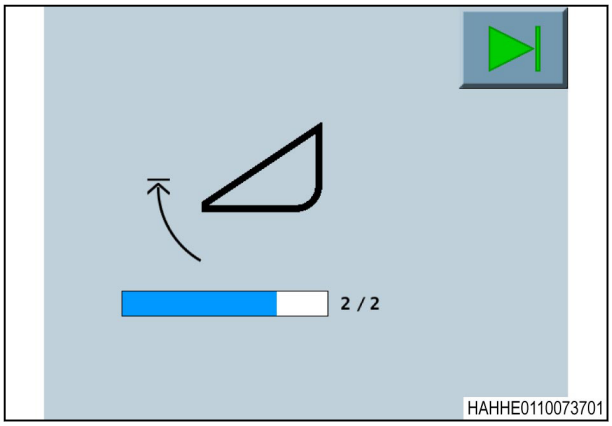


Fig. 187.

9. Seleccione para guardar la calibración.
10. Detenga el motor y llévese la llave.

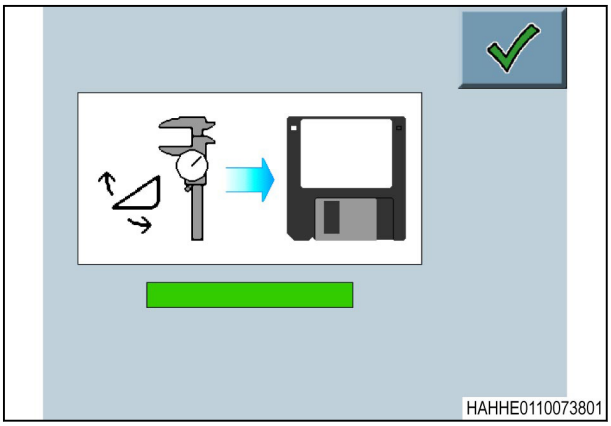


Fig. 188.

11. Si la calibración no es correcta, seleccione y realice nuevamente el procedimiento de calibración.
12. Seleccione .
13. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de trabajo principal.

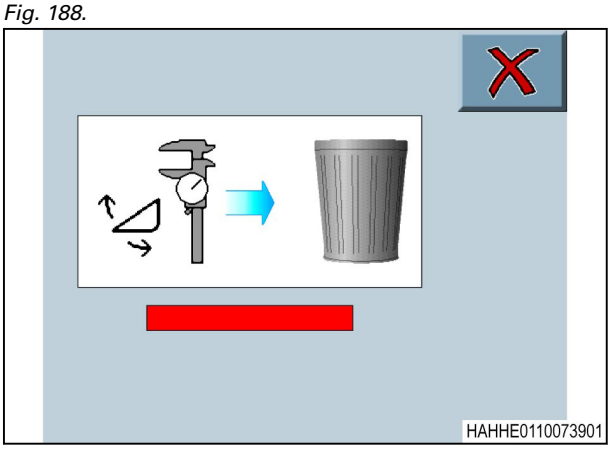


Fig. 189.

3.22.6 Alinear la dirección trasera, si está equipado

Este procedimiento encuentra el punto central de la dirección y ajusta la alineación del sistema hidráulico de la dirección trasera del tractor.

La máquina no entra al modo de calibración si las condiciones previas no se realizan.

- El operador debe estar en su asiento.
- El motor debe estar encendido.
- La máquina debe estar en una marcha
- La máquina no debe tener fallas activas.

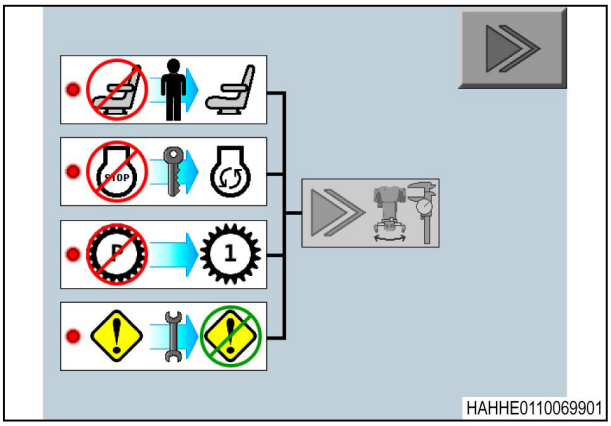


Fig. 190.

Procedimiento

1. Ponga en marcha el motor.
2. Mueva la máquina a una superficie lisa, nivelada y firme.

   Debe conducir la máquina en línea recta al menos 200 m(700 pies) para completar la alineación.
3. Ponga la máquina en una marcha .

4. Seleccione .

5. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de configuración.

6. Seleccione .

7. Seleccione .

8. Lea la información en el terminal. Si las condiciones previas son correctas, seleccione . Si las condiciones previas no son correctas seleccione e inicie el procedimiento de nuevo.

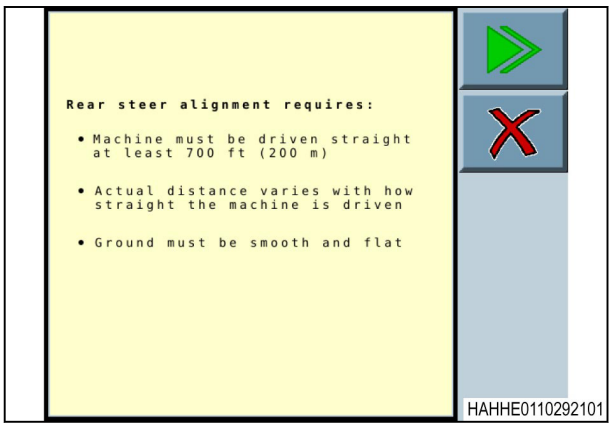


Fig. 191.

9. Desactive el freno de estacionamiento.

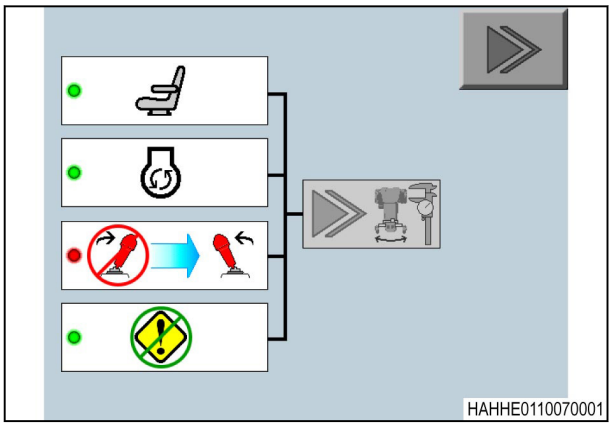


Fig. 192.

10. Cuando se cumplan las condiciones previas, seleccione para iniciar la calibración. Si las condiciones previas se cumplen antes de que seleccione la calibración , la calibración se iniciará.

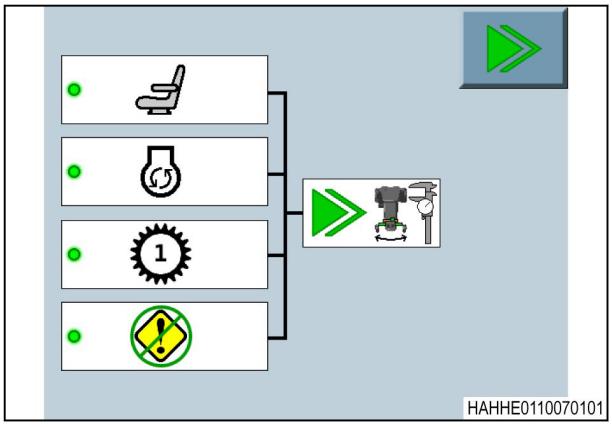


Fig. 193.

11. Conduzca a la velocidad que se indica en el terminal.

La barra amarilla sobre el eje cambiará a verde a medida que la alineación continúe.

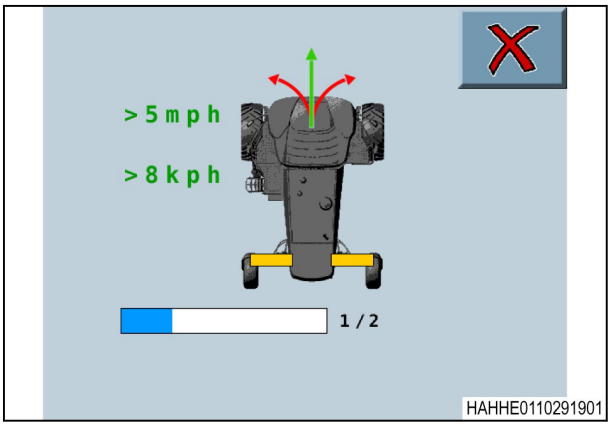


Fig. 194.

12. Seleccione para guardar la calibración.

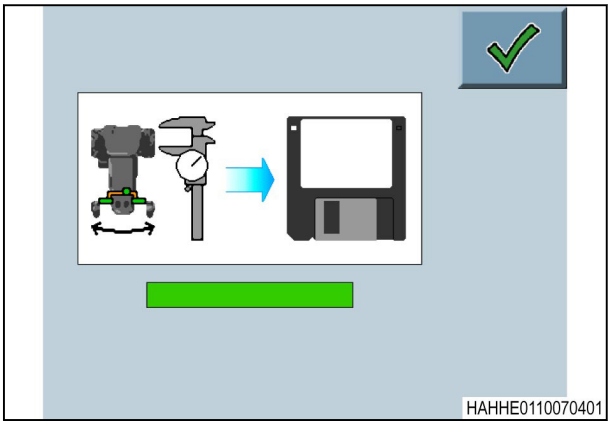


Fig. 195.

13. Si la calibración no es correcta, seleccione y realice nuevamente el procedimiento de calibración.

14. Seleccione .

15. Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de trabajo principal.

16. Estacione la máquina y acople el freno de estacionamiento.

17. Detenga el motor y llévese la llave.

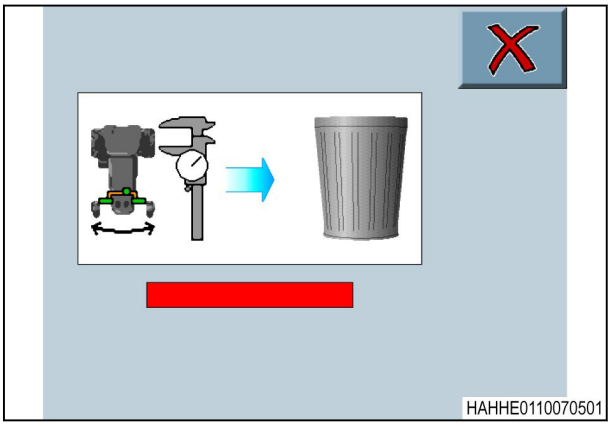


Fig. 196.

3.23 Controlador de tareas

3.23.1 Información general de la pantalla principal

La pantalla principal muestra dos casillas de información. Al ver el Controlador de tareas por primera vez, una tarea se muestra en la casilla de información de la parte superior (1).

La casilla de información inferior (2) mostrará un resumen o un mapa. Consulte la información para modificar la casilla de información.

La casilla de información de tarea muestra el nombre de tarea (3) de la tarea seleccionada y la siguiente información:

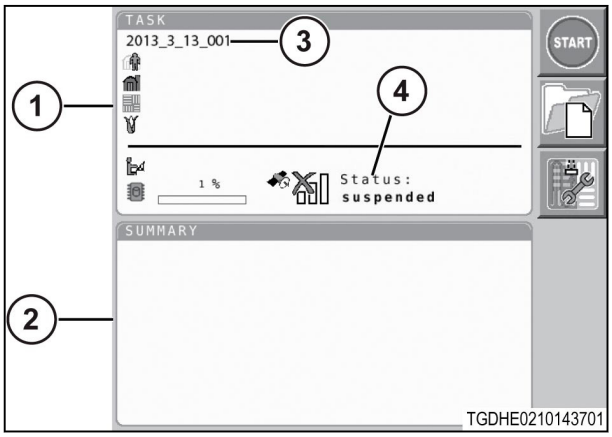


Fig. 197.

Cliente

Granja

Campo

Cosecha/variedad

Operador

Memoria: El gráfico de porcentaje y barras de la derecha muestran la cantidad de memoria utilizada

No hay imagen - Estado de la tarea (4)

Inicial: se muestra cuando se selecciona una nueva tarea

En funcionamiento: se muestra cuando se está llevando a cabo una tarea

Suspendido: se muestra cuando la tarea se haya detenido

Ninguna: solo se muestra si no se seleccionó una tarea

Terminado: solo se muestra si la tarea seleccionada está configurada como completa en el programa de computadora.

- Estado del GPS

No hay señal del Sistema de posicionamiento global diferencial (DGPS)

No hay ninguna corrección DGPS

Baja precisión DGPS

Alta precisión DGPS

Otra información que se muestra en la pantalla es diferente según cada tipo de máquina o el implemento conectado al terminal.

3.23.2 Cambiar las casillas de información - Terminal C1000

Procedimiento

1. Seleccione la casilla de información (1) que desea cambiar.

2. Presione y suelte la rueda de selección.

Resultado

El terminal mostrará la pantalla selectora.

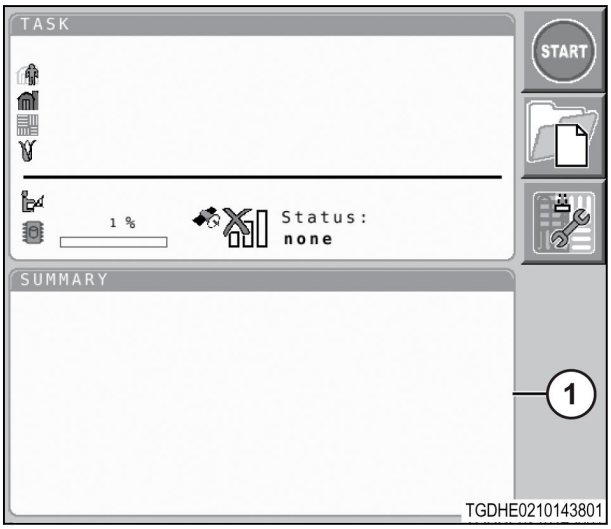


Fig. 198.

3. Seleccione el ícono de la casilla de información para que aparezca en la pantalla principal.

Tarea - Consulte la información de tarea - crear, editar o borrar tareas

Mapa (mitad) - Consulte las capas de mapas - mapas de cobertura y límite de campos

Resumen: Muestra información de resumen de tarea

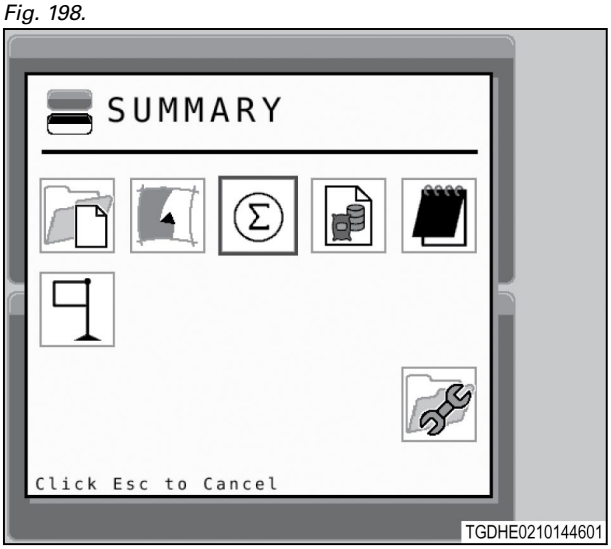


Fig. 199.

Control: Inicia o detiene el control de sección

Muestra información sobre el producto - tasa de aplicación deseada o tasa de aplicación real

Notas de tareas: El operador puede tomar notas acerca de cada tarea

Marcadores: Suprimir marcadores

Configuración: Lleva el operador a la pantalla de configuración para el GPS y a la información de transferencia de datos

3.23.3 Cambiar las casillas de información - Terminal C2100

Procedimiento

1. Seleccione la casilla de información (1) que desea cambiar.

Resultado

El terminal mostrará la pantalla selectora.

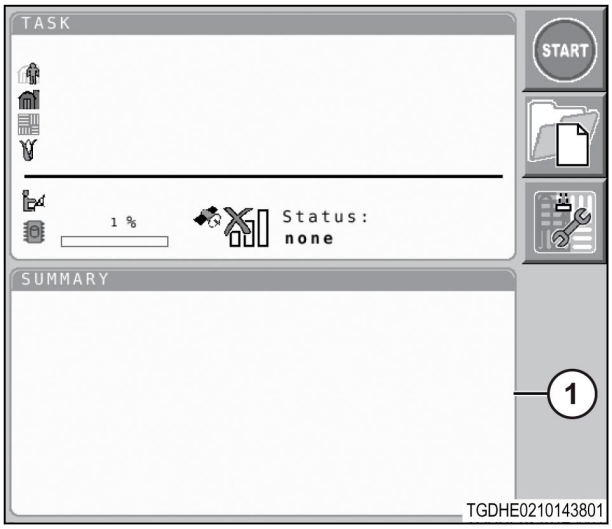


Fig. 200.

2. Seleccione el ícono de la casilla de información para que aparezca en la pantalla principal.

Fig. 201.

Tarea - Consulte la información de tarea - crear, editar o borrar tareas

Mapa (mitad) - Consulte las capas de mapas - mapas de cobertura y límite de campos

Resumen: Muestra información de resumen de tarea

Control: Inicia o detiene el control de sección

Muestra información sobre el producto - tasa de aplicación deseada o tasa de aplicación real

Notas de tareas: El operador puede tomar notas acerca de cada tarea

Marcadores: Suprimir marcadores

Configuración: Lleva el operador a la pantalla de configuración para el GPS y a la información de transferencia de datos

3.23.4 Iconos de condición del controlador de tareas

El icono del Controlador de tareas (1) puede presentar tres tipos diferentes de información al mismo tiempo.

- Condición de memoria
- Estado de la tarea
- Estado del GPS - misma información que se muestra en la pantalla principal de tareas

El color de fondo del icono muestra lo siguiente:

- Rojo
  - Conexión de terminales perdida
  - Espacio en la memoria está lleno
- Amarillo muestra bajo espacio de almacenamiento en la memoria
- Verde muestra que se está llevando a cabo una tarea

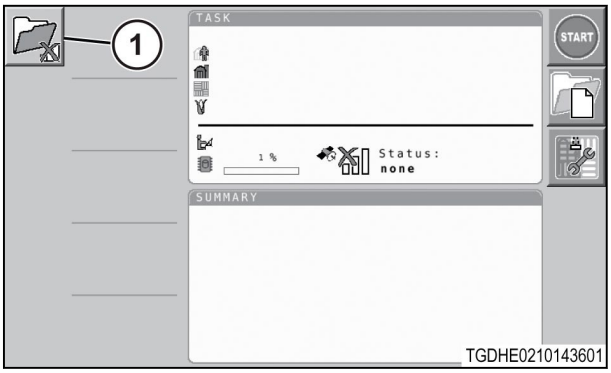


Fig. 202.

Estado de memoria

Sin espacio de almacenamiento - Lleno al 100 %

Poco espacio de almacenamiento - Lleno del 95 al 99 %

Estado de la tarea

La tarea está en funcionamiento

Sin icono Tarea suspendida, detenida o no seleccionada

Estado del GPS y color de fondo

GPS - baja precisión

Fondo: rojo - conexión del terminal perdida y conectándose

GPS - baja precisión

Fondo: rojo - sin espacio de almacenamiento

GPS - baja precisión

Fondo: amarillo - poco espacio de almacenamiento

GPS - baja precisión

Fondo: amarillo - poco espacio de almacenamiento

La tarea está en funcionamiento

GPS - baja precisión

Fondo: verde - la tarea está en curso

GPS - baja precisión

Fondo: normal - el Controlador de tareas está activo

GPS no válida

Fondo: rojo - conexión del terminal perdida y conectándose

GPS no válida

Fondo: rojo - sin espacio de almacenamiento

GPS no válida

Fondo: amarillo - poco espacio de almacenamiento

GPS no válida

Fondo: amarillo - poco espacio de almacenamiento

La tarea está en funcionamiento

GPS no válida

Fondo: verde - la tarea está en curso

GPS no válida

Fondo: normal - el Controlador de tareas está activo

3.23.5 Configuración de tareas

3.23.5.1 Realizar una tarea

Procedimiento

1. Seleccione los íconos en esta secuencia:

2. Si es necesario, cambie el nombre predeterminado de la tarea:

NOTA: *Estos pasos son opcionales. Si el nombre predeterminado de la tarea está en uso, vaya al próximo paso numerado.*

a) Seleccione la casilla correspondiente al nombre de la tarea (1).
b) Escriba el nombre de la tarea en el teclado.
c) Seleccione .

Otra información en la pantalla sobre el cliente, granja y campo es opcional. Consulte la información de configuración de cliente, granja y campo.

Fig. 203.

3. Seleccione dos veces para ir a la pantalla principal.

3.23.5.2 Seleccionar una tarea

Una tarea debe realizarse en el terminal o importarse desde una fuente externa antes de seleccionar una tarea.

Procedimiento

1. Seleccione .
2. Seleccione la casilla correspondiente al nombre de la tarea (1).
3. Seleccione la tarea necesaria de la lista desplegable.
4. Seleccione .

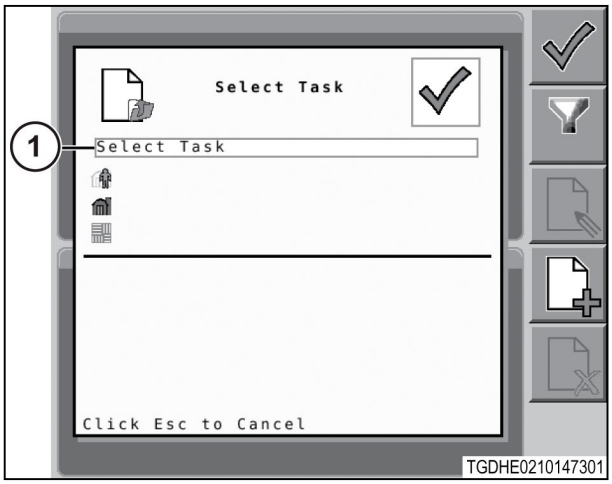


Fig. 204.

Tras finalizar el procedimiento

Si una tarea ha sido ejecutada antes, la información de la tarea se mostrará en la parte inferior de la pantalla. Si hay más información disponible que se puede mostrar en la pantalla, el se encuentra disponible.

3.23.5.3 Editar una tarea

Una tarea solo se puede cambiar en los siguientes casos:

- La tarea se llevó a cabo en el terminal, y
- El estado de la tarea es inicial.

El ícono de edición está deshabilitado (gris) y no está disponible en los siguientes casos:

- La tarea se importó al terminal, o
- La tarea fue usada.

Procedimiento

1. Seleccione .
2. Seleccione la casilla correspondiente al nombre de la tarea (1).
3. Seleccione la tarea necesaria en el menú desplegable.
4. Seleccione .

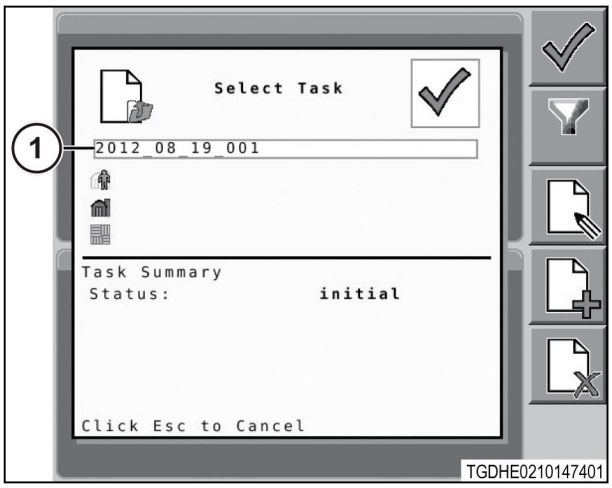


Fig. 205.

5. Seleccione la casilla correspondiente al nombre de la tarea (1).
6. Cambie el nombre de la tarea mediante el teclado en pantalla.
7. Seleccione .
   Otra información en la pantalla editar tarea correspondiente al cliente, granja y campo es opcional. Consulte la información de configuración de cliente, granja y campo.
8. Seleccione dos veces para ir a la pantalla principal.

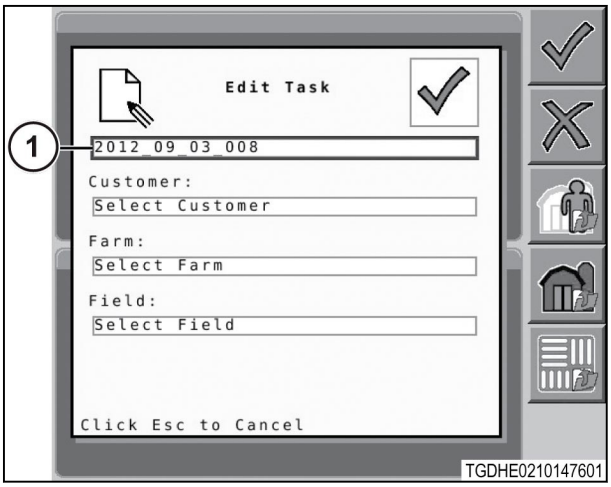


Fig. 206.

3.23.5.4 Eliminar una tarea

Procedimiento

1. Seleccione .
2. Seleccione la casilla correspondiente al nombre de la tarea (1).
3. Seleccione la tarea necesaria de la lista desplegable.
4. Seleccione los íconos en esta secuencia.

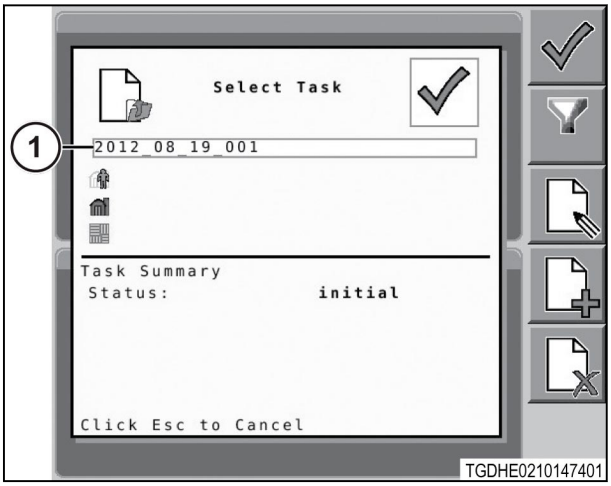


Fig. 207.

3.23.6 Configuración del cliente

3.23.6.1 Hacer un perfil de cliente

Un perfil de cliente se puede realizar desde las pantallas de tareas. Consulte la información de configuración de tarea.

Un perfil de cliente no se puede agregar a una tarea que ya se ha iniciado.

Procedimiento

1. Desde la pantalla nueva tarea o editar tarea, seleccione los íconos en la siguiente secuencia:

2. Ingrese la información del cliente.

La información del cliente incluye apellido, nombre, dirección y número de teléfono .

3. Seleccione cuatro veces para ir a la pantalla principal.

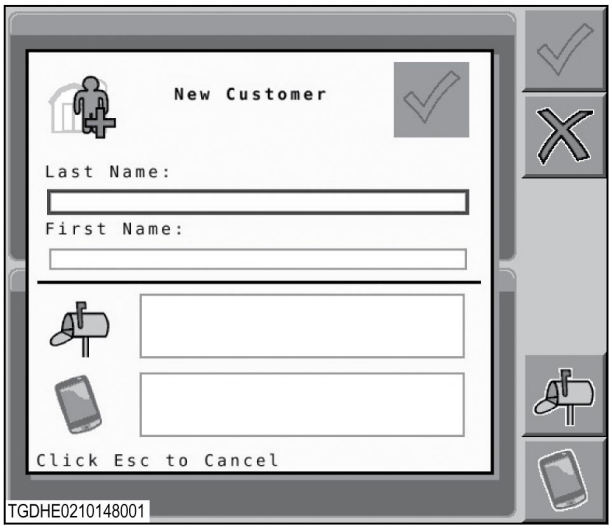


Fig. 208.

3.23.6.2 Seleccionar un perfil de cliente

Un perfil de cliente se selecciona desde las pantallas de tareas. Consulte la información de configuración de tarea.

Un perfil de cliente no se puede agregar a una tarea que ya se ha iniciado.

Procedimiento

1. Desde la pantalla nueva tarea o editar tarea, seleccione la casilla (1) debajo de **Customer:** (cliente:).

2. Elija el nombre del cliente de la lista desplegable.

3. Seleccione dos veces para ir a la pantalla principal.

Fig. 209.

3.23.6.3 Editar un perfil de cliente

Un perfil de un cliente solo se puede cambiar desde la pantalla de nueva tarea o editar tareas. Consulte la información de configuración de tarea.

Un perfil de cliente no se puede cambiar cuando la tarea ya se ha iniciado.

Procedimiento

1. Desde la pantalla nueva tarea o editar tarea, seleccione .

2. Seleccione la casilla del nombre del cliente (1).
3. Seleccione un cliente de la lista desplegable.
4. Seleccione .
5. Cambie la información del cliente necesaria.
6. Seleccione cinco veces para ir a la pantalla principal.

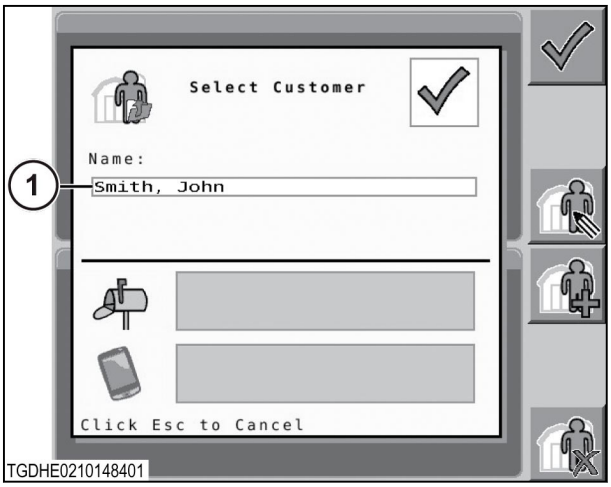


Fig. 210.

3.23.6.4 Eliminar un perfil de cliente

Un perfil de cliente se puede quitar desde las pantallas de tareas. Consulte la información de configuración de tarea.

El perfil del cliente no se puede quitar si:

- El perfil del cliente es parte de una tarea que se ha iniciado
- Una granja o un campo es parte del perfil del cliente

Procedimiento

1. Desde la pantalla nueva tarea o editar tarea, seleccione .
2. Seleccione la casilla del nombre del cliente (1).
3. Seleccione un cliente de la lista desplegable.
4. Seleccione .
5. Seleccione cuatro veces para ir a la pantalla principal.

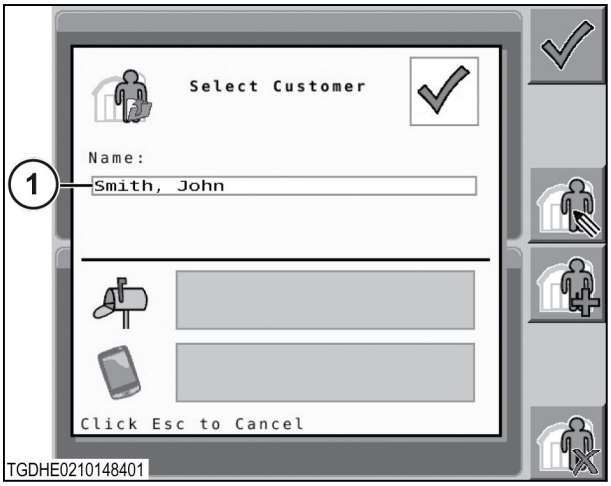


Fig. 211.

3.23.7 Configuración del perfil agrícola

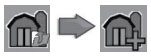
3.23.7.1 Hacer un perfil de granja

Un perfil de granja se puede realizar desde las pantallas de tareas. Consulte la información de configuración de tarea.

Un perfil de granja no se puede agregar a una tarea que ya se ha iniciado.

Procedimiento

1. Desde la pantalla nueva tarea o editar tarea, seleccione los íconos en la siguiente secuencia.



2. Ingrese la información de la granja.

   La información de la granja incluye un nombre de la granja agrícola, cliente y la dirección de la granja .

   NOTA: *Para añadir o cambiar un cliente, consulte la información de configuración del cliente.*

3. Seleccione cuatro veces para ir a la pantalla principal.

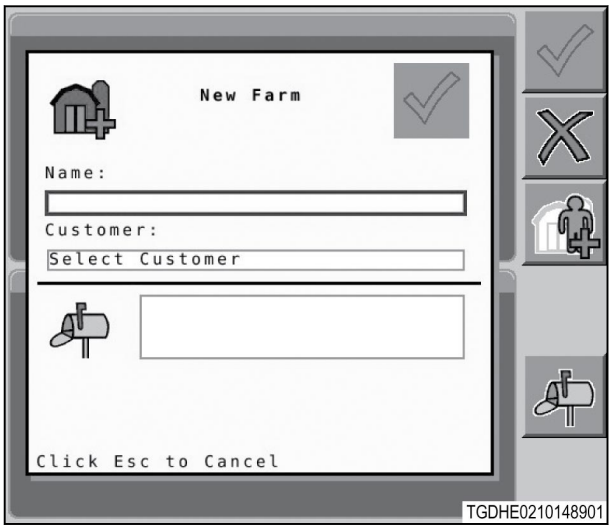


Fig. 212.

3.23.7.2 Seleccionar un perfil de granja

Un perfil de granja se selecciona desde las pantallas de nueva tarea o editar tareas. Consulte la información de configuración de tarea.

Un perfil de granja no se puede agregar a una tarea que ya se ha iniciado.

Procedimiento

1. Desde la pantalla nueva tarea o editar tarea, seleccione la casilla (1) debajo de **Farm:** (granja:).
2. Seleccione el nombre de granja de la lista desplegable.
3. Seleccione dos veces para ir a la pantalla principal.

Fig. 213.

3.23.7.3 Editar un perfil de granja

Un perfil de granja se cambia desde las pantallas de nueva tarea o editar tareas. Consulte la información de configuración de tarea.

Un perfil de granja no se puede cambiar cuando la tarea ya se ha iniciado.

Procedimiento

1. Desde la pantalla nueva tarea o editar tarea, seleccione .
2. Seleccione la casilla del nombre de la granja (1).
3. Seleccione una granja de la lista desplegable.
4. Seleccione .
5. Cambie la información de la granja necesaria.
6. Seleccione cinco veces para ir a la pantalla principal.

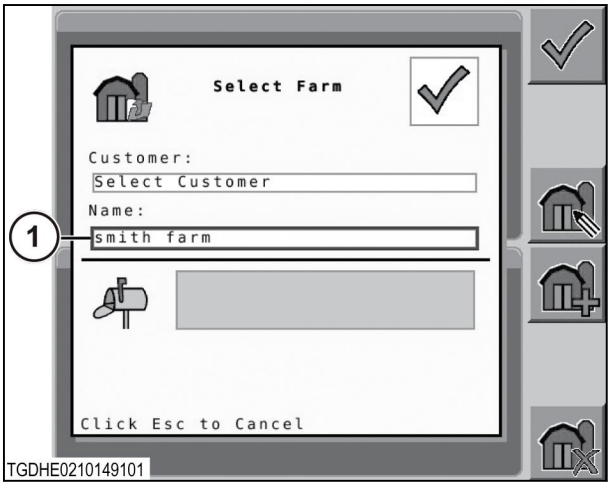


Fig. 214.

3.23.7.4 Eliminar un perfil de granja

Un perfil de granja se quita desde las pantallas de nueva tarea o editar tareas. Consulte la información de configuración de tarea.

Si el perfil de granja es parte de una tarea que se ha iniciado, el perfil de granja no puede quitarse.

El perfil granja no se puede quitar si:

- El perfil agrícola forma parte de una tarea ya se ha iniciado o
- Un campo es parte del perfil de granja.

Procedimiento

1. Desde la pantalla nueva tarea o editar tarea, seleccione .
2. Seleccione la casilla del nombre de la granja (1).
3. Seleccione un cliente de la lista desplegable.
4. Seleccione .
5. Seleccione cuatro veces para ir a la pantalla principal.

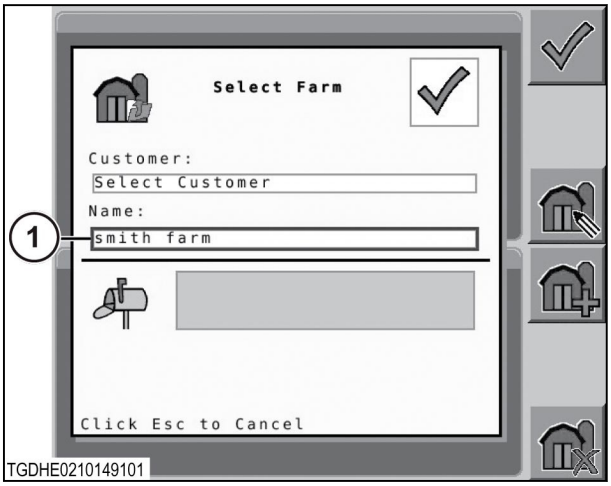


Fig. 215.

3.23.8 Configuración del campo

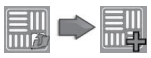
3.23.8.1 Hacer un perfil de campo

Un perfil de campo se crea desde las pantallas de nueva tarea o editar tareas. Consulte la información de configuración de tarea.

Un perfil de campo no se puede agregar a una tarea que ya se ha iniciado.

Procedimiento

1. Desde la pantalla nueva tarea o editar tarea, seleccione los íconos en la siguiente secuencia:



2. Ingrese la información de campo.

La información de campo incluye un nombre de campo, área, el cliente y una granja agrícola.

NOTA: *Para añadir o modificar un cliente o una granja, consulte la información de configuración de cliente o configuración de granja.*

El código de campo solo se utiliza si el campo se importó al terminal después de que se creara, utilizando el software del sistema de información de gestión de granja (FMIS).

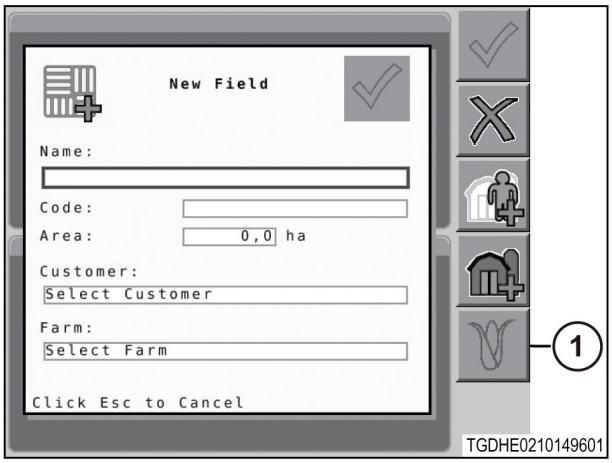


Fig. 216.

Una cosecha puede añadirse a cada campo.
El ícono de cosecha (1) está disponible una vez que se ha creado un nombre de campo. Consulte la información de configuración de cosecha.

3. Seleccione cuatro veces para ir a la pantalla principal.

3.23.8.2 Seleccionar un perfil de campo

Un perfil de campo se selecciona desde las pantallas de nueva tarea o editar tareas. Consulte la información de configuración de tarea.

Un perfil de campo no se puede agregar a una tarea que ya se ha iniciado.

Procedimiento

1. Desde la pantalla nueva tarea o editar tarea, seleccione la casilla (1) debajo de **Field:** (campo:).
2. Seleccione un nombre de campo de la lista desplegable.
3. Seleccione dos veces para ir a la pantalla principal.

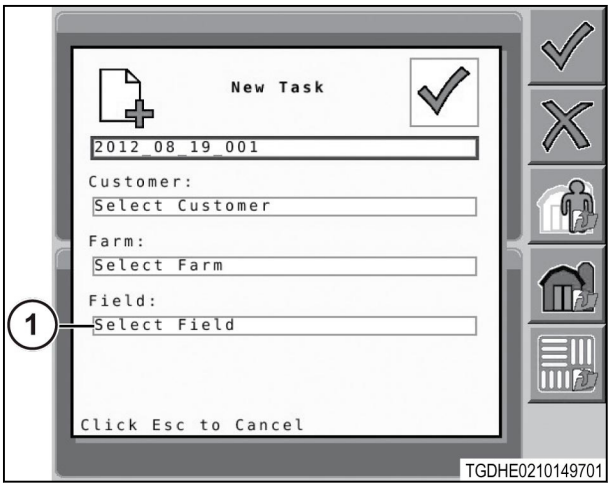


Fig. 217.

3.23.8.3 Editar un perfil de campo

Un perfil de campo se cambia desde las pantallas de nueva tarea o editar tareas. Consulte la información de configuración de tarea.

Un perfil de campo no se puede cambiar cuando la tarea se ha iniciado.

Procedimiento

1. Desde la pantalla nueva tarea o editar tarea, seleccione .
2. Seleccione la casilla del nombre del campo (1).
3. Seleccione una granja de la lista desplegable.
4. Seleccione .
5. Cambie la información de campo necesaria.
6. Seleccione cinco veces para ir a la pantalla principal.

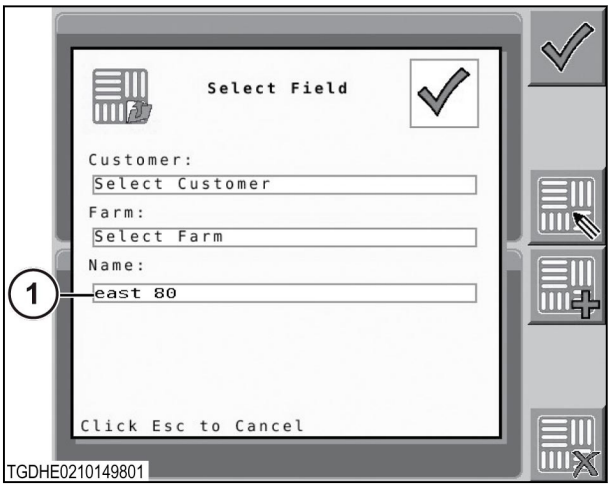


Fig. 218.

3.23.8.4 Eliminar un perfil de campo

Un perfil de campo se quita desde las pantallas de nueva tarea o editar tareas. Consulte la información de configuración de tarea.

Si el perfil de campo es parte de una tarea que se ha iniciado, el perfil de campo no puede quitarse.

Procedimiento

1. Desde la pantalla nueva tarea o editar tarea, seleccione .

2. Seleccione la casilla del nombre del campo (1).
3. Seleccione un campo de la lista desplegable.
4. Seleccione .
5. Seleccione cuatro veces para ir a la pantalla principal.

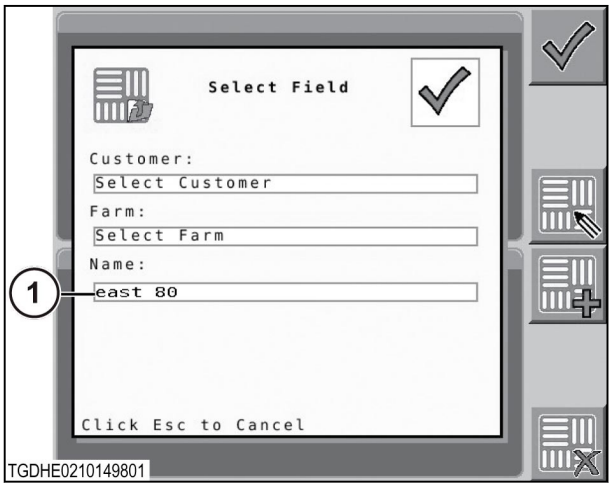


Fig. 219.

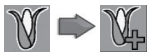
3.23.9 Configuración de la cosecha

3.23.9.1 Hacer un perfil de cultivo

Un perfil de cosecha se añade a un perfil de campo. Consulte la información de configuración del campo.

Procedimiento

1. Desde la pantalla nuevo campo o editar campo, seleccione los íconos en esta secuencia:



2. Seleccione la casilla (1) debajo de **Name:** (nombre:).
3. Ingrese el nombre para la cosecha.
4. Seleccione siete veces para ir a la pantalla principal.

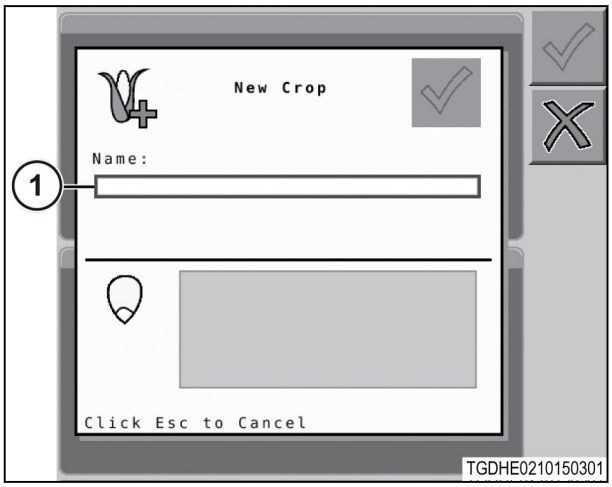


Fig. 220.

3.23.9.2 Editar un perfil de cultivo

Un perfil de cosecha se cambia desde las pantallas de configuración de campo. Consulte la información de configuración del campo.

Un perfil de campo no se puede cambiar cuando la tarea ya se ha iniciado.

Procedimiento

1. Desde la pantalla nuevo campo o editar campo, seleccione .

2. Seleccione la casilla (1) debajo de **Crop:** (cosecha:).
3. Seleccione una cosecha.
4. Seleccione .
5. Cambie la información de cosecha necesaria.
6. Seleccione seis veces para ir a la pantalla principal.

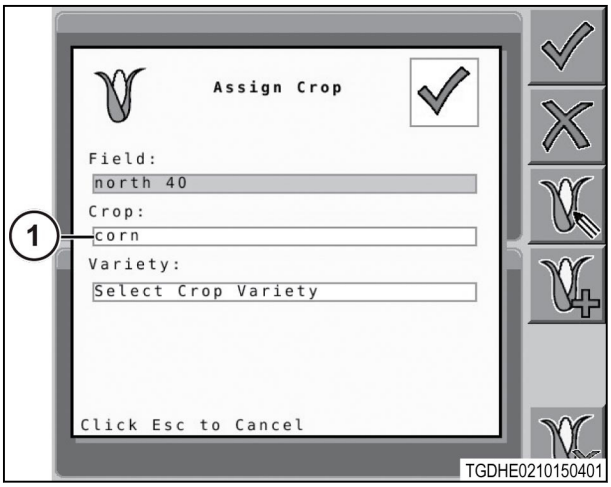


Fig. 221.

3.23.9.3 Seleccionar un perfil de cultivo

Un perfil de cosecha se añade a un perfil de campo. Consulte la información de configuración del campo.

Procedimiento

1. Desde la pantalla nuevo campo o editar campo, seleccione .
2. Seleccione la casilla (1) debajo de **Crop:** (cosecha:).
3. Seleccione cinco veces para ir a la pantalla principal.

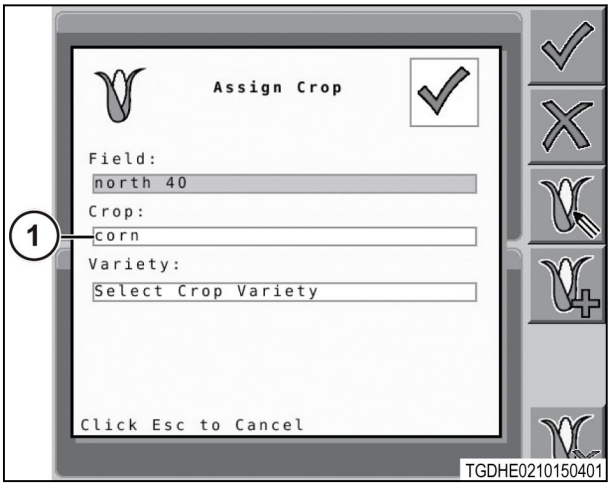


Fig. 222.

3.23.10 Configuración del operador

3.23.10.1 Hacer un perfil de operador

Se puede añadir un operador a una tarea o cambiarse en cualquier momento.

Procedimiento

1. Seleccione los íconos en esta secuencia:

2. Ingrese la información del operador.

   La información del operador incluye apellido, nombre, dirección y número de teléfono .

3. Seleccione tres veces para ir a la pantalla principal.

Fig. 223.

3.23.10.2 Seleccionar un perfil de operador

Se puede añadir un operador a una tarea o cambiarse en cualquier momento.

Procedimiento

1. Seleccione .
2. Seleccione la casilla (1) junto a .
3. Seleccione un operador en la lista desplegable.
4. Seleccione para ir a la pantalla principal.

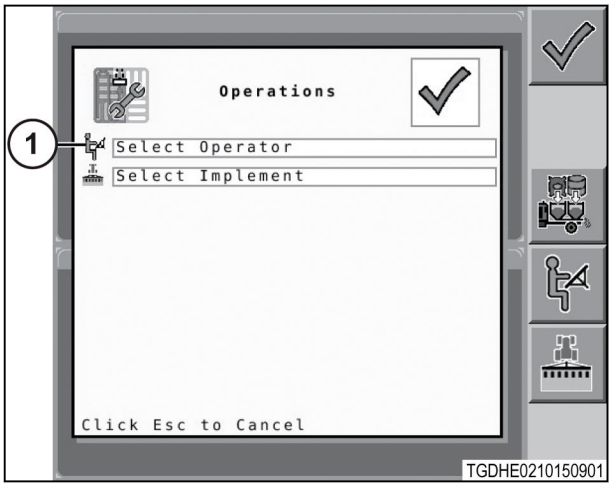


Fig. 224.

3.23.10.3 Editar un perfil de operador

Se puede añadir un operador a una tarea o cambiarse en cualquier momento.

Procedimiento

1. Seleccione los íconos en esta secuencia:

2. Seleccione la casilla debajo de **Name:** (nombre:) (1).
3. Seleccione un operador.
4. Seleccione .
5. Cambie la información de operador necesaria.
6. Seleccione tres veces para ir a la pantalla principal.

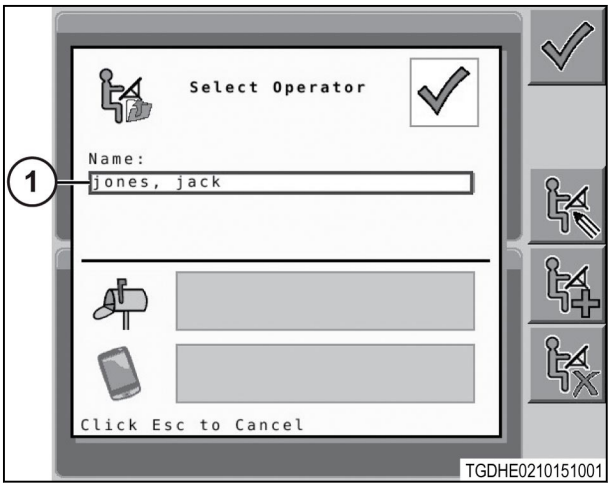


Fig. 225.

3.23.10.4 Eliminar un perfil de operador

Un perfil del operador no puede quitarse si el operador es parte de la tarea activa.

Procedimiento

1. Seleccione los íconos en esta secuencia:

2. Seleccione la casilla (1) debajo de **Name:** (nombre:).
3. Seleccione un operador.
4. Seleccione .
5. Seleccione tres veces para ir a la pantalla principal.

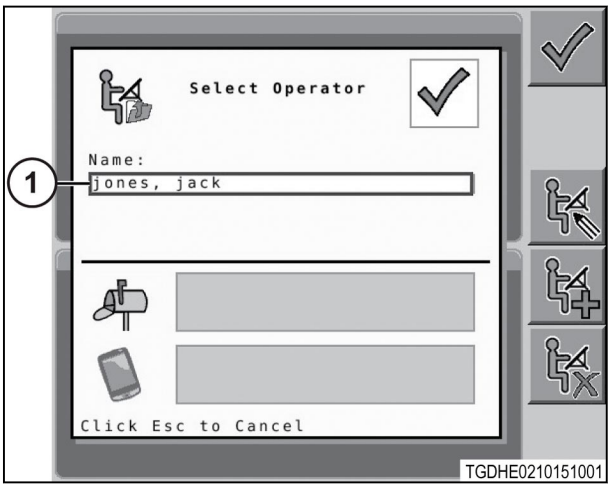


Fig. 226.

3.23.11 Configuración del implemento

3.23.11.1 Editar el perfil de un implemento

Si las dimensiones se cambian, el sistema utilizará los nuevos valores y la información original ya no se utiliza.

Un perfil de implemento se puede cambiar en cualquier momento.

Procedimiento

1. Seleccione los íconos en esta secuencia:

2. Seleccione la casilla (1) debajo de **Name:** (nombre:).
3. Seleccione un implemento.
4. Seleccione .
5. Cambie la información de implemento necesaria.
6. Para cambiar la configuración del implemento virtual, seleccione .
   Si no se selecciona un activador de trabajo, se utiliza el activador predeterminado. Cambie el activador de trabajo en la pantalla de configuración del implemento virtual.

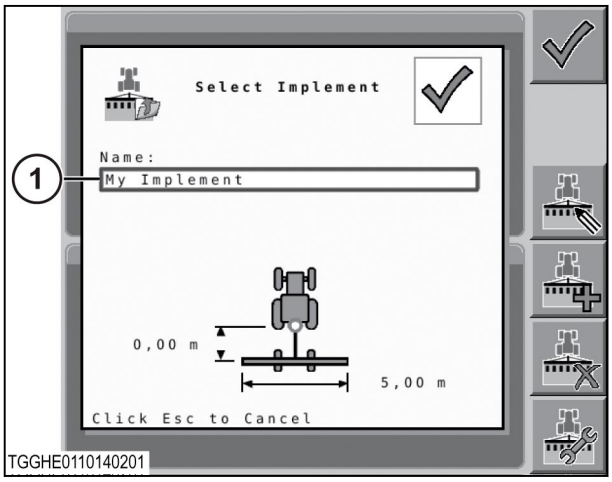


Fig. 227.

7. Seleccione cuatro veces para ir a la pantalla principal.

3.23.12 Funcionamiento del controlador de tareas

3.23.12.1 Iniciar una tarea

Procedimiento

1. Seleccione .
2. Asegúrese de que la tarea correcta esté seleccionada.
3. Si la tarea correcta no está seleccionada, seleccione la tarea adecuada:
   a) Seleccione la casilla correspondiente al nombre de la tarea (1).
   b) Seleccione la tarea correcta de la lista desplegable.
4. Seleccione .

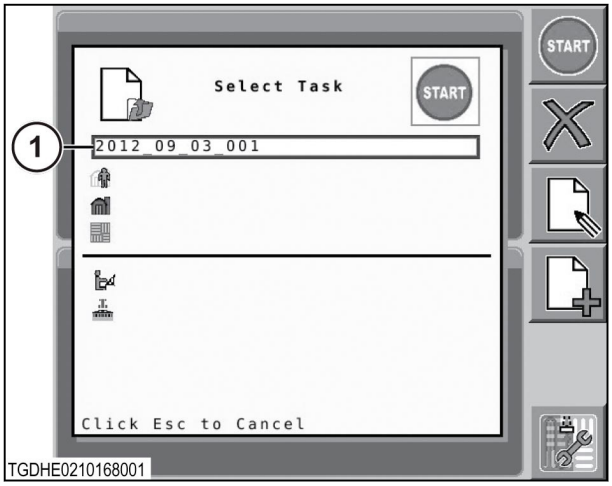


Fig. 228.

3.23.12.2 Detener una tarea

Procedimiento

Seleccione .

3.23.12.3 Guía de inicio, si está equipada

Si la máquina está equipada con un sistema de guía admitido, la guía puede comenzar desde la mayoría de las pantallas del controlador de tareas.

Procedimiento

Seleccione para iniciar la guía.

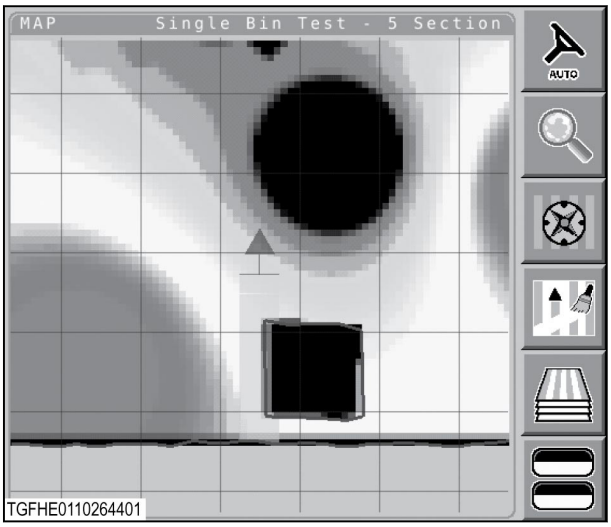


Fig. 229.

3.23.13 Mapa

3.23.13.1 Casilla de información de mapa - Terminal C1000

Para ver la cobertura en el mapa detrás del implemento, el implemento seleccionado debe conectar el estado de trabajo. Si el estado de trabajo está desconectado, no se mostrará ninguna cobertura en el mapa.

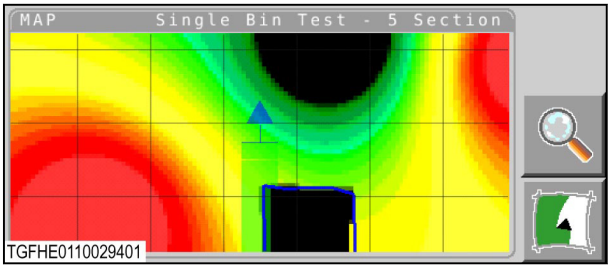


Fig. 230.

Para añadir la casilla de información de mapa a la pantalla principal, consulte la información para modificar la casilla de información.

Desde la casilla de información de mapa en la pantalla principal, el operador puede cambiar el nivel de zoom (acercamiento o alejamiento). El mapa de media pantalla puede cambiar a pantalla completa.

Seleccione para cambiar el nivel de zoom. Hay cuatro niveles de zoom en la configuración. El quinto nivel de zoom muestra toda la vista completa del campo cuando está en el modo norte arriba.

Seleccione para ver el mapa en pantalla completa.

3.23.13.2 Casilla de información de mapa - terminal C2100

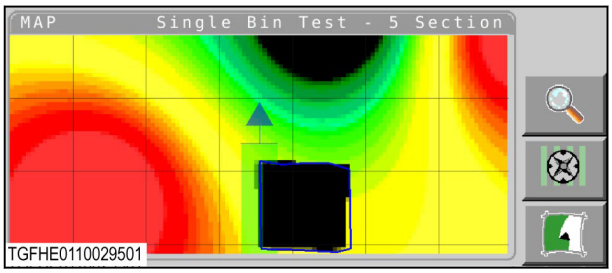


Fig. 231.

Para ver la cobertura en el mapa detrás del implemento, el implemento seleccionado debe conectar el estado de trabajo. Si el estado de trabajo está desconectado, no se mostrará ninguna cobertura en el mapa.

Para añadir la casilla de información de mapa a la pantalla principal, consulte la información para modificar la casilla de información.

Desde la casilla de información de mapa en la pantalla principal, el operador puede cambiar el nivel de zoom y el ángulo de visión. El mapa de media pantalla puede cambiar a pantalla completa.

Seleccione para cambiar el nivel de zoom. Hay cuatro niveles de zoom en la configuración. El quinto nivel de zoom muestra toda la vista completa del campo cuando está en el modo norte arriba.

Para cambiar el ángulo de visión, seleccione el ícono de ángulo de visión. El ícono en la pantalla muestra el siguiente ángulo de visión disponible, no el ángulo de visión actual.

Vista desde la dirección del vehículo

Vista desde la dirección del vehículo 2.5D

Vista norte arriba

Seleccione para ver el mapa en pantalla completa.

3.23.13.3 Mapa de pantalla completa

En el cuadro de información de mapa, seleccione para ver el mapa en pantalla completa.

Desde el modo de pantalla de mapa completa, están disponibles diferentes ángulos de visión. El ícono en la pantalla muestra el siguiente ángulo de visión disponible, no el ángulo de visión actual.

Vista desde la dirección del vehículo

Vista desde la dirección del vehículo 2.5D

Vista norte arriba

Seleccione para quitar toda la cobertura que se muestra en el mapa.

Seleccione para ir a la pantalla principal.

Seleccione para elegir entre las capas de mapa disponibles.

- Cobertura - Para hacer un mapa de cobertura, debe seleccionarse un implemento con un ancho específico.
- Límite - El archivo de límite de campo debe importarse para mostrar el límite de campo en el mapa.
- Mapa de prescripción - un mapa de prescripción se debe importar después de que se ha creado con el software del Sistema de información sobre administración agrícola (FMIS).
- Leyenda - la leyenda solo está disponible cuando la capa del mapa de prescripción está activada.

Se mostrará una casilla blanca vacía junto a una capa que no está seleccionada. Se mostrará una casilla blanca con una marca de verificación junto a una capa seleccionada. Se mostrará una casilla gris junto a las capas que no podrán seleccionarse.

Seleccione para ir al mapa.

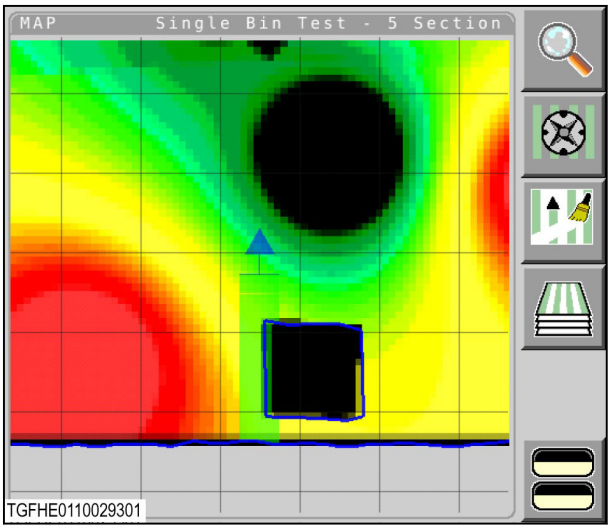


Fig. 232.

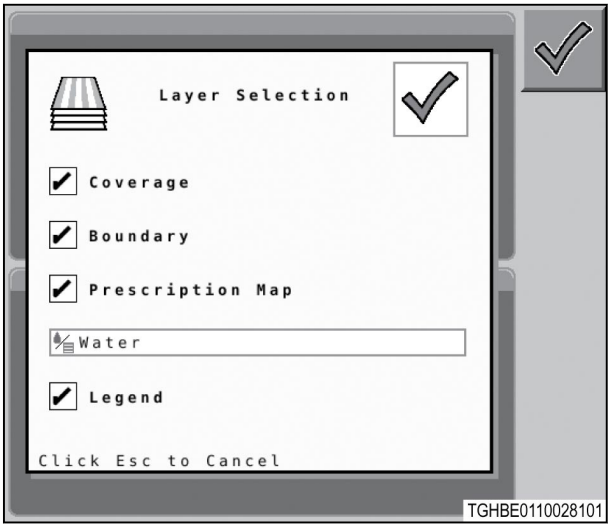


Fig. 233.

3.23.14 Resumen

3.23.14.1 Casilla de información de resumen

Para añadir la casilla de información de resumen a la pantalla principal, consulte la información para modificar la casilla de información.

La casilla de información de resumen muestra más información sobre la tarea en tiempo real. La información varía según el tipo de la máquina y el implemento conectado al terminal.

Seleccione para ver más información resumida sobre la tarea.

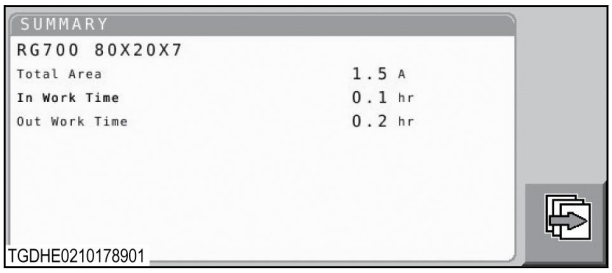


Fig. 234.

3.23.15 Configuración del marcador

3.23.15.1 Casilla de información del marcador

Un marcador proporciona un nombre a una ubicación de GPS específica y guarda la información con la tarea para futura referencia.

Un marcador puede mostrar la ubicación de problemas como maleza, insectos o daños climáticos, u objetos extraños.

Con la casilla de información del marcador en la pantalla principal, el operador puede utilizar cinco marcadores. Los marcadores se configuran mientras la tarea está activa. Consulte la información de configuración de marcador. Para crear más marcadores, consulte la información de configuración de marcador.

Para añadir la casilla de información del marcador a la pantalla principal, consulte la información para modificar la casilla de información.

No todos los marcadores se muestran al mismo tiempo. Seleccione para ver más marcadores.

Seleccione para crear, editar o borrar los marcadores. Consulte la información de configuración de marcador.

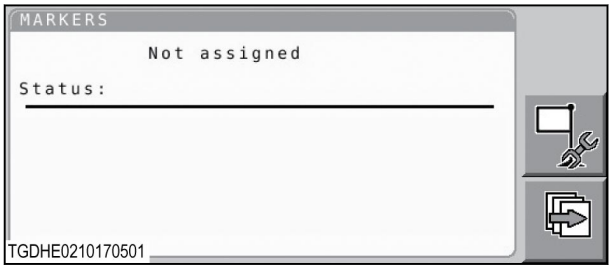


Fig. 235.

3.23.15.2 Ajustar un marcador

Un marcador debe crearse antes de que los íconos configurados se muestren en el lado derecho de la pantalla.

Para configurar un marcador de puntos, debe de haber una señal de GPS en el terminal y una tarea debe estar seleccionada.

Para configurar un marcador continuo, debe haber una señal de GPS en el terminal y una tarea debe de estar funcionando.

Para configurar un marcador global, una tarea debe estar seleccionada.

Procedimiento

1. Seleccione .

Resultado

Para un marcador del tipo alcance continuo, el ícono cambiará a .

2. Si el tipo de alcance del marcador es continuo, seleccione para detener el marcador.

3.23.15.3 Crear un marcador

La casilla de información del marcador, debe aparecer en la pantalla principal. Consulte la información para modificar la casilla de información.

Procedimiento

1. Seleccione los íconos en esta secuencia:

2. Seleccione la casilla (1) debajo de **Marker:** (marcador:).

3. Ingrese el nombre del marcador.

4. Seleccione .

5. Añada una categoría de marcador.

La categoría de marcador es opcional. Realice una nueva categoría de marcador o seleccione una categoría de marcador existente.

° Para realizar una nueva categoría de marcador:

a) Seleccione .
b) Ingrese el nombre de categoría de marcador.
c) Seleccione .

° Para seleccionar una categoría de marcador existente:

a) Seleccione la casilla (2) debajo de **Category:** (categoría).
b) Seleccione la categoría de marcador de la lista desplegable.

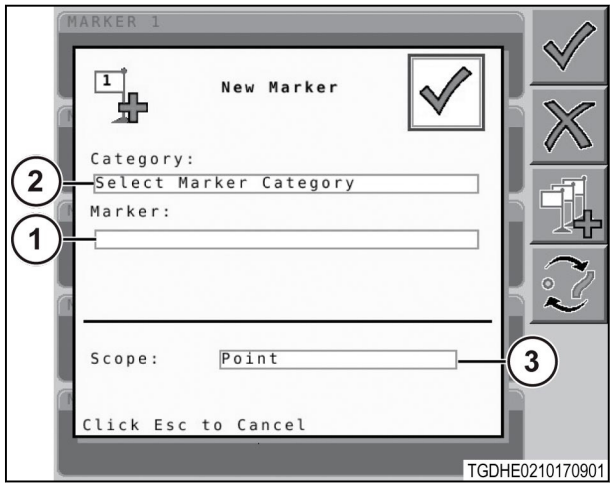


Fig. 236.

6. Seleccione la casilla (3) junto al **Scope** (alcance).

° Punto - una ubicación de GPS específica.
° Continuo: un grupo de puntos de GPS entre dos marcadores.
° Global - se aplica a la tarea y el GPS no es necesario.

7. Seleccione tres veces para ir a la pantalla principal.

3.23.15.4 Seleccionar un marcador

Procedimiento

1. Seleccione los íconos en esta secuencia:

2. Seleccione la casilla (1) debajo de **Marker:** (marcador:).
3. Seleccione el marcador correcto de la lista desplegable.
4. Seleccione dos veces para ir a la pantalla principal.

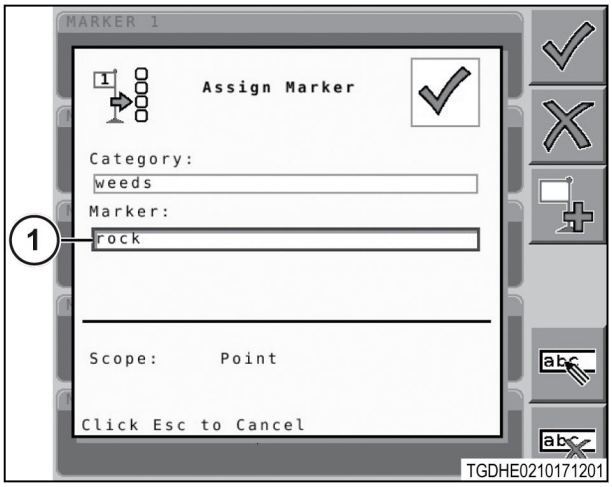


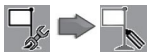
Fig. 237.

3.23.15.5 Edición de un marcador

Un marcador utilizado no se puede cambiar.

Procedimiento

1. Seleccione los íconos en esta secuencia:



2. Seleccione la casilla (1) debajo de **Marker:** (marcador:).
3. Seleccione .
4. Ingrese el nombre del marcador.
5. Seleccione .
6. Seleccione la casilla (2) debajo de **Category:** (categoría).
7. Seleccione .
8. Ingrese el nombre de categoría de marcador.
9. Seleccione tres veces para ir a la pantalla principal.

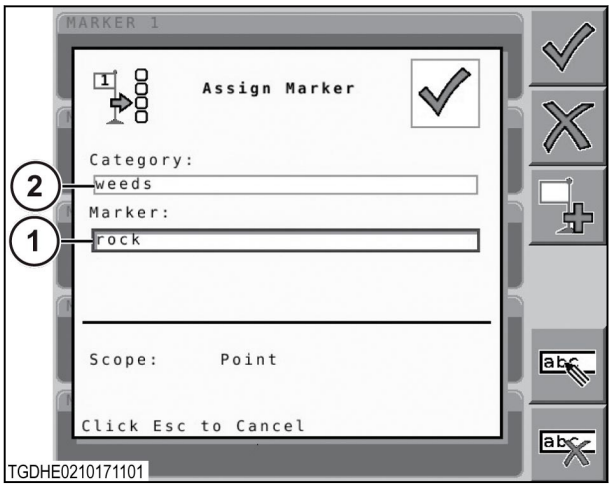


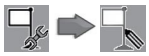
Fig. 238.

3.23.15.6 Eliminar un marcador

No se puede quitar un marcador utilizado

Procedimiento

1. Seleccione los íconos en esta secuencia:



2. Seleccione la casilla (1) debajo de **Marker:** (marcador:).

3. Seleccione .

4. Seleccione .

5. Seleccione la casilla (2) debajo de **Category:** (categoría).

6. Seleccione .

7. Seleccione tres veces para ir a la pantalla principal.

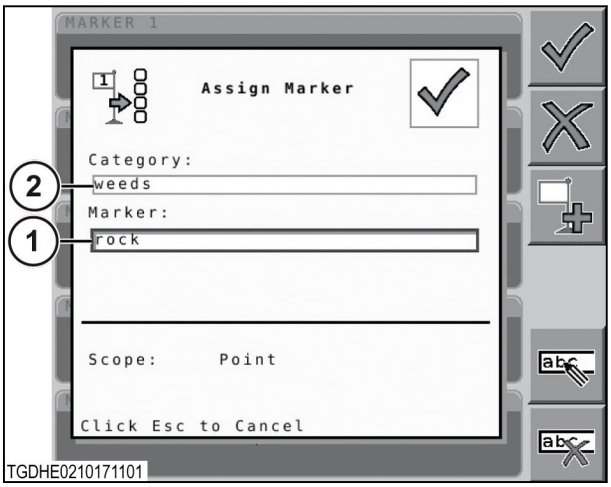


Fig. 239.

3.24 Orientación automática

3.24.1 Configurar la guía automática

Realice este procedimiento después de que la guía automática esté completamente instalada.

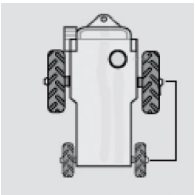
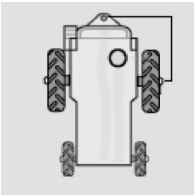
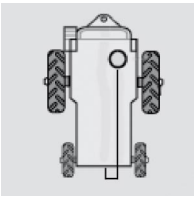
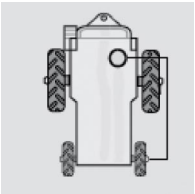
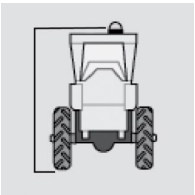
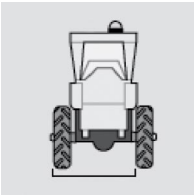
Procedimiento

1. Configure la consola: idioma, hora, fecha, etc.
2. Configure el perfil del vehículo.
3. Configure el perfil del implemento (colector).
4. Ajuste la configuración de GPS.
5. Configure el perfil de dirección.
6. Realice una calibración de la brújula, una calibración de la desviación de montaje (solo se requiere para corrección de decímetros o centímetros) y otras calibraciones que sean necesarias.
7. Encienda las asignaciones de Aux-N para el impulso.

3.24.2 Tabla de configuración de la segadora (vehículo)

Si los perfiles necesarios del vehículo o del implemento no están disponibles, utilice la siguiente información para configurar manualmente los perfiles.

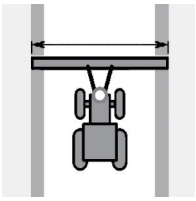
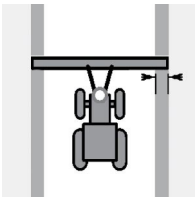
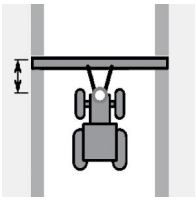
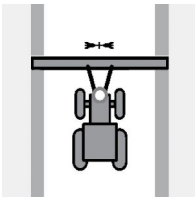
NOTA: *Las descripciones que aparecen en las tablas pueden diferir de las que se muestran en una consola específica.*

	Configuración	Valor	Notas
	Distancia entre ejes	3,505 m (138 pulg)	
	Enganche delantero	0,355 m (14 pulg)	
	Desplazamiento del receptor GPS	0 m (0 pulg)	
	Distancia entre el receptor GPS y el eje trasero	3,048 m (120 pulg)	
	Altura del receptor GPS	3,505 m (138 pulg)	Esta medida cambia con la altura de los neumáticos. Tenga en cuenta las medidas de su máquina.
	Ancho de banda de rodamiento	3,403 m (134 pulg)	

3.24.3 Configuración del colector (implemento)

Si los perfiles necesarios del vehículo o del implemento no están disponibles, utilice la siguiente información para configurar manualmente los perfiles.

NOTA: *Las descripciones que aparecen en las tablas pueden diferir de las que se muestran en una consola específica.*

	Descripción	Valor	Notas
	Tipo de implemento/ubicación	Montaje delantero rígido	
	Ancho	Ancho del colector	Mida el ancho del colector. Por ejemplo, ingrese 4,88 m (192 pulg) para un colector giratorio de 16 pies.
	Superposición	0,254 m (10 pulg)	Este es un punto de partida. La fuente de corrección y las condiciones del campo determinan este valor.
	Desplazamiento delantero o largo del enlace	Cada colector tiene un valor diferente.	A continuación encontrará las instrucciones para calcular el valor de desplazamiento delantero.
	Desplazamiento	0 m (0 pulg)	

3.24.4 Calcular el valor de la desviación delantera o de la longitud del varillaje

Procedimiento

1. Mida desde el centro del cubo de la rueda delantera hasta el borde delantero del colector (1).
2. Reste 0,36 m (14 pulg) de esta medida.

   NOTA: *Este valor corresponde a la dimensión del enganche delantero ingresada en la pantalla de configuración del vehículo.*
3. Ingrese el valor como la desviación delantera.

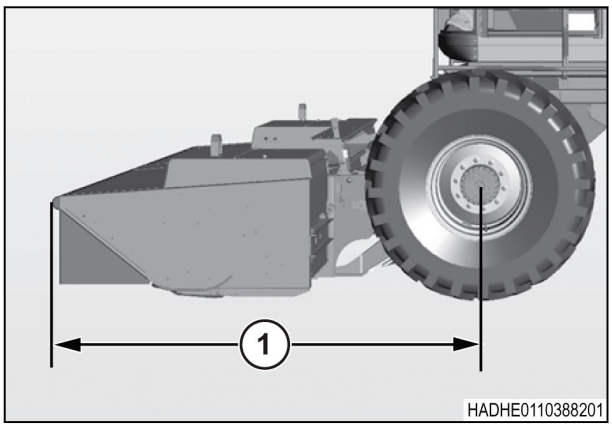


Fig. 240.

3.24.5 Configuración de la dirección

Utilice los siguientes valores como punto de partida. Ajuste los valores para el rendimiento deseado.

Configuración	Descripción	Valor
Modo de dirección		Automático/Dirección automática
Exactitud en línea/ respuesta de dirección	Esto ajusta la precisión con la que el sistema intentará seguir una ruta de referencia.	50 por ciento
Exactitud de acercamiento/ respuesta de dirección a la adquisición de línea	Esto ajusta la rapidez con la que el sistema intentará moverse hacia una ruta de referencia. Esto ocurre cuando la máquina se encuentra a más de 30 cm (12 pulg) de la siguiente línea de referencia.	50 por ciento
Ángulo de giro máximo		30 grados

3.25 Gancho y enganche trasero

3.25.1 Gancho trasero

ADVERTENCIA:
No use cuerdas o correas para remolcar la máquina fuera del lodo. Si estos dispositivos se rompen, la energía almacenada en ellos puede causar graves lesiones.

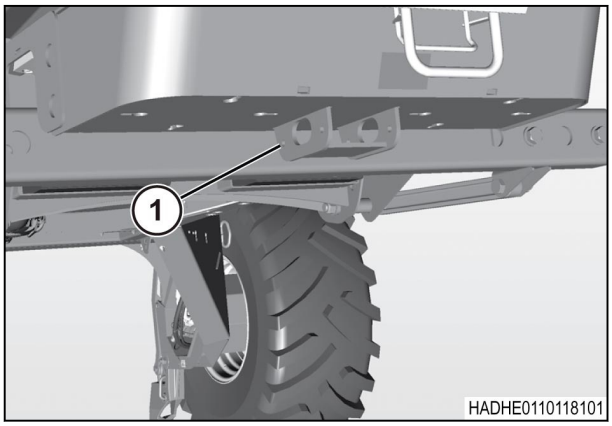


Fig. 241.

El gancho trasero (1) se encuentra en el centro del bastidor.

Utilice el gancho trasero para conectar una cadena que ayude a tirar de la máquina y sacarla del lodo cuando la máquina esté atascada.

- No supere la resistencia de la cadena.
- No utilice cuerdas ni bandas de remolque.
- No use un gancho para tirar de un remolque.
- No use el gancho para arrastrar la máquina por la carretera.

El gancho trasero también puede usarse como amarre al mover la máquina sobre un remolque.

3.25.2 Enganche de remolque del colector, si está equipado

El enganche de remolque del colector es una opción de fábrica para las máquinas equipadas con dirección trasera.

Utilice el enganche de remolque del colector solo para mover un colector de banda colectora con un kit de transporte de baja velocidad o para tirar de un rodillo para canola.

El enganche de remolque del colector (1) tiene tres posiciones:

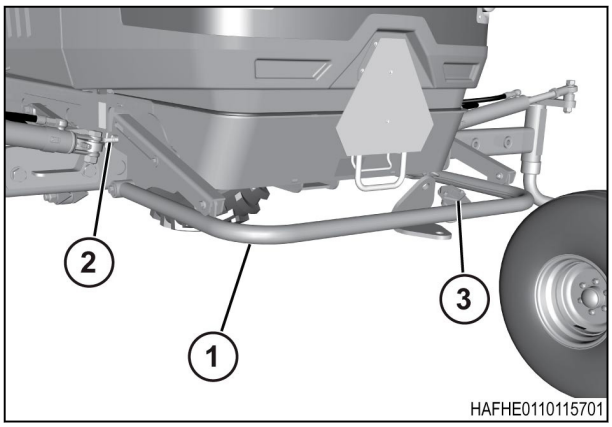


Fig. 242.

- Posición de remolque (abajo) - Use la posición de remolque para tirar de un colector de banda colectora con un kit de transporte de baja velocidad.
- Posición de campo (la que se muestra) - Use la posición de campo en el campo para borrar los camellones o para tirar de un rodillo para canola.
- Posición hacia arriba - Utilice la posición hacia arriba solo para acceder al gancho trasero. En la posición hacia arriba, el acceso al pestillo de la tapa del extremo será difícil.

ADVERTENCIA:
Tenga cuidado de no golpearse las manos en el enganche al cerrar la tapa del extremo.

Para ajustar la altura, tire de los pasadores (2) y mueva el enganche de remolque a la altura deseada. Suelte los pasadores. Asegúrese de que ambos pasadores estén firmemente bloqueados.

Conecte el mazo de cables del enganche del kit de transporte a baja velocidad al conector de siete clavijas (3) antes de remolcar el colector.

3.26 Suspensión de la cabina

3.26.1 Suspensión de la cabina - presión de aire sin compresor de aire

Esta suspensión de la cabina se utiliza solo en máquinas modelo del año 2018.

La recomendación para un punto de inicio es de 159 kPa (23 lb/pulg²) sin nadie en la cabina.

La presión necesaria depende del peso total en la cabina y la calidad de suspensión deseada.

Aumente la presión de aire para tener un desplazamiento más firme.

IMPORTANTE: *No aumente la presión por encima de 344 kPa (50 lb/pulg²).*

Disminuya la presión de aire para tener un desplazamiento más suave.

NOTA: *Asegúrese de que la cabina no toque fondo durante el funcionamiento.*

Cuando transporte en un remolque, aumente la presión a 241 kPa (35 lb/pulg²) para evitar que la cabina vaya saltando.

Válvula de aire estándar

La válvula de aire (1) está en el lado izquierdo de la cabina.

Controle la presión de aire con un manómetro para neumáticos.

- Para aumentar la presión de aire, conecte una manguera de un compresor de aire a la válvula de aire.
- Para disminuir la presión de aire, presione la aguja de la válvula de aire y libere presión de aire.

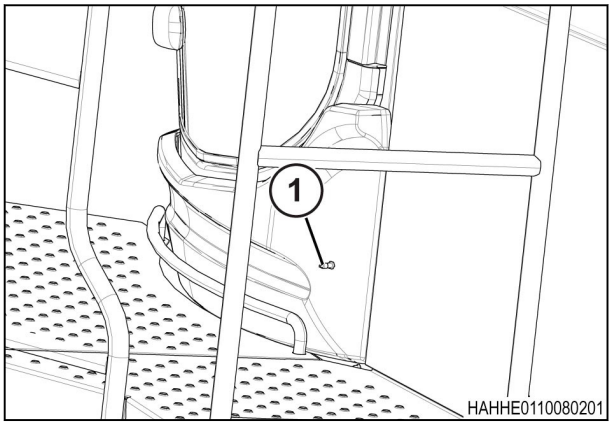


Fig. 243.

3.26.2 Suspensión de la cabina - presión de aire con compresor de aire

La suspensión de la cabina con presión de aire con compresor de aire es una opción de fábrica en el año modelo 2019 y posteriores.

El compresor de aire montado en el motor proporciona aire al regulador de presión. Cuando la presión en el depósito es menor a 90 lb/pulg2 el regulador dirige el aire a través del secador y al depósito. Cuando la presión del depósito aumenta a 120 lb/pulg2 el regulador desvía el aire del compresor a la atmósfera. Al mismo tiempo, el tanque de purga realiza el escape a través del secador para quitar la humedad acumulada. Esto produce silbidos periódicos debajo de la plataforma izquierda, lo que es una operación normal.

Los conjuntos de bolsas de aire de la suspensión se nivelan automáticamente y realizan la admisión o escape de aire desde el depósito según sea necesario para mantener una altura fija de desplazamiento.

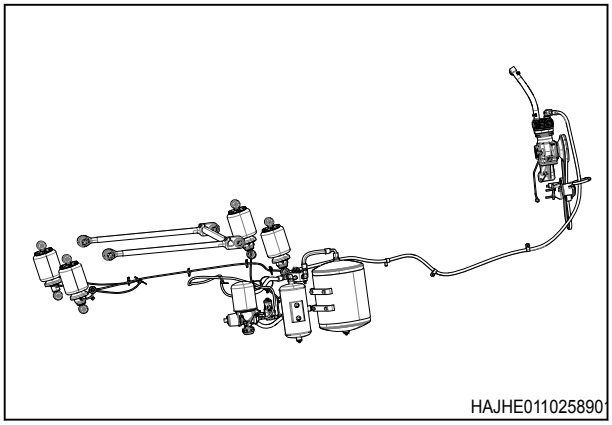


Fig. 244.

3.26.3 Resorte helicoidal de la suspensión de la cabina

La suspensión de la cabina con resorte helicoidal es una opción de fábrica en el año modelo 2019 y posterior.

Ya que la parte delantera de la cabina es más pesada que la parte trasera de la cabina, los resortes delanteros se deben ajustar más alto que los resortes de la parte trasera.

Los resortes helicoidales se ajustan de fábrica en:

- Los resortes delanteros ajustados en la posición n.° 5.
- Los resortes traseros ajustados en la posición n.° 3.

Para cambiar la suspensión, utilice una llave inglesa para girar la pieza plateada (1) en el resorte helicoidal.

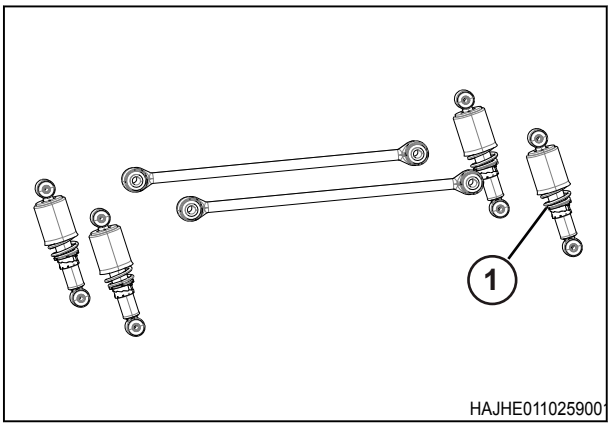


Fig. 245.

4 Mantenimiento

4.1 Programa de mantenimiento . . . 217
4.2 Información general . . . 221
4.2.1 Inspección durante la lubricación . . . 221
4.2.2 Cojinetes sellados . . . 221
4.3 Puntos de lubricación . . . 222
4.4 Aceite del motor . . . 224
4.4.1 Examinar el nivel de aceite del motor . . . 224
4.4.2 Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite . . . 224
4.5 Filtro de aire del motor . . . 226
4.5.1 Intervalo de mantenimiento del filtro de aire del motor . . . 226
4.5.2 Reemplazar el elemento principal . . . 227
4.5.3 Reemplazar el elemento secundario . . . 228
4.6 Sistema de combustible . . . 229
4.6.1 Ubicación del tubo de llenado de combustible . . . 229
4.6.2 Válvula de combustible . . . 229
4.6.3 Eliminar el agua del sistema de combustible . . . 230
4.6.4 Reemplace los filtros de combustible . . . 230
4.6.5 Reemplazar el filtro de combustible auxiliar . . . 231
4.6.6 Purgue el sistema de combustible . . . 232
4.7 Correas . . . 233
4.7.1 Mantenimiento de las correas . . . 233
4.7.2 Ajuste de las correas . . . 233
4.7.3 Correa de la bomba del aspirador . . . 233
4.7.4 Quitar la correa de la bomba del aspirador . . . 234
4.7.5 Instalar la correa de la bomba del aspirador . . . 235
4.7.6 Cambiar la correa del motor . . . 236
4.7.7 Cambiar la correa del compresor de aire . . . 236
4.8 Refrigerante de motor . . . 238
4.8.1 Nivel del refrigerante . . . 238
4.8.2 Mezcla de refrigerante . . . 238
4.8.3 Cambiar el refrigerante del motor . . . 238
4.8.3.1 Drenaje del refrigerante del motor . . . 238
4.8.3.2 Llenar el refrigerante del motor . . . 239
4.9 Caja de cambios de transmisión de la bomba . . . 241
4.9.1 Nivel de aceite . . . 241
4.9.2 Cambiar el aceite . . . 241
4.10 Transmisiones planetarias . . . 243
4.10.1 Examinar el nivel de aceite . . . 243
4.10.2 Cambiar el aceite . . . 243
4.10.3 Desconectar los planetarios . . . 243
4.10.4 Conectar los planetarios . . . 244
4.11 Filtros de aire de la cabina . . . 246
4.11.1 Reemplace los filtros de aire de la cabina . . . 246
4.12 Limpieza del parabrisas . . . 247
4.12.1 Limpiar el parabrisas . . . 247
4.13 Sistema hidráulico . . . 248
4.13.1 Nivel de aceite hidráulico . . . 248
4.13.2 Filtros de aceite hidráulico . . . 248
4.13.2.1 Cambiar el filtro de carga de la transmisión de desplazamiento . . . 248

4.13.2.2 Cambiar el filtro de retorno . . . 249
4.13.3 Válvula de función auxiliar . . . 249
4.13.4 Circuito de transmisión de desplazamiento . . . 250
4.13.5 Circuito del ventilador del motor . . . 251
4.13.6 Circuito del freno de mano . . . 251
4.13.7 Circuito de transmisión del colector . . . 252
4.13.8 Circuito de control de la inclinación del colector . . . 252
4.13.9 Circuito de elevación del molinete y de presión de los rodillos . . . 253
4.13.10 Circuito de elevación y flotación del colector . . . 253
4.13.11 Circuito de la dirección trasera . . . 255
4.14 Sistema eléctrico . . . 256
4.14.1 Batería . . . 256
4.14.2 Alternador . . . 256
4.14.3 Arrancar el motor con una batería auxiliar . . . 257
4.14.4 Mantenimiento del sistema de luces y de reflectores . . . 257
4.14.5 Reemplazo de bombillas . . . 258
4.14.5.1 Reemplazar una bombilla de la luz de trabajo . . . 258
4.14.5.2 Reemplazar las bombillas de las luces ámbar redondas . . . 258
4.14.5.3 Reemplazar una bombilla de la luz de reversa . . . 258
4.14.5.4 Luces traseras . . . 259
4.14.5.5 Reemplazar las bombillas de las luces de techo de la cabina y la puerta . . . 259
4.14.6 Fusibles y relés . . . 259
4.15 Varillaje de elevación del cabezal . . . 265
4.15.1 Nivelar el colector . . . 265
4.16 Eje trasero . . . 266
4.16.1 Ajustar el amortiguador, si está equipado . . . 266
4.16.2 Ajustar el ancho de la banda de rodadura del eje trasero . . . 266
4.17 Ruedas y neumáticos . . . 268
4.17.1 Presión de los neumáticos . . . 268
4.17.2 Torque de los pernos de la rueda . . . 268
4.17.3 Reparación de los neumáticos . . . 268
4.17.4 Cambio de tamaño de los neumáticos . . . 268
4.17.5 Quitar la rueda de transmisión . . . 268
4.17.6 Instalar la rueda de transmisión . . . 269
4.17.7 Quitar la rueda trasera . . . 269
4.17.8 Instalar la rueda trasera . . . 270
4.18 Almacenamiento . . . 271

4.1 Programa de mantenimiento

La operación en condiciones rigurosas o especiales requiere de una lubricación más frecuente.

A diario	Cada 50 horas	Cada 250 horas	Cada 400 horas	Cada 500 horas	Anual	Otros	
						Entre 3 y 5 horas después de la instalación del neumático, y mantenimiento periódico a partir de entonces	Compruebe la torsión de los accesorios de sujeción de las ruedas
X							Compruebe el filtro de aire de la cabina
X							Comprobar el nivel de aceite del motor
X							Compruebe el nivel de aceite de la caja de cambios de la transmisión de la bomba
X							Compruebe el nivel de aceite hidráulico
X							Compruebe el nivel de combustible
X							Compruebe el nivel de refrigerante en el contenedor de recuperación
	X						Compruebe el nivel de refrigerante en el tanque de refrigerante
	X						Drene el agua del filtro primario de combustible
	X						Lubrique los pivotes de la rueda de cola (1 engrasador cada uno)
	X						Lubrique los receptores del colector o los brazos de elevación (2 engrasadores cada uno)
		X					Cambie el filtro de retorno hidráulico
		X					Cambiar el filtro de carga hidráulica
		X					Compruebe la torsión de los accesorios de sujeción de las ruedas

A diario	Cada 50 horas	Cada 250 horas	Cada 400 horas	Cada 500 horas	Anual	Otros	
		X					Compruebe las mangueras de admisión de aire y apriete las abrazaderas
		X					Compruebe las mangueras del sistema del refrigerante y apriete las abrazaderas
		X					Compruebe el nivel de aceite de las transmisiones planetarias
			X				Cambie el aceite y el filtro del motor
				X			Reemplace los filtros de combustible
				X			Cambie el aceite de la caja de cambios de transmisión de la bomba
				X			Cambie el aceite de las transmisiones planetarias
					X		Compruebe la protección de congelamiento del refrigerante del motor antes del invierno
					X		Cambie los elementos del filtro de aire del motor
					X		Cambie los filtros de aire de la cabina
					X	Una vez al año o cada 2000 horas	Cambio del aceite hidráulico
						1000 horas	Limpie y lubrique los cojinetes de las ruedas
						Según sea necesario	Limpie los bornes de la batería
						Según sea necesario	Compruebe el nivel de electrolito de la batería
						Según sea necesario	Limpie el radiador y las bobinas de refrigeración
						Según sea necesario	Compruebe la presión de los neumáticos
						Según sea necesario	Cambie el elemento primario del filtro de aire del motor

A diario	Cada 50 horas	Cada 250 horas	Cada 400 horas	Cada 500 horas	Anual	Otros	
						Dos años	Cambiar el refrigerante del motor
						400, 2400, 4800, 7200, 9600 horas	Ajuste de la válvula del motor
						4000 horas	Inspección del turbocompresor y el interenfriador

Programa de mantenimiento inicial

Realice lo siguiente después de las primeras 50 horas de funcionamiento de la máquina y desde entonces en adelante utilice el programa de mantenimiento regular.

Después de las primeras 50 horas	
X	Cambie el filtro de retorno hidráulico
X	Cambiar el aceite del motor y el filtro de aceite
X	Cambie los filtros de carga hidráulicos (2 filtros)
X	Cambie el aceite de las transmisiones planetarias
X	Cambie el aceite de la caja de cambios de transmisión de la bomba

Vínculos relacionados

Requisito de calidad del aceite de motor página 303
Especificaciones de lubricación página 302

4.2 Información general

4.2.1 Inspección durante la lubricación

Durante la lubricación de la máquina, revise los siguientes elementos:

- Niveles de fluido
  - Aceite del motor
  - Tanque de combustible
  - Depósito de fluido hidráulico
  - Refrigerante de motor
- Piezas flojas, faltantes o desgastadas
- Neumáticos: Verifique que tengan la presión de aire correcta
- Filtro de aceite hidráulico: Verifique que no haya fugas
- Bombas y conexiones hidráulicas: Verifique que no haya fugas
- Tuberías hidráulicas del tractor: Verifique que estén sujetadas firmemente y que no tengan fugas
- Mangueras del depurador de aire: Verifique que estén bien ajustadas
- Que el radiador y la rejilla estén limpios
- Radiador y manguera: Verifique que no haya fugas
- Correa del motor: Verifique que esté en buenas condiciones
- Motor: Verifique que no haya fugas de aceite
- Que la batería tenga el que las conexiones estén ajustadas
- Que los controles del operador tengan la posición correcta y que funcionen como corresponde

4.2.2 Cojinetes sellados

Se utilizan cojinetes sellados para proporcionar un funcionamiento sin inconvenientes con un mínimo de mantenimiento y lubricación.

Los cojinetes sellados están lubricados de por vida y, debido al tipo de sello usado, no se puede agregar lubricante.

Si el sello se daña, reemplace el cojinete sellado.

NOTA:
Los cojinetes utilizados en algunos componentes deben lubricarse.

4.3 Puntos de lubricación

Quite el exceso de la grasa externa, especialmente cuando trabaje en suelos arenosos.

Asegúrese de limpiar completamente los engrasadores antes de conectar la pistola de grasa.

Revise cada punto de lubricación durante el procedimiento de lubricación para asegurarse de que la aplicación del lubricante sea correcta.

Durante la lubricación de la máquina, compruebe que no haya piezas flojas, faltantes o desgastadas.

Receptores del colector o brazos de elevación

Lubrique los receptores del colector con 1 a 2 bombeos cada 50 horas. Hay dos engrasadores (1) en cada receptor del colector.

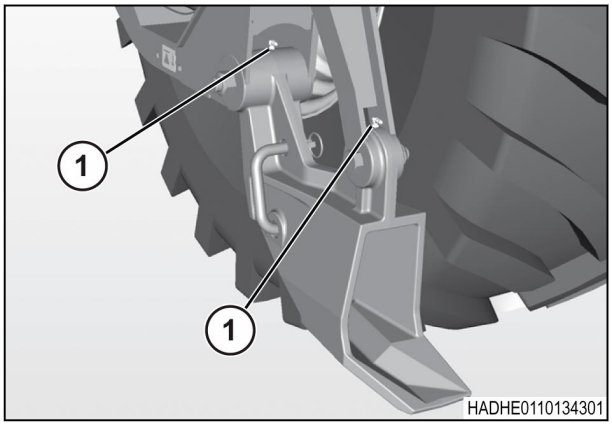


Fig. 1.

Lubrique los brazos de elevación de 1 a 2 bombeadas cada 50 horas. Hay dos engrasadores (1) en cada brazo de elevación.

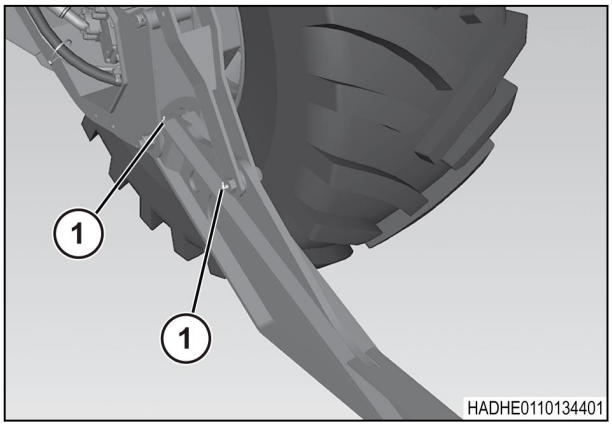


Fig. 2.

Pivote de la rueda de cola

Lubrique el pivote de la rueda de cola con 2 a 4 bombeos cada 50 horas. Hay un engrasador (1) en la parte exterior de cada tubo de pivote.

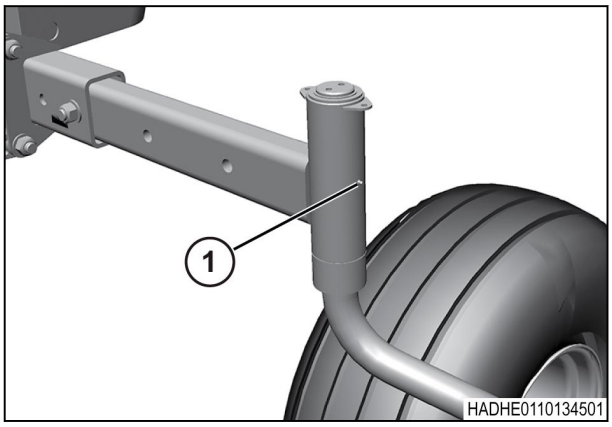


Fig. 3.

Vínculos relacionados

Especificaciones de lubricación página 302

4.4 Aceite del motor

Los aceites lubricantes deben cumplir los altos estándares de un motor turbocomprimido y posenfriado que cumpla con los estándares de emisiones más recientes. Utilice aceites lubricantes de buena calidad y cambie el aceite y el filtro a tiempo para que el motor tenga una larga vida útil y un buen rendimiento.

Mantenga el motor limpio y utilice siempre un equipo de carga limpio y aceite limpio según las especificaciones.

Vínculos relacionados

Requisito de calidad del aceite de motor página 303

4.4.1 Examinar el nivel de aceite del motor

Antes de iniciar el procedimiento

Examine diariamente el nivel de aceite del motor antes de ponerlo en marcha.

IMPORTANTE: *No opere el motor con el nivel de aceite por debajo de la marca baja (L) o por encima de la marca alta (H).*

Procedimiento

1. Estacione la máquina sobre una superficie plana y sólida.
2. Conecte el freno de mano, detenga el motor y quite la llave.
3. Si acaba de arrancar el motor, espere un mínimo de cinco minutos para examinar el nivel del aceite.
4. Quite la varilla del nivel de aceite (1) del motor.
5. Asegúrese de que el nivel de aceite esté entre la marca inferior y la marca superior de la varilla indicadora.

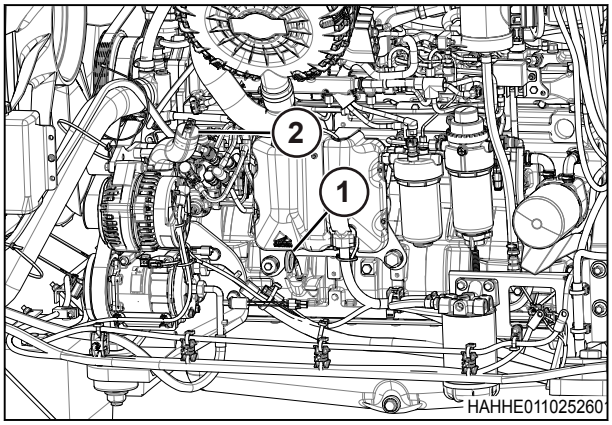


Fig. 4.

6. Quite la varilla del nivel de aceite y vuelva a examinar el nivel de aceite.
7. Si el nivel de aceite es bajo, agregue aceite.
   a) Cubra el alternador para evitar que ingrese aceite al alternador.
   b) Quite la tapa de llenado de aceite (2).
   c) Añada aceite a través de la abertura.
   d) Vuelva a instalar la cubierta del llenado de aceite.
8. Inserte bien la varilla indicadora.

4.4.2 Cambie el aceite del motor y el filtro de aceite

Antes de iniciar el procedimiento

Almacene todos los líquidos durante la realización de la inspección, el mantenimiento, las pruebas, los ajustes y las reparaciones de la máquina. Esté preparado para almacenar los líquidos en los recipientes adecuados antes de abrir cualquier compartimiento o de desarmar cualquier componente que contenga líquido. Elimine todos los líquidos conforme a las normas y leyes locales.

PRECAUCIÓN:
El aceite del motor estará lo suficientemente calientes como para provocar quemaduras, si el motor ha estado recientemente en funcionamiento. Deje pasar un tiempo suficiente para que el motor y las piezas cercanas se enfríen antes de drenar el aceite del motor o quitar el filtro de aceite.

Cambie el aceite y el filtro de aceite después de las primeras 50 horas de funcionamiento y, después, cada 400 horas.

Cada vez que cambie el aceite, reemplace el filtro de aceite.

Las condiciones de carga pesada y mucha suciedad requieren cambios más frecuentes.

Procedimiento

1. Haga funcionar el motor hasta que se caliente.
2. Estacione la máquina en una superficie nivelada y firme. Aplique el freno de estacionamiento.
3. Detenga el motor y llévese la llave.
4. Limpie el área alrededor del tapón de drenaje (1).
5. Quite el tapón de drenaje y drene el aceite en un recipiente.
6. Reemplace el anillo de junta del tapón de drenaje.
7. Cuando el aceite se haya drenado del motor, coloque el tapón de drenaje y apriételo.
8. Limpie el área alrededor del filtro de aceite (2).
9. Quite y descarte el filtro de aceite.

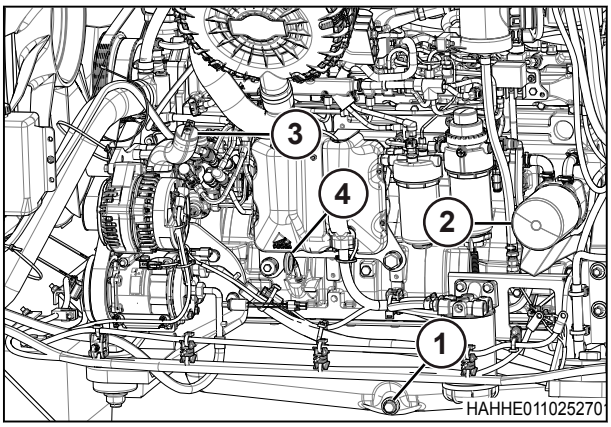


Fig. 5.

10. Aplique aceite de motor limpio en la junta del filtro nuevo. Limpie el área del motor en el que se encuentra la junta.
11. Instale y apriete el filtro nuevo manualmente. No ajuste en exceso.
12. Cubra el alternador para evitar que el aceite esté sobre o entre al alternador.
13. Limpie el área alrededor de la tapa de llenado (3). Quite la tapa de llenado.
14. Llene el cárter a través del orificio de la tapa del tubo de llenado hasta el nivel correcto con el aceite correcto.
15. Coloque la tapa de llenado.
16. Arranque el motor y hágalo funcionar en ralentí bajo.
17. Detenga el motor y llévese la llave.
18. Examine en busca de fugas y limpie todo el aceite del motor.
19. Examine el nivel de aceite después de hacer funcionar el motor. Añada todo el aceite que sea necesario para alcanzar el nivel de aceite correcto en la varilla de medición (4).

Vínculos relacionados

Requisito de calidad del aceite de motor página 303
Especificaciones de lubricación página 302

4.5 Filtro de aire del motor

El elemento principal y el elemento secundario se mantienen en su posición mediante la tapa del depurador de aire (1).

El ventilador del aspirador impulsado por correa elimina el polvo del prefiltro que se encuentra en la carcasa del filtro de aire.

Asegúrese de que todas las abrazaderas y bridas de la manguera estén apretadas después de realizar las tareas de mantenimiento del filtro de aire. Revise las juntas de los elementos. Reemplace todas las piezas dañadas.

IMPORTANTE:
No utilice un elemento de filtro que tenga más de tres años de uso. Reemplace ambos elementos después de un máximo de dos años en la máquina.

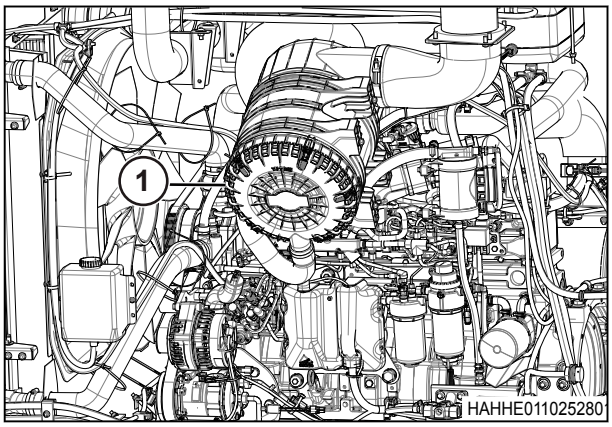


Fig. 6.

4.5.1 Intervalo de mantenimiento del filtro de aire del motor

Durante el funcionamiento de la máquina, cuando la restricción del filtro de aire del motor alcance 559 mm (22 pulg) de vacío, el indicador de restricción (1) se encenderá. Si el indicador de restricción parpadea durante el funcionamiento, reemplace el elemento primario en el siguiente mantenimiento diario.

El mantenimiento de los elementos es necesario solo cuando el indicador de restricción está encendido.

Después de reemplazar el filtro principal, si el indicador de restricción está encendido de forma intermitente, reemplace el elemento secundario.

No limpie los elementos.

Reemplace los elementos cuando se utilizan en la máquina por dos años. .

Reemplace el elemento secundario cuando se produce una de estas condiciones:

- Después de reemplazar el elemento principal cuatro veces.
- Cuando se utiliza en la máquina por dos años.
- Cuando una inspección visual muestre daños en el elemento secundario.
- Cuando el indicador de restricción de aire se encienda luego de reemplazar el elemento primario.

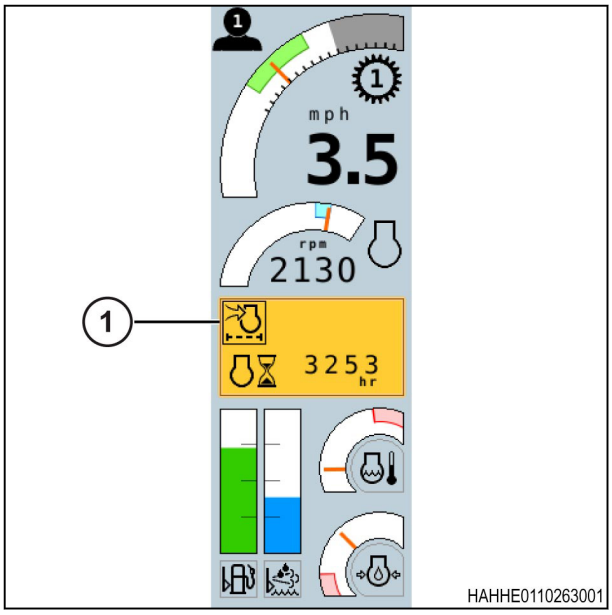


Fig. 7. Terminal C1000

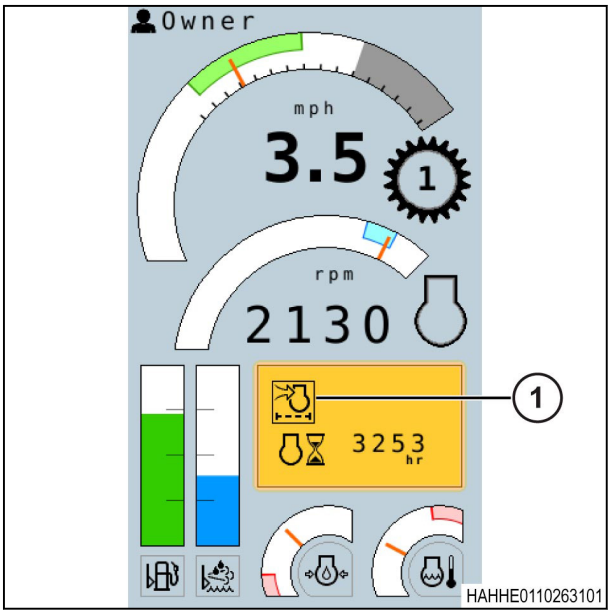


Fig. 8. Terminal C2100

4.5.2 Reemplazar el elemento principal

Procedimiento

1. Abra las abrazaderas (1) de la cubierta del depurador de aire y quite la cubierta del depurador de aire.

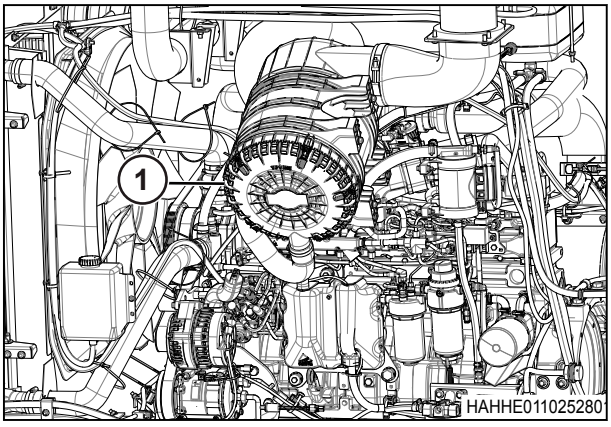


Fig. 9.

2. Tire del elemento principal (1) del alojamiento del depurador de aire.

De ser necesario, gírelo mientras tira.

3. Limpie el interior de la carcasa del depurador de aire y la tapa con un paño húmedo limpio.

4. Instale el elemento primario nuevo. Asegúrese de que el elemento primario esté asentado en la carcasa del depurador de aire.

5. Instale la cubierta del depurador de aire y cierre las abrazaderas.

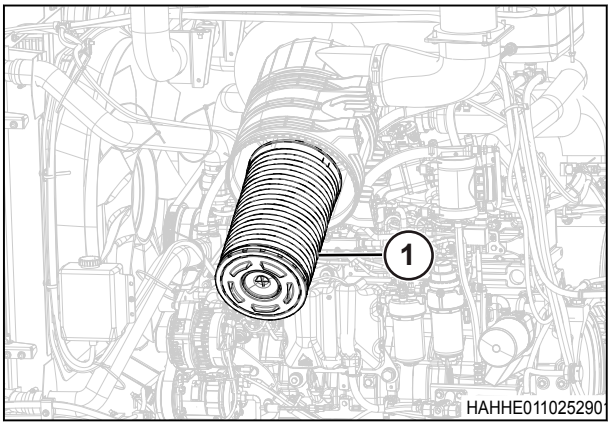


Fig. 10.

4.5.3 Reemplazar el elemento secundario

Procedimiento

1. Abra las abrazaderas de la cubierta del depurador de aire (1) y quítela.

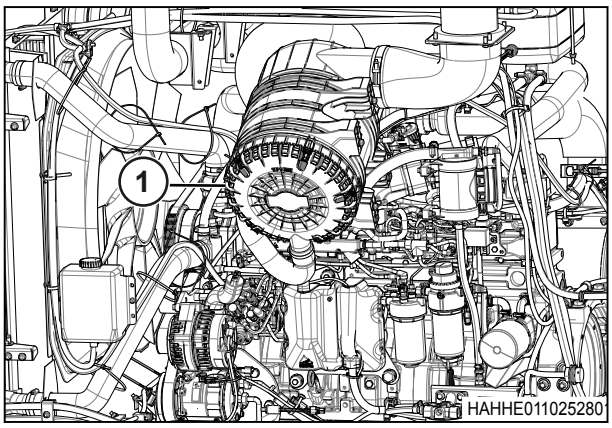


Fig. 11.

2. Quite el elemento principal (1).

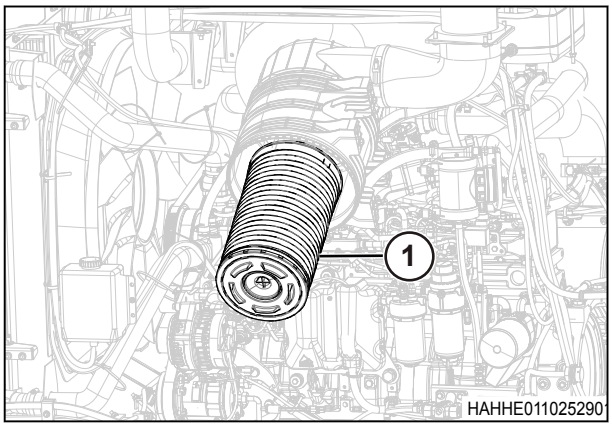


Fig. 12.

3. Gire el elemento secundario (1) hacia la izquierda para quitarlo.

IMPORTANTE:
No limpie ni vuelva a utilizar el elemento secundario.

4. Limpie el interior de la carcasa del depurador de aire y la tapa con un paño húmedo limpio.

5. Instale un elemento secundario nuevo. Para instalarlo, gírelo hacia la izquierda.

6. Instale el elemento primario. Asegúrese de que el elemento primario esté asentado en la carcasa del depurador de aire.

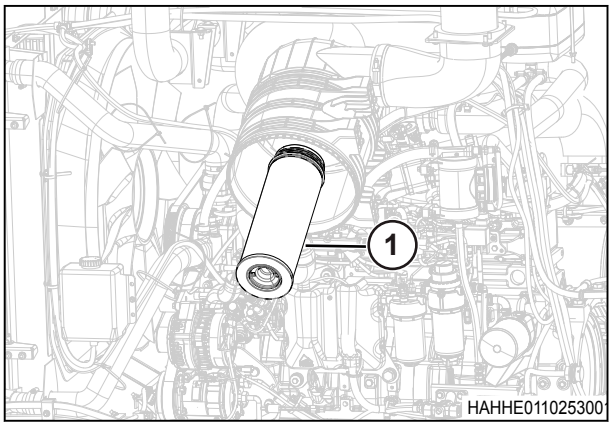


Fig. 13.

7. Instale la cubierta del depurador de aire y cierre las abrazaderas.

4.6 Sistema de combustible

ADVERTENCIA:
Quite lentamente la tapa de combustible, ya que el combustible puede estar bajo presión. Una eyección de combustible puede provocar lesiones.

ADVERTENCIA:
No llene el tanque de combustible ni realice el mantenimiento al sistema de combustible cuando el motor esté caliente o funcionando. Nunca fume mientras agrega combustible a la máquina.

Consulte las especificaciones de la máquina para obtener información sobre el tipo correcto de combustible para esta máquina.

Proteja el sistema de combustible. La entrada de suciedad y agua a las piezas de inyección causará daños y disminuirá el rendimiento.

Para evitar la llegada de suciedad o agua a las piezas de inyección:

- Utilice combustible limpio.
- Mantenga limpio el combustible.
- Mantenga el tanque de combustible lleno.
- Elimine el agua del sistema de combustible.
- Realice el mantenimiento de los filtros de combustible.

4.6.1 Ubicación del tubo de llenado de combustible

ADVERTENCIA:
Siempre pare el motor antes de agregar combustible. No fume mientras añade combustible a la máquina.

La tapa del tubo de llenado de combustible (1) se encuentra detrás de la cabina.

IMPORTANTE:
Siempre limpie completamente el cuello y la tapa del tubo de llenado antes de quitar la tapa.

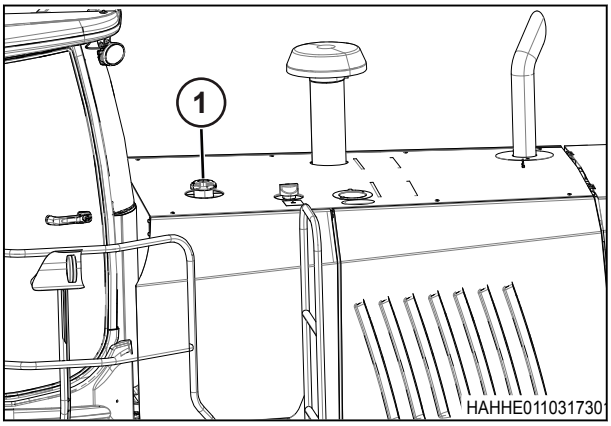


Fig. 14.

4.6.2 Válvula de combustible

La válvula de combustible (1) está ubicada en el lado derecho de la máquina.

Cierre la válvula de combustible antes de quitar los filtros de combustible.

Abra la válvula de combustible antes de la operación.

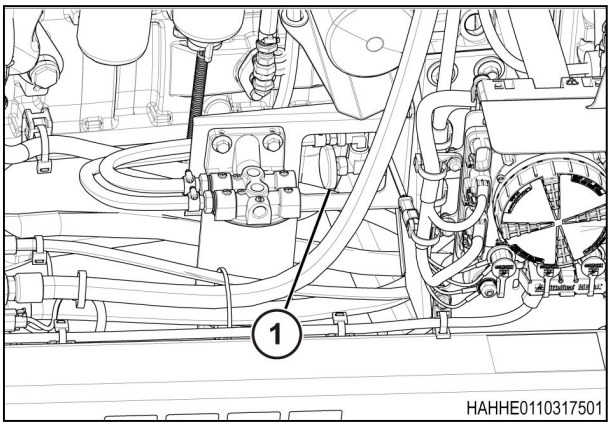


Fig. 15.

4.6.3 Eliminar el agua del sistema de combustible

Drenar el agua del prefiltro de combustible y del filtro de combustible auxiliar:

- Semanal
- Cada 50 horas de funcionamiento.
- Cuando el indicador de agua en el combustible se ilumine en el panel de instrumentos

Procedimiento

1. Coloque un recipiente debajo del prefiltro de combustible (1).

2. Abra el drenaje ubicado en la parte inferior del prefiltro de combustible.

3. Cuando haya drenado el agua, cierre el drenaje.

4. Coloque un recipiente debajo del filtro de combustible auxiliar (2).

5. Abra el drenaje ubicado en la parte inferior del filtro de combustible auxiliar.

6. Cuando haya drenado el agua, cierre el drenaje.

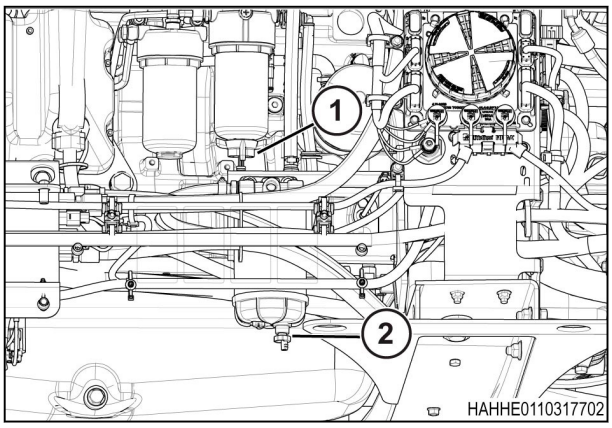


Fig. 16.

4.6.4 Reemplace los filtros de combustible

Reemplace los elementos del filtro de combustible cada 500 horas de funcionamiento o una vez por temporada.

IMPORTANTE: *Cuando haya una pérdida de potencia, quite y deseche los filtros de combustible. Instale filtros nuevos.*

Procedimiento

1. Limpie los filtros y el área alrededor de los filtros.

2. Cierre la válvula de combustible.

3. Desconecte el mazo de cables (1) del sensor de agua en el combustible (2).

4. Coloque un recipiente bajo los filtros de combustible para almacenar el combustible.

5. Gire el prefiltro (3) hacia la izquierda y quítelo.

6. Quite el sensor de agua en el combustible del prefiltro.

7. Gire el filtro de combustible final (4) hacia la izquierda y quítelo.

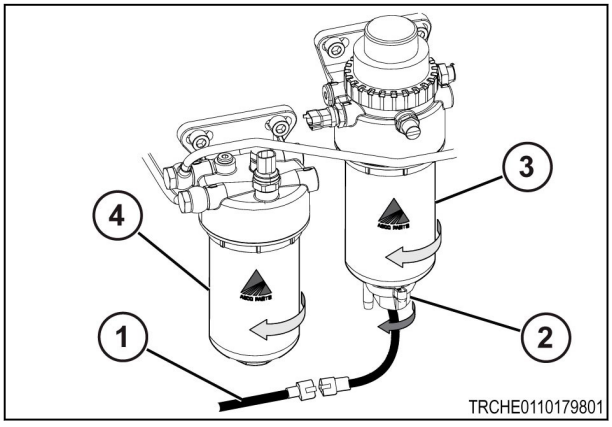


Fig. 17.

8. Retire el tapón e instale el sensor de agua en el combustible en el nuevo prefiltro.

9. Lubrique los aros tóricos en los nuevos filtros de combustible con combustible limpio (1).
10. Llene la cámara exterior (2) de los filtros con combustible limpio.
11. Instale los nuevos filtros. Apriete los filtros a 40 Nm (30 lb-pie).
12. Conecte el mazo de cables al sensor de agua en el combustible.
13. Abra la válvula de combustible.
14. Purgue del sistema de combustible.
15. Ponga en marcha el motor y verifique que no haya pérdidas.

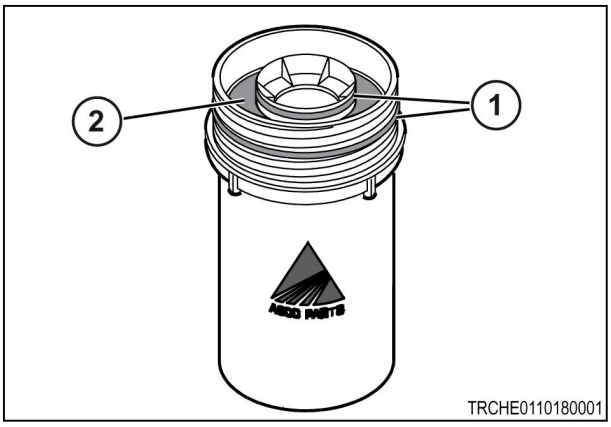


Fig. 18.

Tras finalizar el procedimiento

IMPORTANTE: *Lleve los elementos de filtro usados hacia la ubicación correcta para su eliminación.*

IMPORTANTE: *La garantía del motor es válida únicamente cuando se utilizan elementos de filtro originales AGCO Power™.*

4.6.5 Reemplazar el filtro de combustible auxiliar

Reemplace los elementos del filtro de combustible cada 500 horas de funcionamiento o una vez por temporada.

IMPORTANTE: *Cuando haya una pérdida de potencia, quite y deseche los filtros de combustible. Instale filtros nuevos.*

Procedimiento

1. Limpie los filtros y el área alrededor del filtro de combustible auxiliar (1).
2. Cierre la válvula de combustible (2).
3. Coloque un recipiente debajo del filtro de combustible auxiliar para recibir el combustible.
4. Gire el filtro de combustible auxiliar hacia la izquierda y quítelo.
5. Lubrique las juntas tóricas en el nuevo filtro de combustible auxiliar con combustible limpio.
6. Llene la cámara exterior del filtro de combustible auxiliar con combustible limpio.
7. Instale el nuevo filtro de combustible auxiliar.
8. Abra la válvula de combustible.
9. Purgue del sistema de combustible.
10. Ponga en marcha el motor y verifique que no haya pérdidas.

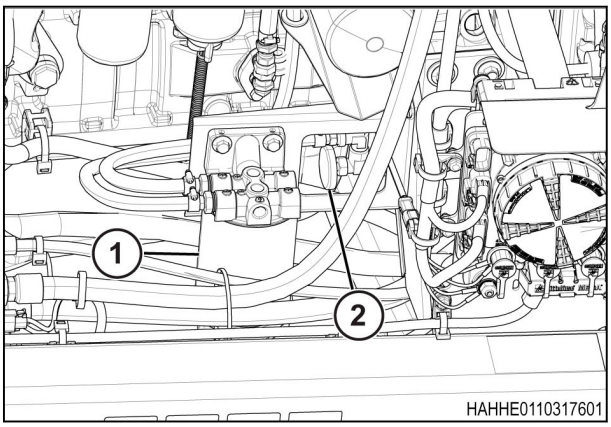


Fig. 19.

Tras finalizar el procedimiento

IMPORTANTE: *Lleve los elementos de filtro usados hacia la ubicación correcta para su eliminación.*

4.6.6 Purgue el sistema de combustible

Durante el mantenimiento del filtro o ante la falta de combustible, se requiere purgar manualmente el sistema de combustible.

Procedimiento

1. Abra el tapón de purga en el soporte del prefiltro (1).

2. Coloque una manguera transparente en el orificio del obturador y tiéndala hasta un recipiente adecuado.

3. Bombee el combustible con la bomba manual sobre el prefiltro (2).

4. Bombee con la bomba de mano hasta que no haya más burbujas de aire en el flujo de combustible.

5. Quite la manguera y cierre el tapón de purga.

6. Limpie el combustible derramado sobre el motor.

7. Ponga en marcha el motor. El sistema de combustible remueve en forma automática el aire que queda en el sistema.

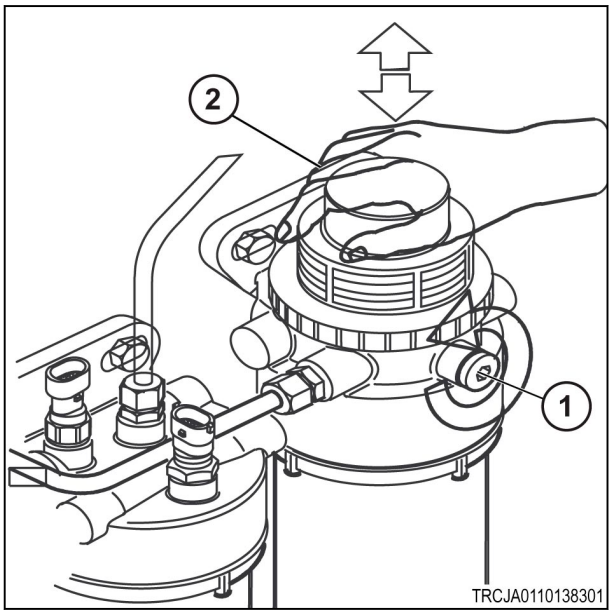


Fig. 20.

4.7 Correas

4.7.1 Mantenimiento de las correas

Mantener la tensión correcta de las correas prolonga su vida útil y aumenta su eficiencia. Las correas se estiran cuando están nuevas y es posible que requieran ajustes frecuentes hasta que se asienten. Cuando las correas están flojas, no siempre patinan lo suficiente como para que esto se note. Asegúrese de que l anueva corea no se sobrecaliente. Compruebe también que la canaleta de la polea no esté demasiado desgastada.

No utilice tratamientos para correas. Los tratamientos para correas pueden proporcionar más agarre temporalmente, pero harán que se debilite la capa exterior y que se reduzca la vida útil de la correa.

La presencia moderada de hilachas en la correa no indica una falla prematura. Recorte las hilachas si la correa se está despegando.

Proteja las correas lo máximo posible para mantenerlas limpias. Limpie las correas con un paño limpio y un detergente doméstico para quitar el aceite, la grasa y la suciedad. Nunca remoje las correas en solvente. ya que se debilitará la capa externa de la correa.

4.7.2 Ajuste de las correas

La bomba del aspirador se impulsa mediante una correa multirranurada (1) que sale de la bomba de agua. Esta es una correa tensora y no requiere ajustes.

Un tensor de correa accionado por resorte (2) mantiene la tensión de la correa simple multirranurada (3) que impulsa el alternador, el aire acondicionado y la bomba de agua.

Con máquinas año modelo 2019 y posteriores, un sistema de suspensión neumático de la cabina con compresor de aire es una opción instalada de fábrica. La tensión de la correa del compresor de aire (4) se aplica mediante el tensor (5).

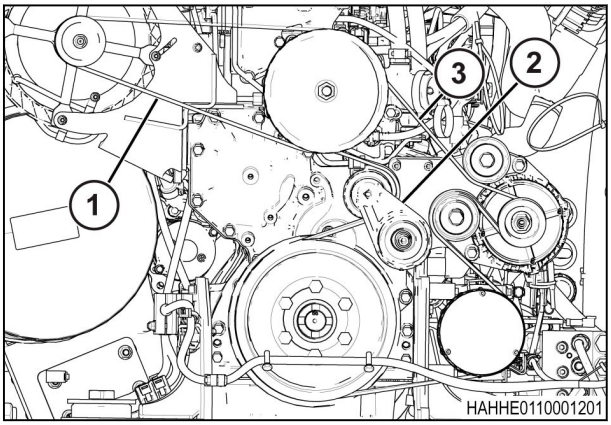


Fig. 21. Año modelo 2018

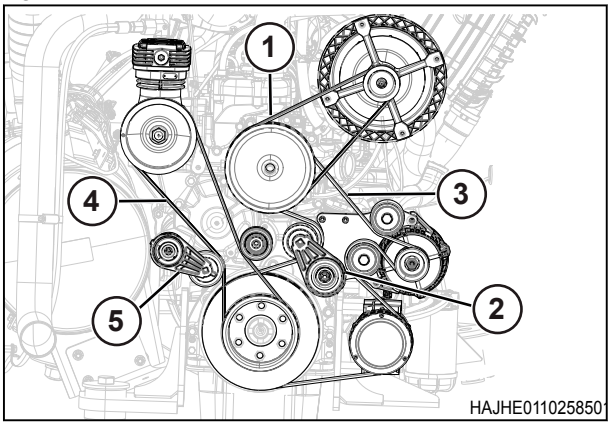


Fig. 22. Año modelo 2019 y posteriores

4.7.3 Correa de la bomba del aspirador

Siempre que quite la correa del aspirador, reemplácela. No instale una correa usada.

4.7.4 Quitar la correa de la bomba del aspirador

Procedimiento

1. Quite el perno de casquete de montaje inferior (1).

2. Afloje los tornillos de casquete de montaje (2) que están en la parte superior y al costado de la bomba del aspirador (3).

3. Mueva la parte inferior de esta bomba hacia el motor.

4. Quite la antigua correa del aspirador (4).

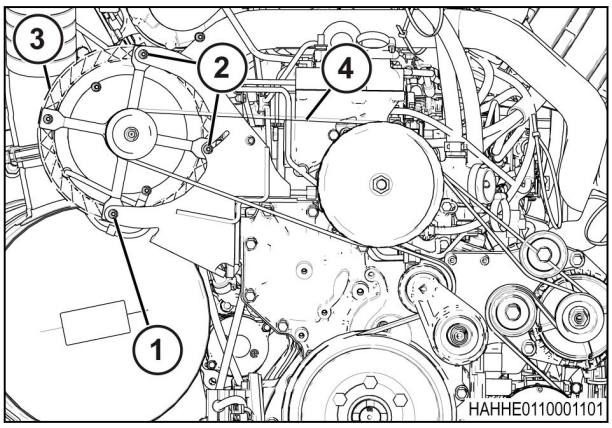


Fig. 23. Año modelo 2018

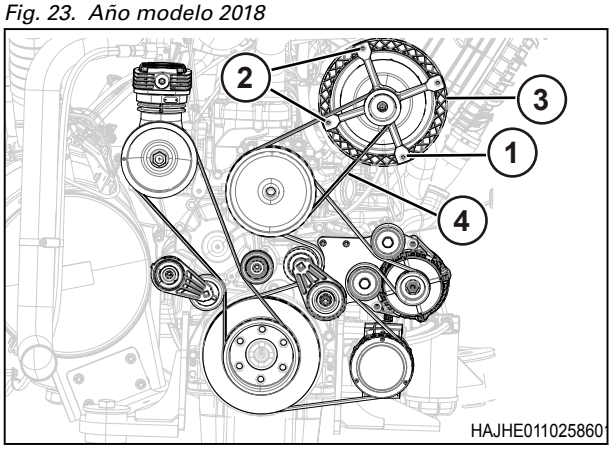


Fig. 24. Año modelo 2019 y posteriores

4.7.5 Instalar la correa de la bomba del aspirador

Procedimiento

1. Instale la nueva correa del aspirador (4).

2. Mueva la parte inferior de la bomba del aspirador (3) alejándola del motor e instale el tornillo de casquete de montaje inferior (1).

3. Apriete los tornillos de casquete de montaje (2) en la parte superior y al costado de la bomba del aspirador.

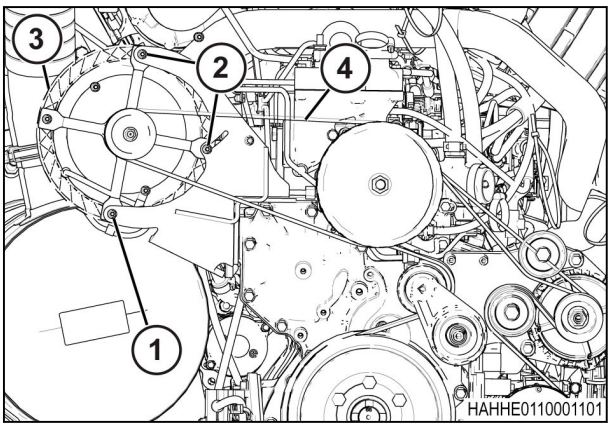


Fig. 25. Modelo del año 2018

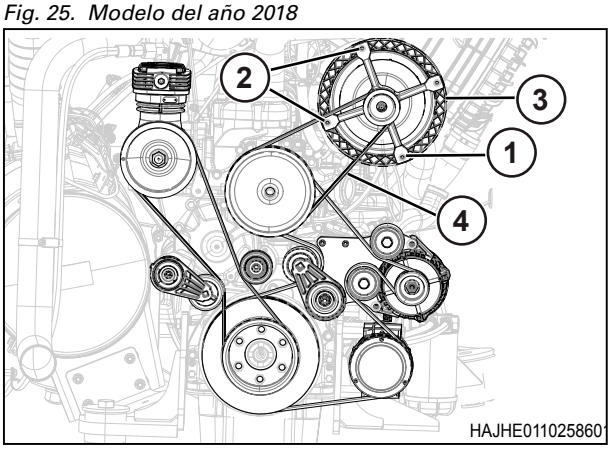


Fig. 26. Modelo del año 2019 y posteriores

4.7.6 Cambiar la correa del motor

Procedimiento

1. Quite y deseche la correa del aspirador (1).
2. Si está equipado con un compresor de aire, quite la correa del compresor de aire.
3. Coloque una herramienta con boca cuadrada de 1/2 de pulgada en el orificio del tensor (2).
4. Gire el tensor para aflojar la correa del motor (3).
5. A continuación, quite la correa.
6. Instale la nueva correa del motor.
7. Libere la tensión del tensor
8. y quite la herramienta.
9. Si está equipado con un compresor de aire, instale la correa del compresor de aire.
10. Instale una correa nueva para el aspirador.

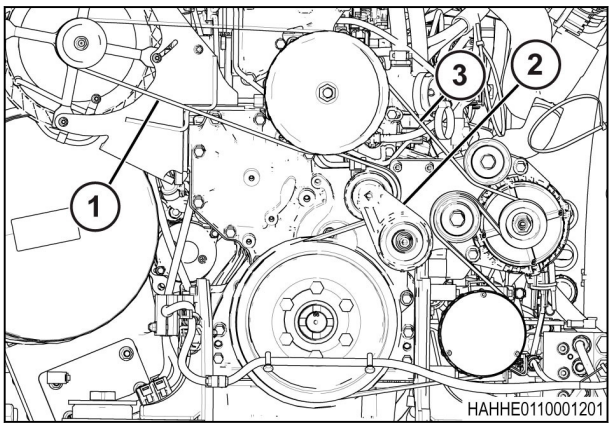


Fig. 27. Año modelo 2018

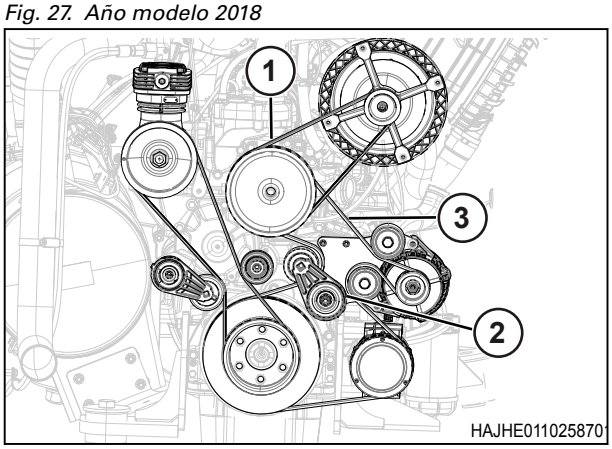


Fig. 28. Año modelo 2019 y posteriores

Vínculos relacionados

Cambiar la correa del compresor de aire página 236
Quitar la correa de la bomba del aspirador página 234
Instalar la correa de la bomba del aspirador página 235

4.7.7 Cambiar la correa del compresor de aire

La suspensión con aire de la cabina con compresor de aire es una opción instalada de fábrica para máquinas año modelo 2019 y posteriores.

Procedimiento

1. Coloque una herramienta con boca cuadrada de 3/8 de pulgada en el orificio del tensor (1).

2. Gire el tensor para aflojar la correa del compresor de aire (2).

3. Quite la correa del compresor de aire.

4. Instale la nueva correa del compresor de aire.

5. Libere la tensión del tensor

6. y quite la herramienta.

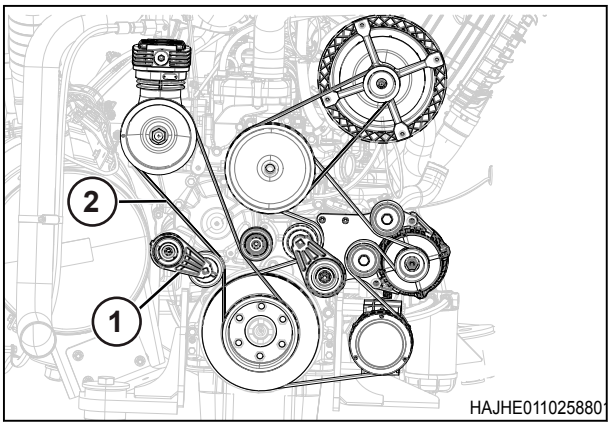


Fig. 29.

4.8 Refrigerante de motor

4.8.1 Nivel del refrigerante

PRECAUCIÓN:
No quite la tapa del radiador si el motor está caliente. Si se abre la tapa cuando el motor está caliente, puede salir vapor y refrigerante caliente despedido, causando quemaduras y otras lesiones. Deje que el motor se enfríe hasta que pueda tocar la tapa sin inconvenientes con la mano descubierta. A continuación, afloje la tapa hasta la primera muesca para liberar la presión y luego quite la tapa.

Revise diariamente el nivel de refrigerante del motor en el depósito de recuperación (1). Con el motor frío, el nivel de líquido debe estar entre los niveles COLD FULL (lleno en frío) y COLD ADD (añadir en frío) indicados.

Llene el sistema de refrigeración con refrigerante a través de la abertura del depósito de recuperación. No quite la tapa del tanque de refrigerante que se encuentra sobre el motor.

Revise el nivel de refrigerante en el tanque de refrigerante cada 50 horas. El tanque de refrigerante está sobre el motor.

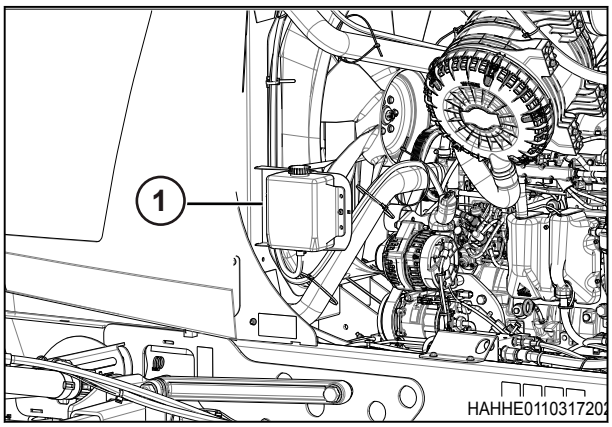


Fig. 30.

4.8.2 Mezcla de refrigerante

La mezcla de refrigerante del motor debe ser de 40 a 60 por ciento de anticongelante con base de etilenglicol o propilenglicol y agua. La mejor mezcla consiste en 50 por ciento de anticongelante y 50 por ciento de agua.

No utilice solo agua como refrigerante.

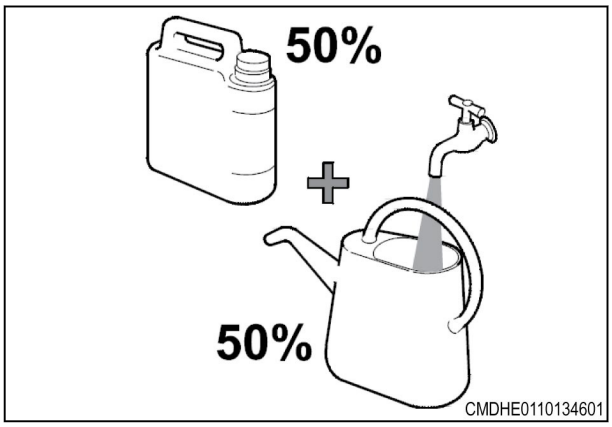


Fig. 31.

4.8.3 Cambiar el refrigerante del motor

Procedimiento

Cambie el refrigerante del motor cada dos años.

4.8.3.1 Drenaje del refrigerante del motor

ADVERTENCIA:
Cualquier contacto con refrigerante o vapor caliente puede causar graves quemaduras. Deje que los componentes del sistema de enfriamiento se enfríen antes de drenar el sistema de enfriamiento.

Procedimiento

1. Deje que el sistema de enfriamiento se enfríe antes de drenar el refrigerante.
2. Quite la tapa del tanque de refrigerante.
3. Coloque un contenedor debajo de la válvula de drenaje (1). Abra la válvula de drenaje.
4. Cuando se haya drenado todo el refrigerante del motor y del radiador, cierre la válvula de drenaje.

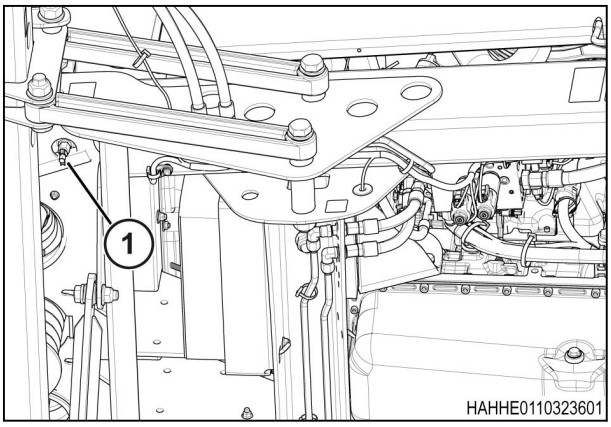


Fig. 32.

4.8.3.2 Llenar el refrigerante del motor

Procedimiento

1. Agregue lentamente el refrigerante al tanque de refrigerante (1) sobre el motor.

   IMPORTANTE:

   Llene completamente el tanque de refrigerante.

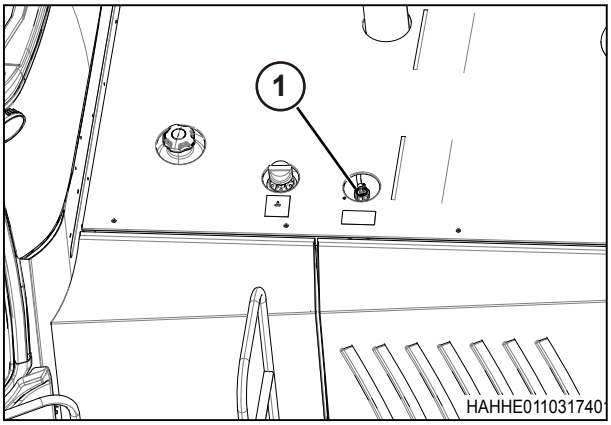


Fig. 33.

2. Agregue refrigerante al depósito de recuperación (1). Con el motor frío, el nivel de refrigerante debe estar entre los niveles LLENO EN FRÍO y AÑADIR EN FRÍO.
3. Encienda el calentador y configúrelo en el nivel caliente.
4. Arranque el motor y déjelo funcionar hasta que alcance la temperatura de funcionamiento para expulsar todo el aire que pueda estar en el sistema.

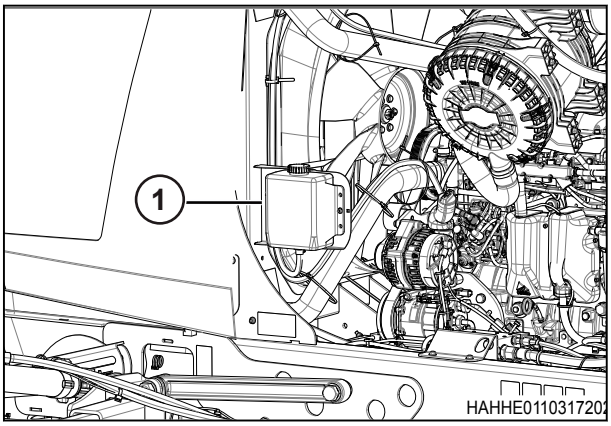


Fig. 34.

5. Detenga el motor y espere a que se enfríe.
6. Agregue refrigerante adicional, según sea necesario, para mantener el nivel del depósito de refrigerante.
7. Instale la tapa de presión.
8. Compruebe el nivel de refrigerante en el depósito de recuperación.

Vínculos relacionados

Especificaciones del motor página 307
Requisitos de calidad del refrigerante página 303

4.9 Caja de cambios de transmisión de la bomba

4.9.1 Nivel de aceite

Revise diariamente el nivel de aceite de la caja de cambios de transmisión de la bomba antes de poner el motor en marcha. Asegúrese de que el nivel de aceite esté siempre entre las marcas agregar y lleno de la varilla del nivel de aceite (1).

Después de arrancar el motor, el nivel de aceite disminuirá debido al movimiento del aceite. Por esta razón, siempre se debe revisar el nivel y añadir aceite antes de poner en marcha el motor.

No llene en exceso ni añada aceite por encima de la marca "full" (lleno) de la varilla de medición. Demasiado aceite hará que el sistema se caliente demasiado.

No haga funcionar el motor con el nivel de aceite por debajo de la marca "add" (agregar) de la varilla de medición.

Inserte bien la varilla indicadora.

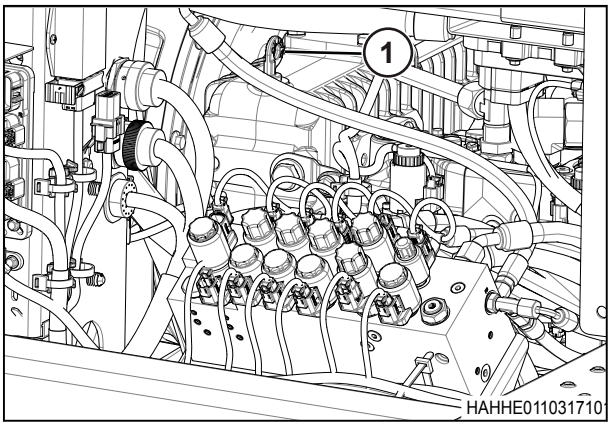


Fig. 35.

4.9.2 Cambiar el aceite

Cambie el aceite después de las primeras 50 horas de funcionamiento y, después, cada 500 horas.

Procedimiento

1. Haga funcionar el motor hasta que la caja de cambios de transmisión de la bomba se caliente.

2. Detenga el motor y llévese la llave.

3. Quite el tapón de drenaje (1) y drene el aceite en un contenedor.

4. Cuando el aceite se haya drenado, coloque el tapón de drenaje y apriételo.

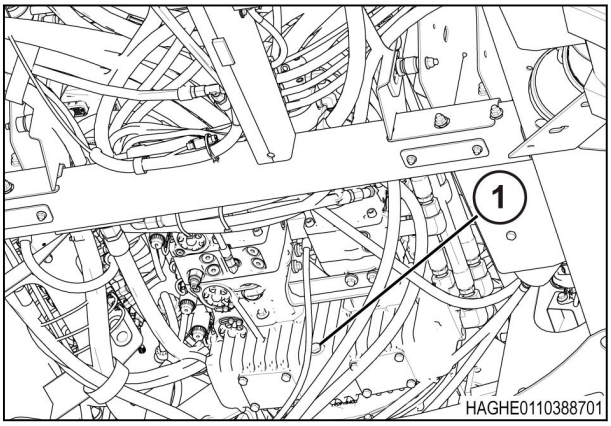


Fig. 36.

5. Limpie el área alrededor de la varilla del nivel de aceite (1).
6. Quite la varilla del nivel de aceite y llene la caja de cambios de la transmisión de la bomba hasta el nivel de aceite correcto.
7. Instale la varilla de medición.
8. Arranque el motor y hágalo funcionar en ralentí bajo.
9. Detenga el motor y llévese la llave.
10. Examine en busca de fugas y limpie todo el aceite de la caja de cambios de la transmisión de la bomba.

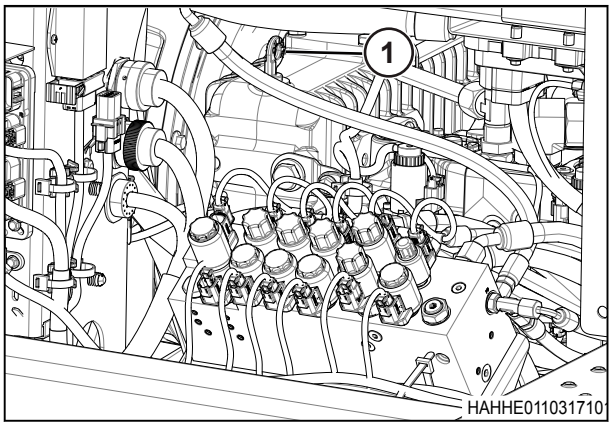


Fig. 37.

11. Examine el nivel de aceite después de hacer funcionar el motor. Agregue aceite hasta que el nivel sea el correcto.
12. Inserte la varilla del nivel de aceite.

Vínculos relacionados

Especificaciones de lubricación página 302

4.10 Transmisiones planetarias

4.10.1 Examinar el nivel de aceite

Procedimiento

1. Gire la unidad de la rueda hasta que un tapón (1) esté en la parte superior de la transmisión planetaria.
2. Quite el tapón del orificio lateral (2).

   El nivel de aceite debe estar en la parte inferior del orificio lateral.
3. Si es necesario, llene la transmisión planetaria a través del orificio superior hasta que el nivel de aceite esté en el lado inferior del orificio lateral.
4. Coloque y ajuste ambos tapones.

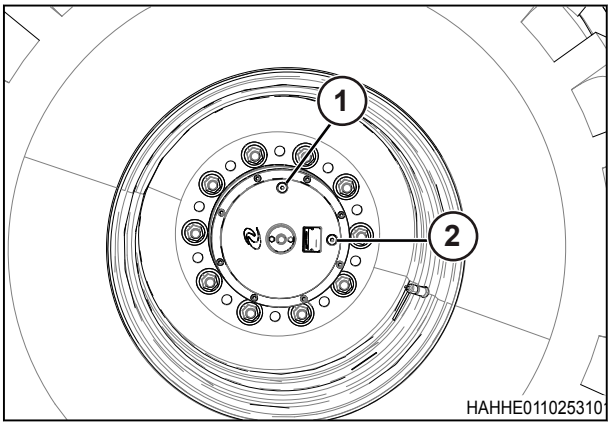


Fig. 38.

Vínculos relacionados

Especificaciones de lubricación página 302

4.10.2 Cambiar el aceite

Cambie el aceite después de las primeras 50 horas de funcionamiento y, después, cada 500 horas.

Procedimiento

1. Gire la unidad de la rueda hasta que un tapón (1) esté en la parte inferior de la transmisión planetaria.
2. Coloque un recipiente debajo del tapón inferior.
3. Quite ambos tapones. Drene el aceite en un contenedor.
4. Cuando se haya drenado el aceite, gire la rueda hasta que un orificio quede en la parte superior de la transmisión planetaria.
5. Añada aceite a través del orificio superior hasta que el nivel de aceite esté en la parte inferior del orificio lateral.
6. Coloque y ajuste ambos tapones.

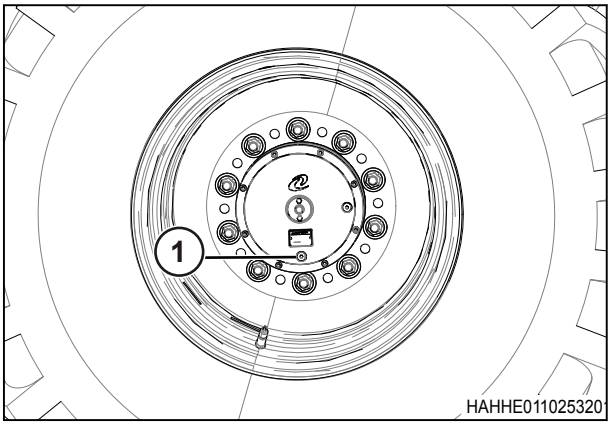


Fig. 39.

Vínculos relacionados

Especificaciones de lubricación página 302

4.10.3 Desconectar los planetarios

Para calibrar las bombas de transmisión de desplazamiento o para realizar otra tarea de mantenimiento, puede que sea necesario desconectar los planetarios.

ADVERTENCIA:
Cuando los planetarios se hayan desconectado, la segadora podrá moverse libremente. Los frenos de mano y los motores de las ruedas se desconectarán de las ruedas. Antes de desconectar los planetarios, las ruedas delanteras deben estar trabadas para evitar que la segadora se mueva.

Procedimiento

1. Estacione la máquina sobre una superficie plana y sólida.
2. Baje el colector al suelo.
3. Accione el freno de estacionamiento.
4. Detenga el motor y llévese la llave.
5. Coloque tacos delante y detrás de cada rueda de tracción delantera.
6. Quite los dos tornillos de casquete (1) de la placa de liberación (2).
7. Gire la placa de liberación para que la muesca entre en el planetario para empujar el pasador de desconexión.

   IMPORTANTE: *No fuerce el pasador de desconexión. El resultado puede ser una distorsión o daño permanente de la arandela de empuje.*

   NOTA: *Si el pasador de desconexión no se mete hacia adentro, puede que sea necesario quitarlo. Utilice una herramienta para mover la arandela de empuje en el planetario. Instale el pasador de desconexión.*

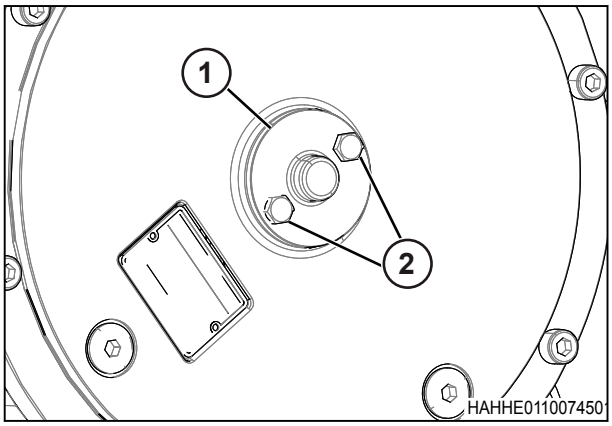


Fig. 40.

8. **IMPORTANTE:** *No empuje el pasador de desconexión con fuerza. De ser necesario, mueva las ruedas de tracción de un lado a otro para aflojar el pasador.*

   Instale y apriete los dos tornillos de casquete de forma uniforme.
9. Realice el procedimiento para el planetario del orto lado.

4.10.4 Conectar los planetarios

Procedimiento

1. Quite los dos tornillos de casquete (1) de la placa de liberación (2).
2. Quite la placa de liberación con cuidado. Asegúrese de que el pasador de desconexión permanezca en el planetario.
3. Gire la palca de liberación de modo que la muesca se aleje del planetario.
4. Instale y apriete los dos tornillos de casquete de manera uniforme.
5. De ser necesario, mueva las ruedas de tracción de un lado a otro para conectar el planetario.

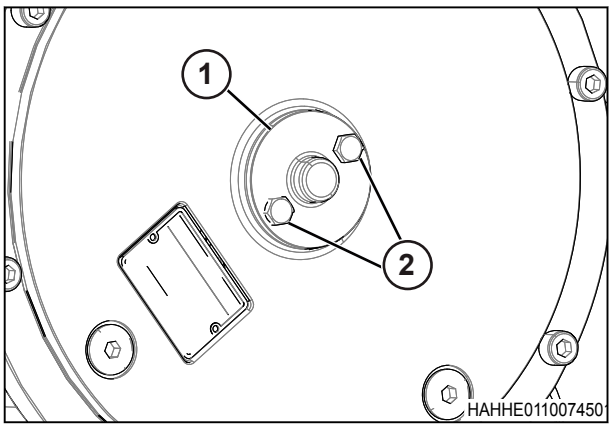


Fig. 41.

6. Repita el procedimiento para el planetario del otro lado.

7. Arranque el motor y hágalo funcionar en ralentí bajo.

8. Desactive el freno de estacionamiento.

9. Mueva ligeramente la palanca hacia adelante y luego ligeramente hacia atrás. Asegúrese de que los planetarios estén totalmente conectados.

10. Aplique el freno de estacionamiento. Detenga el motor y llévese la llave.

11. Quite los tacos de madera de delante y detrás de las ruedas de tracción delanteras.

4.11 Filtros de aire de la cabina

Los filtros de aire de la cabina se deben quitar y limpiar cada 50 horas. En condiciones extremadamente sucias, los filtros de aire de la cabina se deben limpiar a diario.

Los filtros de aire se deben reemplazar anualmente.

4.11.1 Reemplace los filtros de aire de la cabina

Procedimiento

1. Abra el alojamiento del filtro de aire de la cabina (1).

2. Quite el filtro de aire de la cabina (2).

3. Instale el nuevo filtro de aire de la cabina con la flecha en la dirección del flujo de aire.

4. Cierre el alojamiento del filtro de aire de la cabina.

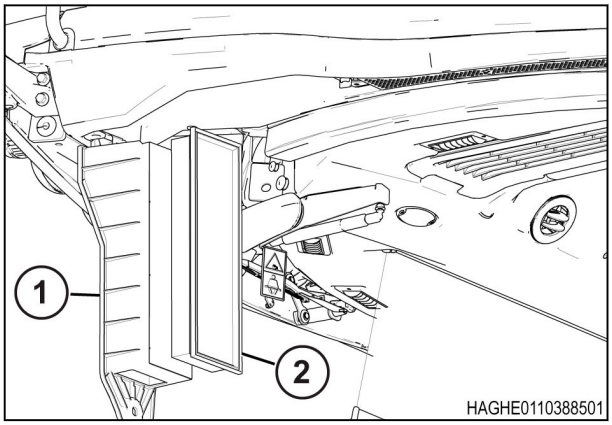


Fig. 42.

5. Quite el alojamiento del filtro de aire (1) de la cabina.

6. Retire el filtro de aire (2).

7. Instale el nuevo filtro de aire con la flecha en la dirección del flujo de aire.

8. Instale la cubierta del filtro.

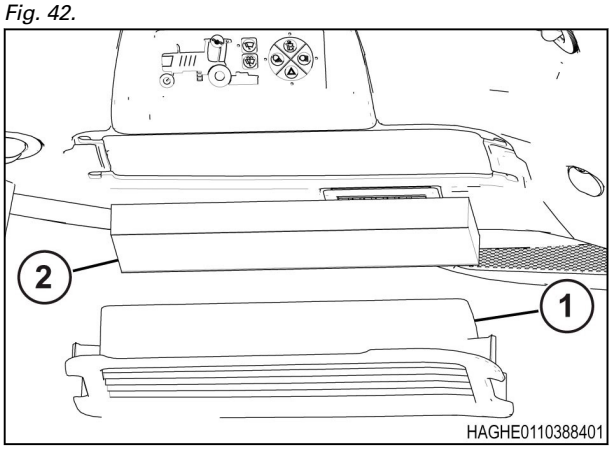


Fig. 43.

4.12 Limpieza del parabrisas

4.12.1 Limpiar el parabrisas

Limpie el parabrisas desde la parte delantera de la máquina.

Procedimiento

1. Estacione la máquina en una superficie nivelada y firme.

2. Baje el colector completamente hasta el suelo.

3. Accione el freno de estacionamiento.

4. Detenga el motor y llévese la llave.

5. Párese en la plataforma encima del colector para poder acceder al parabrisas. Sosténgase del pasamanos con una mano mientras limpia el parabrisas.

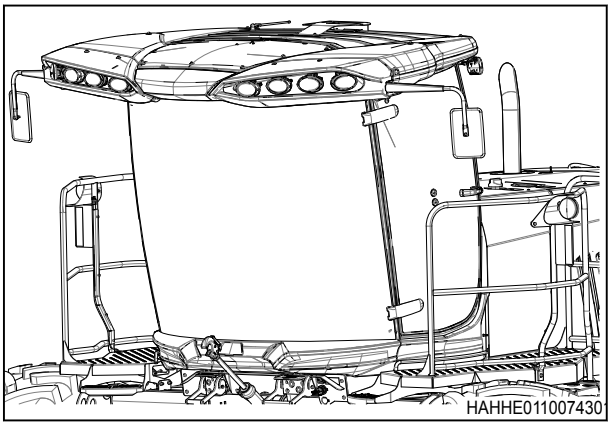


Fig. 44.

4.13 Sistema hidráulico

El sistema hidráulico hace funcionar el sistema de flotación, el sistema de elevación del colector, los frenos de mano, las ruedas de tracción, el ventilador de refrigeración y el colector.

Mantenga el sistema hidráulico limpio, ya que la suciedad puede impedir su correcto funcionamiento.

4.13.1 Nivel de aceite hidráulico

Examine diariamente el nivel de líquido hidráulico. El nivel del líquido hidráulico debe estar entre la marca lleno (1) y la marca añadir (2) de la mirilla de visualización (3) que se encuentra en el depósito hidráulico.

No llene el depósito hidráulico por encima del nivel de "full" (lleno).

Utilice el tipo y calidad correctos de lubricante. La utilización de cualquier otro fluido o tipo de aceite dañará las bombas y los motores y anulará la garantía de la máquina.

La embocadura del tubo de carga y su tapa se encuentran en la parte superior del depósito de aceite hidráulico.

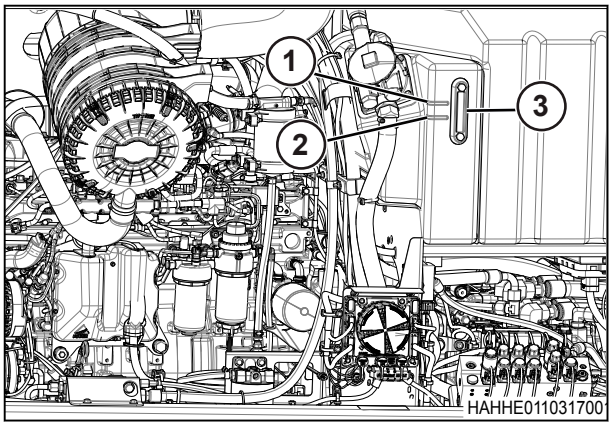


Fig. 45.

IMPORTANTE:
Siempre limpie completamente el cuello y la tapa de llenado antes de quitar la tapa para evitar que el sistema se contamine.

Vínculos relacionados

Especificaciones de lubricación página 302

4.13.2 Filtros de aceite hidráulico

Cambie los filtros de aceite hidráulico después de las primeras 50 horas de funcionamiento y, después, cada 250 horas de funcionamiento.

Utilice sólo filtros de 10 micrones.

4.13.2.1 Cambiar el filtro de carga de la transmisión de desplazamiento

El filtro está ubicado en el compartimiento del radiador.

Procedimiento

1. Abra la tapa de extremo trasera.
2. Abra el compartimiento del radiador.

3. Coloque un contenedor debajo del filtro (1).

4. A continuación, quite el filtro del cabezal del filtro.

5. Quite toda la junta tórica si ella o una parte de ella permanece en la cabeza del filtro.

6. Lubrique el aro tórico del filtro nuevo con aceite lubricante limpio.

7. Coloque el filtro nuevo en el cabezal correspondiente y gírelo hacia la derecha hasta que la junta toque el cabezal.

8. Ajuste el filtro un medio giro más.

9. Por último, cierre el compartimiento del radiador.

10. Cierre la tapa de extremo trasera.

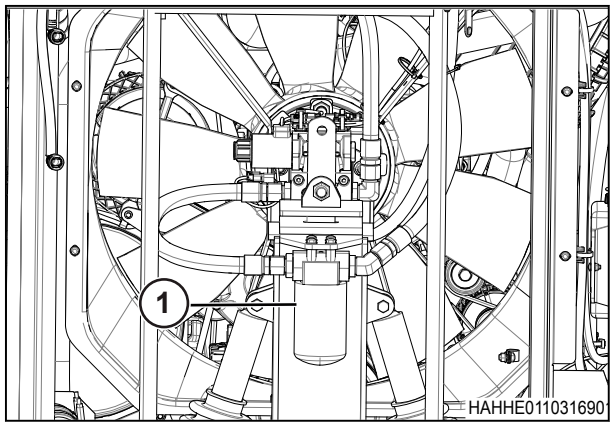


Fig. 46.

4.13.2.2 Cambiar el filtro de retorno

El filtro de retorno se encuentra en el depósito de aceite.

Procedimiento

1. Quite la tapa (1) del conjunto.

2. extraiga el filtro que está adentro.

3. A continuación, instale un filtro nuevo.

4. Por último, coloque y ajuste la tapa.

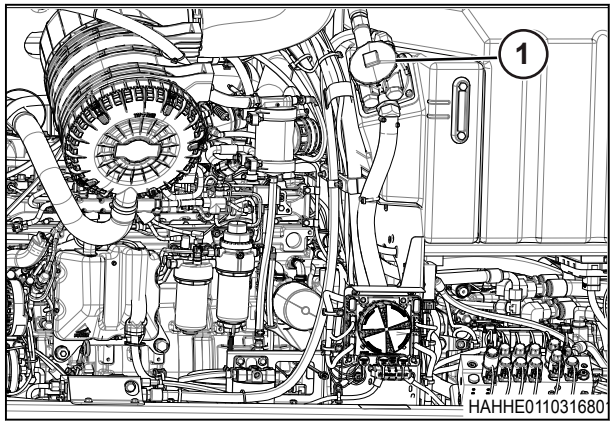


Fig. 47.

4.13.3 Válvula de función auxiliar

La válvula de función auxiliar se encuentra en el lado derecho cerca de la cabina.

(1) Válvula de retención accionada por piloto
(2) Fuerza descendente del brazo de elevación
(3) Freno de estacionamiento
(4) Colector hacia arriba
(5) Válvula de alivio proporcional
(6) Disminución de la presión de flotación - derecha
(7) Aumento de la presión de flotación - derecha
(8) Disminución de la presión de flotación - Izquierda
(9) Aumento de la presión de flotación - izquierda
(10) Subir el molinete o disminuir la tensión del rodillo

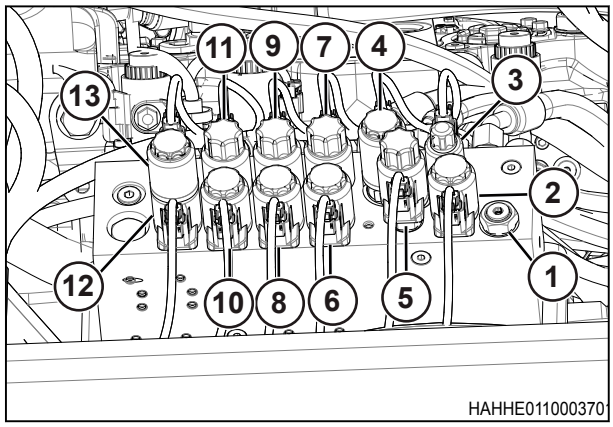


Fig. 48.

(11) Bajar el molinete o aumentar la tensión del rodillo
(12) Inclinación hacia adelante del colector
(13) Inclinación del colector hacia atrás

NOTA: *La válvula de descenso del colector se ubica en el cilindro de elevación del colector.*

4.13.4 Circuito de transmisión de desplazamiento

El sistema de transmisión de desplazamiento incluye una bomba en tándem (1), dos motores de transmisión de desplazamiento (2), sensores, la palanca de velocidad de desplazamiento (3) y un controlador (4).

Está bomba consta de dos bombas de pistón de cilindrada variable montadas juntas. La bomba de pistón delantera acciona el motor de impulsión de desplazamiento izquierdo; la bomba de pistón trasera acciona el motor de impulsión de desplazamiento derecho. La bomba en tándem se acciona mediante una caja de cambios que se impulsa con el cigüeñal del motor.

Los motores de la transmisión de desplazamiento son motores de pistón de cilindrada variable. Los controles electrónicos de cilindrada (EDC) controlan las placas oscilantes en los motores de transmisión de desplazamiento.

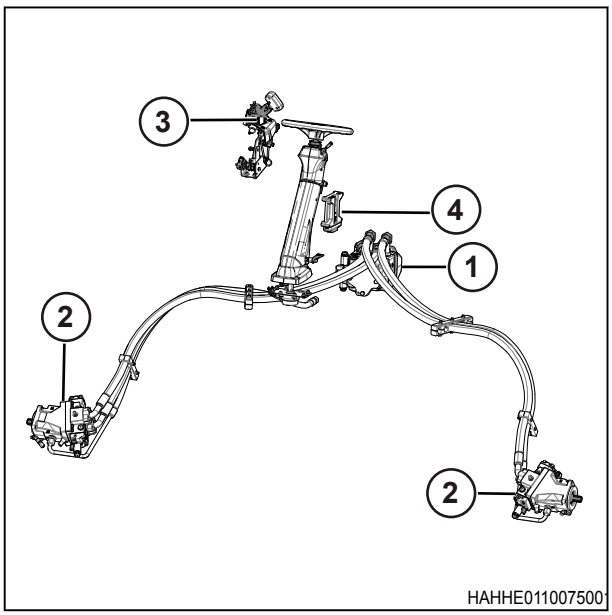


Fig. 49.

Los motores de transmisión de desplazamiento se montan en las transmisiones finales.

El volante y la palanca de velocidad de desplazamiento envían una señal eléctrica al controlador. Luego, el controlador envía otra señal eléctrica a los controles eléctricos de cilindrada (EDC), los cuales regulan el flujo procedente de la bomba en tándem.

Cuando los controles están en punto muerto, no hay flujo.

Cuando se mueve la palanca de velocidad de desplazamiento hacia adelante, se envía una señal desde el sensor hasta el controlador. El controlador indica a las bombas de pistón que proporcionen un flujo equivalente desde ambas bombas para que el tractor avance. Los sensores de velocidad de las ruedas proporcionan retroalimentación para confirmar que las instrucciones fueron seguidas. Cuanto más hacia delante se mueva la palanca de velocidad de desplazamiento, más flujo se enviará a los motores de transmisión de desplazamiento y más rápido se desplazará la máquina. Cuando la palanca de velocidad de desplazamiento regresa a punto muerto, el envío de flujo a los motores se detiene. El flujo de retorno desde los motores también se detiene, lo cual evita que los motores giren y causen que la máquina se detenga. Cuando se tira de la palanca de velocidad de desplazamiento hacia atrás, hasta la posición de retroceso, la salida de la bomba en tándem se invierte. Esto hace que los motores giren en el sentido contrario y que la máquina se desplace hacia atrás.

Si se gira el volante, se envía una señal al controlador, tras lo cual este indica a las bombas de pistón que incrementen el flujo que va a uno de los motores de transmisión de desplazamiento y disminuyan el flujo al otro motor. Esto hace que la máquina gire si se encuentra en movimiento. Cuando la palanca de velocidad de desplazamiento está en punto muerto, girar el volante de la dirección hace que una rueda de tracción gire hacia adelante y que la otra gire hacia atrás para que la máquina gire.

ADVERTENCIA:
Siempre que el motor esté en funcionamiento y no esté puesto el freno de mano, la máquina girará si se mueve el volante de la dirección, incluso si la palanca de velocidad de desplazamiento está en punto muerto.

4.13.5 Circuito del ventilador del motor

El ventilador del motor se impulsa hidráulicamente. El aceite fluye desde la bomba de carga (1) a través de la válvula de control del ventilador (2) hasta el motor del ventilador (3). Luego el aceite fluye de vuelta hacia la válvula de control del ventilador a través de un ventilador (4) y luego hacia la bombas en tándem.

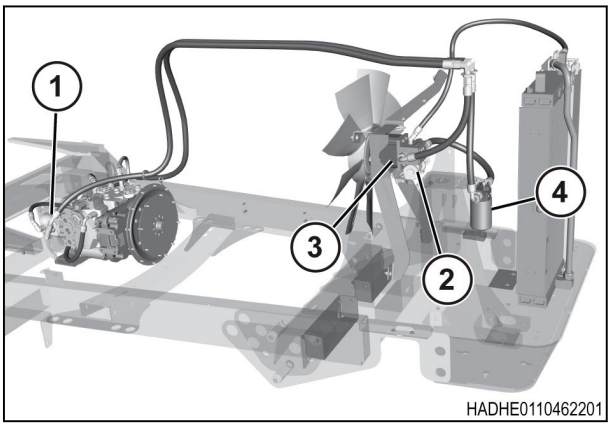


Fig. 50.

La válvula de control del ventilador controla la dirección y la velocidad del ventilador. Durante la mayor parte del tiempo de funcionamiento, el ventilador opera hacia adelante, lo que hace que el aire pase por la rejilla, los radiadores y los enfriadores, y se dirija hacia el motor.

La velocidad del ventilador depende de la refrigeración requerida según las condiciones actuales. Si la temperatura ambiente es alta o las cargas son pesadas, el ventilador funcionará con más rapidez.

Para quitar los desechos de la rejilla, el ventilador invertirá su sentido y dirigirá el aire en la dirección opuesta. El ventilador invertirá su movimiento:

- Dos minutos después de encender el colector.
- Al menos cada 15 minutos que el colector está encendido.
- Después de apagar el colector.

4.13.6 Circuito del freno de mano

Los frenos de mano se activan por resorte y se desactivan por presión. Los frenos de estacionamiento se encuentran dentro del alojamiento de las transmisiones finales (1).

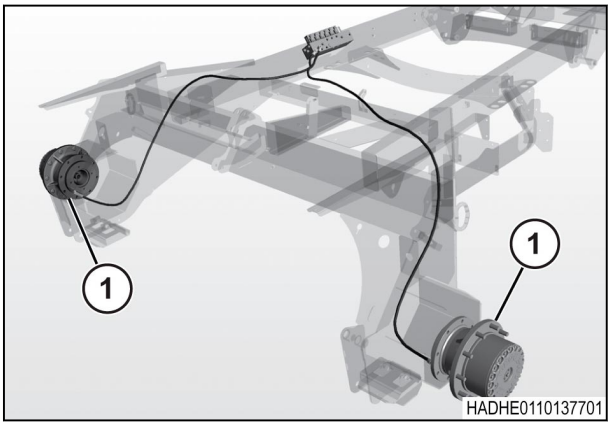


Fig. 51.

Los frenos de mano se activan mediante resortes incorporados en el conjunto del freno cuando no hay presión hidráulica. Los frenos de mano se desactivan cuando se aplica presión hidráulica al cilindro del freno.

Para proporcionar presión hidráulica al freno de mano, el motor debe estar funcionando para activar la bomba de carga de la transmisión de desplazamiento.

El interruptor del freno de estacionamiento proporciona una entrada al controlador de la transmisión de desplazamiento. El controlador de la transmisión de desplazamiento luego emite una salida para activar la válvula del freno de estacionamiento.

4.13.7 Circuito de transmisión del colector

El sistema de transmisión del colector incluye una bomba de transmisión del colector en tándem (1) y uno o más motores de transmisión del colector.

La bomba de impulsión del colector es una bomba de pistón de cilindrada variable. Se acciona mediante una caja de cambios que se impulsa con el cigüeñal del motor.

Los motores de impulsión del colector son motores de pistón de cilindrada constante y están montados en el colector.

La bomba de transmisión del colector se conecta electrónicamente y la velocidad deseada del colector se configura desde la consola. La velocidad del colector se controla de forma electrónica, lo que hace que se mantenga constante incluso cuando la velocidad del motor cambia por la carga.

Para los colectores con disco giratorio, se utilizan ambas bombas y el flujo de cada bomba se conecta en paralelo en el colector.

Para los colectores de banda colectora y los colectores con sinfín equipados con la opción de transmisión del molinete hidráulico:

- La sección trasera de la bomba de transmisión del colector suministra aceite a la cuchilla.
- La sección trasera de la bomba de transmisión del colector suministra aceite al molinete.

Para colectores con sinfín sin transmisión del molinete hidráulico, la parte delantera de la bomba de transmisión del colector no se utiliza.

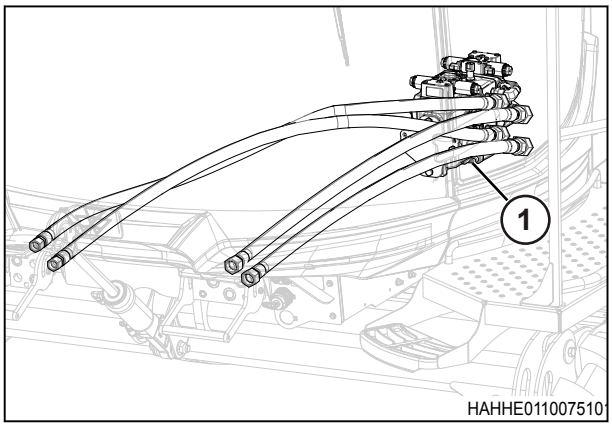


Fig. 52.

4.13.8 Circuito de control de la inclinación del colector

Un botón de inclinación del colector está ubicado en la palanca de velocidad de desplazamiento y en el panel frontal junto a los conectores hidráulicos.

El sistema de inclinación del colector permite que el operador cambie la inclinación del colector de forma hidráulica. El sistema incluye un cilindro de inclinación del colector de acción doble (1) y la válvula de función auxiliar (2).

La válvula de función auxiliar determina la dirección del flujo al cilindro de acción doble. Cuando se suministra presión hidráulica al extremo inferior del tambor, el fluido regresa a la válvula de desde el extremo del tambor correspondiente al vástago. Cuando la presión hidráulica se proporciona al extremo de vástago del tambor, el fluido regresa a la válvula desde el extremo de la base del tambor.

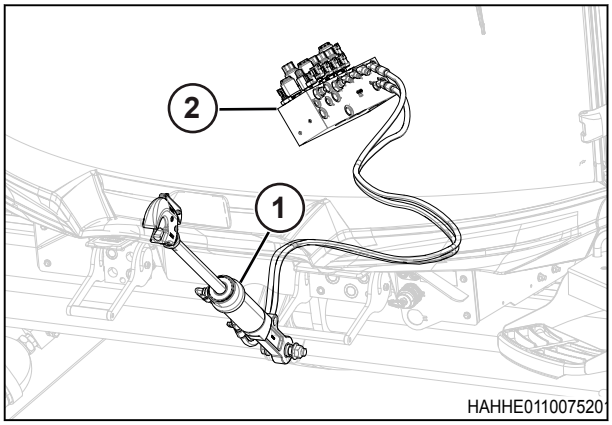


Fig. 53.

El cilindro se mantiene en posición mediante válvulas de retención accionadas por piloto.

El indicador de inclinación del colector aparece en el terminal.

4.13.9 Circuito de elevación del molinete y de presión de los rodillos

La elevación del molinete se tiene que configurar en un botón de la palanca de velocidad de desplazamiento.

El sistema de elevación del molinete permite al operador cambiar la altura del molinete hidráulicamente. El sistema incluye cilindros de elevación de tipos primario y secundario que son manejados por el sistema hidráulico del tractor.

Para levantar el molinete, la válvula de función auxiliar suministra presión hidráulica al extremo de la base del tambor primario. El fluido hidráulico en el extremo de vástago del cilindro primario fluye al extremo de base del cilindro secundario.

Para bajar el molinete, la válvula abre el circuito de retorno. El peso del molinete expele el fluido en el extremo de base del cilindro secundario hacia el extremo de vástago del cilindro primario. El fluido del extremo de base del cilindro primario regresa entonces al depósito.

En algunos colectores, el circuito de elevación del molinete también se utiliza para el sistema hidráulico de presión de los rodillos del acondicionador. La presión de los rodillos se ajusta en el terminal y el sistema mantiene automáticamente esa presión establecida. La presión de los rodillos se libera automáticamente cuando:

- la flotación del colector se libera
- cuando el colector se invierte

Cuando se conecta la transmisión del colector, la presión aumenta al punto de ajuste que hay en el terminal.

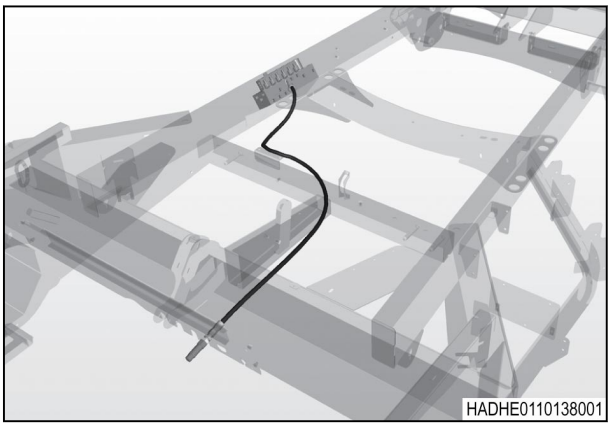


Fig. 54.

4.13.10 Circuito de elevación y flotación del colector

El botón de elevación del colector está en la palanca de velocidad de desplazamiento. El botón de posición del colector tiene tres posiciones; subir, mantener y bajar.

Para elevar el colector, se aplica presión al extremo de la varilla del cilindro de elevación del colector (1). De esta manera, el tambor se retrae y efectúa la elevación.

En la posición de sostener, el flujo hacia y desde los cilindros de elevación del colector queda bloqueado, de modo que el colector queda sostenido en su posición.

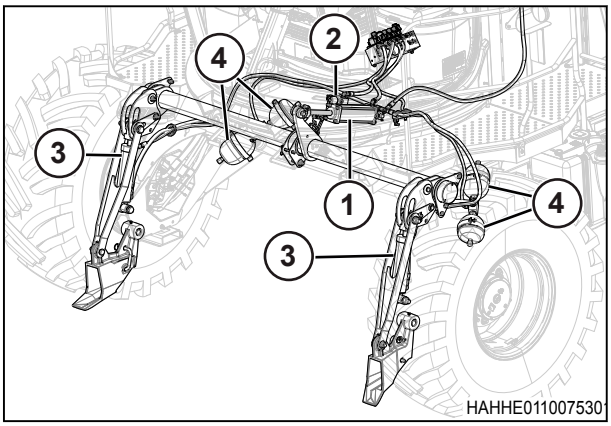


Fig. 55.

Para poder levantar o bajar el colector, es necesario que el motor esté funcionando y accione la bomba de carga.

Para bajar el colector, la válvula de descenso del colector (2) deja correr el aceite que está en el extremo de varilla del cilindro hacia el tanque. El peso del colector hace extender el tambor de elevación.

El circuito de flotación se utiliza para que el colector siga la superficie del terreno. El circuito de flotación del colector incluye dos cilindros de flotación del colector (3), acumuladores (4) y las válvulas de elevación y flotación del colector. La flotación de cada lado del colector se controla por separado. La presión de flotación de los lados derecho e izquierdo del colector se muestra en la pantalla de trabajo principal del terminal.

Si lo desea, la configuración de flotación automática puede activar o desactivar la función de flotación.

Los acumuladores se cargan con nitrógeno seco. Durante el trabajo en campo, el colector se sostiene con los tambores de flotación.

PELIGRO:
La carga o el reemplazo del acumulador deben realizarse solamente por un distribuidor autorizado.

PELIGRO:
Utilice solamente nitrógeno seco para cargar el acumulador. No utilice aire ni oxígeno, ya que si lo hace se producirá una explosión.

PELIGRO:
No deje caer el acumulador. Cuando está cargado, el acumulador contiene nitrógeno a presión. Si la válvula de carga se desprende del acumulador, se producirá un escape de nitrógeno y el acumulador saldrá despedido a alta velocidad.

En la posición de flotación, el colector subirá y bajará siguiendo la superficie del terreno. Cuando la altura del terreno aumenta, el colector recibe un empuje hacia arriba. En su ascenso, el colector extiende los tambores y succiona fluido de los acumuladores a los tambores. El nitrógeno en los acumuladores se expandirá un poco. Cuando la altura del terreno disminuye, el colector baja. Al hacerlo, su peso retrae los cilindros. Los cilindros obligan el retorno del fluido hacia los acumuladores y el nitrógeno se comprime un poco. La cantidad de fuerza que se aplica al sistema de flotación del colector permanece casi constante a través de todo el intervalo de posiciones de flotación.

Los acumuladores y el peso del colector pueden aplicar una gran cantidad de presión al circuito de flotación del colector. Por eso, antes de realizar cualquier desconexión, alivie toda la presión del circuito de flotación del colector. Asegúrese de que el colector esté en el suelo. Utilice la función de alivio del sistema de flotación desde la consola para liberar la presión. Asegúrese de que la presión de flotación que aparece en la consola indique 0 kPa (0 lb/pulg^2).

Antes de aplicar presión al circuito, asegúrese de que todas las conexiones estén ajustadas y de que las mangueras y las tuberías hidráulicas no tengan daños.

ADVERTENCIA:
La presión hidráulica que escapa bajo presión tiene la fuerza suficiente para penetrar la piel y causar lesiones graves.
Si sufre alguna lesión por un escape de fluido, consulte a un médico de inmediato. Si la lesión no se trata de inmediato, es posible que se desarrolle una infección o reacción grave.

4.13.11 Circuito de la dirección trasera

El sistema de dirección opcional de las ruedas traseras dirige directamente las ruedas traseras para mejorar la maniobrabilidad de la máquina. Cuando se conecta la dirección trasera, el volante de dirección controla directamente el ángulo de giro de las ruedas. Con la dirección trasera conectada, la máquina se puede transportar sin un cabezal u otro lastre montado y puede tirar un cabezal de banda colectora equipado con el kit de transporte a baja velocidad.

El sistema de dirección trasera tiene un cilindro de dirección (1) y un sensor de posición en cada rueda trasera, un múltiple hidráulico (2), un controlador de transmisión de desplazamiento (3) (detrás del bloque de fusibles) y una bomba hidráulica (4).

El sensor del volante de dirección envía señales al controlador. El controlador calcula los ángulos necesarios de las ruedas izquierdas y derechas y acciona las válvulas del múltiple para colocar los cilindros de dirección en la longitud correcta. Los sensores de posición proporcionan retroalimentación al controlador. Al mismo tiempo, la bomba en tándem ajusta la velocidad de las ruedas del lado izquierdo y derecho para proporcionar un movimiento tipo diferencial.

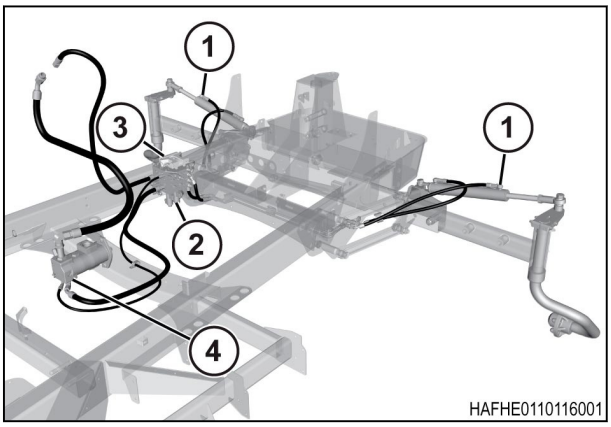


Fig. 56.

4.14 Sistema eléctrico

El sistema eléctrico es un circuito de tierra negativo de 12 voltios. Todos los componentes eléctricos, el alternador, el motor de arranque y los bloques de fusibles/relés están diseñados para un circuito a tierra negativo; invertir la polaridad del circuito puede dañar estos componentes.

NOTA: *Cuando utilice una soldadora eléctrica en la máquina, desconecte la batería, el alternador, los controladores (debajo del tanque de combustible y detrás del bloque de fusibles), el controlador del motor y la consola para evitar dañar el sistema eléctrico*

El sistema eléctrico empieza y termina en la batería, por lo que cualquier rotura o mala conexión impedirá el flujo de energía eléctrica para el correcto funcionamiento de los componentes eléctricos.

Muchas de las funciones de la cabina requieren la conexión del cable a tierra. Las conexiones a tierra son tan importantes como la conexión positiva de la batería y deben estar limpias y firmes.

Coloque cubiertas en todos los conectores de los mazos de cables que estén desconectados. Utilice tapas herméticas y obturadores para mantener los conectores libres de suciedad y de humedad.

4.14.1 Batería

La máquina tiene un sistema eléctrico de 12 voltios que se alimenta de la batería.

Haga lo siguiente para realizar el mantenimiento de las baterías:

- Verifique que no haya conexiones flojas o rajaduras en la cubierta o la tapa de la batería.
- Reemplace cualquier cable dañado o deshilachado.
- Limpie periódicamente la parte superior de la batería con un cepillo y una solución de bicarbonato de sodio y agua tibia. Utilice un paño limpio humedecido con la solución para limpiar la batería.
- Limpie los bornes de la batería y los conectores de los extremos de los cables.
- Ajuste firmemente todos los conectores de extremo de cable a los respectivos bornes de la batería.

Cuando vaya a guardar la máquina por un largo período de tiempo, desconecte el cable negativo de las baterías. Mantenga las baterías completamente cargadas fuera de temporada.

4.14.2 Alternador

Los pernos que conectan el alternador (1) al motor deben hacer contacto de metal con metal y estar apretados. Estos pernos son la conexión a tierra del alternador.

Nunca utilice la máquina con el cable de salida del alternador desconectado.

No haga cortocircuitos entre los terminales del alternador ni los ponga a tierra, ya que si lo hace causará daños graves a los componentes eléctricos.

Si hay problemas en el circuito de carga, póngase en contacto con su concesionario.

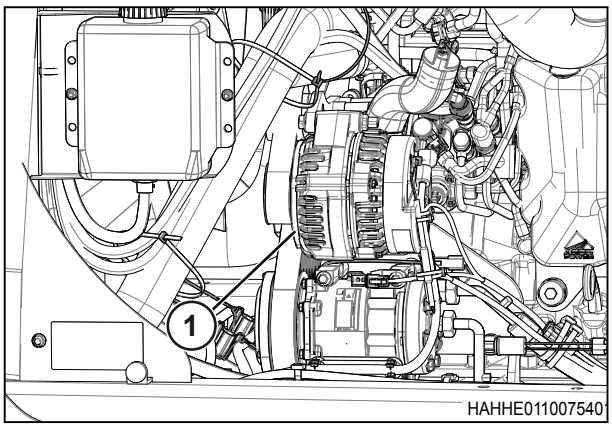


Fig. 57.

4.14.3 Arrancar el motor con una batería auxiliar

PELIGRO:
El arranque en derivación puede anular los interruptores de arranque en punto muerto y causar lesiones graves o la muerte.
El sistema de interruptor de arranque en punto muerto está diseñado para evitar que la máquina arranque con un cambio puesto. Cualquier anulación manual del sistema puede ocasionar lesiones graves o la muerte.
Nunca conecte cables de una batería auxiliar a los terminales de arranque ni produzca cortocircuitos entre ellos.

PELIGRO:
Cuando conecte una batería auxiliar de arranque o una fuente de alimentación auxiliar a la batería de la segadora como equipo de arranque auxiliar, conecte SIEMPRE los cables de puente como se indica para evitar posibles explosiones de gas de hidrógeno liberado por las baterías.

PELIGRO:
¡El gas que producen las baterías es explosivo! Para evitar lesiones o daños a la batería, evite la presencia de chispas cerca de las baterías.

Procedimiento

1. Quite la cubierta del borne auxiliar positivo (1).

2. Conecte un extremo del cable de puente al terminal positivo de la batería auxiliar.

3. Conecte el otro extremo al borne auxiliar positivo.

4. Conecte un extremo del segundo cable de puente al terminal negativo de la batería auxiliar.

5. Conecte el otro extremo al borne de tierra (2) en el bastidor principal.

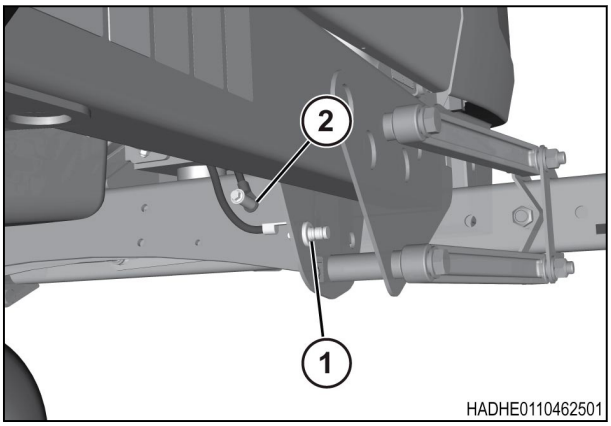


Fig. 58.

6. Arranque la máquina.

7. Primero desconecte el cable de puente del borne de tierra en el bastidor principal.

IMPORTANTE:
Asegúrese de que la abrazadera no entre en contacto con ningún otro metal mientras el otro extremo del cable esté conectado al equipo de arranque auxiliar.

8. Desconecte el cable de puente del terminal negativo de la batería auxiliar de arranque.

9. Desconecte el cable de puente del borne auxiliar positivo.

10. Desconecte el cable de puente del terminal positivo de la batería auxiliar de arranque.

4.14.4 Mantenimiento del sistema de luces y de reflectores

Mantenga las luces y los reflectores en buenas condiciones. Revise diariamente el funcionamiento de las luces y los reflectores.

Limpie las cubiertas de las lentes y los reflectores antes de conducir por la vía pública.

Reemplace los reflectores dañados o las cubiertas dañadas de las lentes.

Si el sistema de luces no funciona, limpie toda la suciedad y la grasa del enchufe y de las superficies de contacto del receptáculo. Si la bombilla sigue sin funcionar, reemplace la bombilla. Si el sistema de luces

no funciona después de llevar a cabo estos procedimientos, consulte al distribuidor para reparaciones inmediatas.

4.14.5 Reemplazo de bombillas

4.14.5.1 Reemplazar una bombilla de la luz de trabajo

IMPORTANTE: *Tenga cuidado de no tocar el vidrio de la nueva bombilla. Si toca el vidrio, asegúrese de limpiar el vidrio para quitar los aceites que deja la piel.*

Procedimiento

1. Quite los tornillos (1) y quite el alojamiento de la bombilla (2).
2. Reemplace las dos bombillas.
3. Instale el alojamiento de la bombilla (2) y los tornillos (1).

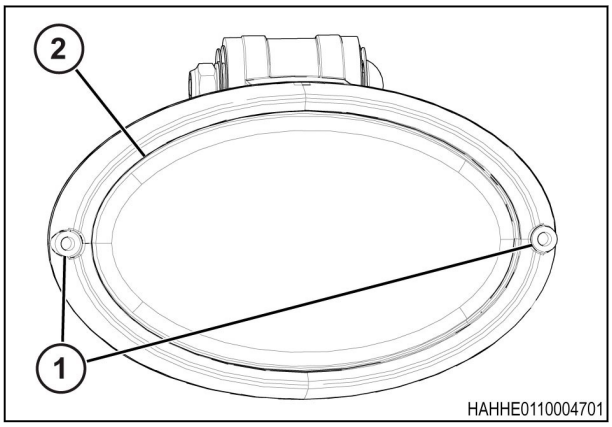


Fig. 59.

4.14.5.2 Reemplazar las bombillas de las luces ámbar redondas

Procedimiento

1. Coloque un destornillador de punta plana en la separación (1) entre la lente trasera (2) y el conjunto de la luz. Quite la lente trasera del conjunto de las luces.
2. Presione hacia adentro, gire y quite la bombilla del conjunto de la luz.
3. Instale la nueva bombilla.
4. Presione la lente trasera hacia el conjunto de las luces.

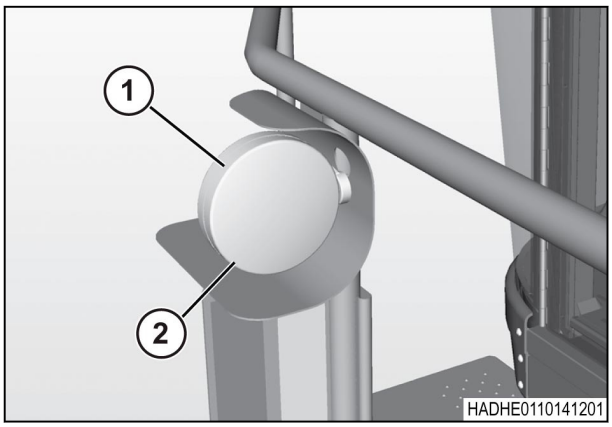


Fig. 60.

4.14.5.3 Reemplazar una bombilla de la luz de reversa

Procedimiento

1. Abra el compartimiento del radiador.

2. Desconecte el conector del cableado del enchufe de bombilla (1).
3. Gire el portalámparas 1/4 de vuelta para quitarlo de la luz.
4. Tire de la bombilla del portalámparas.
5. Instale una nueva bombilla en el portalámparas.
6. Coloque el portalámparas de la bombilla en la luz y gírelo 1/4 de vuelta para trabarlo.
7. Conecte el conector para cables en el portalámparas.
8. Por último, cierre el compartimiento del radiador.

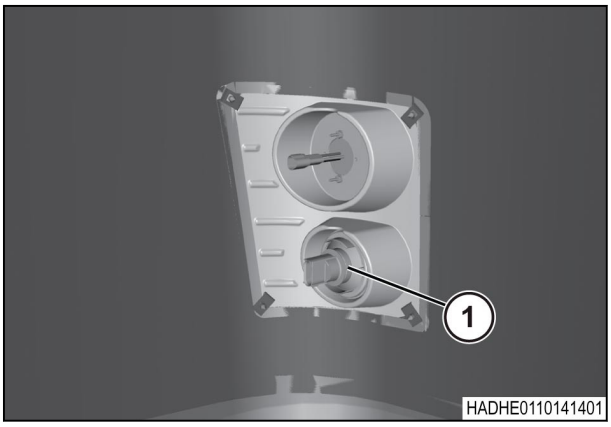


Fig. 61.

4.14.5.4 Luces traseras

Las luces traseras (1) son luces LED y las bombillas no se pueden reemplazar.

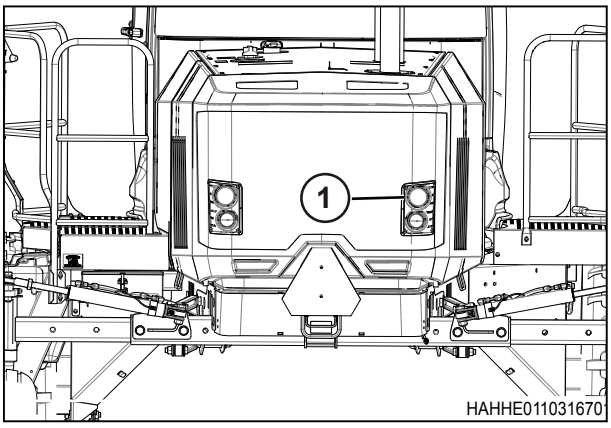


Fig. 62.

4.14.5.5 Reemplazar las bombillas de las luces de techo de la cabina y la puerta

Las luces de techo de la cabina y la puerta tienen bombillas LED. Estas bombillas LED no se pueden reemplazar.

4.14.6 Fusibles y relés

Bloque de fusibles

La mayoría de los fusibles y relés de los circuitos eléctricos del tractor se encuentran debajo de la cubierta del bloque de fusibles.

Gire la cubierta hacia la izquierda para abrir.

Cada fusible protege los circuitos eléctricos del tractor y deben ser de diferentes capacidades. La etiqueta del bloque de fusibles indica los tamaños de los fusibles. La etiqueta del bloque de fusibles se encuentra dentro de la cubierta. Cuando reemplace un fusible, hágalo por otro de la capacidad correcta, ya que de lo contrario el circuito no estará protegido.

Hay una herramienta de extracción de fusibles guardada en el interior de la cubierta.

Instale la cubierta y gírela hacia la derecha para cerrarla.

Un fusible de 150A (1) ubicado en el bloque de fusibles del chasis protege el sistema eléctrico del chasis.

Un fusible de 200A (2) ubicado en el soporte de fusibles del chasis protege el sistema eléctrico de la cabina.

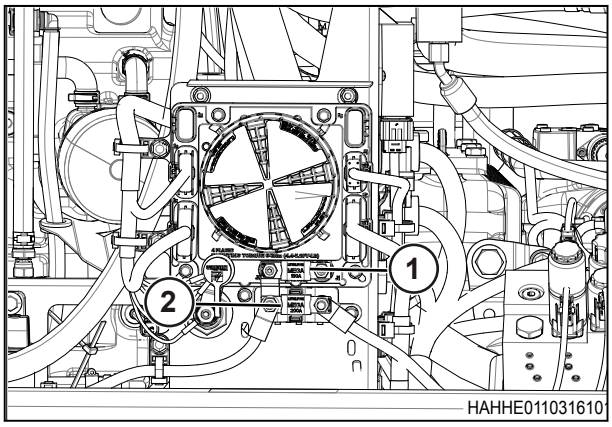


Fig. 63.

Bloque de fusibles del chasis

El bloque de fusibles del chasis (1) está ubicado en el lado derecho del compartimiento del motor.

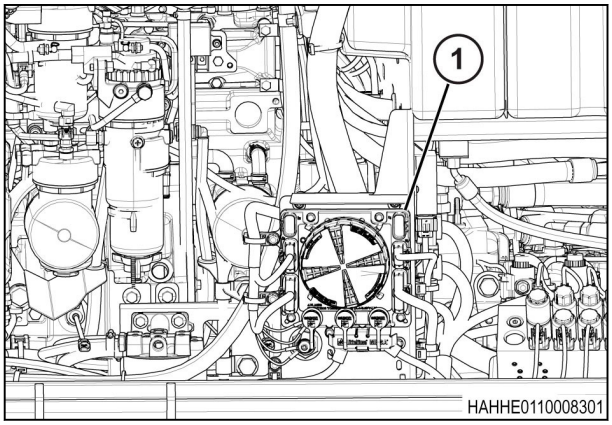


Fig. 64.

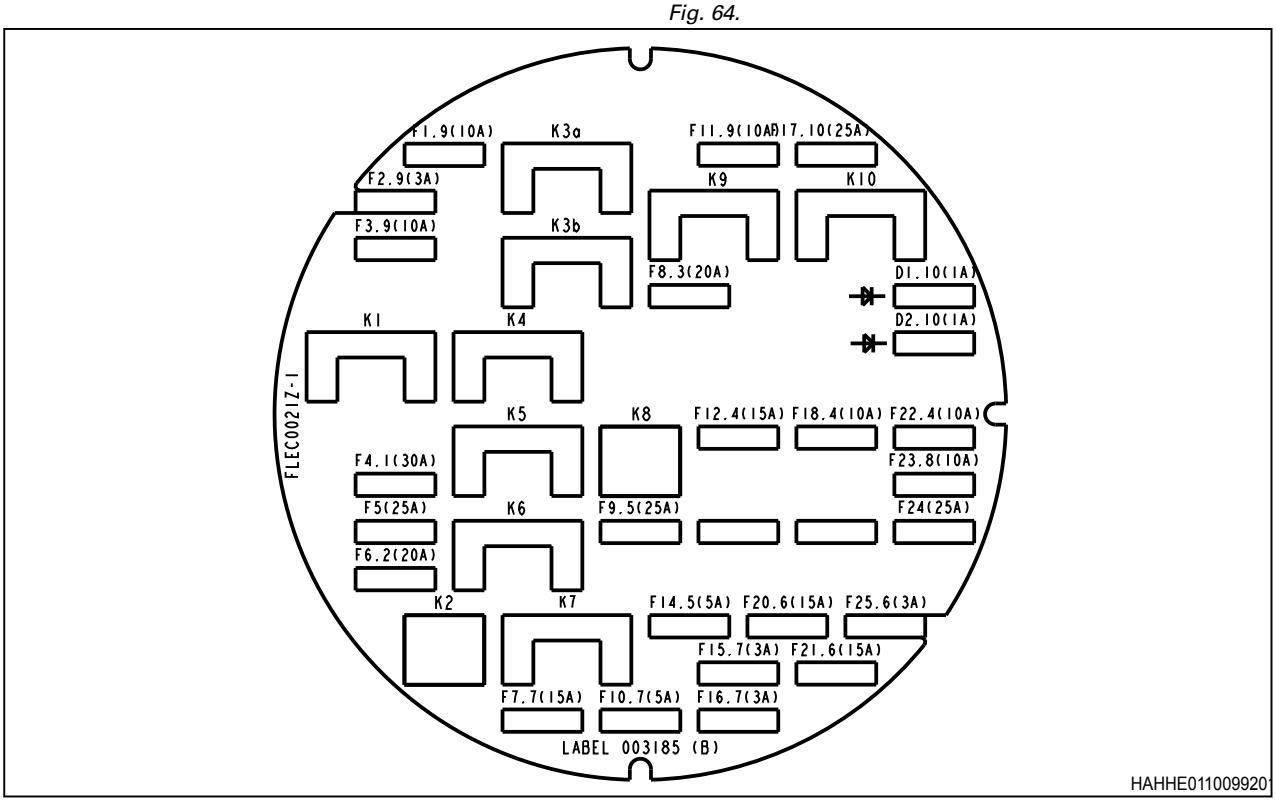


Fig. 65.

Elemento	Capacidad	Función
D1.10	1 amperio	Mantener activo
D2.10	1 amperio	Interruptor de contacto con llave
F1.9	10 amperios	EGR
F2.9	3 amperios	Sensor del tanque de DEF (Para máquinas con fluido de escape diésel).
F3.9	10 amperios	Sensor de Nox
F4.1	30 amperios	Arrancador
F5	25 amperios	ECU
F6.2	20 amperios	Calefactor de DEF (Para máquinas con fluido de escape diésel).
F7.7	15 amperios	Alimentación del colector de +12V
F8.3	20 amperios	Chapa hileradora/molinete
F9.5	25 amperios	Compresor de la cabina
F10.7	5 amperios	Sensor de +12V del chasis
F11.9	10 amperios	Válvula de descarga
F12.4	15 amperios	Activación del motor
F13	20 amperios	Repuesto 1
F14.5	5 amperios	Activación de la ECU
F15.7	3 amperios	Alimentación de la ID del colector
F16.7	3 amperios	RWS del sensor de +12V
F17.10	25 amperios	Activación de la alimentación del controlador
F18.4	10 amperios	Alimentación del controlador 2
F19	20 amperios	Repuesto 2
F20.6	15 amperios	Alimentación del controlador 4
F21.6	15 amperios	Alimentación del controlador 3
F22.4	10 amperios	Alimentación del controlador 1
F23.8	10 amperios	Remolque de la luz de freno
F24	25 amperios	Módulo de la luz intermitente
F25.6	3 amperios	Activación del chasis
K1		Arrancador
K2		Calefactor de DEF (Para máquinas con fluido de escape diésel).
K3a		Chapa hileradora/molinete abajo A
K3b		Chapa hileradora/molinete arriba B
K4		Relé de encendido 4
K5		Relé de encendido 3
K6		Relé de encendido 1
K7		Relé de encendido 2

Elemento	Capacidad	Función
K8		Remolque de la luz de freno
K9		SCR (Para máquinas con fluido de escape diésel).
K10		Mantener activo

Bloque de fusibles de la cabina

El bloque de fusibles de la cabina (1) está ubicado debajo del apoyabrazos dentro de la consola de almacenamiento.

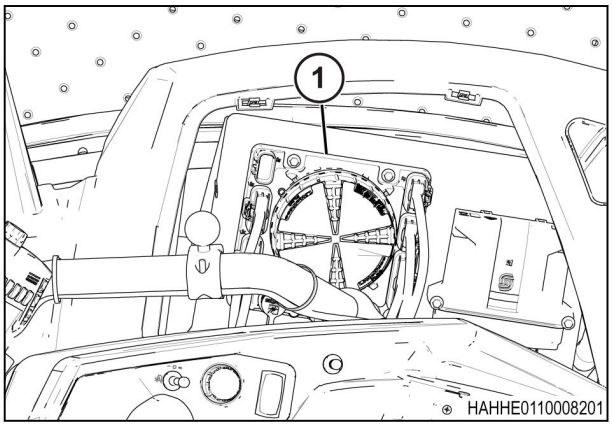


Fig. 66.

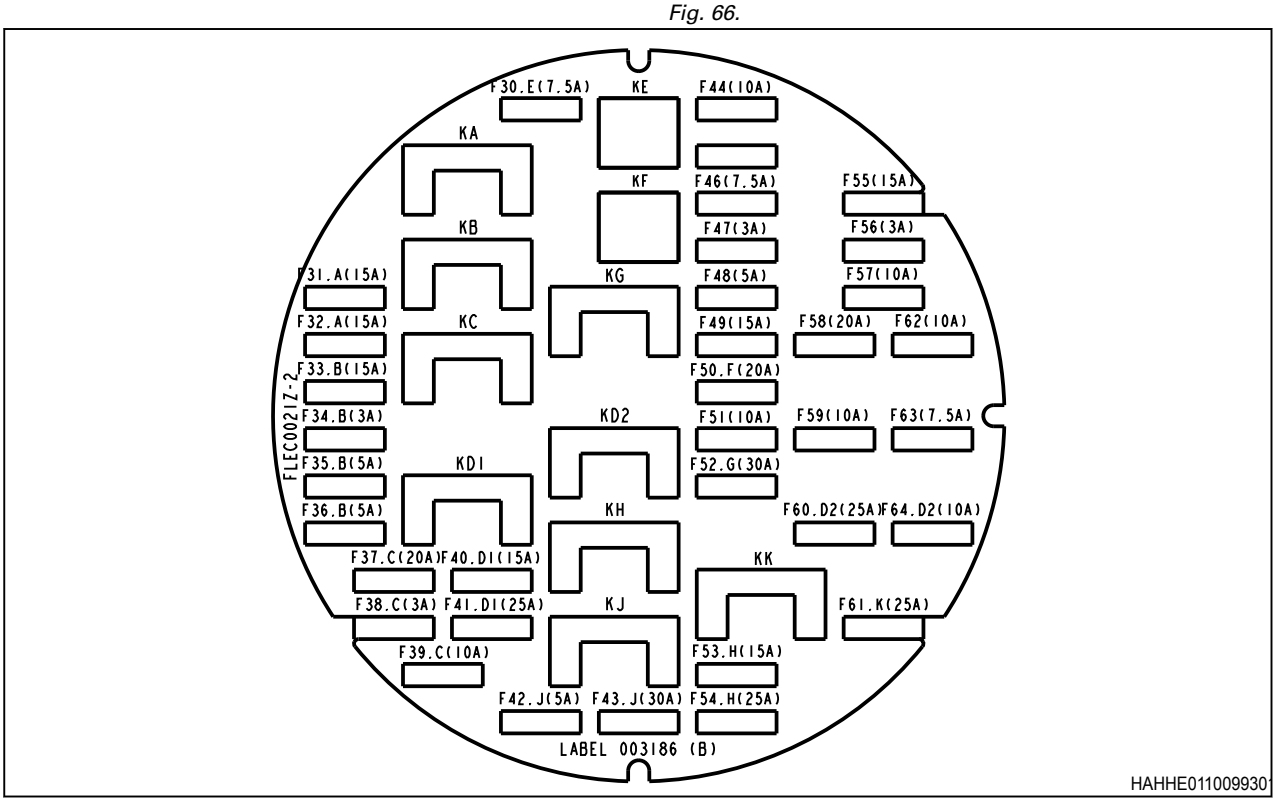


Fig. 67.

Elemento	Capacidad	Función
F30.E	7,5 amperios	Lavaparabrisas
F31.A	15 amperios	Tomacorriente 3
F32.A	15 amperios	Tomacorriente 2
F33.B	15 amperios	Alimentación de la cabina de +12V 2
F34.B	3 amperios	Interruptor de estacionamiento

Elemento	Capacidad	Función
F35.B	5 amperios	Alimentación de la cabina de +12V 1
F36.B	5 amperios	Activación de la cabina
F37.C	20 amperios	Función del asiento
F38.C	3 amperios	Activación de la radio
F39.C	10 amperios	Enfriador
F40.D1	15 amperios	Luces de trabajo 2b
F41.D1	25 amperios	Luces de trabajo 2a
F42.J	5 amperios	Alimentación del HVAC
F43.J	30 amperios	Ventilador del sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado
F44	10 amperios	Embrague del HVAC
F45	15 amperios	Repuesto 3
F46	7,5 amperios	Tomacorriente USB
F47	3 amperios	LCP
F48	5 amperios	Batería del interruptor con llave
F49	15 amperios	Repuesto del controlador 1
F50.F	20 amperios	Baliza
F51	10 amperios	Lado alto de la puerta de enlace
F52.G	30 amperios	Luces de carretera/traseras
F53.H	15 amperios	Luces de trabajo/salida 1b
F54.H	25 amperios	Luces de trabajo/salida 1a
F55	15 amperios	Alimentación de la guía
F56	3 amperios	Terminal
F57	10 amperios	Diagnóstico energético
F58	20 amperios	Tomacorriente 1
F59	10 amperios	Lado bajo de la puerta de enlace
F60.D2	25 amperios	Luces de trabajo 3a
F61.K	25 amperios	Limpiaparabrisas
F62	10 amperios	Bocina
F63	7,5 amperios	Luces de techo/radio
F64.D2	10 amperios	Luces de trabajo 3b
KA		Relé de encendido 3
KB		Relé de encendido 2
KC		Relé de encendido 1
KD1		Luces de trabajo 2
KD2		Luces de trabajo 3
KE		Lavaparabrisas
KF		Baliza
KG		Luces de carretera

Elemento	Capacidad	Función
KH		Luces de trabajo 1 (salida)
KJ		Relé del HVAC
KK		Limpiaparabrisas

4.15 Varillaje de elevación del cabezal

4.15.1 Nivelar el colector

Si el colector no sube nivelado, ajuste los bloques de levas de elevación.

Procedimiento

1. Arranque el motor y baje completamente el colector.

2. Libere la presión de flotación.

El perno de flotación (1) no debe estar en la parte inferior de la ranura de las placas de elevación (2).

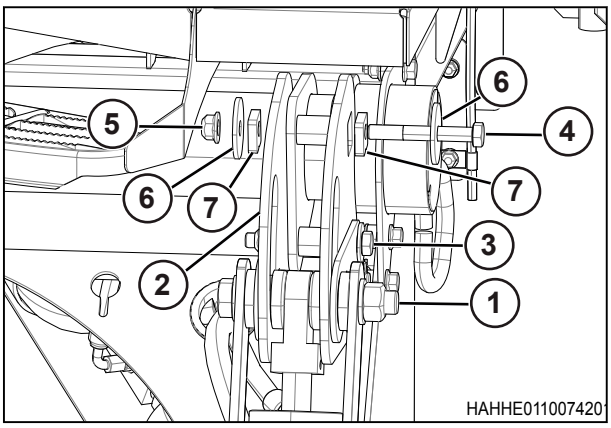


Fig. 68.

3. Conecte el freno de mano, detenga el motor y quite la llave.

4. Afloje el perno inferior (3) de las placas de elevación.

5. Quite el perno superior (4), la tuerca (5) y las arandelas (6) de las placas de elevación.

6. Gire ambos bloques de leva (7) para seleccionar otro lado del bloque para aumentar o reducir la altura de elevación. Ambos bloqueos de leva del cilindro deben estar en la misma ubicación.

Para nivelar mejor el colector, los cilindros pueden ajustarse de forma diferente.

Asegúrese de que los bloques de levas se encuentren completamente en las placas de elevación.

NOTA: *Los bloqueos de leva se instalan en fábrica con la ranura en la parte inferior.*

7. Instale y apriete el perno superior, las arandelas y la tuerca.

8. Apriete el perno inferior.

9. Verifique el funcionamiento del sistema de elevación del colector.

4.16 Eje trasero

4.16.1 Ajustar el amortiguador, si está equipado

En las máquinas sin dirección trasera, cada conjunto rodante trasero está equipado con un amortiguador (1) para controlar el movimiento de los carretes.

Procedimiento

Ajuste la longitud del resorte del amortiguador (2) a 33 mm (1,29 pulg).

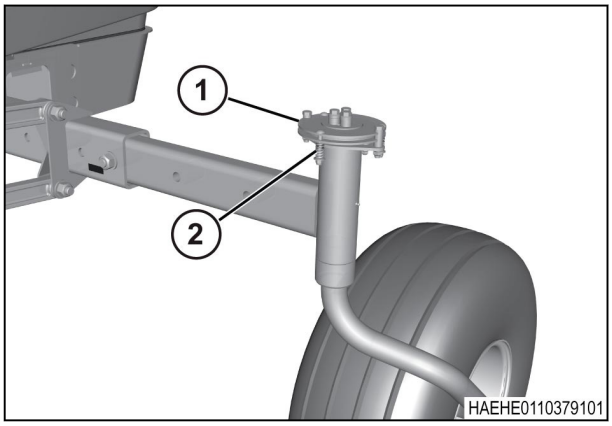


Fig. 69.

4.16.2 Ajustar el ancho de la banda de rodadura del eje trasero

El eje trasero (1) en las máquinas sin dirección trasera se pueden ajustar par aun ancho de rodadura de 2135 mm, 2364 mm, 2592 mm, 2821 mm, 3049 mm o 3278 mm (84 pulg., 93 pulg., 102 pulg., 111 pulg., 120 pulg. o 129 pulg.).

El eje trasero de las máquinas con dirección trasera se puede ajustar para un ancho de la banda de rodadura de 3049 mm o 3278 mm (120 pulg. o 129 pulg.).

Si está equipada con un enganche de remolque del colector, el ancho de la banda de rodadura se debe ajustar a 3278 mm (129 pulg.).

Procedimiento

1. Estacione la máquina en una superficie nivelada y firme, y baje el colector al suelo.

2. Conecte el freno de mano, detenga el motor y quite la llave.

3. Coloque tacos de madera delante y detrás de ambas ruedas motrices.

4. Ponga un gato debajo de la viga (2). Levante uno de los lados del balancín.

5. Quite las tuercas (3) y las arandelas planas de los pernos. A continuación, quite los pernos y el casquillo.

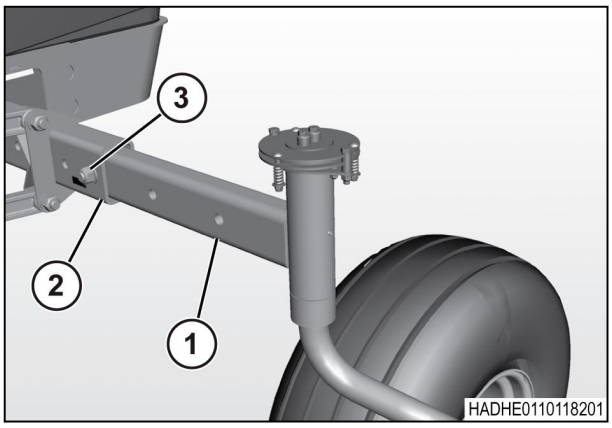


Fig. 70.

6. Deslice el eje ajustable hacia adentro o hacia afuera para obtener la distancia deseada.

Haga coincidir los orificios del eje ajustable con los orificios del balancín. Al menos dos orificios del eje deben coincidir con los dos orificios del balancín.

7. Instale los pernos, el casquillo, las arandelas planas y las tuercas. Los pernos deben instalarse con las tuercas orientadas hacia la parte delantera de la máquina.

8. Ajuste las tuercas a 820 Nm (605 lbf pie).

9. Repita el procedimiento para colocar el eje ajustable opuesto a la misma distancia.

4.17 Ruedas y neumáticos

4.17.1 Presión de los neumáticos

Examine la presión de todos los neumáticos. La presión de los neumáticos debe ser correcta antes de hacer funcionar la máquina.

Vínculos relacionados

Especificaciones de los neumáticos página 301

4.17.2 Torque de los pernos de la rueda

Cuando instale las ruedas, ajuste la tornillería de las ruedas de acuerdo con el par de apriete correcto.

IMPORTANTE: *Cada vez que quite las ruedas, verifique el par de apriete de la tornillería de las ruedas después de tres a cinco horas de funcionamiento.*

Vínculos relacionados

Especificaciones de los neumáticos página 301

4.17.3 Reparación de los neumáticos

Haga que un mecánico de neumáticos realice el mantenimiento de los neumáticos que utiliza esta máquina. Debe usarse el equipo de neumáticos correcto, en especial un armazón para inflado de neumáticos.

4.17.4 Cambio de tamaño de los neumáticos

Si se cambia el tamaño de los neumáticos de tracción, se deberán cambiar los ajustes electrónicos de la máquina de acuerdo a las medidas nuevas. Comuníquese con su concesionario.

4.17.5 Quitar la rueda de transmisión

Procedimiento

1. Estacione la máquina en una superficie nivelada y firme, y baje el colector al suelo.
2. Aplique el freno de estacionamiento.
3. Libere la presión de flotación.
4. Detenga el motor y llévese la llave.
5. Coloque tacos de madera delante y detrás del neumático opuesto.
6. Coloque tacos de madera delante y detrás de ambas ruedas de cola.
7. Afloje ligeramente las tuercas de rueda (1).

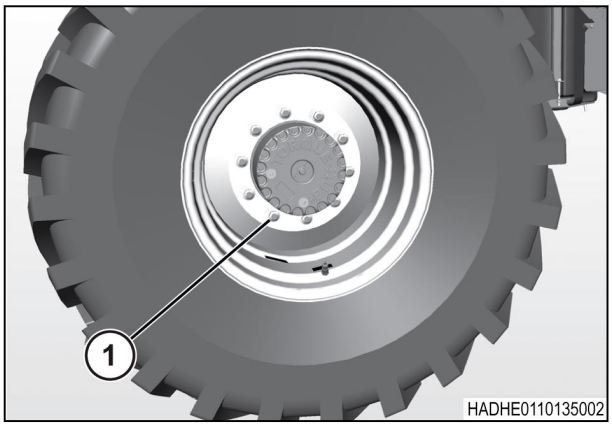


Fig. 71.

8. Coloque un gato con una capacidad mínima de 2724 kg (6000 lb) debajo del puntal (1) entre las dos placas laterales.
9. Use el gato para elevar el neumático del suelo. Coloque un apoyo debajo del puntal.
10. Retire las tuercas de rueda.
11. Quite la rueda.

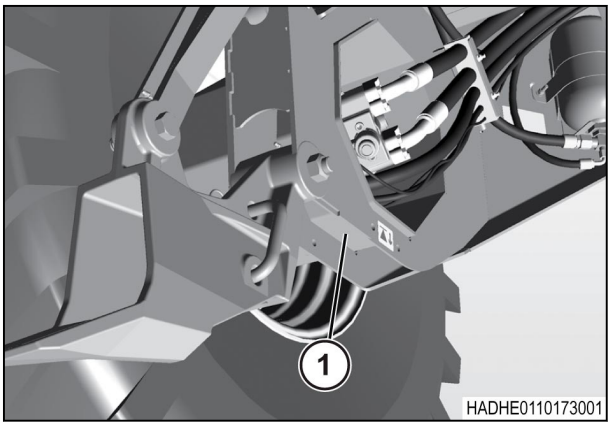


Fig. 72.

4.17.6 Instalar la rueda de transmisión

Procedimiento

1. Coloque la rueda en la transmisión planetaria.
2. Coloque todas las tuercas de rueda con la mano.
3. Ajuste los pernos de la rueda con una llave inglesa de mano.
4. Quite el apoyo de debajo del puntal. Baje el neumático hasta el suelo.
5. Apriete las tuercas de rueda de acuerdo con el par de apriete correcto.

   IMPORTANTE: *Revise el par de apriete de las tuercas de ruedas después de 3 a 5 horas de funcionamiento.*
6. Aplique presión al sistema de flotación.

Vínculos relacionados

Especificaciones de los neumáticos página 301

4.17.7 Quitar la rueda trasera

Procedimiento

1. Estacione la máquina en una superficie nivelada y firme, y baje el colector al suelo.
2. Aplique el freno de estacionamiento.
3. Detenga el motor y llévese la llave.
4. Coloque tacos de madera delante y detrás de ambas ruedas motrices.

5. Afloje ligeramente las tuercas de rueda (1).
6. Coloque un gato con una capacidad mínima de 2724 kg (6000 lb) debajo del extremo exterior de la viga del eje.
7. Use el gato para levantar el neumático del suelo. Coloque un soporte debajo del balancín.
8. Quite las tuercas de rueda y las arandelas (2).
9. Quite la rueda de cola.
10. Limpie las roscas de los pernos de rueda (3) con un cepillo de alambre.

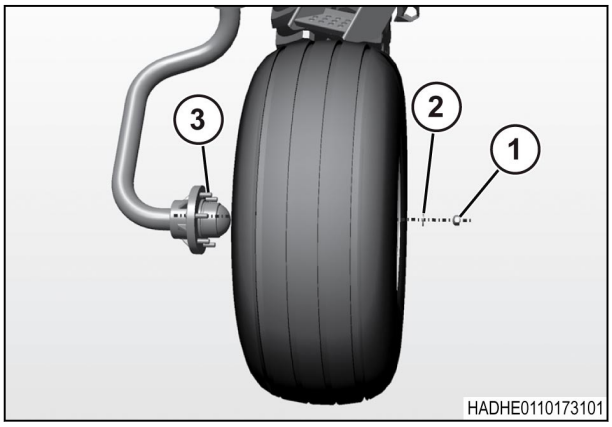


Fig. 73.

4.17.8 Instalar la rueda trasera

Procedimiento

1. Instale la rueda (1) en el cubo (2).

   Asegúrese de que el vástago de la válvula esté en el mismo lado que el cubo.
2. Instale las arandelas (3) y las tuercas de la rueda (4) y apriete las tuercas de la rueda lo suficiente para centrar la rueda en el cubo.
3. Apriete las tuercas de ruedas lo suficiente para sostener la rueda en el cubo.

   pero no las ajuste por completo.
4. Utilice un gato debajo del extremo exterior del eje para bajar la rueda al suelo.
5. Ajuste las tuercas de la rueda.

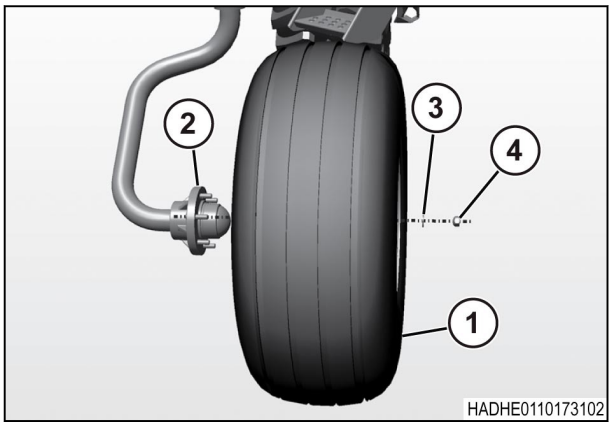


Fig. 74.

IMPORTANTE: *Revise el par de apriete de las tuercas de ruedas después de 3 a 5 horas de funcionamiento.*

Vínculos relacionados

Especificaciones de los neumáticos página 301

4.18 Almacenamiento

ADVERTENCIA:
No permita que los niños jueguen con la máquina en ningún momento.

Al final de la temporada, limpie y prepare la máquina para su almacenamiento.

Verifique si hay piezas dañadas o desgastadas. Solicite piezas de repuesto a su concesionario y realice las reparaciones correspondientes.

Lleve a cabo el siguiente procedimiento para limpiar la máquina:

- Quite el polvo y los desechos del radiador, el enfriador de aceite, el condensador del aire acondicionado y las bobinas del enfriador de aire de carga.
- Realice el mantenimiento del filtro de aire del motor.
- Realice el mantenimiento del filtro de aire de la cabina.
- Elimine la grasa y el aceite de las superficies exteriores del motor, de las bombas hidráulicas y de los motores de las ruedas. Si usa una lavadora a presión, evite todos los componentes eléctricos, en especial los conectores.

  IMPORTANTE: *No pulverice agua en el sistema de escape.*

Lleve a cabo el siguiente procedimiento para preparar la máquina para su almacenamiento:

- Opere el motor hasta que alcance la temperatura de funcionamiento. A continuación, cambie el aceite del motor y el filtro de aceite. Consulte el procedimiento en esta sección.
- Drene el agua de los filtros de combustible.
- Llene el tanque de combustible.
- De ser posible, guarde la máquina y el colector debajo de una cubierta para evitar que se produzcan daños debido a las condiciones climáticas.
- Baje el colector y apóyelo sobre tacos de madera y libere la presión de flotación.
- Compruebe el nivel de protección anticongelante.
- Desconecte los cables negativos de las baterías y limpie la parte superior de las baterías.

PELIGRO:
¡El gas que producen las baterías es explosivo! Para evitar lesiones o daños a la batería, evite la presencia de chispas cerca de las baterías.

- Mantenga las baterías completamente cargadas fuera de temporada.
- Lubrique todos los engrasadores para expulsar el agua.
- Aplique grasa a las varillas de los pistones de los cilindros hidráulicos.
- Pinte cualquier área donde la pintura se haya dañado.

5 Solución de problemas

5.1 Solución de problemas del motor 275
5.2 Solución de problemas del colector 278
5.3 Solución de problemas varios 281
5.4 Solución de problemas del terminal 282
5.5 Diagnóstico 285
5.5.1 El motor no arranca 285
5.5.2 El freno de mano no se desconecta 286
5.5.3 La dirección trasera no está disponible 287
5.5.4 El colector no aumenta la presión de flotación 287
5.5.5 La transmisión del colector no se activa 288
5.5.6 El colector no se eleva, desciende ni inclina 289
5.5.7 Diagnóstico avanzado 290
5.5.8 No hay comunicación entre el terminal y el tractor 291
5.6 Códigos de fallas 292
5.6.1 Códigos de falla activos y recientes 292
5.7 Versión de software 293

5.1 Solución de problemas del motor

El motor no gira.	
Causas	**Soluciones**
Baterías sin energía	Cargue las baterías y limpie los terminales
El operador no está en el asiento	Ubíquese en el asiento
La palanca de velocidad de desplazamiento no está en punto muerto	Ponga la palanca de velocidad de desplazamiento en punto muerto
Un error activo evita que el motor se ponga en marcha	Encuentre y repare el error
Freno de estacionamiento no está conectado	Conectar el freno de estacionamiento
Fusible del motor de arranque defectuoso	Reemplazar el fusible de arranque (F4.1)
Relé del motor de arranque defectuoso	Reemplazar el relé del motor de arranque (K1)
Fusible del chasis de 150 amperios defectuoso	Reemplazar el fusible del chasis de 150 amperios
Conexión eléctrica defectuosa con el motor de arranque	Limpiar y conectar los conectores eléctricos del motor de arranque
Bloque de fusibles del chasis defectuoso	Reemplazar el bloque de fusibles del chasis

El motor gira pero no arranca.	
Causas	**Soluciones**
No hay combustible o hay una bolsa de aire en la bomba de combustible	Añada combustible al tanque. Purgue del sistema de combustible.
Hay una mala conexión eléctrica en el motor	Limpie y conecte los conectores eléctricos del motor
Fusible de activación del motor defectuoso	Reemplazar el fusible de activación del motor (F12.4)

El motor se apaga	
Causas	**Soluciones**
El sistema de apagado del motor detuvo el motor	Antes de abandonar el asiento, el freno de mano debe estar conectado y la palanca de velocidad de desplazamiento debe estar en punto muerto.

La potencia del motor cae	
Causas	**Soluciones**
Un error hace que disminuya la capacidad del motor	Encuentre y repare el error
Los filtros de combustible están sucios	Reemplace los filtros de combustible del motor
El filtro de aire está sucio	Limpie o reemplace los filtros de aire

El motor se calienta demasiado	
Causas	**Soluciones**
El flujo de aire al radiador es muy lento o se ha detenido	Sople la suciedad, las hojas y otros elementos extraños del radiador, del enfriador de aceite, del aire de carga y de las aletas del aire acondicionado.

5.2 Solución de problemas del colector

El colector giratorio se conecta, pero no gira.	
Causas	**Soluciones**
Barro en la barra de corte.	Quite el barro del sistema de corte. No permita que se formen depósitos de barro seco en la barra de corte.

El colector no se activa.	
Causas	**Soluciones**
El mazo de cables no está conectado	Conecte el mazo de cables. El mazo de cables debe estar conectado para completar el circuito eléctrico a la bomba de impulsión del colector.
Las mangueras de transmisión del colector no están instaladas correctamente	Invierta las mangueras en los colectores equipados con válvulas de retención
El operador no está en el asiento	Ubíquese en el asiento
La presión de carga es baja	Encuentre y repare el problema
Un error activo evita la conexión del colector	Encuentre y repare el error

El colector gira en el sentido incorrecto.	
Causas	**Soluciones**
Las mangueras de transmisión del colector no están instaladas correctamente	Invierta las mangueras

El colector se apaga	
Causas	**Soluciones**
El sistema de apagado del colector detuvo el colector	El colector debe estar apagado antes de que el operador pueda dejar el asiento

El colector no sube completamente sin aumentar la presión de flotación.	
Causas	**Soluciones**
La presión de carga del acumulador es demasiado baja	Cargue o reemplace el acumulador

El colector no sube nivelado.	
Causas	**Soluciones**
Ajuste del bloqueo de leva	Ajuste los bloqueos de leva en el dispositivo de elevación del colector
Presión de flotación ajustada de forma incorrecta	Ajuste la presión de flotación para cada lado del colector

El colector solo baja mientras mantiene presionado el botón de descenso del colector.	
Causas	**Soluciones**
La función de bajada de un toque no está seleccionada	Seleccione la función de bajada de un toque

El colector no baja.	
Causas	**Soluciones**
La presión de flotación es demasiado alta	Reduzca la presión de flotación

Los receptores del brazo de elevación no bajan lo suficiente para conectarse con el colector.	
Causas	**Soluciones**
La descarga de flotación no está seleccionada	Seleccione la descarga de flotación. Cuando se conecte el colector, anule esta función.

5.3 Solución de problemas varios

Desviación hacia un lado	
Causas	**Soluciones**
El colector está más bajo de un lado y tira hacia ese lado	Ajuste la flotación del colector en ese lado
Baja presión de los neumáticos en un lado	Revise y corrija la presión de los neumáticos

La correa del compresor del aire acondicionado está demasiado desgastada	
Causas	**Soluciones**
Las correas están muy tensas o desalineadas	Ajuste la tensión y la alineación
Las poleas están desgastadas	Reemplace las poleas desgastadas
Los canales de las poleas están parcialmente llenos	Quite el óxido o suciedad de los canales de las poleas

El aire acondicionado de la cabina despide mal olor	
Causas	**Soluciones**
Hay material extraño en el compartimiento del evaporador, lo cual causa un mal olor.	Limpie el compartimiento del evaporador
La tubería de drenaje está obstruida	Limpie la tubería de drenaje

5.4 Solución de problemas del terminal

La información del colector no se muestra en el terminal	
Causas	**Soluciones**
El conector eléctrico del colector no está enchufado	Conecte el conector eléctrico del colector al tractor con segadora
Hay una mala conexión en el conector eléctrico del colector.	Revise los pasadores y los cables de los pasadores 20, 21, 22, 23 y 24 del conector eléctrico del colector
Fusible de alimentación del colector de +12V defectuoso	Reemplace el fusible de alimentación del colector de +12V (F7.7)

El terminal no se ilumina cuando se enciende la máquina	
Causas	**Soluciones**
Fusible del terminal defectuoso	Reemplace el fusible (F56)
Fusibles de activación de la cabina defectuosos	Reemplace el fusible (F36.B)
Cableado o conexión defectuosos	Compruebe el cableado, las conexiones y los fusibles del terminal

El terminal se enciende, pero el sistema no aparece en el terminal	
Causas	**Soluciones**
Conexión defectuosa en el terminal	Desconecte el terminal y conéctelo nuevamente.
Conexión o cableado defectuosos	Compruebe las conexiones y el cableado (revise la resistencia en el cableado)
Fusible defectuoso	Reemplace el fusible.

Pantalla del terminal bloqueada	
Causas	**Soluciones**
	Desconecte el suministro de energía en la batería para reiniciar el terminal

Aparecen datos aleatorios en un campo de texto.	
Causas	**Soluciones**
Se está presionando la rueda de selección	Cuando utilice la rueda de selección, asegúrese de soltarla después de presionarla.

La palabra "SLIP" (DESLIZAMIENTO) parpadea durante siete segundos luego de que se pone en marcha el colector	
Causas	**Soluciones**
Hay un error en el sistema del sensor de deslizamiento	Revise los sensores de velocidad que están en el colector Revise las conexiones y el cableado

Los datos no se importarán	
Causas	**Soluciones**
El formato del dispositivo de memoria externo no es compatible	Asegúrese de que el dispositivo de memoria externo esté formateado en FAT32
Nombre de archivo incorrecto	Asegúrese de que haya una carpeta TASKDATA a nivel de raíz en el dispositivo de memoria externo
El archivo de datos es demasiado grande	Asegúrese de que TASK DATA solo contenga la información necesaria
No hay espacio disponible en el terminal	Exportar datos desde el terminal y eliminar tareas para liberar espacio
No hay espacio disponible en el dispositivo de memoria externo	Eliminar datos desde el dispositivo de memoria externo
	Utilice un dispositivo de memoria externo con mayor capacidad
Versión de los datos no es correcta	Revise la configuración del sistema de información de gestión de granjas (FMIS) - La información del terminal se muestra en la pantalla de información

Los datos no se exportarán	
Causas	**Soluciones**
El formato del dispositivo de memoria externo no es compatible	Asegúrese de que el dispositivo de memoria externo esté formateado en FAT32
No hay suficiente espacio en el dispositivo de memoria externo	Eliminar datos desde el dispositivo de memoria externo

No hay datos grabados	
Causas	**Soluciones**
No hay ninguna tarea en proceso	Hacer o importar una tarea, seleccionar una tarea e iniciar una tarea

5.5 Diagnóstico

5.5.1 El motor no arranca

Para ir a la pantalla de solución de problemas del motor:

- Seleccione .
- Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de configuración.
- Seleccione .
- Seleccione .

Para que se pueda activar la tecla, se deben cumplir las condiciones que se presentan en el lado izquierdo de la pantalla. Cuando se cumpla una condición, el indicador cambiará al color verde. Si la condición no se cumple, el indicador estará en color gris.

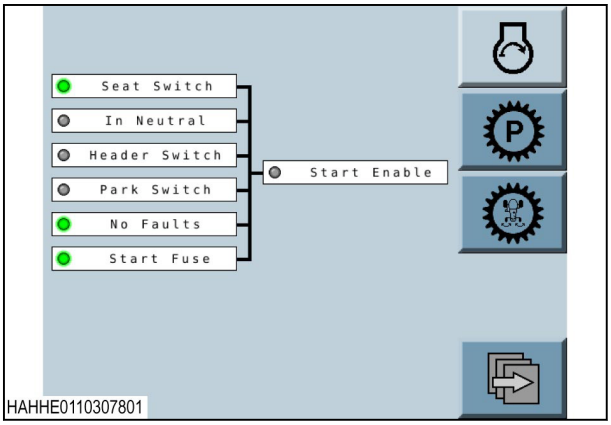


Fig. 1. Pantalla habilitación de arranque del motor

Todos los indicadores deben aparecer en color verde.

- Interruptor del asiento - El operador debe estar en el asiento.
- FNR en punto muerto - La palanca de velocidad de desplazamiento debe estar en la posición intermedia (punto muerto).
- Interruptor del colector - El interruptor de conexión del colector debe estar en la posición intermedia (punto muerto).
- Freno de mano conectado - El freno de mano debe estar conectado.
- Errores no activos (fallas) - No se encontraron errores de la bomba de propulsión después de la prueba de arranque.
- Activación del cigüeñal - Este indicador muestra el estado del control del cigüeñal del motor
  - Gris - Cigüeñal del motor desactivado.
  - Verde - Cigüeñal del motor activado.
- Fusible de arranque - El fusible de activación del motor debe estar instalado para arrancar o hacer funcionar el motor.
- Activación del arranque - Este indicador muestra el estado del arranque y funcionamiento del motor.
  - Gris - Arranque y funcionamiento del motor desactivado.
  - Verde - Arranque y funcionamiento del motor activado.

Para volver a la pantalla de trabajo principal:

- Seleccione .
- Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de trabajo principal.

5.5.2 El freno de mano no se desconecta

Para ir a la pantalla de solución de problemas del freno de estacionamiento:

- Seleccione .
- Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de configuración.
- Seleccione .
- Seleccione .

Para que se pueda desconectar el freno de mano, se deben cumplir las condiciones que se presentan en el lado izquierdo de la pantalla. Cuando se cumpla una condición, el indicador cambiará al color verde. Si la condición no se cumple, el indicador estará en color gris.

Todos los indicadores deben aparecer en color verde.

- Interruptor del asiento - El operador debe estar en el asiento.
- FNR en punto muerto - La palanca de velocidad de desplazamiento debe estar en la posición intermedia (punto muerto).
- Sin errores activos (fallas) - No debe haber ninguna falla activa que impida la desconexión del freno de estacionamiento.
- Interruptor de estacionamiento - El interruptor del freno de estacionamiento se debe mover a la posición desconectada.
- Estacionamiento desconectado - Este indicador muestran el estado del freno de estacionamiento:
  - Gris - El freno de estacionamiento está conectado.
  - Verde - El freno de estacionamiento está desconectado.

Los gráficos de la barra del Control electrónico de cilindrada (EDC) que se encuentran en la parte inferior de la pantalla, muestran el valor de comando de cada EDC. La bomba de propulsión está equipada con cuatro unidades de EDC. Hay uno de ellos para cada dirección (en avance y retroceso) de ambas secciones de la bomba. Además, hay un EDC para el motor de cada rueda.

Para volver a la pantalla de trabajo principal:

- Seleccione .
- Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de trabajo principal.

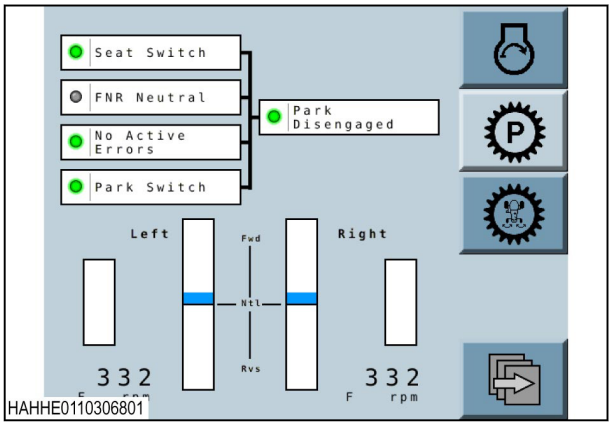


Fig. 2. Pantalla de desconexión del freno de estacionamiento

5.5.3 La dirección trasera no está disponible

Para ir a la pantalla de solución de problemas de la dirección trasera:

- Seleccione .
- Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de configuración.
- Seleccione .
- Seleccione .

Se deben cumplir las condiciones que aparecen en el lado izquierdo de la pantalla antes que se acople la dirección trasera. Cuando se cumpla una condición, el indicador cambiará al color verde. Si la condición no se cumple, el indicador estará en color gris.

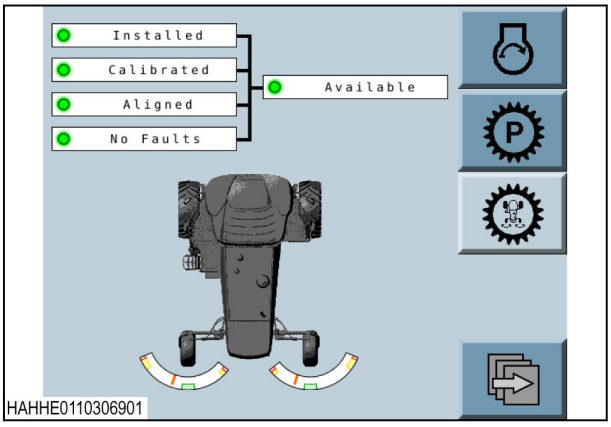


Fig. 3. Pantalla de la dirección trasera

Todos los indicadores deben aparecer en color verde.

- Instalada - La opción de la dirección trasera debe estar instalada y configurada en la máquina.
- Calibrada - Los cilindros de la dirección trasera los debe calibrar el distribuidor durante la instalación.
- Alineada - Se debe realizar la alineación.
- Sin fallas - El sistema de la dirección trasera no puede tener una falla activa.

El indicador a la derecha de la pantalla muestra si la dirección trasera está disponible:

- Gris - la dirección trasera no está disponible para comenzar el acoplamiento.
- Verde - la dirección trasera está disponible para comenzar el acoplamiento.

Los gráficos de barra en la parte inferior de la pantalla, muestran la posición medida de los cilindros de dirección.

Para volver a la pantalla de trabajo principal:

- Seleccione .
- Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de trabajo principal.

Vínculos relacionados

Alinear la dirección trasera, si está equipado página 177
Conexión de la dirección trasera página 94

5.5.4 El colector no aumenta la presión de flotación

Para ir a la pantalla de solución de problemas de flotación del colector:

- Seleccione .
- Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de configuración.

- Seleccione .
- Seleccione para ver más opciones según sea necesario.
- Seleccione .

Para poder aumentar la presión de flotación, se deben cumplir las condiciones que se indican en el lado izquierdo de la pantalla. Cuando se cumpla una condición, el indicador cambiará al color verde. Si la condición no se cumple, el indicador estará en color gris.

Todos los indicadores deben aparecer en color verde.

- Flotación automática - La flotación automática debe estar activada.
- Interruptor del asiento - El operador debe estar en el asiento.
- Motor en funcionamiento - Para aumentar la presión de flotación, el motor debe estar en funcionamiento.
- Descarga de flotación apagada - La presión de flotación no puede estar en estado liberada.
- ID de colector válida - el conector eléctrico del colector debe estar conectado para que el tractor pueda determinar el tipo de colector.
- Descenso del colector - Debe presionar y soltar el botón de descenso del colector antes de que la presión de flotación aumente.

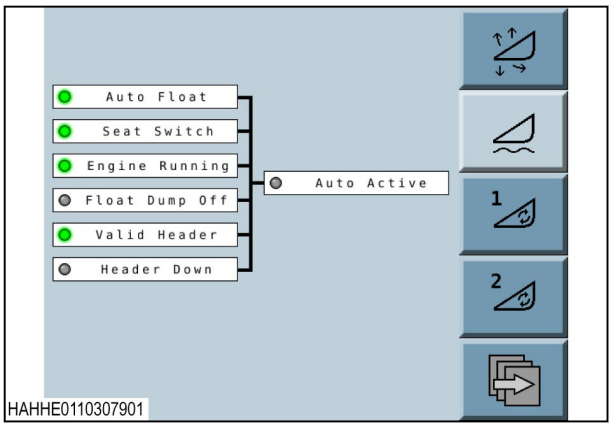


Fig. 4. Pantalla de habilitación de flotación del colector

El indicador de activo automáticamente muestra el estado de la flotación.

- Gris - Flotación automática desactivada.
- Verde - Flotación automática activada.

Para volver a la pantalla de trabajo principal:

- Seleccione .
- Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de trabajo principal.

5.5.5 La transmisión del colector no se activa

Para ir a la pantalla de solución de problemas de la transmisión del colector:

- Seleccione .
- Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de configuración.
- Seleccione .
- Seleccione para ver más opciones según sea necesario.
- Seleccione .

Para que se pueda activar la transmisión del colector, se deben cumplir las condiciones que se presentan en el lado izquierdo de la pantalla. Cuando se cumpla una condición, el indicador cambiará al color verde. Si la condición no se cumple, el indicador estará en color gris.

Todos los indicadores deben aparecer en color verde.

- Interruptor del asiento - El operador debe estar en el asiento.
- Motor en funcionamiento - Para activar la transmisión del colector, el motor debe estar en funcionamiento.
- ID de colector válida - el conector eléctrico del colector debe estar conectado para que el tractor pueda determinar el tipo de colector.
- Interruptor del colector - El interruptor de conexión del colector debe moverse a la posición conectada.

Los gráficos de la barra del Control electrónico de cilindrada (EDC) que se encuentran en la parte inferior de la pantalla, muestran el valor de comando de cada EDC. La bomba de transmisión del colector cuenta con dos unidades de EDC: avance y retroceso.

Los valores del sensor de velocidad del colector aparecen justo por encima de los gráficos de barra.

Para volver a la pantalla de trabajo principal:

- Seleccione .
- Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de trabajo principal.

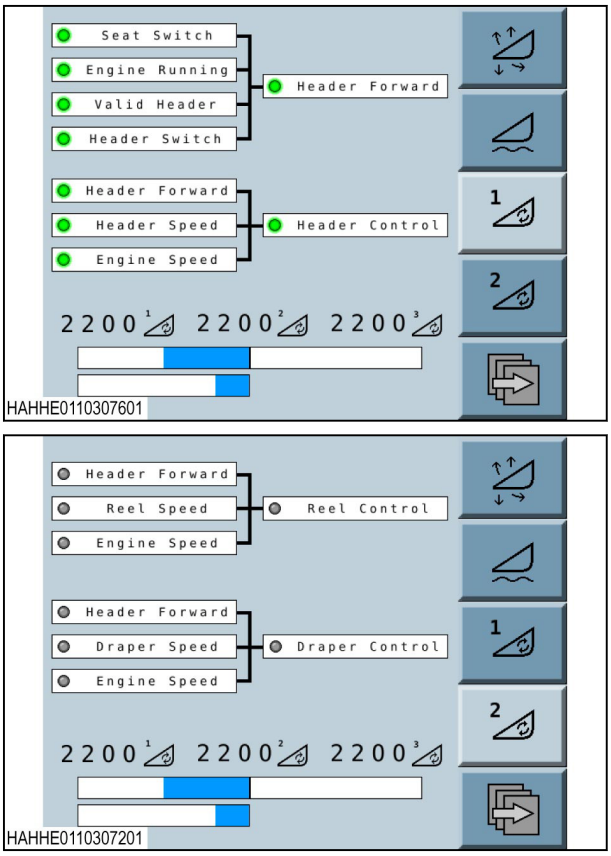


Fig. 5. Pantalla de transmisión del colector

5.5.6 El colector no se eleva, desciende ni inclina

Para ir a la pantalla de solución de problemas de la elevación, descenso o inclinación del colector:

- Seleccione .
- Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de configuración.
- Seleccione .
- Seleccione para ver más opciones según sea necesario.
- Seleccione .

Para que se pueda elevar, bajar o inclinar el colector, se deben cumplir las condiciones que se presentan en el lado izquierdo de la pantalla. Cuando se cumpla una condición, el indicador cambiará al color verde. Si la condición no se cumple, el indicador estará en color gris.

Todos los indicadores deben aparecer en color verde.

- Interruptor del asiento - El operador debe estar en el asiento.
- Motor en funcionamiento - Para operar las funciones de elevación, bajada o inclinación del colector, el motor debe estar en funcionamiento.

Los indicadores a la derecha de la pantalla muestran el estado de cada botón. Presione el interruptor de elevación del colector o de inclinación del colector en la palanca de velocidad de desplazamiento para cambiar el estado.

- Gris - El interruptor está abierto.
- Verde - El interruptor cerrado.

Para volver a la pantalla de trabajo principal:

- Seleccione .
- Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de trabajo principal.

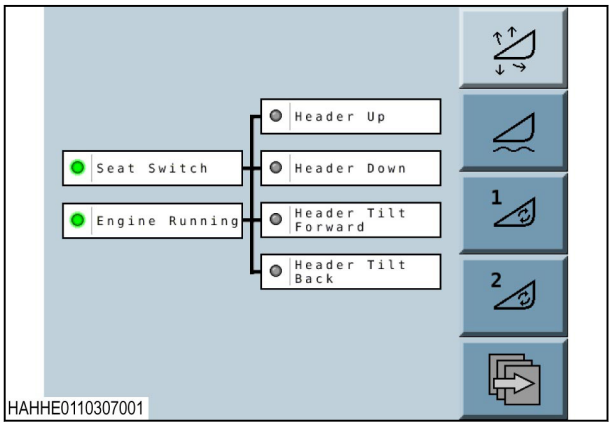


Fig. 6. Pantalla de elevación e inclinación del colector

5.5.7 Diagnóstico avanzado

Esta es una aplicación de diagnóstico avanzado que puede utilizar un técnico de servicio.

Para ir a la pantalla de diagnóstico avanzado:

- Seleccione .
- Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de configuración.
- Seleccione .

Para volver a la pantalla de trabajo principal:

- Seleccione .
- Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de trabajo principal.

5.5.8 No hay comunicación entre el terminal y el tractor

Si no hay comunicación entre el monitor y el tractor, esta imagen aparece en el terminal. Examine en busca de un cable CAN dañado.

IMPORTANTE: *Cuando actualiza el software del controlador, aparece esta pantalla durante la actualización.*

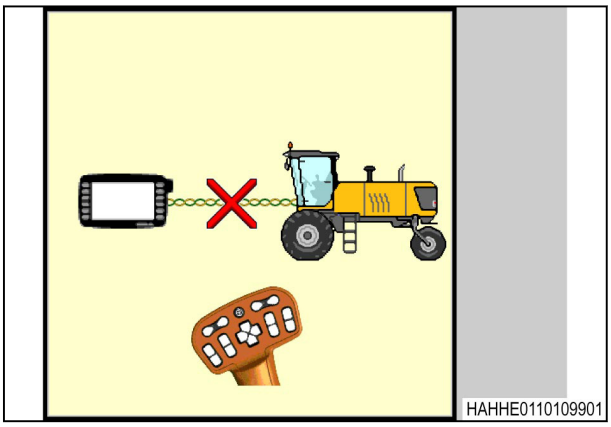


Fig. 7.

5.6 Códigos de fallas

5.6.1 Códigos de falla activos y recientes

Para ver los códigos de falla activos y recientes:

- Seleccione .
- Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de configuración.
- Seleccione .
- Use y para seleccionar una falla para obtener más información.

El código de falla activo estará en la parte superior de la lista y estará en color rojo. Los códigos de falla recientes serán de color blanco y están debajo de la códigos de falla activos.

SA Fuente (controlador que envió el código de error)
SPN Número del parámetro sospechoso
FMI Identificador del modo de falla

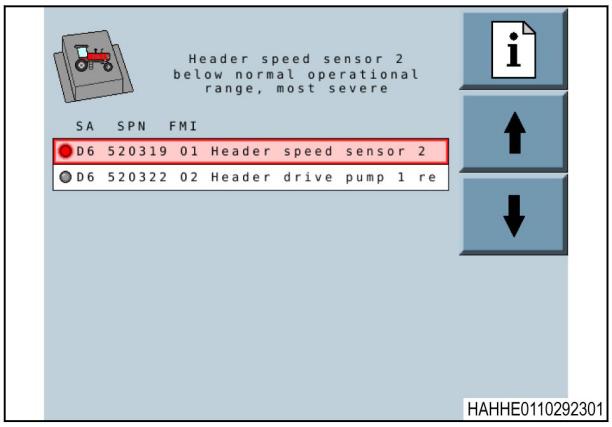


Fig. 8.

Para volver a la pantalla de trabajo principal:

- Seleccione .
- Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de trabajo principal.

Vínculos relacionados

Modos de protección de transmisión de desplazamiento página 56

5.7 Versión de software

Para ir a la pantalla de versión del software:

- Seleccione .
- Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de configuración.
- Seleccione .

Para volver a la pantalla de trabajo principal:

- Seleccione .
- Seleccione **Esc** hasta que aparezca la pantalla de trabajo principal.

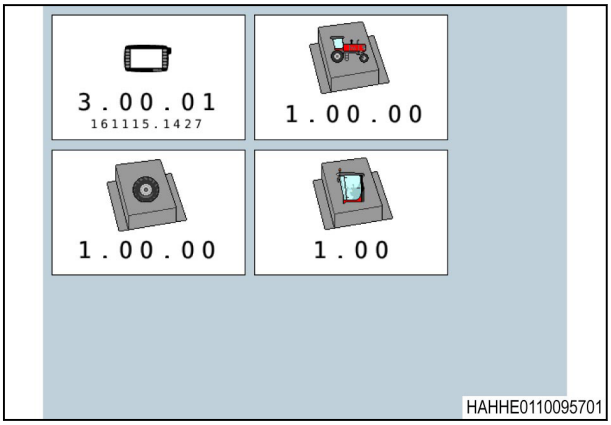


Fig. 9.

6 Especificaciones

6.1 Especificaciones 297
6.1.1 Dimensiones 298
6.1.2 Peso 300
6.1.3 Especificaciones de los neumáticos 301
6.1.4 Especificaciones de lubricación 302
6.1.5 Requisito de calidad del aceite de motor 303
6.1.6 Requisitos de calidad del refrigerante 303
6.1.7 Requisitos de calidad del combustible 304
6.1.7.1 Mezclas de biodiésel 306
6.1.8 Especificaciones del motor 307
6.1.9 Especificaciones del sistema de transmisión de desplazamiento 308
6.1.10 Especificaciones de la bomba de transmisión del colector 308
6.1.11 Especificaciones del sistema hidráulico auxiliar 309
6.1.12 Especificaciones del sistema eléctrico 309
6.1.13 Especificaciones de la cabina 309
6.1.14 Especificaciones del acondicionador de aire 309
6.1.15 Especificaciones de los accesorios 310

6.1 Especificaciones

Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin previo aviso y la empresa se deslinda de toda responsabilidad en tal sentido.

6.1.1 Dimensiones

Dimensiones

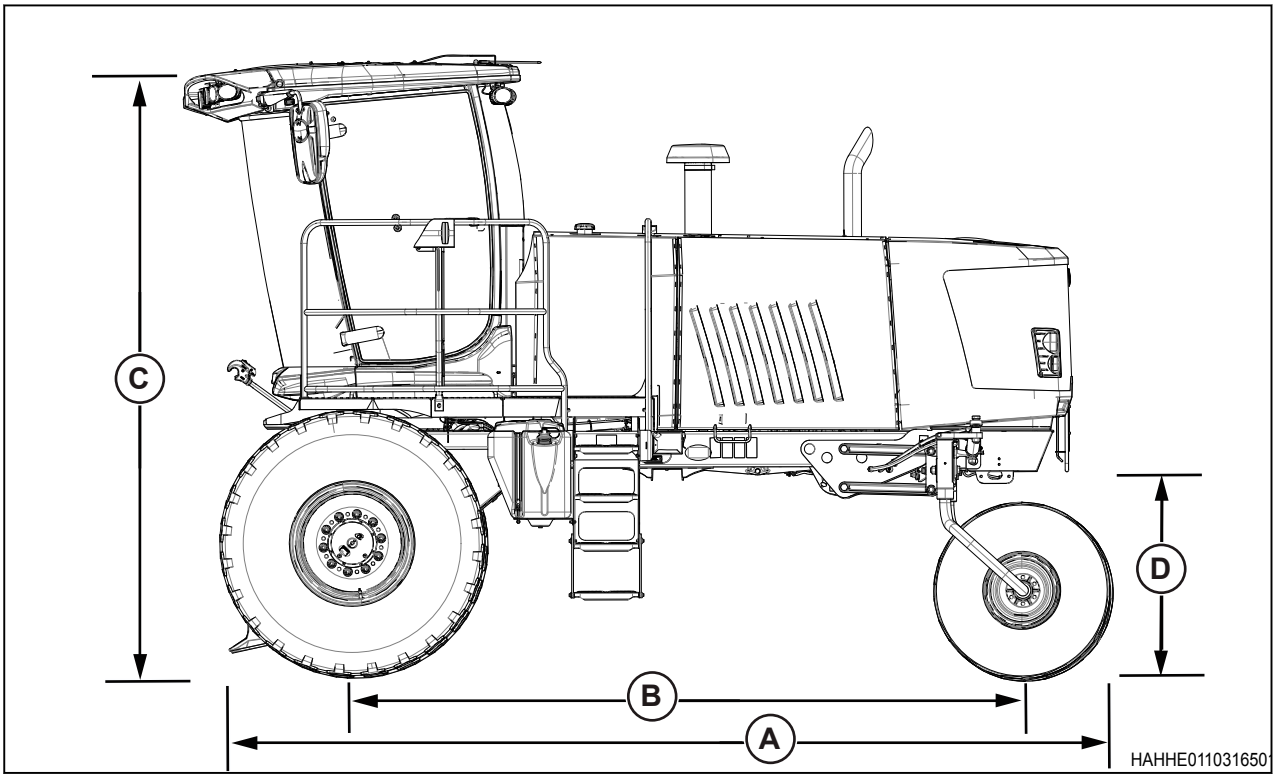


Fig. 1.

Especificaciones para una máquina con neumáticos delanteros de 23,1-26 y neumáticos traseros de 16,5-16,1

Ref.	Descripción	WR9950	WR9960	WR9970	WR9980
A	Longitud, sólo el tractor	5074 mm (199,7 pulg)			
B	Distancia longitudinal entre las ruedas	3482 mm (137 pulg)			
C	Altura	3515 mm (138,4 pulg)			
D	Espacio libre debajo del bastidor	1075 mm (42,3 pulg)			

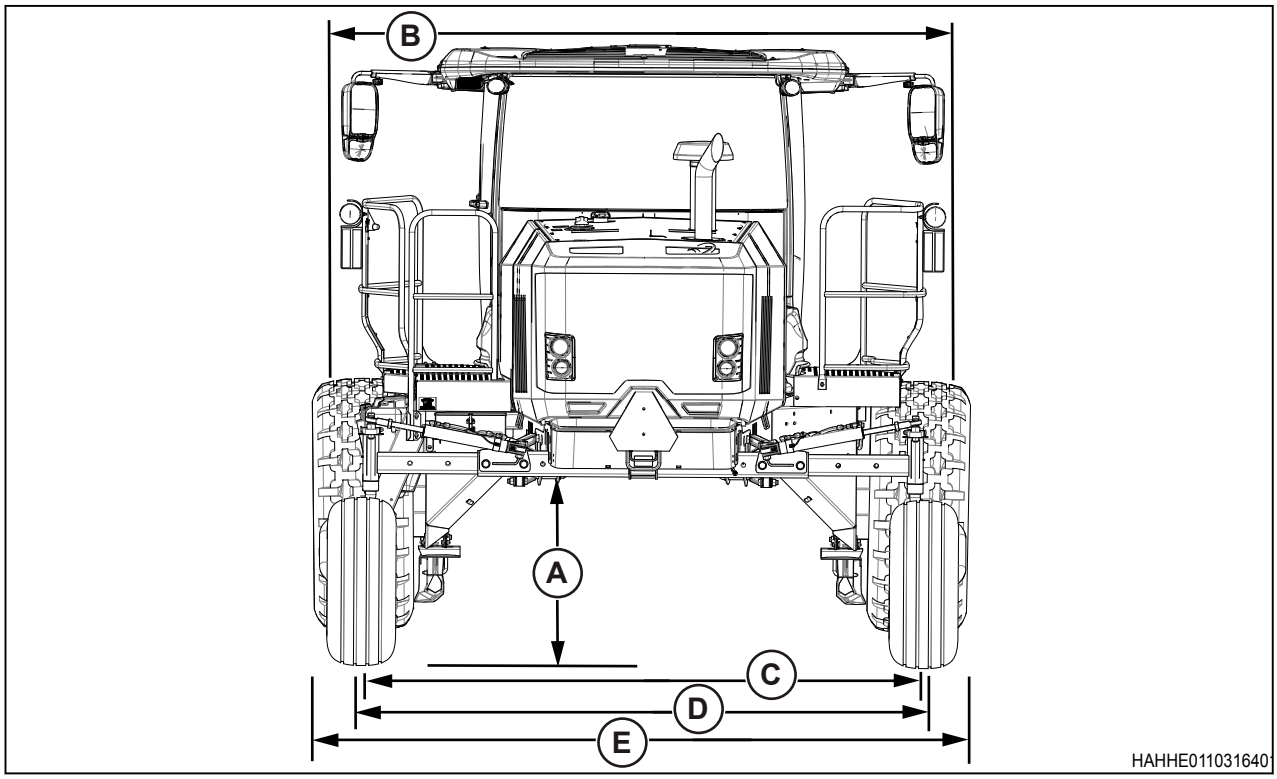


Fig. 2.

Especificaciones para una máquina con neumáticos delanteros de 23,1-26 y neumáticos traseros de 16,5-16,1

Ref.	Descripción	WR9950	WR9960	WR9970	WR9980
A	Espacio libre debajo del eje trasero	1070 mm (42,1 pulg)			
B	Ancho fuera de los cubos	3590 mm (141,3 pulg)			
C	Ancho de banda de rodamiento, ruedas de cola				
	mínimo	2135 mm (84 pulg)			
	máximo	3278 mm (129 pulg)			
	intervalo de ajuste de cada lado	114 mm (4,5 pulg)			
D	Ancho de banda de rodamiento, neumáticos delanteros	3320 mm (130,7 pulg)			
E	Ancho fuera de los neumáticos	3937 mm (155,0 pulg)			

6.1.2 Peso

	WR9950	WR9960	WR9970	WR9980
Sin colector (aproximado)	5103 kg (11250 lb)	5127 kg (11 305 lb)	5180 kg (11 420 lb)	
Con colector giratorio acondicionador simple (aproximado)	-	7295 kg (16 085 lb)	7348 kg (16 200 lb)	
Con colector con sinfín acondicionador simple de 4,3 m (16 pies) (aproximado)	7098 kg (15650 lb)	-	-	-

6.1.3 Especificaciones de los neumáticos

Ruedas motrices

	WR9950	WR9960	WR9970	WR9980
Tuercas de ruedas	3/4-16			
Par de apriete de las tuercas de las ruedas	405 Nm (295 lb-pie)			

Capacidad	Tipo de neumático	Radio cargado*	Tipo de rodamiento	Presión de funcionamiento	WR9950	WR9960	WR9970	WR9980
23,1-26	Estructura diagonal	660 mm (26 pulg)	Césped	1,4 bares (20 lb/pulg²)	X	X	X	X
23.1R26	Estructura radial	693 mm (27.3 pulg)	Césped	1,4 bares (20 lb/pulg²)	X	X	X	X
620/75R26	Estructura radial	711 mm (28 pulg)	Diseño de barra	1,4 bares (20 lb/pulg²)	X	X	X	X
*El radio cargado estático depende de la marca de neumáticos y la presión de funcionamiento								

Ruedas de cola

	WR9950	WR9960	WR9970	WR9980
Tuercas de ruedas	9/16-18			
Par de apriete de las tuercas de las ruedas	165 Nm (120 lb-pie)			

Capacidad	Tipo de neumático	Presión de funcionamiento
16.5L-16.1	Ribete de implemento de 10 pliegues	1,03 bares (15 lb/pulg²)

6.1.4 Especificaciones de lubricación

Lubricantes

	WR9950	WR9960	WR9970	WR9980
Lubricante para conexiones de engrase	Grasa multiuso de litio n.° 2			
lubricante para los cojinetes de las ruedas	Grasa multiuso de litio n.° 2			

Aceite del motor

	WR9950	WR9960	WR9970	WR9980
cantidad con cambio de filtro	11,5 L (12,2 cuartos de galón)		25,5 L (27 cuartos de galón)	

Aceite hidráulico

	WR9950	WR9960	WR9970	WR9980
Capacidad total del sistema	123 l (32,5 galones EE. UU.)			
Capacidad del tanque	99,6 l (26,3 galones EE. UU.)			
Tipo de fluido	Aceite hidráulico AW MV ISO 46 de calidad Premium[1]			

[1] Se puede usar Permatran® 821 XL, ISO 68 o equivalente, pero puede causar una dificultad en el arranque del motor en condiciones de frío.

Transmisiones planetarias

	WR9950	WR9960	WR9970	WR9980
Cantidad, cada una	1,6 L (3,3 pintas)			
Lubricante	Aceite de engranaje SAE 90 o 80w-90, API GL-5			

Caja de cambios de transmisión de la bomba

	WR9950	WR9960	WR9970	WR9980
Cantidad	6,35 l (6,7 cuartos de galón)			
Lubricante	Aceite de engranaje sintético SAE 75W-90			

6.1.5 Requisito de calidad del aceite de motor

Grado API	Grado ACEA	Viscosidad	
CJ-4	E9	5W - 40	Apto para el uso en invierno
		10 W - 40	Apto para el uso en invierno y verano
		15 W - 40	Apto para el uso en verano

PELIGRO: El aceite lubricante es peligroso para la salud.

Evite el contacto prolongado con la piel.

Es peligroso inhalar el rocío del aceite.

6.1.6 Requisitos de calidad del refrigerante

AGCO Power Inc. recomienda usar los refrigerantes que se indican a continuación en todos los motores AGCO POWER:

- Arteco, Havoline XLC
- BASF, Glysantin G30

Adicionalmente, se recomienda el uso de refrigerantes de otras marcas, que se pueda comprobar que utilizan exactamente el mismo paquete inhibidor que Arteco Havoline XLC o BASF Glysantin G30.

Si se utiliza un refrigerante Arteco Havoline XLC, BASF Glysantin G30 o un refrigerante que utilice el mismo paquete inhibidor, el intervalo de cambio de refrigerante puede aumentar de dos a cinco años. Si se utiliza cualquier otro refrigerante, el intervalo de cambio del refrigerante es de dos años.

Requisitos

El refrigerante utilizado debe cumplir con las exigencias de la norma ASTM D 3306 o BS 6580:1992.

- La mezcla de refrigerante debe ser de un 40 - 60 % de anticongelante con base de glicol etileno/propileno y agua. La mejor proporción es la de 50 por ciento de líquido anticongelante y 50 por ciento de agua.
- El agua que se utilice debe de ser mecánicamente limpia y no demasiado ácida (p.e. agua de pantanos) o demasiado dura (agua de pozos calcíferos).
- Verifique periódicamente la proporción de anticongelante (resistencia a las bajas temperaturas) en el refrigerante.
- No mezcle anticongelantes con base de etileno y glicol propileno.
- Cambie el refrigerante cada dos años.

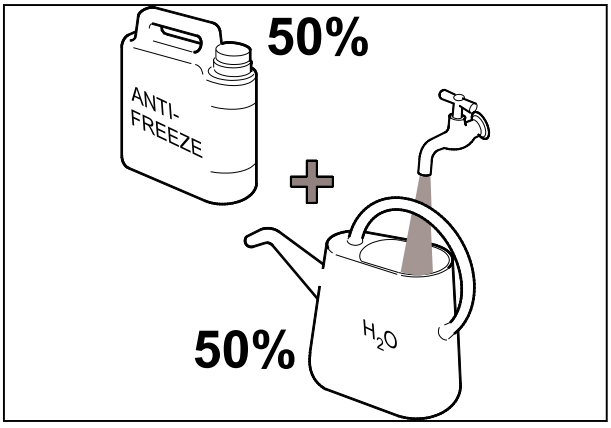


Fig. 3.

NOTA: *Nunca utilice solo agua como refrigerante, sino una mezcla de un 40 - 60 % de agua y anticongelante. Consulte la información de los requisitos de calidad del refrigerante.*

PELIGRO: El anticongelante es peligroso para la salud.

Evite el contacto con los ojos y la piel.

6.1.7 Requisitos de calidad del combustible

El uso de un combustible que no cumpla con los requisitos que se detallan a continuación, puede causar diversas fallas en el sistema de inyección de combustible y en el sistema de postratamiento. Las fallas pueden causar graves problemas en los otros componentes del motor y acortar la vida útil del motor. Además, en caso de que el combustible utilizado no sea el permitido para el motor, el motor no cumplirá con los requisitos de emisiones.

AGCO Power (y AGCO Corporation) no se hace responsable por los errores o problemas causados por la calidad o el almacenamiento inadecuados del combustible.

PRECAUCIÓN: Existe el riesgo de que se produzcan fallas graves en el sistema de combustible.

La presencia de líquido de escape diésel (DEF) en el combustible diésel, incluso en cantidades pequeñas, puede causar fallas graves en el sistema de combustible.

Si existe alguna duda de que el combustible ha sido contaminado con DEF, no se debe arrancar el motor antes de vaciar y limpiar el tanque de combustible.

Normas del combustible

El combustible debe cumplir con las normas de azufre, los requisitos del biodiésel y las normas que se indican a continuación:

Norma europea	EN 590	2009 o más reciente
Norma estadounidense	ASTM D 975 o ASTM D7467 (B20)	10b o más reciente
Norma japonesa	JIS K2204	2007 o más reciente
Norma china	GB 252 o GB 19147	>07/2013

Los combustibles diésel con muy bajo contenido de azufre (≤ 15 mg/kg) que cumplan con los requisitos de la norma EN 590 (:2009 o posterior), ASTM D 975 (-10b o más reciente), o GB 19147 Etapa V se pueden utilizar en todos los motores AGCO POWER.

PRECAUCIÓN: Las mezclas o aditivos complementarios no están permitidos.

Los combustibles o mezclas que incluyen, por ejemplo, etanol, gasolina o queroseno no están permitidos, ya que pueden acortar la vida útil prevista y causar graves fallas en el sistema.

Contenidos de azufre permitidos

El contenido de azufre permitido depende de:

- el nivel de emisiones
- los componentes y materiales de la inyección de combustible
- los componentes y materiales del postratamiento.

En motores con sistema de SCR o con sistema externo EGR refrigerado (cEGR), no se permite el uso de combustibles con alto contenido de azufre, ya que los motores no cumplen los límites de emisión de partículas de este tipo de combustible. El azufre también es una sustancia tóxica para el catalizador y puede ocasionar la desactivación del catalizador si se utiliza por un período de tiempo prolongado. La desactivación causa fallas en el sistema de postratamiento.

IMPORTANTE: *El uso de combustibles con alto contenido de azufre en motores de SCR y cEGR puede causar daños graves a los componentes de emisión del postratamiento, además de una reducción de la capacidad del equipo. La garantía del motor y del sistema de postratamiento del escape quedará anulada si se utilizan combustibles con alto contenido de azufre.*

Contenidos de azufre permitidos			
Nivel de emisiones	**Sistema de inyección de combustible**	**Sistema de postratamiento (DOC, SCR, EGR)**	**Contenido máximo de azufre permitido**
Tier 4 final, etapa 4	Riel común	Sí	15 mg/kg
Tier 4 Interim, etapa 3B	Riel común	Sí	15 mg/kg
Tier 3, etapa 3A	Riel común	Sí	15 mg/kg o 500 mg/kg[1]
Tier 2, etapa 2	Riel común	Sí	15 mg/kg o 500 mg/kg[1]
	Riel común	No	2000 mg/kg
	Sistema mecánico	No	2000 mg/kg
Tier 0, etapa 0	Riel común	No	2000 mg/kg
	Sistema mecánico		

[1] Si el motor no tiene sistema SCR externo ni sistema externo EGR refrigerado, el contenido máximo permitido de azufre es de 500 mg/kg.

Índice de cetano

El índice de cetano debe ser como mínimo 43, se prefiere que sea sobre 47, especialmente para temperaturas bajo -20 °C (-4 °F) y elevaciones sobre 1500 m (5000 pies) del nivel del mar.

6.1.7.1 Mezclas de biodiésel

Primera generación de mezclas de biodiésel

El uso de biodiésel de primera generación, que contiene menos de un 10 % de ésteres metílicos de ácidos grasos (FAME)/ésteres alquílicos de ácidos grasos (FAAE), no requiere cambios en el motor ni en su mantenimiento.

Combustibles permitidos	Contenido máximo permitido de biodiésel de primera generación	Norma para la mezcla de biodiésel
EN 590 - Europa	0 - 10 % ésteres metílicos de ácidos grasos (FAME)/ésteres alquílicos de ácidos grasos (FAAE)	EN 14214
ASTM D 975 - América del Norte		ASTM D 6751
JIS K2204 - Japón		JIS K2390
GB 19147 St5 - China		-
TS 15940 EU BTL/HVO		EN 14214

El uso de proporciones mayores (10 - 20 %) de biodiésel requiere cambios en el motor y en su mantenimiento, como se indica a continuación:

- Debe cambiar el aceite, el filtro de aceite y los elementos del filtro de combustible dos veces más a menudo que cuando utilice mezclas con menos de un 10 % de contenido de biodiésel.
- El motor debe tener un prefiltro de combustible adicional o un separador de agua en la tubería de combustible entre el tanque de combustible y el motor. El separador de agua requiere revisiones frecuentes.
- El prefiltro de combustible adicional (incluido el separador de agua) se debe especificar y debe ser aprobado por AGCO Power.

El uso de proporciones mayores de biodiésel no está permitido.

Consecuencias del uso de combustibles con mezclas de biodiésel de primera generación

Si utiliza mezclas de biodiésel de un 10 % a un 20 %, debe tener en cuenta los riesgos:

- La potencia posible y el ahorro de combustible se pueden reducir hasta en un 6 %.
- Menor flujo de combustible en ambientes fríos.
- Posible restricción y obstrucción de los filtros de combustible.
- Posible filtración de combustible a través de juntas y mangueras dañadas.
- Posible coquificación de las boquillas del inyector de combustible.
- Posible dilución del aceite de motor.
- Posibles niveles altos de ácidos en el sistema de combustible.
- Posibles problemas de compatibilidad con otros materiales (incluido el cobre, plomo, zinc, estaño, latón y bronce) que se utilizan en el proceso de manipulación del combustible.
- Reducción de la vida útil en los sistemas del motor y de escape (SCR y cEGR).
- Aumento de emisiones del motor que puede ocasionar una disminución en la capacidad en los motores de SCR.

Todos los riesgos mencionados anteriormente aumentan con el uso de mezclas de biodiésel de más de un 20 %. Además, las mezclas con proporciones mayores de biodiésel pueden ocasionar otros problemas:

- Bloqueo de las boquillas de inyección, lo que da lugar a la pérdida de fuerza y a un funcionamiento defectuoso del motor.
- Formación de hollín de combustible en el cárter, lo que puede conllevar a una reducción de la vida útil del aceite y del filtro de aceite.
- Corrosión de los equipos de inyección de combustible.
- Agarrotamiento del motor o de los componentes internos del sistema de inyección.

Biodiésel de segunda generación

El uso de diésel parafínico BTL/HVO (diésel renovable) de acuerdo con la norma EN 15940 está permitido. Se puede utilizar completamente en todos los modelos de motor AGCO POWER. Los intervalos de filtración de combustible y de mantenimiento se mantienen normales.

6.1.8 Especificaciones del motor

Motor

	WR9950	WR9960	WR9970	WR9980
Modelo	AP 49 AWF		AP 74 AWF	
Tipo	Motor diésel de 4 tiempos			
Aspiración	Turbocompresor e interenfriador de aire a aire			
Potencia nominal a 2100 rpm	T2 147 kW (197 hp)		175 kW (235 hp)	
	T3 137 kW (184 hp)			
Nivel de emisiones	Tier 2 (T2)/Tier 3 (T3)		Tier 2	
Ralentí bajo	1000 rpm			
Ralentí alto	2160 rpm			
Sistema de inyección de combustible	Common Rail de Bosch			
Orden de encendido	1-2-4-3		1-5-3-6-2-4	
Número de cilindros	4		6	
Calibre	108 mm (4,25 pulg)			
Carrera	134 mm (5,28 pulg)			
Cilindrada	4,9 litros (299 pulg³)		7,4 litros (452 pulg3)	
Holgura de las válvulas: admisión y escape, caliente o frío	0,35 mm (0,0138 pulg)			

Sistema de refrigeración

	WR9950	WR9960	WR9970	WR9980
Capacidad de refrigerante	34 l (9 galones EE. UU.)		43,2 l (11,4 galones EE.UU.)	
Diámetro del ventilador	813 mm (32 pulg)			
Transmisión del ventilador	Velocidad hidráulica variable con marcha atrás			
Número de termostatos	1		2	
Temperatura apertura del termostato	83 °C (180 °F)		79 °C (174 °F) y 83 °C (180 °F)	

Combustible

	WR9950	WR9960	WR9970	WR9980
Capacidad del tanque	492 litros (130 galones EE. UU.)			

6.1.9 Especificaciones del sistema de transmisión de desplazamiento

Transmisión final

	WR9950	WR9960	WR9970	WR9980
Tipo	Reducción de engranaje planetario doble			

Bomba de propulsión

	WR9950	WR9960	WR9970	WR9980
Realización	Tándem Danfoss H1 con pistón axial			
Cilindrada	53,8 cc/rev (3,28 pulg³/rev)			
Presión de alivio	380 bares (5510 psi)			
Alivio de presión carga	24 bares (348 psi)			

Motor

	WR9950	WR9960	WR9970	WR9980
Realización	Eje curvo Danfoss H1 con cilindrada infinitamente variable			
Cilindrada - mínima	40 cc/rev (2,44 pulg³/rev)			
Cilindrada - máxima	80 cc/rev (4,88 pulg³/rev)			
Velocidad aproximada con el colector,	0 a 35 km/h (0 a 22 mph)			
Velocidad aproximada sin el colector	0 a 18 km/h (0 a 11 mph)			
Velocidad aproximada con opción de dirección trasera,	0 a 39,4 km/h (0 a 24,5 mph)			

6.1.10 Especificaciones de la bomba de transmisión del colector

Bomba de impulsión del colector

	WR9950	WR9960	WR9970	WR9980
Realización	Tándem Danfoss H1 con pistón axial			
Cilindrada	53,8 cc/rev (3,28 pulg³/rev)			
Presión de alivio	380 bares (5510 psi)			
Alivio de presión carga	24 bares (348 psi)			

6.1.11 Especificaciones del sistema hidráulico auxiliar

	WR9950	WR9960	WR9970	WR9980
Presión de alivio hidráulico	20340 kPa (2950 psi)			
Tipo de sistema de flotación del colector	Hidráulico con acumulador, control izquierdo y derecho independiente			
Control del sistema de flotación del colector	Controlado por computadora y ajustable desde la cabina			
Presión de carga del acumulador sin aceite en el acumulador	2758 kPa (400 lb/pulg²)			

6.1.12 Especificaciones del sistema eléctrico

	WR9950	WR9960	WR9970	WR9980
Tensión del sistema	12 voltios			
Tierra	Negativa			

Batería

	WR9950	WR9960	WR9970	WR9980
Cantidad	2			
Capacidad, cada una	12 voltios, 1000 amperios de arranque en frío			
Tipo	SAE J537, tamaño de grupo 31P, borne superior			

6.1.13 Especificaciones de la cabina

	WR9950	WR9960	WR9970	WR9980
Vidrio de la cabina	Teñido 7,14 m2 (77 pies2)			
Columna de la dirección	Inclinable y telescópico doble			
Asiento	Tapizado con apoyabrazos			
Suspensión del asiento	Neumática			
Terminal	Terminal virtual a todo color			

6.1.14 Especificaciones del acondicionador de aire

	WR9950	WR9960	WR9970	WR9980
Tamaño del sistema	35 000 BTU/hr			
Modelo de compresor	TCCI QP7H15			
Cilindrada del compresor	154,8 cm³ (9,4 pulg³)			
Tipo de refrigerante:	R134A			
Capacidad de refrigerante	2,3 kg (5,0 lb)			
Tipo de lubricante	Glicol Poliaquileno (PAG) de baja viscosidad SP10, ISO 46			
Capacidad de lubricante	300 ml (10,1 fl oz) (aproximadamente)			

6.1.15 Especificaciones de los accesorios

	WR9950	WR9960	WR9970	WR9980
Luces traseras y de freno	2 luces LED traseras rojas			
Luces de la señal de giro y de advertencia	2 luces ámbar redondas			
Luces de carretera y luces de trabajo	10 luces halógenas en la cabina			
Luces de salida	Lado izquierdo de la máquina			
Espejos retrovisores	Derecha e izquierda			
Luces de marcha atrás	2 en la parte trasera			

7 Accesorios

7.1 Accesorios 313
7.1.1 Orientación automática 313
7.1.2 Radio 313
7.1.3 Kit de limpiaparabrisas y lavaparabrisas 313
7.1.4 Kit de luz de baliza doble 314
7.1.5 Kit de luces de trabajo 314
7.1.6 Kit del acoplador hidráulico de un solo punto 314
7.1.7 Kit de enganche trasero 315
7.1.8 Kit de movimiento longitudinal del molinete 315
7.1.9 Kit adaptador para colector con banda colectora y con sinfín 315
7.1.10 Kit de bomba auxiliar 315
7.1.11 Kit del circuito hidráulico auxiliar 316
7.1.12 Kit del filtro hidráulico 316
7.1.13 Accesorio para hilera triple 316
7.1.14 Pesos del tractor con segadora autopropulsada 316

7.1 Accesorios

7.1.1 Orientación automática

Esta máquina está diseñada para la instalación del sistema de autoguía. Los kits incluyen la plataforma superior, la tornillería de montaje y los mazos de cables.

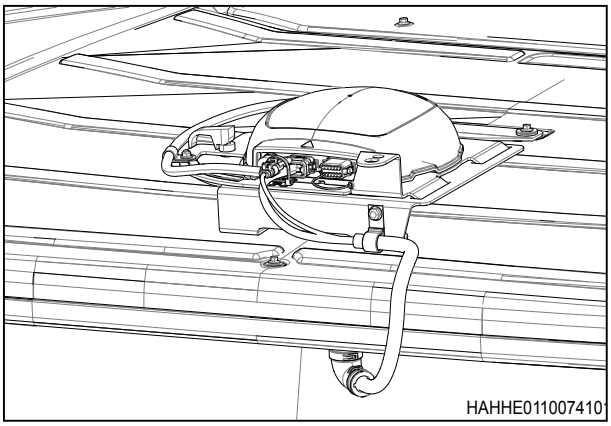


Fig. 1.

7.1.2 Radio

La máquina puede estar equipada con una radio.

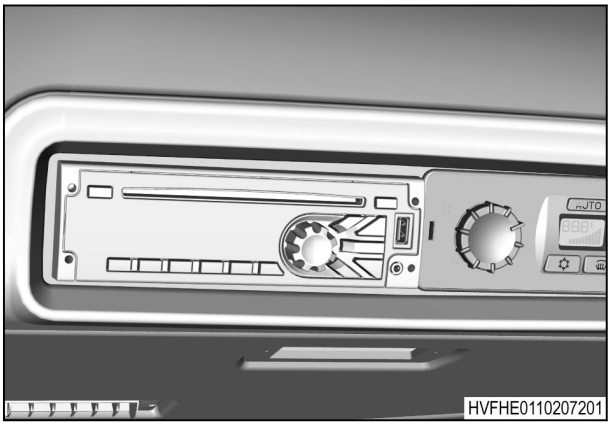


Fig. 2.

7.1.3 Kit de limpiaparabrisas y lavaparabrisas

El limpiaparabrisas y lavaparabrisas se controla mediante los botones que hay en el panel de control de la iluminación.

IMPORTANTE: *Solo utilice el limpiaparabrisas en condiciones de humedad o con líquido del lavador. No haga funcionar el limpiaparabrisas en un parabrisas seco.*

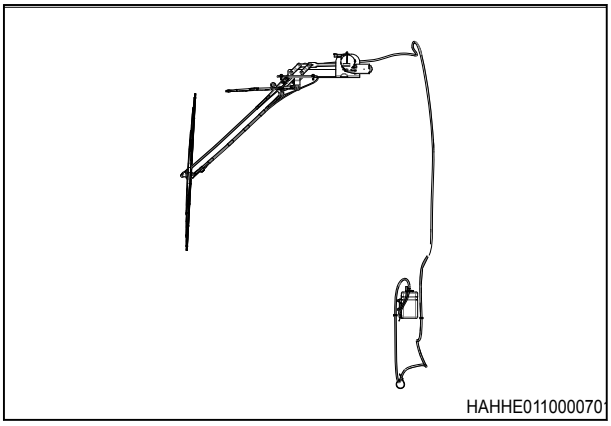


Fig. 3.

7.1.4 Kit de luz de baliza doble

El kit de luz de baliza doble (1) se puede instalar a ambos lados de la cabina.

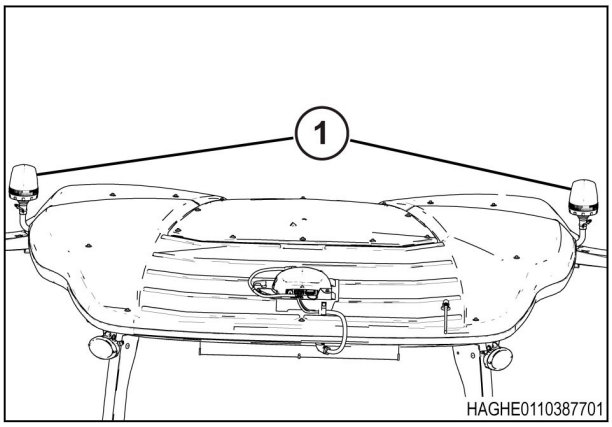


Fig. 4.

7.1.5 Kit de luces de trabajo

El kit auxiliar de luces de trabajo incluye dos luces adicionales (1) para iluminar los costados de la máquina detrás del colector.

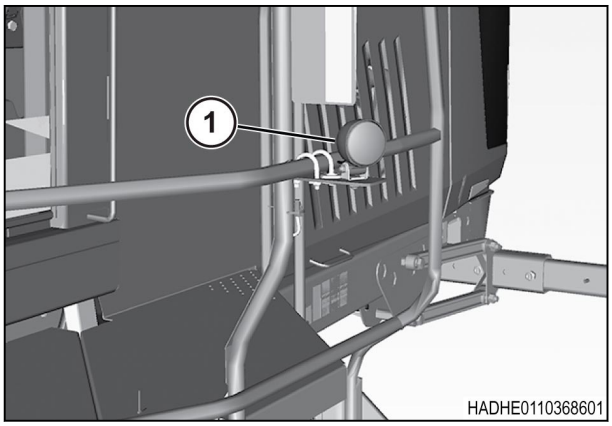


Fig. 5.

7.1.6 Kit del acoplador hidráulico de un solo punto

Los kits de acoplador hidráulico de un solo punto están disponibles para las tuberías hidráulicas del tractor y del colector.

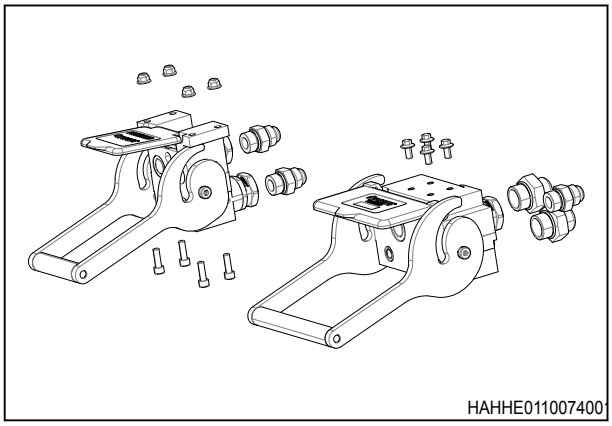


Fig. 6.

7.1.7 Kit de enganche trasero

En la parte trasera de la máquina hay disponible un enganche (1) para la conexión de un rodillo de hilera.

IMPORTANTE: *Este enganche está diseñado para arrastrar un rodillo de hilera. No lo utilice para arrastrar ningún otro tipo de implemento.*

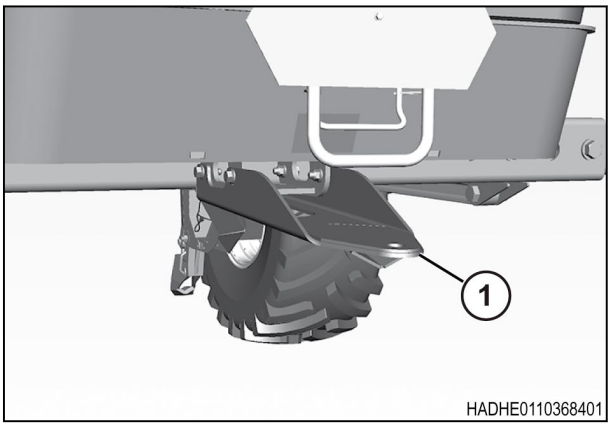


Fig. 7.

7.1.8 Kit de movimiento longitudinal del molinete

El kit de movimiento longitudinal del molinete incluye el mazo de cables, los relés y los fusibles necesarios para mover el molinete longitudinalmente en el colector de banda colectora desde la cabina.

7.1.9 Kit adaptador para colector con banda colectora y con sinfín

Se necesita este kit de brazo de elevación para conectar un colector con sinfín o un colector con banda colectora a una segadora autopropulsada con receptores. El kit incluye dos brazos de elevación (1).

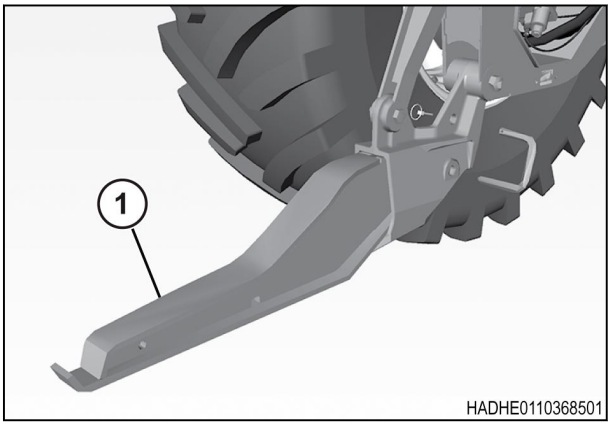


Fig. 8.

7.1.10 Kit de bomba auxiliar

El kit de bomba auxiliar es necesario para el funcionamiento del accesorio para hilera doble o el accesorio para hilera triple. Este kit incluye la bomba hidráulica y el mazo de cables.

El kit de bomba auxiliar también se puede utilizar para otros accesorios que requieran potencia hidráulica.

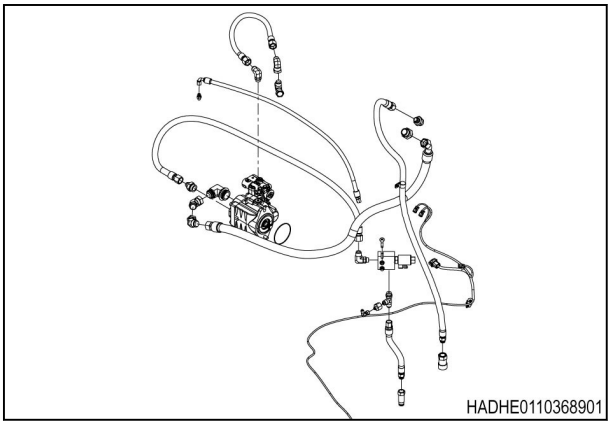


Fig. 9.

7.1.11 Kit del circuito hidráulico auxiliar

El kit del circuito hidráulico auxiliar incluye el conjunto de válvula de solenoide y el mazo de cables que se instala en la válvula de función auxiliar. Cuando se ajusta en el terminal, este kit puede hacer funcionar un cilindro de accionamiento doble o simple.

NOTA: *El accesorio de hilera triple (TWA) incluye los componentes del circuito hidráulico auxiliar.*

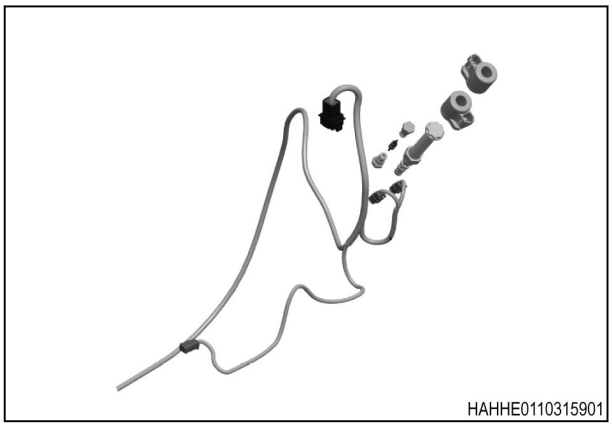


Fig. 10.

7.1.12 Kit del filtro hidráulico

El kit del filtro hidráulico se debe utilizar cuando están instalados la dirección trasera y el sistema hidráulico auxiliar.

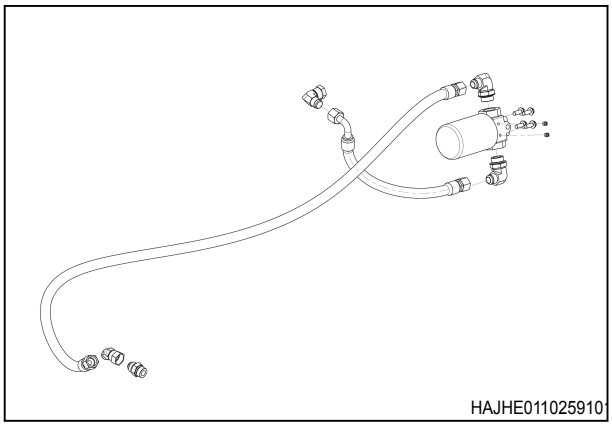


Fig. 11.

7.1.13 Accesorio para hilera triple

El accesorio para hilera triple (TWA) se utiliza para juntar dos o tres hileras. Debajo del bastidor del tractor con segadora se instala un transportador de bandas colectoras (1). El bastidor del tractor recoge la cosecha del acondicionador de forraje. La velocidad del transportador de la banda colectora y el ángulo de banda colectora controla la distancia a la que se coloca la cosecha de la máquina.

El TWA puede instalarse en máquinas con dirección trasera.

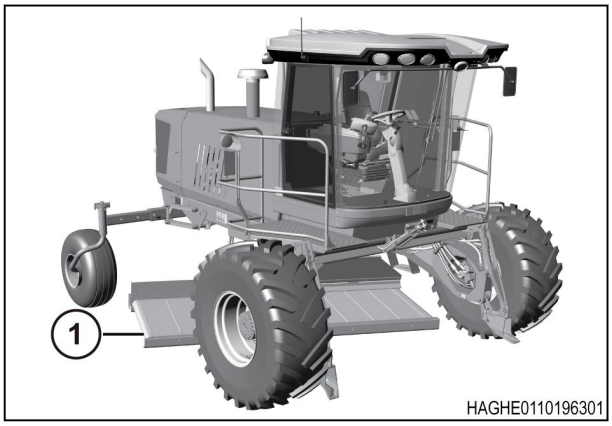
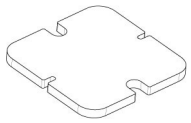
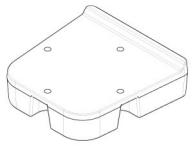


Fig. 12.

7.1.14 Pesos del tractor con segadora autopropulsada

Los pesos para el tractor con segadora autopropulsada se encuentran disponibles para equilibrar el peso del colector de banda colectora.

Ancho del colector	Recomendación sobre el peso	Número de pieza	
6,1 m (20 pies)	0 a 2 placas 0 a 45 kg (0 a 100 lb)	700178559	
7,6 m (25 pies)	2 a 4 placas 45 kg a 90 kg (100 a 200 lb)		
9,1 m (30 pies)	4 placas 45 kg a 90 kg (100 a 200 lb)		
10,7 m (35 pies)	2 pesos fundidos 227 kg (500 lb)	700961626	
12,2 m (40 pies)	2 pesos fundidos 227 kg (500 lb)		

8 Montaje

8.1 Montaje 321
8.1.1 Descarga de la máquina 321
8.1.2 Presión de los neumáticos 321
8.1.3 Examinar el torque de la tuerca de la rueda 321
8.1.4 Lavar la máquina 322
8.1.5 Quitar los soportes de transporte 322
8.1.6 Montar los brazos de elevación, si están equipados 322
8.1.7 Montar los receptores, si están equipados 323
8.1.8 Ajustar el ancho de la banda de rodadura del eje trasero 323
8.1.9 Instalación de los cilindros de la dirección trasera 324
8.1.10 Girar el cartel de vehículo de desplazamiento lento (SMV) 326
8.1.11 Instalación del colector 326
8.1.12 Presión de flotación 326
8.1.13 ajustar la presión de la suspensión de la cabina 326
8.2 Listas de control 327
8.2.1 Lista de control previo a la entrega 327
8.2.2 Lista de control de entrega 327

8.1 Montaje

8.1.1 Descarga de la máquina

Procedimiento

1. Coloque las ruedas de tracción y las tuercas correspondientes.
2. Antes de encender el motor, verifique lo siguiente:
   - Que el nivel de fluido del radiador esté dentro del rango de funcionamiento.
   - Que el nivel del tanque de combustible sea correcto.
   - Que el depósito de fluido hidráulico esté dentro del rango de funcionamiento.
   - Que el aceite del motor esté dentro del rango de funcionamiento.
   - Que el cableado del motor y las conexiones de la batería estén correctamente ajustados.
   - Que la válvula de corte de combustible esté en la posición abierta y que no haya fugas en las conexiones de las tuberías de combustible.
   - Que la entrada de aire y el tubo de escape del motor no estén tapados ni obstruidos.
   - Que todos los controles puedan moverse sin impedimentos y que estén en condiciones operativas.
3. Asegúrese de que todos los controles estén en las siguientes posiciones:
   - El interruptor de control de impulsión del colector en posición de desconexión.

     NOTA: *No conecte el control de transmisión del colector hasta que el colector esté sujeto al tractor y listo para operar.*
   - Que la palanca de velocidad de desplazamiento esté en punto muerto.
   - El acelerador en posición de marcha en vacío.
   - El freno de mano activado.
4. Descargue la máquina y llévela a un lugar donde haya disponibles un dispositivo elevador y herramientas para comenzar el ensamblaje.

Vínculos relacionados

Especificaciones de los neumáticos página 301

8.1.2 Presión de los neumáticos

Examine la presión de todos los neumáticos. La presión de los neumáticos debe ser correcta antes de hacer funcionar la máquina.

Vínculos relacionados

Especificaciones de los neumáticos página 301

8.1.3 Examinar el torque de la tuerca de la rueda

Procedimiento

Examine el torque de las tuercas de la rueda.

Vínculos relacionados

Especificaciones de los neumáticos página 301

8.1.4 Lavar la máquina

Procedimiento

1. Lave completamente la máquina después de la entrega para evitar la corrosión producida por la sal, la lluvia ácida, etc. Asegúrese de limpiar cuidadosamente el bastidor, los puntales, los ejes delanteros y el compartimiento del motor.
2. Quite la etiqueta de la puerta que contiene la instrucción al concesionario de lavar la máquina.

8.1.5 Quitar los soportes de transporte

Procedimiento

Quite los soportes de transporte grises (1) del puntal de cada rueda de transmisión.

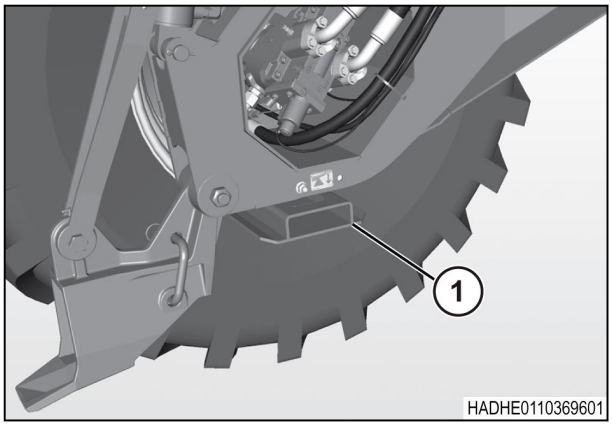


Fig. 1.

8.1.6 Montar los brazos de elevación, si están equipados

Procedimiento

1. Sostenga el brazo de elevación (1) y quite los cables de transporte.
2. Quite el perno (2) y las arandelas del brazo de elevación. deseche las arandelas. Deje el casquillo en el brazo de elevación.

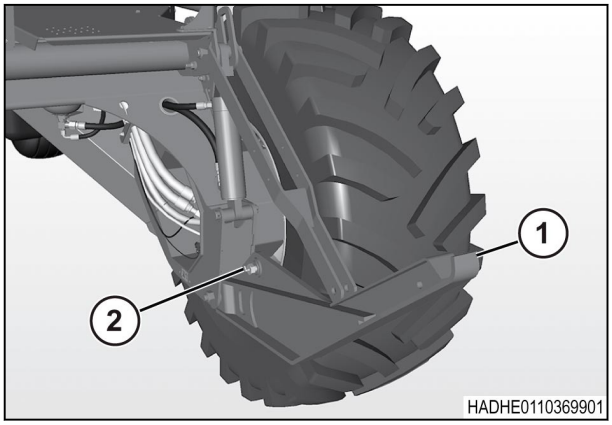


Fig. 2.

3. Alinee el brazo de elevación (1) con los orificios de la correa de elevación (2). Instale el perno original (3) y apriete la tuerca. Esta tuerca debe quedar orientada hacia la parte exterior de la máquina.

4. Repita estos pasos en el otro brazo de elevación.

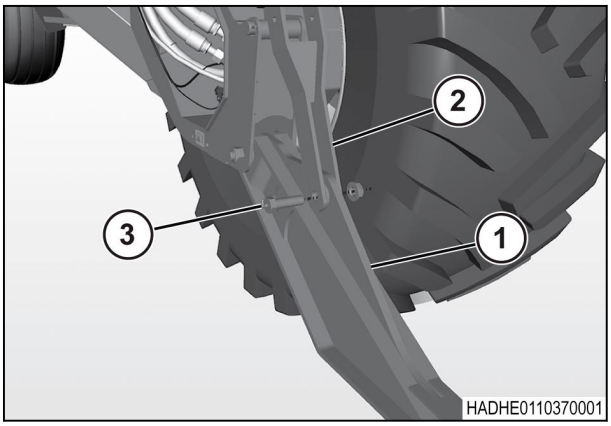


Fig. 3.

8.1.7 Montar los receptores, si están equipados

Procedimiento

1. Sostenga el receptor (1) y quite los alambres de transporte.

2. Quite el perno (2) y las arandelas del receptor. deseche las arandelas. Deje el casquillo en el receptor.

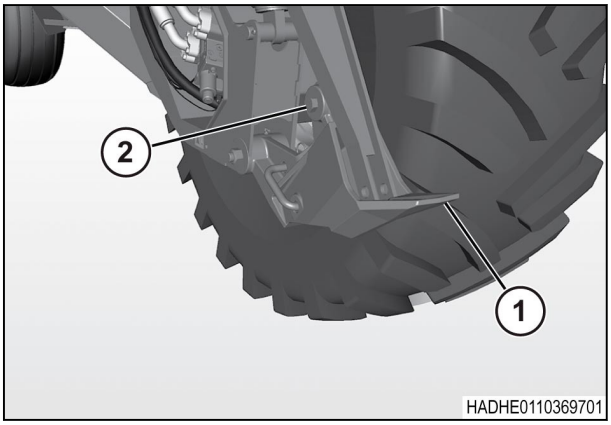


Fig. 4.

3. Alinee el receptor (1) con los orificios de la correa de elevación (2). Instale el perno original (3) y apriete la tuerca. Esta tuerca debe quedar orientada hacia la parte exterior de la máquina.

4. Repita estos pasos en el otro brazo de elevación.

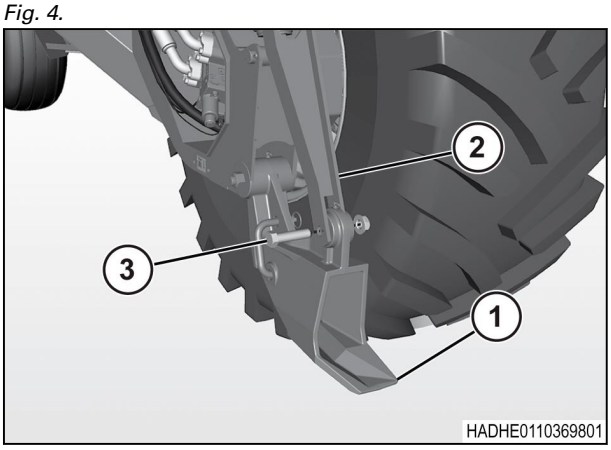


Fig. 5.

8.1.8 Ajustar el ancho de la banda de rodadura del eje trasero

El eje trasero (1) en las máquinas sin dirección trasera se pueden ajustar par aun ancho de rodadura de 2135 mm, 2364 mm, 2592 mm, 2821 mm, 3049 mm o 3278 mm (84 pulg., 93 pulg., 102 pulg., 111 pulg., 120 pulg. o 129 pulg.).

El eje trasero de las máquinas con dirección trasera se puede ajustar para un ancho de la banda de rodadura de 3049 mm o 3278 mm (120 pulg. o 129 pulg.).

Si está equipada con un enganche de remolque del colector, el ancho de la banda de rodadura se debe ajustar a 3278 mm (129 pulg.).

Procedimiento

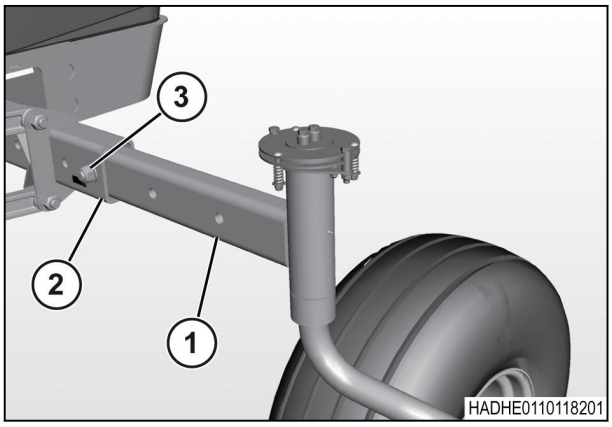


Fig. 6.

1. Estacione la máquina en una superficie nivelada y firme, y baje el colector al suelo.
2. Conecte el freno de mano, detenga el motor y quite la llave.
3. Coloque tacos de madera delante y detrás de ambas ruedas motrices.
4. Ponga un gato debajo de la viga (2). Levante uno de los lados del balancín.
5. Quite las tuercas (3) y las arandelas planas de los pernos. A continuación, quite los pernos y el casquillo.
6. Deslice el eje ajustable hacia adentro o hacia afuera para obtener la distancia deseada.

   Haga coincidir los orificios del eje ajustable con los orificios del balancín. Al menos dos orificios del eje deben coincidir con los dos orificios del balancín.
7. Instale los pernos, el casquillo, las arandelas planas y las tuercas. Los pernos deben instalarse con las tuercas orientadas hacia la parte delantera de la máquina.
8. Ajuste las tuercas a 820 Nm (605 lbf pie).
9. Repita el procedimiento para colocar el eje ajustable opuesto a la misma distancia.

8.1.9 Instalación de los cilindros de la dirección trasera

Antes de iniciar el procedimiento

Para completar este procedimiento, debe contar con la herramienta diagnóstico eléctrico (EDT).

Procedimiento

1. Ajuste el eje trasero a un ancho de la banda de rodamiento de 3049 mm o 3278 mm (120 pulg o 129 pulg).
2. Busque la tornillería y los casquillos para los cilindros de dirección trasera en la caja de herramientas.
3. Coloque los dos casquillos (1) en la posición correcta en el soporte (2).

   Los casquillos del extremo de la base del cilindro tienen grandes biseles.

   Coloque el lado biselado de los casquillos en la bola del soporte.
4. Coloque el extremo de la base del cilindro (3) en la posición correcta. Instale el tornillo de casquete de 1-8 x 3-1/2 (4) y la tuerca (5).

   Solo apriete la tuerca lo suficiente como para evitar el movimiento del perno.

   IMPORTANTE: *No doble las lengüetas de la horquilla del cilindro.*

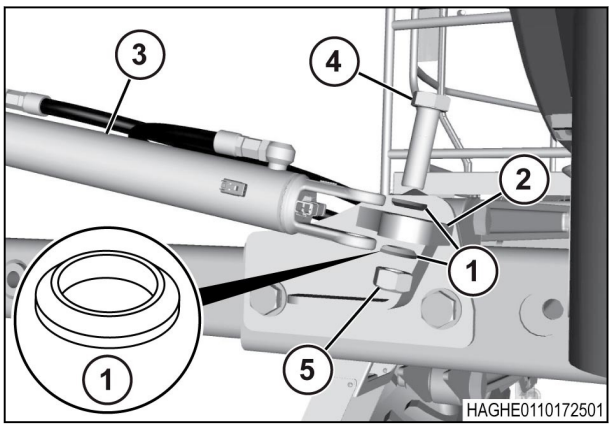


Fig. 7.

5. Conecte el mazo de cables al sensor (1) en el cilindro.

6. Conecte las mangueras (2) en el cilindro.

7. Ponga el cilindro en la posición correcta para que el extremo de la varilla se pueda extender por completo.

8. Conecte la EDT a la máquina y realice el procedimiento de purga de aire y calibración.

El cilindro estará en la posición retraída cuando finalice el procedimiento.

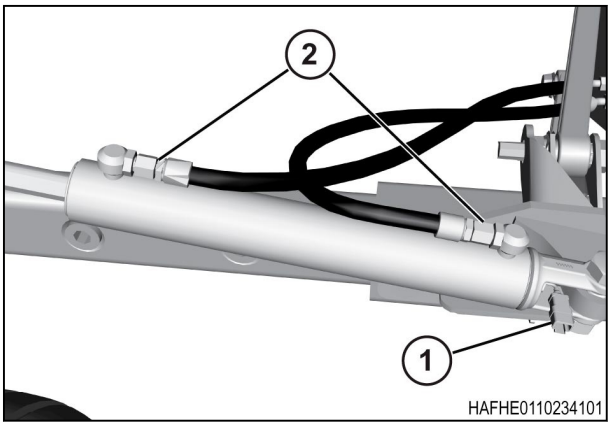


Fig. 8.

9. Alinee el extremo de la varilla del cilindro con el orificio del brazo del carrete.

Para extender o retraer el cilindro con la mano:

a) Ponga en marcha el motor.
b) Asegúrese de que la dirección trasera no esté seleccionada.
c) Mueva el extremo de la varilla del cilindro según sea necesario.
d) Detenga el motor y llévese la llave.

10. Conecte el extremo de la varilla de los cilindros (1) a los brazos del carrete (2). Utilice un tornillo de casquete de 1-8 x 5-1/2 (3), dos casquillos (4), un espaciador (5) y una contratuerca superior de 1-8 (6) a cada lado.

Los casquillos para el extremo de la varilla del cilindro tienen pequeños biseles.

Coloque el lado biselado de los casquillos en la bola.

11. Apriete la contratuerca superior 1-8 (6) en el extremo de la varilla a 543 Nm (400 lb pie).

IMPORTANTE: *Solo apriete la contratuerca en el extremo de la varilla del cilindro de dirección.*

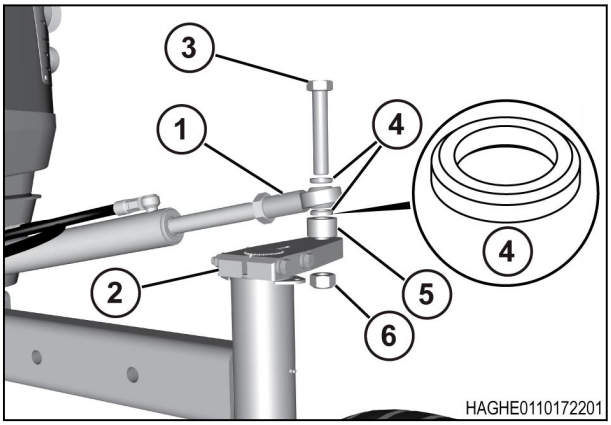


Fig. 9.

12. Conecte el mazo de cables (1) a la parte trasera del cilindro de dirección.

13. Alinee la dirección trasera.

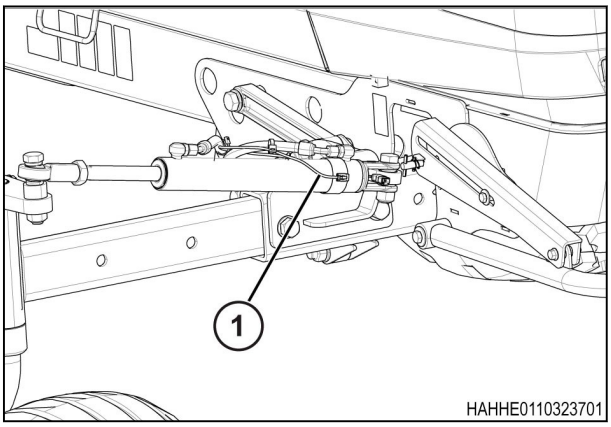


Fig. 10.

Vínculos relacionados

Alinear la dirección trasera, si está equipado página 177

8.1.10 Girar el cartel de vehículo de desplazamiento lento (SMV)

Procedimiento

Si volteó el cartel de vehículo de desplazamiento lento (SMV) (1) para el transporte, quítelo e instálelo con el lado reflectante orientado hacia el exterior.

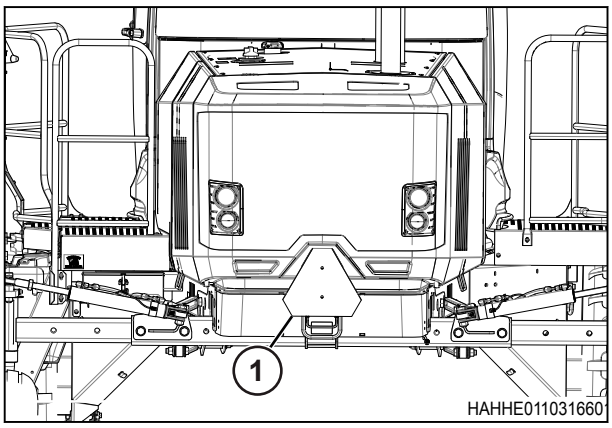


Fig. 11.

8.1.11 Instalación del colector

Procedimiento

Instale el colector en el tractor. Consulte el Manual del operador del colector.

NOTA: *Cuando conecte las mangueras de transmisión del colector, no permita que se derrame demasiado aceite de las mangueras de transmisión del colector o de las tuberías hidráulicas del tractor. Antes de activar el colector después de instalar por primera vez las mangueras de impulsión, haga funcionar el tractor durante cinco minutos.*

Vínculos relacionados

Conectar o desconectar el colector página 165

8.1.12 Presión de flotación

El colector debe instalarse en el tractor antes de ajustar la presión de la flotación.

Vínculos relacionados

Configurar la presión de flotación inicial del colector página 140

8.1.13 ajustar la presión de la suspensión de la cabina

Procedimiento

1. Aumente la presión de aire en la suspensión de la cabina a 207 kPa (30 lb/pulg²).
2. Compruebe que no haya pérdidas en el sistema.
3. Reduzca la presión de aire en la suspensión de la cabina antes de entregar la máquina al cliente. Reduzca la presión de aire a 145 a 172 kPa (21 a 25 lb/pulg²) sin nadie en la cabina

   Esta presión es un punto de partida. La presión real de funcionamiento depende del peso total en la cabina y la calidad de suspensión deseada.

8.2 Listas de control

8.2.1 Lista de control previo a la entrega

Atención, los concesionarios deben consultar AGCO Tech Connect para obtener información sobre la inspección previa a la entrega de la máquina.

8.2.2 Lista de control de entrega

- ☐ Asegúrese de que el personal del concesionario esté en la ubicación cuando ponga en marcha la máquina en el campo. Asegúrese de que todos los sistemas funcionen correctamente. Lea el Manual del operador para asegurarse de que la máquina esté correctamente configurada.
- ☐ Asegúrese de que el propietario comprenda la garantía de la máquina. Complete el formulario de registro de garantía e incluya los números de serie de la máquina. El concesionario y el propietario deben firmar el formulario.
- ☐ Asegúrese de que el operador de la máquina comprenda la sección Seguridad. Infórmele sobre las etiquetas de advertencia para condiciones o procedimientos de funcionamiento peligrosos. Indíquele al propietario de la máquina que revise el Manual del operador con cada operador de la máquina.
- ☐ Si es necesario, asegúrese de que el operador sepa cómo ajustar, conectar o desconectar otros accesorios de la máquina.
- ☐ Asegúrese de que el operador conozca la ubicación y las funciones de todos los controles.
- ☐ Infórmele al operador sobre los ajustes para los diferentes tipos de terreno.
- ☐ Infórmele al operador acerca de la importancia de una lubricación y mantenimiento correctos.
- ☐ Asegúrese de que el operador comprenda el sistema de iluminación cuando haga funcionar la máquina en un camino, tanto de día como de noche. Deben usarse las luces traseras, de advertencia y el distintivo de vehículo de desplazamiento lento (SMV) para advertir a los conductores de otros vehículos. Indique al cliente que verifique las normas gubernamentales locales sobre el movimiento de vehículos lentos y de ancho excesivo.
- ☐ Entregue el Manual del operador al propietario. Asegúrese de que el propietario revise todas las secciones del manual.

Índice

A

accesorio para hilera triple .....
ajustar la configuración 144
aceite del motor .....
cambiar 224
acondicionador de aire .....
especificaciones 309
acondicionador de forraje .....
ajuste de presión de los rodillos 136
liberar presión del rodillo 136
advertencia .....
apagar el motor 38
manual del operador 37
peligro de aplastamiento 38
advertencia - cinturón de seguridad 39
advertencia - peligro de caída 36
advertencia - peligro de cizallamiento 37
advertencia - peligro de enredo 37
advertencia - peligro de explosión 38
advertencia - peligro de quemadura 37
advertencia sobre el tubo de escape 21
ajuste de la correa 233
alineación .....
dirección trasera 177
almacenamiento 271
alternador 256
altura del colector .....
calibrar 173
ancho de corte .....
cambiar 134
apagar el motor .....
advertencia 38
arranque en climas fríos 160
ascenso de un toque 126
asentamiento del motor 161
asiento del instructor 155
Asiento del operador .....
Grammer 153
Sears 154
aux-n .....
active 111
aviso para el operador 16

B

bajada de un toque .....
seleccionar encendido o apagado 126
banda colectora .....
cambiar la velocidad 133
batería 256
biocombustible 306
biodiésel 306
blindaje y protecciones 20
bocina 65
bomba auxiliar .....
cambiar el flujo 148
cambiar la configuración 147
seleccionar encendido o apagado 147
bomba de transmisión de desplazamiento .....
calibrar 170
bomba de transmisión del colector .....
especificaciones 308
bomba del aspirador .....
instalar la correa 235
quitar la correa 234
bombilla .....
luces ámbar redondas - reemplazar 258
luz de reversa-reemplazar 258
bombilla de la luz ámbar redonda .....
reemplazar 258
bombilla de la luz de reversa .....
reemplazar 258
bombilla de la luz de trabajo .....
reemplazar 258
botones .....
palanca de velocidad de desplazamiento 98
brazos de elevación .....
montar 322

C

cabina .....
especificaciones 309
filtro de aire 246
luz del techo 70
suspensión con presión de aire con compresor de aire 212
suspensión con presión de aire sin compresor de aire 212
suspensión con resorte helicoidal 213
vista superior 64
caja de cambios de transmisión de la bomba .....
cambio del aceite 241
nivel de aceite 241
calcular el valor de la desviación delantera o de la longitud del varillaje .....
colector 208
calibración del radar 88
calibrar .....
altura del colector 173
bombas y motores de transmisión de desplazamiento 170
inclinación del colector 175
palanca de velocidad de desplazamiento 168
velocímetro 173
calidad del refrigerante 303
Cámara de video .....
active 87
cambio de tamaño de los neumáticos 268
Cartel de vehículo de desplazamiento lento (SMV) .....
giro 326
carteles de seguridad 15
carteles informativos y de seguridad 34
casilla de información de mapa .....
Terminal C1000 199
Terminal C2100 200
casilla de información de resumen 202

Casilla de información del marcador 202
chapa hileradora - automática .....
seleccionar encendido o apagado 145
cinturones de seguridad 153
circuito de control de la inclinación del colector 252
circuito de elevación del colector 253
circuito de elevación del molinete 253
circuito de flotación 253
circuito de la dirección trasera 255
circuito de presión de los rodillos 253
circuito de transmisión del colector 252
circuito del ventilador del motor 251
circulación por la vía pública 23
códigos de fallas .....
activos y recientes 292
cojinetes sellados 221
colector .....
ajustar la velocidad de descenso 126
cambiar la configuración de velocidad del colector automático 132
cambiar la velocidad 131
conectar 165
conectar después del apagado automático 165
conectar el sistema hidráulico 166
conexión de las conexiones eléctricas 166
desconectar 165
instalar 326
punto de ajuste del contador 134
columna de dirección .....
ajustar 157
compartimiento del motor .....
Abierta 51
compartimiento del radiador .....
Abierta 52
componentes principales de la máquina 50
compresor de aire .....
cambiar la correa 236
conectar los planetarios 244
configuración de la dirección - autoguía 209
configuración de la segadora (vehículo) 207
configuración del colector (implemento) 208
configurar la guía automática 206
consola de control .....
ajustar 155
contadores .....
cambiar el punto de ajuste de encendido/apagado 135
Control de aplicaciones 85
control de carga .....
seleccionar encendido o apagado 128
control del acelerador 66
controlador de tareas .....
ajustar un marcador 202
crear un marcador 203
crear una tarea 185
editar perfil del implemento 197
editar un marcador 204
editar un perfil de campo 193
editar un perfil de cliente 188
editar un perfil de cultivo 194
editar una tarea 186
eliminar un marcador 204
eliminar un perfil de campo 193
eliminar un perfil de cliente 189
eliminar un perfil de granja 191
eliminar un perfil de operador 197
eliminar una tarea 187
guía de inicio 199
hacer un perfil de campo 192
hacer un perfil de cliente 187
hacer un perfil de cultivo 194
hacer un perfil de granja 189
hacer un perfil de operador 195
iniciar tarea 198
iniciar una tarea 198
seleccionar un marcador 204
seleccionar un perfil de campo 192
seleccionar un perfil de cliente 188
seleccionar un perfil de cultivo 195
seleccionar un perfil de granja 190
seleccionar un perfil de operador 196
seleccionar una tarea 185
Controlador de tareas .....
Iconos de estado 183
correa .....
bomba del aspirador - instalar 235
bomba del aspirador - quitar 234
compresor de aire - cambiar 236
motor - cambiar 236
correa de la bomba del aspirador 233
correas .....
mantenimiento 233

D

del modo de pantalla .....
cambiar 83
desconectar los planetarios 243
Descripción del número de serie 49
descripción del sistema de la dirección trasera 54
Descripción general del terminal 73
diésel con muy bajo contenido de azufre 30
dimensiones 298
dirección .....
cambiar el esfuerzo de la dirección 130
cambiar la sensibilidad de la dirección 129
esfuerzo 130
sensibilidad 129
dirección con dirección trasera 163
dirección de la máquina 163
dirección de la máquina con dirección trasera 163
dirección trasera .....
alineación 177
conexión 94
instalar los cilindros 324
dirección trasera, si está equipado 94

E

eje trasero .....
ajustar el amortiguador 266
ajustar el ancho de la banda de rodadura 266, 323
eliminación correcta de desechos 47
eliminación de desechos 47
enganche de remolque del colector, si está equipado 210
engrasadores 222
entrada y visualización de los números .....
establecer 82

equipo de protección personal 19
especificaciones .....
accesorio 310
acondicionador de aire 309
bomba de propulsión 308
bomba de transmisión del colector 308
cabina 309
lubricación 302
motor 307
motor de transmisión de desplazamiento 308
neumático 301
sistema de combustible 307
sistema de refrigeración 307
sistema eléctrico 309
sistema hidráulico auxiliar 309
transmisión de desplazamiento 308
transmisión final 308
especificaciones de la bomba de propulsión 308
especificaciones de transmisión final 308
especificaciones del motor de transmisión de desplazamiento 308
especificaciones del sistema combustible 307
espejo eléctrico 68
etiqueta .....
12 voltios 43
control de la dirección 39
derivación del arrancador 36
lea el manual 41
nivel del refrigerante 42
presión de aire del neumático de transmisión .. 41
punto de remolque 43
refrigerante presurizado caliente 38
remolcar con la dirección trasera 39
tipo de aceite hidráulico 42
torque de la tuerca de la orejeta 41
torque del perno de la orejeta 41
torque del perno del eje 42
Extracción de tarjeta SD 74
Extracción del dispositivo USB, C1000 75
Extracción del dispositivo USB, C2100 79

F

filtro de aceite del motor .....
cambiar 224
filtro de aire .....
cabina 246
filtro de combustible .....
reemplazar 230
reemplazar el filtro de combustible auxiliar 231
filtros de aceite hidráulico 248
flotación automática .....
seleccionar encendido o apagado 127
flotación del colector .....
ajustar ambos lados juntos 138
ajustar cada lado por separado 139
freno de estacionamiento .....
circuito 251
desconectar después de una conexión automática 165
interruptor 66
funcionamiento 150
fusibles y relés 259

G

gancho trasero 210
grupos de elementos almacenados 85

I

Iconos de estado .....
Controlador de tareas 183
identificación de la máquina 48
idioma .....
establecer 80
impulso .....
configurar en un botón de la palanca de desplazamiento 115
inclinación del colector .....
calibrar 175
indicadores .....
área de información del indicador 90
información general de funcionamiento 163
información general de la pantalla principal 180
información general de mantenimiento 25
información general de seguridad 18
información general sobre la consola de control 65
información inalámbrica (punto de acceso) .....
cambiar 85
inspección durante la lubricación 221
Instalación de la tarjeta SD 74
Instalación del dispositivo USB, C1000 75
Instalación del dispositivo USB. C2100 79
Instrucciones del asiento 20
interruptor de cambio de posición de las bandas colectoras 68
interruptor de encendido 64
interruptor de inclinación del colector externo 72
introducción 47

K

kit adaptador para colector con banda colectora y con sinfín 315
kit de bomba auxiliar 315
kit de enganche trasero 315
kit de luces de trabajo 314
kit de luz de baliza doble 314
kit de movimiento longitudinal del molinete 315
kit del acoplador hidráulico de un solo punto 314
kit del circuito hidráulico auxiliar 316
kit del filtro hidráulico 316

L

limpiaparabrisas .....
kit 313
Lista de control .....
a diario 63
recomendaciones para tener en cuenta antes de que comience cada temporada 63
lista de control antes de cada temporada 63
lista de control de entrega 327
lista de control diaria 63
lista de control previo a la entrega 327
lubricación .....
especificaciones 302
luces .....

carretera y trabajo 69
luces de advertencia .....
carretera 69
luces traseras 259
luz de salida 71
luz de techo de la cabina .....
reemplazar la bombilla 259
luz de techo de la puerta .....
reemplazar la bombilla 259
luz del techo .....
cabina 70

M

mantenimiento de los reflectores 257
mantenimiento del sistema de luces 257
mapa .....
pantalla completa 200
máquina .....
cómo conducir 164
descarga 321
hacer funcionar en el campo 164
lavar 322
medidores 89
mensajes de información 15
mensajes de seguridad 15
mezcla de refrigerante 238
modo automático 150
modo de desempañamiento 151
modo manual del ventilador 151
modos de protección de transmisión de desplazamiento 56
motor .....
arrancar con una batería auxiliar 257
arranque 160
cambiar la correa 236
detener 161
especificaciones 307
examine el nivel de aceite 224
filtro de aire 226
intervalo de mantenimiento del filtro de aire ... 226
reemplazar el elemento del filtro de aire principal 227
reemplazar el elemento del filtro de aire secundario 228
requisito de calidad del aceite 303
sin carga, carga baja 162
motor de transmisión de desplazamiento .....
calibrar 170

N

neumático .....
especificaciones 301
nivel de aceite hidráulico 248
nivel del refrigerante 238
nivelar el colector 265
número de serie del motor 49

O

opticruise 97
orientación automática .....
botón 71
cómo hacer funcionar 110

P

palanca de velocidad de desplazamiento .....
ajustar el botón de elevación del colector 106
ajustar un botón de función doble 107
ajustar un botón de función doble a un botón de función simple 109
ajustar un botón de función simple 108
ajustar unos botones 105
botones 98
calibrar 168
pantallas de información 122
parabrisas .....
limpiar 247
parasol delantero 156
pasamanos 22
peligro - peligro de explosión 39
peligro de aplastamiento .....
advertencia 38
peligro de expulsión de desechos 21
pérdidas a alta presión 27
perfil del operador .....
editar un perfil de operador 196
peso 300
pesos del tractor con segadora autopropulsada 316
piezas de repuesto. 33, 47
placa del número de serie 48
precauciones de soldar en la máquina 33
preparativos para el funcionamiento 18
presión de flotación .....
configurar la presión inicial 140
liberar 142
presión de los neumáticos 268, 321
presión de los rodillos del acondicionador de forraje 135
presión de suspensión de la cabina 326
Primeros auxilios y prevención de incendios 26
productos químicos agrícolas 22
programa de mantenimiento 218
programa de mantenimiento inicial .....
punto de amarre 43
punto de conexión del gato 42
puntos de lubricación 222

R

radio 313
rango de velocidad .....
rango de velocidad 93
receptores .....
montar 323
reemplazar .....
filtros de aire de la cabina 246
reflector, amarillo .....
carteles de seguridad 40
reflector, naranja .....
carteles de seguridad 40
reflector, rojo .....
carteles de seguridad 40
refrigerante de motor .....
cambiar 238
drenar 238

llene 239
mezcla de refrigerante 238
nivel del refrigerante 238
Registro de datos 78
reparación de los neumáticos 268
requisitos de calidad del combustible 304
retorno a la inclinación ajustada .....
establecer 118
rueda .....
examinar el torque de la tuerca 321
rueda de cola .....
instalar 270
quitar 269
rueda de tracción .....
instalar 269
quitar 268

S

seguridad de la batería 30
seguridad de los neumáticos 32
seguridad del acumulador 31
seguridad del combustible 30
seguridad del motor 28
selección del usuario 118
señal de giro 65
signo del vehículo de desplazamiento lento (SMV) .. 40
símbolo de seguridad 15
sistema de combustible .....
eliminar el agua 230
purgar 232
sistema de refrigeración .....
especificaciones 307
sistema eléctrico .....
especificaciones 309
sistema hidráulico .....
cambiar el filtro de carga de la transmisión de desplazamiento 248
cambiar el filtro de retorno 249
sistema hidráulico auxiliar .....
especificaciones 309
solución de problemas .....
colector 279
diagnóstico avanzado 290
el colector no aumenta la presión de flotación 287
el colector no se eleva, desciende ni inclina ... 289
el freno de mano no se desconecta 286
el motor no arranca 285
la dirección trasera no está disponible 287
la transmisión del colector no se activa 288
motor 276
terminal 283
varios 281
solución de problemas del colector 279
solución de problemas del motor 276
solución de problemas varios 281
soportes de transporte .....
quitar 322

T

tabla de lubricación 218
tabla de mantenimiento 218
tapa del extremo .....
Abierta 51
Tarea .....
detención 198
terminal .....
agregar usuario 120
ajustar el brillo 83
ajustar el sonido 82
ajustar la configuración de la asignación secundaria 112
área de información del colector 122
cambiar el nombre de usuario 119
cambiar la información inalámbrica (cliente) 86
cambiar las casillas de información - C1000 181
cambiar las casillas de información - C2100 182
configure la fecha y la hora 81
descripción general 76
editar un perfil de granja 190
indicadores en el medidor 90
no hay comunicación con el tractor 291
pantalla de contador 1 123
pantalla de contador 2 124
pantalla del motor 123
reiniciar un contador 125
seleccionar usuario 118
solución de problemas 283
transferir datos con Go-Task 79
Terminal C1000 .....
casilla de información de mapa 199
terminales múltiples .....
configurar 84
tomacorrientes 159
torque de los pernos de la rueda 268
Transferencia de datos 74, 79
transmisión de desplazamiento .....
circuito 250
especificaciones del sistema 308
sistema 53
transmisión del colector .....
interruptor de conexión 67
transmisión final .....
cambio del aceite 243
examine el nivel de aceite 243
transmisiones planetarias .....
conexión 244
desconecte 243
transportador .....
cambiar la velocidad 145
seleccionar encendido o apagado 144

U

ubicación del tubo de llenado de combustible 229
unidades de medida 47
Unidades de medida .....
establecer 81
uso correcto 47

V

válvula auxiliar .....
cambiar la configuración 148
válvula de combustible 229
válvula de función auxiliar 249

velocidad automática del colector 131
velocidad automática del molinete .....
cambiar la configuración 133
velocidad del colector 131
versión de software 293
volver a ajustar la inclinación 118
volver a la altura ajustada .....
establecer 117

© AGCO Corporation, 2018. Todos los derechos reservados.
700753214A (Español)
Septiembre 2018